

ܟܬܒܐ

ܕܡܐܡܪ̈ܐ

ܕܡܓܒܝܢ ܡܢ ܡܐܡܪ̈ܐ ܡܫܒܚ̈ܬܐ
ܘܡܕܪ̈ܫܐ ܘܡܐܡܪ̈ܐ ܘܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ
ܘܬܫ̈ܒܚܬܐ ܘܒܥ̈ܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܣܪܘܓܝܐ



ܒܡܘܨܠ

ܒܡܛܒܥܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܕܕܘܡܝܢܩܝ̈ܐ

ܫܢܬ ܐܦܣܚ



EXERCICES

DE

LECTURE

EN

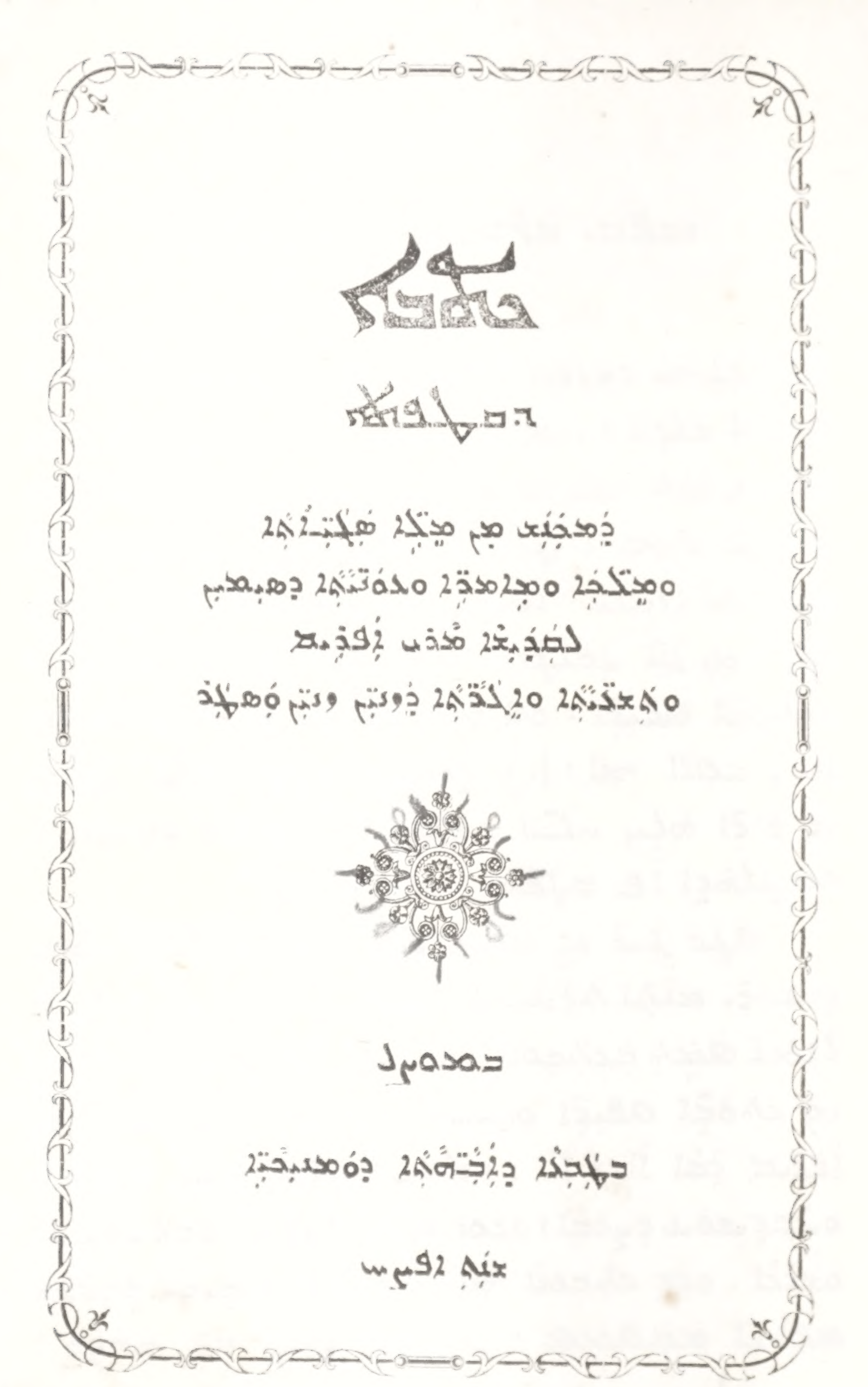
LANGUE CHALDÉENNE



MOSSOUL

IMPRIMERIE DES PÈRES DOMINICAINS

1898



ܟܬܒܐ

ܕܡܙܡܘܪܐ

ܕܡܬܦܫܩ ܡܢ ܠܫܢܐ ܥܒܪܝܬܐ

ܘܡܬܟܬܒܐ ܘܡܬܐܡܪܐ ܘܡܥܘܬܕܬܐ ܕܫܝܫܠܝܢ

ܠܣܘܪ̈ܝܝܐ ܡܕܢܚ ܝܘܠܦܢܐ

ܘܗܘ̈ܝܬܐ ܘܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܘܕܝܢ ܦܩܛܐ

ܒܡܘܨܠ

ܒܛܒܥܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ ܕܘܡܢܝܩܢ̈ܝܐ

ܫܢܬ ܐܦܣܚ

ܟܬܒܐ ܕܥܘܢܝܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܬܐ

ܟܠ ܗܘ ܕܡܨܒܝܢ ܗܘܐ: ܢܚܙܐ ܕܘܟܝܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܐܪܥܝܐ
ܫܘܟܢܐ ܕܠܓܝܐ: ܢܥܒܕ ܡܢ ܢܦܫܗ ܟܢܫܐ ܘܡܬܟܢܫܢܐ: ܠܗ
ܒܠܚܘܕ ܠܗܝ ܕܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ ܕܠܥܠܡܐ ܘܡܢܗ: ܐܠܐ ܠܗܝ
ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܝܘ: ܕܐܝܬܝܗ ܕܝܠܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܦܘܪܩܢܐ
ܕܒܪܘܚܐ ܐܬܝܠܕ: ܠܡܫܡܠܝܘ ܦܐܝܐ ܗܝܕܝܢ ܘܠܟܠܗ ܕܪܘܚܢ
ܝܬܝܪ: ܡܢ ܗܢܐ ܒܝܬܐ ܘܫܪܝܪܬܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܒܥܝܕܐ:
ܘܡܬܩܪܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܫܘܡܠܝܐ ܢܬܒܥܐ ܘܟܕ: ܘܐܬܡܫܠܡ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܒܠܚܘܕ ܕܝܢܐ: ܢܬܠ ܘܢܬܒ
ܡܢ ܦܐܝܐ ܗܠܝܢ ܢܟܦܢܐ ܘܫܦܝܪܐ: ܘܢܬܟܢܫ ܘܢܬܬܒ.
ܘܡܫܠܡܢܐ ܐܦ ܒܫܡܝܐ ܢܗܘܐ ܥܡܗ.

ܫܪܝ ܗܟܝܠ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܘܝܢ
ܕܒܟܘܠ ܡܕܡ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܡܛܠ ܡܢ ܕܒܠܚܘܕ ܠܐ
ܢܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܬܟܢܫܢܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗ:
ܡܢ ܕܬܘܪܐ ܫܦܝܪܐ ܘܒܚܝܪܐ ܢܫܬܒܚܘܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܘܢܬܦܫ ܡܠܦܢܐ ܘܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘ:
ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚܢܐ: ܘܡܢ ܕܝܢ ܐܢܐ:
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܕ ܕܐܬܡܫܠܡ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܕܗܘܢܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܕܥܒܕܝܢ ܕܪܘܚܐ ܘܗܘܝܢ ܡܫܬܪܝܢ:

ܠܐ ܟܠܡܘܕܝ ܛܠܒܐ ܕܒܝܬ ܕܘܪܐ ܝܠܗ ܐܘܦ ܕܠܐܝܬ ܡܫܟܚܝܢ
ܕܝܠܦܘܢ ܡܢܗ ܒܟܬܒܘ ܦܪܕܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܢܒܝܐ ܠܝܕܥܬܐ
ܒܝܬ : ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ : ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ : ܘܒܘܪܟܬܐ ܘܡܫܬܥܝܬ
ܘܒܢܝܐ : ܘܡܫܘܚܠܦܬܐ : ܘܐܒܕܢܘܬܐ ܘܡܕܡܐ .

ܠܝ ܝܕܥܐ ܘܡܢܐ ܡܢܘܗܝ ܘܒܝܢܝܐ ܕܝܠܢܝܐ ܟܠܒܘܬܐ
ܕܟܬܐ ܘܡܫܬܘܬܐ ܠܦܠܘܬܐ ܒܡܘܟܪܐ ܕܠܝܬܐ ܗܘ ܐܬܪܐ
ܢܒܝܐ ܘܡܪܢܝܐ ܕܟܪ ܐܠܗܐ ܡܒܝܢܗ ܘܕܡܫܒܚܗ ܒܡܫܡܠܝܢܗ
ܐܠܗܐ . ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܠܝ ܡܢ ܕܠܘܡܘܬܗܘܢ ܒܝܬܒܘܢܐ ܗܘܐ :
ܕܝܬܒ ܛܒ ܝܬܪ ܐܝܬ ܡܢܗ .

ܡܫܝܚܐ ܐܒܘ
ܫܠܡܐ ܐܒܪܗܡ

ܒܝܘܡ ܒܥܕܢ ܣܘܦܐ : ܒܗ : ܒܝܪܚ . ܐܦܩܬ

ܐܳܬܘ̈ܬܳܐ

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ ܟ ܠ ܡ ܢ
ܣ ܥ ܦ ܨ ܩ ܪ ܫ ܬ .

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ ܟ ܠ ܡ ܢ ܣ
ܥ ܦ ܨ ܩ ܪ ܫ ܬ .

ܙܘ̈ܥܐ

ܦܬܳܚܳܐ : ܰ . ܪܒܳܨܳܐ ܦܪܺܝܩܳܐ : ܶ . ܙܩܳܦܳܐ : ܳ . ܪܒܳܨܳܐ
ܟܪܺܝܳܐ : ܶ . ܚܒܳܨܳܐ : ܐܺܝ . ܥܨܳܨܳܐ : ܐܽܘ . ܐܠܨܳܐ : ܐܶܝ .

ܒܰ . ܒܳ . ܒܶ . ܒܶ . ܒܺܝ . ܒܽܘ . ܒܘ . ܒܶܝ . ܓܰ . ܓܳ . ܓܶ .
ܓܶ . ܓܺܝ . ܓܽܘ . ܓܘ . ܓܶܝ . ܕܰ . ܕܳ . ܕܶ . ܕܶ . ܕܺܝ . ܕܽܘ .
ܕܘ . ܕܶܝ . ܗܰ . ܗܳ . ܗܶ . ܗܶ . ܗܺܝ . ܗܽܘ . ܗܘ . ܗܶܝ .
ܘܰ . ܘܳ . ܘܶ . ܘܶ . ܘܺܝ . ܘܽܘ . ܘܘ . ܘܶܝ . ܙܰ . ܙܳ . ܙܶ .
ܙܶ . ܙܺܝ . ܙܽܘ . ܙܘ . ܙܶܝ . ܚܰ . ܚܳ . ܚܶ . ܚܶ . ܚܺܝ .
ܚܽܘ . ܚܘ . ܚܶܝ . ܛܰ . ܛܳ . ܛܶ . ܛܶ . ܛܺܝ . ܛܽܘ . ܛܘ .
ܛܶܝ . ܝܰ . ܝܳ . ܝܶ . ܝܶ . ܝܺܝ . ܝܽܘ . ܝܘ . ܝܶܝ . ܟܰ . ܟܳ .
ܟܶ . ܟܶ . ܟܺܝ . ܟܽܘ . ܟܘ . ܟܶܝ . ܠܰ . ܠܳ . ܠܶ . ܠܶ .
ܠܺܝ . ܠܽܘ . ܠܘ . ܠܶܝ . ܡܰ . ܡܳ . ܡܶ . ܡܶ . ܡܺܝ . ܡܽܘ .
ܡܘ . ܡܶܝ . ܢܰ . ܢܳ . ܢܶ . ܢܶ . ܢܺܝ . ܢܽܘ . ܢܘ . ܢܶܝ .
ܣܰ . ܣܳ . ܣܶ . ܣܶ . ܣܺܝ . ܣܽܘ . ܣܘ . ܣܶܝ . ܥܰ . ܥܳ .
ܥܶ . ܥܶ . ܥܺܝ . ܥܽܘ . ܥܘ . ܥܶܝ . ܦܰ . ܦܳ . ܦܶ . ܦܶ .
ܦܺܝ . ܦܽܘ . ܦܘ . ܦܶܝ . ܨܰ . ܨܳ . ܨܶ . ܨܶ . ܨܺܝ . ܨܽܘ .
ܨܘ . ܨܶܝ . ܩܰ . ܩܳ . ܩܶ . ܩܶ . ܩܺܝ . ܩܽܘ . ܩܘ . ܩܶܝ .
ܪܰ . ܪܳ . ܪܶ . ܪܶ . ܪܺܝ . ܪܽܘ . ܪܘ . ܪܶܝ . ܫܰ . ܫܳ .
ܫܶ . ܫܶ . ܫܺܝ . ܫܽܘ . ܫܘ . ܫܶܝ . ܬܰ . ܬܳ . ܬܶ . ܬܶ .
ܬܺܝ . ܬܽܘ . ܬܘ . ܬܶܝ .

ܒܳܓ . ܒܰܓ . ܒܶܓ . ܒܺܝܓ . ܒܽܘܓ . ܒܶܝܓ . ܒܺܝܓ .

ܐܰܡ . ܐܶܒ . ܐܽܘܦ . ܐܺܝܦ . ܟܳܦ . ܟܺܝܦ . ܟܺܝܦ . ܩܽܘܡ .

ܩܶܡ . ܩܳܡܶܗ . ܩܺܝܬ . ܩܶܠ . ܩܳܘܢ . ܩܳܢ . ܩܳܡܢ . ܩܽܘܢ .

ܢܳܦ . ܢܺܦܢ . ܢܽܘܦ . ܢܽܘܦ . ܩܳܡ . ܩܳܕܳܐ . ܩܺܡ . ܩܺܝܬ .

ܕܳܘܡ . ܕܽܘܒ . ܕܶܢ . ܕܶܢ . ܕܽܘܢ . ܕܽܘܢ . ܕܽܘܢ . ܘܶܢ . ܘܰܢ .

ܘܶܗ . ܕܳܪܳܐ . ܕܽܘܒ . ܕܽܘܠ . ܕܶܡ . ܕܶܠ . ܕܶܠ . ܠܶܚ .

ܬܶܪܳܐ . ܕܶܗܳܡ . ܐܰܦܢ . ܕܰܠܦ . ܬܶܢ . ܕܶܪܳܐ . ܚܶܕܳܐ . ܠܶܚܡܳܐ .

ܠܚܶܡ . ܕܳܪܳܐ . ܕܺܝܢܳܐ . ܣܳܦܶܪ . ܦܰܝܳܐ . ܦܺܝܗ . ܠܰܘܬ . ܠܺܝܠ .

ܕܺܝܢ . ܕܳܪܳܐ . ܟܳܬܶܒ . ܬܶܒ . ܕܶܒܚܳܐ . ܩܰܝܳܡ . ܟܺܐܡ .

ܠܺܝܢ . ܠܰܡܶܫܺܝܚܳܐ . ܕܶܠܚܳܐ . ܐܶܬܒܚܶܗ . ܟܽܘܪܳܐ . ܡܶܠܬܳܐ .

ܠܰܡܶܫܺܝܚܳܐ . ܟܰܠܡܰܕܶܡ . ܕܶܘܪܳܐ . ܦܽܘܪܩܳܢ . ܐܰܠܳܗܳܐ . ܡܫܺܝܚܳܐ .

ܢܳܡܽܘܣ . ܢܽܘܪܳܐ . ܕܶܒܢܰܝ . ܕܰܘܝܳܐ . ܣܰܦܪܳܐ . ܕܒܺܝܬܳܐ .

ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ . ܕܰܠܡܰܟܬܳܐ . ܐܶܬܩܰܕܰܫ . ܫܰܡܰܝܳܐ . ܐܰܪܥܳܐ . ܐܰܠܳܗܳܝܳܐ .

ܡܠܐܟܐ

ܟܶܪܳܐ . ܕܶܒܪܳܐ . ܠܰܡܫܺܝܚܳܐ . ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ . ܐܰܒܳܐ . ܒܪܳܐ .

ܠܒܽܘܪܳܐ . ܕܰܘܪܳܐ . ܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ . ܘܪܽܘܚܳܐ . ܩܕܺܝܫܳܐ . ܟܢܽܘܫܬܳܐ .

ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ . ܫܽܘܒܚܳܐ . ܦܶܬ ܠܚܶܡܳܐ . ܠܰܥܠܡܽܘܬܳܐ . ܫܽܘܒܚܳܐ .

ܐܰܠܳܗܳܐ . ܐܳܒܽܘܢ . ܢܽܘܗܪܳܐ . ܫܡܰܝܳܐ . ܡܰܠܟܽܘܬܳܟ .

ܡܶܫܺܝܚܳܐ ܦܳܪܽܘܩܳܐ ܘܡܰܠܟܳܐ ܕܥܳܠܡܳܐ

ܦܶܬܰܚ . ܕܶܢܚ . ܕܡܶܫܺܝܚܳܐ . ܡܰܠܟܳܐ . ܐܰܒܳܐ . ܐܰܠܳܗܳܐ .

ܐܰܒܽܘܢ . ܢܽܘܗܪܳܐ . ܫܶܡܳܐ . ܕܺܝܢ . ܡܰܠܟ . ܥܳܠܡܳܐ . ܡܰܪܝܳܐ .

ܡܢܝ . ܒܢܝ̈ܐ . ܡܕܝܢܬܐ . ܫܡܝ̈ܐ . ܢܛܠܬܐ . ܦܬܘܪܐ .
ܫܢܝ . ܦܠܛ . ܒܪܝܗ . ܐܒܘܗ . ܒܟܠ . ܫܟܠ . ܗܘ .
ܗܘ . ܗܘܐ . ܗܝ . ܒܬܟܝ .

ܡܬܩܪܝܢܐ ܘܡܬܦܪܫܝܢܐ ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܘܚܪ̈ܝ :

ܡܬܩܪܝܢܐ . ܫܡܥܬܐ . ܐܬܚܙܝ . ܡܫܘܚܐ . ܡܫܪܬܐ .
ܐܪܥܐ . ܟܢܫܬܐ . ܐܘܪܚܐ . ܐܪܙܐ . ܡܗܘܢܐ . ܢܦܫܬܐ . ܒܪܝܬܐ .
ܫܘܒܚܐ . ܫܠܝܘ . ܥܒܕܘ . ܫܠܝܚ ܫܡܝܢ . ܟܬܒܝܢ ܚܡܫ .
ܫܠܝܚ ܐܬܬܘܢ . ܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ . ܥܒܕܬܐ . ܐܠܗܝ . ܡܠܟܐ .
ܦܪܘܫܐ . ܒܬܪܗ . ܡܠܟܗ . ܐܬܡܠܟ . ܡܫܬܠܛ . ܡܫܡܫ .
ܩܪܝ ܗܘܐ . ܫܡܥ ܗܘܐ . ܡܫܡܫܬܐ ܗܝ . ܢܛܠܬ ܗܘ . ܦܘܫܩܐ .
ܢܫܡܥ . ܟܬܒ ܐܢܐ . ܫܡܥܐ . ܟܬܒܘܗ . ܡܠܐ . ܫܘܠܛܢܗ .

ܟܠܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ

ܙܘܗܪܐ ܘܡܬܪܓܡܢܘܬܐ

ܦܬܓܡ̈ܐ ܡܘܬܪ̈ܢܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

ܢܘܗܪܐ ܦܐܝ ܠܟܐܢ̈ܐ : ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ : ܢܘܗܪܐ
ܕܢܚ ܠܟܐܢ̈ܐ : ܚܕܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ .
ܫܡܫܐ ܕܢܘܚ ܘܐܬܒܠܥ ܒܬܗܘܡ : ܫܡܫܐ ܐܦ ܐܢܬ ܘܐܬܒܠܥܬ .
ܠܐ ܫܒܩܬ ܚܫܟܐ ܕܢܦܠ : ܕܢܦܠܘ ܒܗ ܒܢܝ̈ܐ ܕܢܘܗܪܐ .
ܠܒܘܫܝܐ ܚܕܬܐ ܡܠܒܫ : ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܝܚܐ :

ܘܐܢ ܬܫܒܘܚܬ ܥܒܝܕܗ ܡܠܟܐ : ܠܒܪܝܬܗ ܡܢܘܬܗ ܠܐ ܫܦܝܪܐ .
ܐܚܕ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ : ܕܒܝܬܐ ܕܣܡܝܐ ܕܪܝܫܬ : ܠܐ ܬܬܢܝܚܘܢ
ܡܫܒܚܝܬܐ : ܕܫܡܝܢ ܡܠܚܡܐ ܡܢ ܢܦܫܐ .

ܐܢ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܬܥܠܐ : ܡܢ ܢܦܫܐ ܡܬܒܥܐ ܢܣܒܬ ܐܢ
ܠܫܠܡܘܬܐ ܢܦܩ ܐܢܬ : ܒܫܡܝܐ ܕܬܗܘܐ ܕܟܝܐ ܠܝ :

ܟܠ ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܬܠܝܠ ܗܘ : ܕܡܢܐ ܠܩܘܡܐ ܬܩܝܡ ܠܝ .
ܘܐܢܗܘ ܕܡܟܪܝܢ ܚܝܠܘܬܐ : ܦܬܚ ܠܝ ܬܪܥܘ ܕܦܪܕܝܣܐ .
ܐܝܟ ܦܪܩܬ ܘܐܠܒܫܬ : ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ : ܕܢܗܘܐ
ܠܫܘܒܚܐ ܥܡܬܦܐ .

ܐܝܟ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ : ܕܡܢܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢܗ
ܢܛܪܘܗܝ : ܘܡܫܠܛ ܕܡܫܝܚ ܗܘ ܐܘܠܨܢܗܘܢ : ܡܢܗ ܫܘܒܚܐ
ܟܠܗ ܢܦܫܬܗܘܢ .

ܒܚܘܒܗ ܗܘ ܟܕ ܠܡܫܝܚܗ : ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܢܘܟܪܝܐ .
ܠܐ ܐܝܟ ܟܕ ܢܘܟܪܝܐ : ܕܠܫܘܬܦܘܬܐ ܢܘܟܪܝܝܢ .

ܟܠܗ ܥܡܠܝ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ : ܕܒܝܬܐ ܠܝ ܥܡܗ ܠܝ :
ܥܡܠܝ ܠܗܢܐ ܟܕ ܟܕ : ܕܡܝܟ ܗܢܐ ܕܢܬܠ ܠܝ

ܠܐ ܬܟܒܐ ܢܦܫܐ ܕܪܒܐ : ܕܠܐ ܬܬܟܠ ܠܝ ܠܦܘܪܩܢܐ .
ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ . ܘܢܒܝܘܬܐ ܐܦ ܐܟܚܕ ܗܘ ܟܠܗ .
ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܕܢܛܪ ܠܗ ܢܦܫ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ :
ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܐܦܣܪܗ .

ܠܡܢ ܠܗܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܢܬܠ ܠܗ : ܕܡܫܡܠ ܕܟܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ .
ܗܘ ܡܫܒܚ ܠܗ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ : ܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܦܩܕ ܠܡܫܝܚܐ .

ܘܚܐ ܠܐܕܡܐ ܘܡܫܬܐ ܕܐܕܐ : ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠ ܘܚܐܗ .
ܬܪܝܢ ܢܚܐ ܠܢܫܝܐ : ܟܘܠܐ ܡܟܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ .
ܠܡܫܘܚܬܐ ܒܢܬܐ ܕܦܢܝ ܐܢܘܢ ܡܫܡܘܢܐ . ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܡܠܐܟܐ : ܗܐ ܚܠܘܠܐ ܕܟܠ ܠܕܪܐ . ܐܝܟ ܢܦܫܘ ܘܕܡܫܒܚܘ
ܟܠܠܝܐ : ܗܐ ܬܫܒܚܐ ܕܟܠ ܠܝܕܥܐ .

ܗܘܢܐ ܕܫܡܥܘܢ

ܗܘܘ ܫܘܬܦܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܬܘܕܝܬ ܐܝܟ ܡܫܒܚܬܘܗܝ : ܘܠܐ
ܬܬܚܠܦܘܢ ܠܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܡܫܒܚܬܘܗܝ .
ܟܕ ܟܢܫܐ ܐܢܬ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐ ܬܬܒܛܠ : ܕܢܦܩܐ
ܦܘܡܐ ܟܕ ܡܬܬܘܒܐ ܘܐܢܬ ܬܬܢܝܚ .
ܘܟܕ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܕܡܘܗܝ ܩܘܡ ܠܡܫܡܫܘ ܠܗ : ܘܡܫܡܫ
ܟܠ ܬܫܒܘܚܬ ܡܢܗ ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ .
ܗܘܝܬ ܡܢ ܐܡܬܐ ܕܐܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܘܠܐ ܬܫܬܘܩ :
ܕܡܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܩܠܐ ܬܫܬܘܩܐ ܐܢܬ ܫܘܪܐ .
ܘܐܢ ܘܬܘܒܐ ܘܥܘܕܪܐ ܡܘܕܥܐ ܢܫܒ ܡܠܘܐ : ܘܕܡܫܡܫܬܐ
ܒܠ ܟܠܠܬܐ ܬܫܒܚܬܐ .
ܫܡܘܠ ܠܝ ܦܬܐ : ܟܠ ܡܫܡܫܢܝܢ ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܫܐ : ܕܠܐ
ܟܕ ܐܬܡܠܐ ܒܠܫܘܢ ܬܫܒܘܚ ܘܡܢܗܘܢ ܐܦܘܟ .
ܐܝܬ ܠܝ ܡܠܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܢ ܒܠܒܝ ܬܫܡܫ :
ܐܝܟ ܡܬܡܠܠܐ ܦܘܫܬ ܡܢܝ ܘܠܐ ܗܘ ܬܬܦܘܫ .

ܝܕܥܐ ܕܡܫܬܐܠܐ ܠܡܦܢܝܘ ܦܬܓܡܐ ܡܘܕ ܡܠܬܐ : ܘܕܡܢ
ܟܘܠܐ ܒܠܒܐ ܫܡܥܝܢ ܐܝܟ ܡܬܠܐ .

ܢܦܩ ܒܠܒܐ ܘܡܬܦܬܚ ܕܪܐ ܘܡܬܕܒܪ ܐܕܢܐ : ܘܡܬܚܣܢ ܡܢ
ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܣܒܪܐ ܕܫܠܡܘܬܐ .

ܦܘܡܐ ܕܡܫܒܚ ܛܒ ܡܢ ܓܘܢܐ ܕܫܒܝܐ ܒܠܒܐ . ܘܐܝܢܐ
ܕܥܠܠ ܒܫܒ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܢܫܐ ܡܩܒܠܐ .

ܠܐ ܬܬܠ ܒܝܫ ܢܦܫܟ ܠܡܫܡܫܬܐ ܒܡܠܐ ܕܡܚܝܐ ܐܝܟ :
ܕܒܠܐ ܪܓܐ ܟܠ ܢܦܫܐ ܣܓܝܐ ܐܠܗܐ .

ܢܘܪܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܕܡܬܚܫܒܐ ܟܕ ܡܠܐ ܕܠܒܐ : ܘܐܦ
ܝܩܕܬܐ ܡܢ ܕܡܬܚܫܒܢ ܚܫܘܟܐ ܥܒܕܝܢ .

ܠܒܝ ܡܫܬܒܚܐ ܘܐܪܥܐ ܩܕܡ ܘܐܡܝܢ ܢܦܫܝ : ܕܗܘܐ
ܕܠܐ ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ ܠܒܢܝܢ ܒܗ .

ܡܢ ܕܡܬܒܠܠ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܫܠܠܐ ܓܡܪܐ : ܠܐ ܢܬܟܪܐ
ܡܚܝܐ ܠܚܒܪܐ ܕܡܬܦܫܪ ܒܗ .

ܫܦܝܪ ܠܢܘܪܐ ܠܝ ܠܐ ܥܒܝܕܝܢ ܡܚܝܐ ܕܒܪܐ : ܘܠܚܘܫܒܐ
ܠܝ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܡܚܝܐ ܥܠܝܐ .

ܘܠܚܡܐ ܐܚܘܗܝ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܘܗܝ ܣܘܟ ܠܟ
ܬܬܟܠ .

ܛܠܠܐ ܠܐܬܪܝܢ ܐܝܟ ܠܟܝ ܚܕ ܒܪܬܐ : ܘܠܡܫܬܪܝܘܬܐ
ܗܝ ܠܐ ܬܬܟܠ ܘܗܘܐ ܡܬܡܚܝܢܘܬܐ .

ܚܘܒܐ ܕܐܒܘܗܝ ܛܒܐ ܠܝ ܡܢ ܐܠܦܐ ܕܥܒܕܐ . ܘܛܒܬܐ
ܕܠܝ ܛܒ ܡܢ ܬܘܪܐ ܕܠܘ ܕܠܝ ܗܘ .

ܕܠܒܕܫܘܒܠ ܕܢܘܒܐ

ܒܓܠܬܐ ܡܢ ܡܢܫܝܢܐ ܠܐܘܡܐ ܕܒܗ ܐܬܝܗܒ. ܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܕܡܢ ܐܬܐ ܘܗܘ ܐܡܐ ܕܡܫܘܚܐ ܗܕܝܢ.

ܗܢܘܢ ܡܓܘܫܐ ܕܒܒܠ ܟܘܟܒܝܢ ܓܕܘ ܗܘܘ ܡܬܝܬܝܢ :
ܕܢܓܕܐ ܕܢܬܦܠܚܘܢ ܡܢ ܟܠ ܟܘܟܒܝܢ ܗܘ ܡܬܝܒܢܐ.

ܐܡܐ ܕܟܢܫܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܢܗܪܐ ܠܡܘܬܐ ܢܗܪܐ : ܘܩܪܒܬ
ܐܢܬܐ ܡܢ ܟܘܢܫܗ ܢܗܪܐ ܠܡܕܢܚܐ : ܕܟܣܝܐܝܬ ܦܘܢܝܢܘܬܐ
ܓܒܗ ܟܠ ܐܝܟܐ : ܢܦܩܬ ܟܠܝܠܐ ܒܝܬܐ ܕܐܬܒܢܝ ܘܐܝܟ
ܠܐ ܡܢܝܢܐ.

ܟܠܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐܬܐ ܠܗ ܐܡܝܢ ܘܐܦ ܕܐܡܝܢܐ :
ܘܐܦ ܗܕܝܐ ܗܘ ܩܝܡܬܐ ܠܒܝܬ ܘܡܠܟ ܐܝܟ ܠܐ ܐܡܝܢܐ.

ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ : ܕܢܝܚܐ
ܕܡܪܢܐ ܒܡܘܬܗ ܕܐܝܩܪܐ ܢܚܬܗ ܡܘܩܪܢܐ.

ܓܒܗ ܒܝܬܐ ܗܝܢܐ ܐܦ ܟܠ ܡܢ ܕܒܒܝܬܐ ܦܪܚܐ :
ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢܗܪܐ.

ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܢܦܫܗ ܕܐܦܪܘܩ : ܢܛܝܪܝܢ
ܕܡܝܬܐ : ܢܓܠܐ ܕܫܪܪܐ : ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܒܘܫ : ܡܫܝܚܐ
ܕܢܟܪܝܐ. ܠܐ ܐܬܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܠܗ ܡܚܝܢܐ.
ܠܠܡܐ ܚܝܝܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܠܝܒ.

ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܟܕ ܒܚܝܐ : ܘܐܦ ܗܘ ܗܘ ܡܦܠܚܢܐ.
ܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܝܬܐ : ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܕܝܢܐ :

ܕܠܗܘܢ ܐܝܬ ܡܫܒܩܢܐ : ܘܠܗܘܢ ܐܝܬ ܡܚܠܡܢܐ .

ܫܡܥܐ ܠܗܘ ܐܒܐ ܛܒ ܡܢ ܒܫܡܝܐ ܘܡܢ ܡܪܘܡܐ : ܘܫܕܪ ܐܣܝܘܬܐ

ܡܫܪܐ ܒܥܕܢ ܟܠܗܘܢ ܠܚܛܝܐ .

ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܟܠ ܚܛܗܐ : ܟܠܗܝܢܐ ܫܦܝܐ ܡܫܬܝܐ .

ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܡܦܝܣܢܐ : ܡܢ ܬܘܒܐ ܡܫܬܒܩܢܐ .

ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܢܟܪܐ : ܢܦܩܘܢ ܘܡܚܠܡܢܐ .

ܫܪܝ ܒܬܪܝܢ ܡܬܟܬܫܢܐ : ܘܠܘܚܡܐ ܘܫܘܝܐ ܡܠܬܐ :

ܘܦܫܩ ܫܠܡܐ ܡܬܢܒܝܢܐ : ܘܠܘܦܩܐ ܡܬܬܦܝܣܢܐ .

ܚܝܠܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܚܛܝܐ : ܢܝܚܐ ܕܪܚܡܐ ܘܡܢܚܢܐ :

ܠܐ ܬܫܘܐ ܠܗ ܡܬܘܬܢܐ : ܠܗܐ ܕܒܠܥܢ ܒܗܘܦܟܢܐ .

ܕܐܬܝܬܗ ܘܚܐ ܒܪܝܟܐ : ܕܐܬܐ ܐܚܕܐ ܘܬܚܝܐ .

ܕܒܗܝ ܒܐܠܗ ܒܦܘܠܚܢܐ : ܗܦܟ ܒܗܢܒܘ ܚܛܝܐ :

ܕܢܒܒܗ ܠܗܕܐ ܡܚܦܝܢܐ .

ܕܢܝ ܠܟܢܫܐ ܘܠܬܠܡܝܕܐ ܐܝܟܢ ܘܐܡܪ : ܕܢܝܢ

ܢܒܥܘܬܐ : ܕܒܗܘܢ ܢܬܝܒܐ ܒܥܠܡܐ ܘܕܢ .

ܒܩܠܐ ܕܥܠܝܠ

ܕܒܗܘ ܒܘܟܪ ܐܠܗܘܬܐ : ܒܪܘܚܢܝܐ ܘܦܠܚܝܢ ܡܘܕܝܢ :

ܗܦܟܝܢ ܒܘܟܪ ܡܫܘܬܐ ܕܡܥܠܝܐ ܗܕܝܪܐ ܕܐܝܬܘܬܐ .

ܕܢܝܐ ܘܡܠܐܝܐ ܘܫܘܒܚܐ : ܫܡܐ ܐܝܟ ܕܚܠܘܬܐ :

ܘܥܡܐ ܕܐܝܠܝܢ ܝܚܝܕ ܫܘܒܚܐ : ܦܪܘܩ ܬܘܒܝܐ ܠܒܪܘܢܐ .

ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܦܪܩܢܐ : ܕܡܬܘܕܝܢ

ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ : ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚܢܐ .
ܒܠܝܐ ܕܡܕܒܪܐ ܒܡܘܫܚܬܐ ܡܟܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ .
ܩܢܐ ܕܡܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ ܕܝܠܗ ܕܟܠ ܐܠܗܐ .
ܐܝܟ ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ : ܘܠܐ ܕܡܫܘܚ ܠܐܠܗܐ .
ܡܠܠܐ ܕܡܫܠܠܗܢܐ : ܐܝܟ ܕܩܢܝܐ ܡܬܬܟܝܬܐ . ܘܟܕ
ܫܢܝܐ ܕܡܕܝܘܬܐ : ܐܝܟ ܕܩܢܝܐ ܒܫܝܘܬܐ .
ܝܕܥܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܫܡܝܢܐ : ܩܢܘܡܝܘܬܐ ܕܒܪܝܗ : ܘܠܐܢܫܐ
ܕܐܢܫܐ ܡܟܣܝܐ .
ܕܐܝܟ ܐܒܗܬܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ : ܐܝܟܢܐ ܡܟܣܝܐ ܒܠܒܘܗܝ .
ܕܡܠܦܝܢ ܝܘܡܬܗ ܕܝܘܡܗ : ܡܠܘܐ ܟܠܗ ܕܢܦܫܗ .
ܕܡܫܢܐ ܗܘ ܐܒܗܬܐ ܠܟܝܢܐ : ܘܠܐܠܗܘܬܗ ܕܫܡܫ ܡܫܡܠܝܐ .
ܘܠܟܐ ܕܡܢ ܗܘ ܠܘ ܗܘܝܐ : ܠܐܠܗܘܬܐ ܥܠܝܗ ܕܝܢܐ .
ܡܫܝܚܐ ܡܥܒܕܐ ܒܪܝ ܥܘܠܐ : ܦܐܪܐ ܘܐܦܪܝܐ ܕܝܦܝܬܐ .
ܘܡܫܝܚܐ ܥܘܒܕܢܐ ܩܕܝܫܐ : ܕܘܟܪܐ ܕܡܫܬܪܝܘܬܐ .
ܕܟܪܝܗ ܡܢ ܥܘܒܕܢܐ ܩܕܝܫܐ : ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܦܘܪܫܢܐ :
ܥܘܒܕܢܗ ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ : ܫܪܝܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܥܕܬܐ .
ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ . ܠܟܢܫܗ ܡܫܝܚܐ ܒܡܘܡܐ .
ܘܐܦ ܕܡܫܩܠܗ ܫܠܡܐ : ܒܗܘ ܡܫܝܚܐ ܫܘܩܠܐ .
ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܝܗܒ : ܠܟܘܡܪܐ ܐܦܪܘܫ ܦܪܝܫܬܐ .
ܗܘ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܠܐ ܟܠܒܐ . ܠܐ ܡܫܩܠܐ ܠܟܠ ܕܡܬܩܘܡܐ .
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܠܟܗܢܐ : ܕܡܘܠܦܢܐ ܘܕܝܚܒܘܬܐ .
ܘܫܠܡ ܕܐܝܟܐ ܘܟܢܫܐ : ܡܫܘܐ ܕܫܠܝܬܐ ܒܫܡܝܬܐ .

ܠܐ ܬܣܓܐ ܦܘܡܟ ܡܘܡܬܐ : ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܬܩܠܘ ܒܡܘܡܬܐ.
ܒܟܝܢ ܡܠܘܫܐ ܦܘܫܐ ܒܕܝܢܐ. ܘܠܐ ܬܬܡܢܐ ܥܠ ܫܡܗ̈ ܕܐܠܗܐ.
ܝܠܐ ܠܡܘܡܬܐ ܕܐܢ ܡܣܪܐ : ܬܚܘܒ ܐܦܝܐ ܘܠܐ ܐܠܗܐ.
ܡܐ ܕܥܒܕܬ ܚܢ ܒܝܬܟ ܣܦܩܐ : ܬܗܘܐ ܠܟ ܕܟܪܐ ܕܟܬ ܒܟܪܐ.
ܘܡܘܡܝܢ ܬܟܘܢ ܢܦܫܐ ܕܒܥܘܠܐ : ܢܦܫܐ ܕܠܒܐ ܘܡܣܬܒܪܬܐ.
ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܝܬܐ : ܟܠܐ ܕܡܣܝܐ ܐܠܗ ܥܡ ܐܠܗܐ:
ܕܠܐ ܢܫܬܘܩܘܢ ܐܪܘܥܐ : ܕܠܝܫ ܒܠܒܘܬ ܐܟܡܐ.
ܡܢܟ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܚܡܣܬܐ : ܚܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܒܠܠܐ.
ܡܚܝܠܬܐ ܠܗܝ ܕܐܠܗܐ ܥܠܝܐ : ܠܘܩܒܠ ܬܘܒܝܬܗ ܕܢܦܫܐ.
ܗܘܝ ܘܗܘܝܐ ܡܢ ܘܡܘܬܐ : ܕܡܬܒܥܝܐ ܕܝܢܐ ܘܕܝܢܐ:
ܘܡܕܡܬܐ ܐܦܐ ܕܒܝܢܐ. ܘܥܒܕܐ ܡܟܝܟܐ ܠܐܠܗܘܬܐ.
ܕܡܬܬܒܥܐ ܠܥܢܝܘܬܐ : ܢܟܣ ܕܡܥܐ ܕܝܠܒܐ.
ܠܐ ܬܫܢܐ ܚܪܒ ܥܒܕܬܐ : ܘܠܐ ܬܬܦܠܛ ܡܢ ܡܥܢܝܬܐ:
ܕܐܝܟ ܚܠܡܐ ܘܛܠܠܐ ܠܥܡܠܐ ܥܒܕܝ ܛܠܡܝܢ ܥܡ ܪܒܐ.
ܐܢܫܘ ܒܬܘܟܡ ܠܥܡܠܐ : ܠܐ ܬܛܥܐ ܒܢܝܢ ܥܡܠܐ.
ܘܐܢܫܘ ܒܬܫܘܒ ܠܬܘܦܐ : ܠܐ ܬܗܘܐ ܒܦܘܡܟ ܚܒܪܐ.
ܠܐ ܬܒܝܫܐ ܒܝܬ ܠܐܘܬܐ : ܐܢ ܬܗܘܐ ܡܠܬܐ ܘܥܘܠܬܐ:
ܕܥܡܐ ܘܒܢܝܢ ܡܟܣܬܐ ܬܬܒܥ ܠܟ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ.
ܐܢ ܐܬܝܢ ܕܒܐ ܠܢܦܫܐ : ܗܘܝ ܡܣܬܟܠܐ ܕܢܦܠܘܬܐ:
ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܬܠܐ : ܘܬܬܥܠܬܐ ܠܡܬܒܥ ܠܟܐ.
ܥܒܕ ܥܒܕܐ ܒܢܝܢ ܡܘܬܐ : ܡܢ ܐܢܐ ܕܐܬܚܫܒܬܐ:
ܐܦܫܐ ܕܥܒܕ ܥܠܝܐ ܚܝܐ : ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܐܦܐ ܡܢܗ.

ܐܝ ܬܘܒ ܐܪܝܟ ܕܝܢܐ : ܒܦܩܘܕܐ ܟܠܗ ܒܡܫܬܘܕܝܢܐ :
ܕܡܫܘܬܦ ܘܫܪܝܪ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ : ܡܫܡܫ ܠܗ ܒܐܝܩܪܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ .
ܒܡܫܚ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ ܦܪܫܐ : ܘܒܝܗ ܥܒܕܘܗܝ ܠܟܗܢܐ .
ܘܗܘܝ ܘܗܘܐ ܒܫܦܝܘܬܐ : ܟܠܐ ܕܢܬܚܢܢ ܒܟܠܗ ܕܝܢܐ .
ܐܝܟ ܠܘܝ ܓܒܐ ܚܕ ܠܟܗܢܐ : ܘܬܟܠܗܘܢ ܐܦܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ .
ܢܣܒ ܡܢ ܡܫܡܠܝܢܐ ܕܠܟܗܢܐ : ܘܗܘܐ ܦܠܓܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ .
ܗܢܐ ܗܘ ܓܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ : ܠܟܗܢܐ ܕܠܝܬ ܠܐ ܢܣܒ .
ܓܒܝܬܐ ܐܬܡܣܡܟܬܐ : ܕܠܐ ܢܣܒܐ ܡܢ ܥܠܡ ܢܬܬܘܐ .
ܒܡܫ ܒܫܡ ܢܗܐ ܗܘܐ ܦܪܫܐ . ܠܘܝ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܦܪܝܡ
ܕܢܐ . ܘܒܫܡ ܒܫܡ ܡܬܦܪܫ ܐܘܚܕܐ : ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܦܝ ܦܪܝܫܐ .
ܠܐ ܬܗܘܐ ܘܬܬܦܩܕ ܥܠ ܬܪܥܐ . ܘܠܐ ܕܢܬܒܥܐ
ܡܦܩܕܢܘܬܐ : ܕܡܢ ܦܩܕܗ ܐܝܟ ܥܒܪܐ ܒܦܩܕܐ ܕܡܬܬܝܗܒ
ܕܟܗܢܘܬܐ .

ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܥܠ ܟܗܢܘܬܐ

ܡܫܬܒܚ ܠܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܕܥܒܕ
ܡܫܡܫܢ ܒܟܗܢܘܬܐ ܒܡܫܚܐ ܕܝܠܗ .
ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܠܗ ܕܡܫܚܐ ܩܕܝܫ : ܠܡܫܝܚ
ܟܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫ ܕܡܫܚܐ ܩܕܝܫ .
ܦܪܘܫ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܕܝܢܐ : ܕܡܫܚܐ
ܦܪܫ ܚܕ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫܢ .
ܢܣܒ ܟܗܢܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܒܡܫܡܫܐ ܕܠܐ : ܕܠܐ

ܬܬܒܛܠ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܗ ܦܪܘܩܐ . ܐܦ ܡܫܟܢܐ ܩܘܕܫܐ
ܥܡܠܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܬܐ . ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܬܘܩܠܬܐ .

ܠܦܓܪܗ ܠܐܝܟܐ ܕܢܦܩ ܘܠܐ ܟܕ ܠܐܫܟܚܐ .
ܕܢܐܬܐ ܕܡܘܬܐ ܠܩܕܡܬܐ : ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܠܥܡܡܐ .
ܢܫܡܬܐ ܕܒܚܘܒܗ ܒܫܡܝܐ : ܡܢܗ ܫܒܩܢ ܚܛܗܝܬܐ .
ܢܦܫ ܗܕܐ ܠܫܘܠܛܢܐ : ܕܠܐ ܟܠܗܘܢ ܢܬܬܪܫܡ .
ܠܐܢܫܐ ܠܝ ܒܡܕܡ ܕܝܢܐ ܕܠܘܬܝ ܗܘ . ܘܠܐ ܢܬܬܒܥܘܢ
ܒܐܪܥܢܝܬܐ ܕܒܢܝ ܒܐܪܥܐ .

ܠܐ ܐܝܠܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܥܠܝܢ ܠܗ : ܘܠܐ ܬܘܒ
ܢܦܫ ܥܡܝ ܡܢܗܘܢ ܒܗܘܢ ܡܬܦܫܛܝ .
ܐܦ ܠܐ ܥܠܝܗ ܦܫܛܐ ܒܬܪܝܨܘ ܒܚܘܒܐ ܛܒܐ : ܘܐܦ ܠܐ
ܥܒܕܢ ܡܠܟܐ ܦܬܓܡܗ ܒܐܪܥܐ ܦܩܕ .
ܬܘ ܢܬܬܢܐ ܗܕܐ ܥܡܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܬܪܐ : ܕܠܐ ܢܬܬܢܐ
ܬܡܢ ܬܘܒܐ ܕܠܐ ܡܬܪܘܓ .

ܡܐܡܪܐ ܚ ܕܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܐ ܕܝܢ ܐܦܪܝܡ

ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ

ܐܠܗܐ ܪܒ ܫܘܠܛܢܐ : ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܢܫ ܫܘܠܛܢܐ . ܘܠܟܠ
ܕܡܠܟ ܫܘܒܩܐ : ܒܚܝܠܗ ܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ❖
ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܢܫ ܫܘܠܛܢܐ : ܢܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܝܢ . ܘܐܝܟܢܐ

ܕܪܚܡ ܒܐܠܗܐ : ܠܐ ܡܬܚܪܐ ܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܀

ܕܡܪܝܐ ܫܒܝܠ ܣܟܠܘܬܐ : ܢܘܪܐ ܕܝܠܗ ܕܓܗܢܐ . ܘܐܬܚܝܒ

ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ : ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ ܡܣܩܬܐ ܀

ܕܟܝܬܐ ܫܒܝܠ ܣܟܠܘܬܗ : ܕܒܝܫܘܬܗ ܐܬܠܒܫ ܒܦܘܡܐ .

ܘܡܢ ܕܢܚܬ ܒܟܠܗ ܐܢܫܐ : ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܠܒܐ ܕܡܫܝܚܗ ܀

ܥܒܕ ܠܝ ܕܫܠܬ ܐܠܗܐ : ܘܡܚܐ ܐܢܘ ܠܐܒܗܝ .

ܕܒܬܠܬܗܘܢ ܐܬܚܙܝܘ : ܡܢ ܟܠ ܦܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܀

ܢܒܝܐ ܕܢܚܬ ܐܠܗܐ : ܡܪܝܐ ܢܗܘܘܢ ܠܝ ܕܢܚܬܐ .

ܘܠܕܢܚܬ ܕܡܘܬܐ : ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܐܦܠܐ ܠܥܘܠܐ ܀

ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܐܝ ܐܬܚܝܐ : ܠܐ ܐܬܚܙܝܡ ܘܠܐ ܡܬܚܡܝܕ .

ܐܠܐ ܒܠܒܗܘܢ ܘܬܪܥܝܬܗ : ܡܫܡܠܝܐ ܐܬܦܠܓ ܀

ܕܗܒܐ ܫܒܝܠ ܠܝ ܡܫܡܫܢܐ : ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܐ .

ܕܗܒܐ ܡܫܒܚܐ ܘܠܡܪܝܐ : ܘܗܘܐ ܢܗܝܪܐ ܘܡܫܘܒܚܐ ܀

ܗܘܝ ܒܐܠܗܘܬܗ ܡܫܡܫܐ : ܕܒܫܡܫܘܬܐ ܐܬܡܫܡܫ .

ܘܗܘܝ ܠܢܘܚܝ ܫܡܝܐ ܦܬܝܐ : ܕܒܝܬܐ ܢܗܪܐ ܕܢܗܘܪܗ ܀

ܗܠܝܢ ܝܠܦ ܐܬܠܡܝܕܐ : ܘܒܢܒܝܐ ܫܠܡ ܐܢܫ . ܕܝܠܗ

ܘܐܒܗܝ ܘܩܕܝܫܝ : ܐܬܗܘܘ ܢܒܝܝ ܦܘܪܫܢܝ ܀

ܘܡܢܐ ܕܢܬܒ ܐܢܗ ܒܗܝ ܢܒܝܝ : ܠܐ ܐܬܗܘܐ ܕܗܘܒ

ܕܐܡܝܠ . ܐܠܐ ܫܠܝܒ ܟܪ ܡܫܬܐܠܐ : ܘܗܡܢܝ ܡܠܠ ܢܚܫܐ ܀

ܘܡܠܟܝ ܗܡܘܠ ܢܚܝܬܐ : ܕܒܫܠܗܘܢ ܫܡܥܬܝ .

ܘܝܗܠܘܢ ܠܗܘܢ ܠܐܒܗܝ : ܘܠܡܠܝ ܟܠ ܩܕܝܫܝ ܀

ܘܗܝ ܢܒܝܝ ܠܟܠܗܘܢ : ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܬ ܠܢܘܗܪܐ .

ܕܐܬܦܬܚܬ ܒܢܘܗܪܬܐ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܒܩ ܐܬܘܢ ❖
ܘܚܝܐ ܠܟܠ ܝܗܒ ܝܗܘܐ ܠܝ: ܘܡܬܥܗܕܢܘܬܗ ܐܬܗܦܟܘ.
ܠܡܐܟܠܐ ܘܠܡܫܬܝܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܠܡܠܒܫܐ ܘܡܣܬܪܐ ❖
ܡܘܡ ܛܠܝܐ ܟܠ ܛܠܡܘܬܗ: ܟܠܐ ܗܘܐ ܐܒܠܐ ܠܡܘܬܐ.
ܘܐܬܒܩܝ ܠܐܢܫܐ ܘܒܡܘܪܕܐ: ܘܡܫܬܟܚܐ ܕܥܡܛܐ ܒܟܘܬܗ ❖
ܡܫܘܗ ܦܘܩܢ ܡܢ ܡܥܒܕܬܐ: ܘܡܢ ܠܡܘܕܥܐ ܘܡܦܘܪܫܬܐ.
ܘܝܗܘܐ ܘܦܬܚ ܠܥܝܢܝ: ܬܠܬܐ ܕܡܠܝܢ ܡܫܡܫܬܐ ❖
ܛܒܐ ܗܘ ܡܒܣܡܬܐ ܡܢ ܚܝܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܡܢ ܡܣܡܘܢܐ.
ܘܗܒ ܛܠܝܐ ܕܛܠܝܐ ܘܝܗܒܗ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܒܐ ܫܒܠܐ ❖
ܛܠܝܐ ܥܒܕ ܠܝ ܡܠܦܢܐ: ܘܗܘܐ ܡܬܚܦܛܐ ܒܐܘܪܚܬܗ.
ܕܒܠܠܐܡܐ ܗܢܐ ܗܘܝܐ: ܘܒܗܘ ܕܒܠܬܝ ܐܬܝܒܘܬܗ ❖
ܢܦܩ ܠܐܠܗܝ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܘܦܢܝܡ ܒܝܬܐ ܕܦܬܝܐ.
ܘܗܒ ܕܠܥܠ ܠܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܟ ܘܫܡܥ ܡܠܬܗ ❖
ܘܡܢܗ ܒܕܝܢܐ ܛܠܝܐ ܫܡܥ: ܘܪܘܚ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܕܡܘܬܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܫܝܬܐ: ܘܐܬܘܠܝܐ ܘܪܘܚܐ ܕܐܠܐܠܗ ❖
ܕܠܝܠܐ ܢܗܪ ܡܠܦܢܐ: ܘܢܦܩ ܒܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ.
ܘܡܢ ܒܝܠܬܐ ܠܐܪܥܘܬܗ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܘܬܒ ❖
ܒܐܬܪܐ ܝܗܘܗܝ ܦܐܪܝ: ܕܡܫܝܚܘܗܝ ܗܘܫܒ ܒܡܫܡܫܐ.
ܘܗܝܘܢ ܝܗܘܗܝ ܐܝܫܘܥܬܗ: ܕܐܬܪܘܢ ܫܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ❖
ܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒܐ ܠܚܝܬܐ: ܘܠܕܘܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ.
ܘܡܣܡܟܢܘܬܐ ܠܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܬ ܐܡܬܝ ܠܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚ ❖
ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢ ܗܫܐ. ܕܠܐ ܫܘܦܠܝ ܝܨܝܦܝܢ.

ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܘܐܪܟ ܥܡܝܢ . ܕܠܐ ܬܦܠ ܒܐܝܕܐ ܕܣܢܐܝ ܀
ܡܢ ܕܝܘܡܐ ܚܕܐ ܠܐܚܪܐ . ܠܐ ܬܬܚܡܣ ܥܠ ܕܘܟܐ .
ܘܠܥܒܕܝܢ ܐܝܟ ܕܠܘܩܒܠ . ܗܘܝ ܡܬܪܥܐ ܕܝܥܒܕܘܢ ܀
ܡܠܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܫܒܘܩ . ܘܬܗܐ ܦܘܫܩܐ ܕܐܒܐܝ .
ܘܠܐ ܬܫܢܝ ܬܬܚܡܣ ܒܡܣܟܢܘܬܐ . ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܐܫܒܠ ܒܟ ܀
ܢܗܘܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܒܥܒܕܝܢ . ܡܠܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܬܗܘܐ .
ܘܠܐ ܬܗܒ ܬܫܬܥܒܕ ܘܬܬܠܡܐ . ܕܡܠܬܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܥܒܪ ܠܟ ܀
ܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝ ܡܠܝܢ . ܕܬܗܘܐ ܚܫܝܫܐ ܥܠ ܕܠܢܫ .
ܘܐܦ ܚܫܝܫܐ ܘܡܬܒܪܝܐ . ܢܗܘܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ ܥܠ ܚܘܒܝܢ ܀
ܫܘܪ ܡܫܒܚܬܐ ܒܝܬܐ ܕܡܢ ܢܝܘܬܐ . ܠܗܝ ܕܐܬܬ ܬܐܘܡܬܐ ܘܢܘܒܪܬܐ .
ܘܐܦ ܡܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܡܬܠܠ . ܥܡ ܡܫܒܚܐ ܐܦ ܥܡ ܕܒܝܫܐ ܀
ܫܒܪܐ ܕܡܘܕܐ ܘܬܗܐ ܐܘܪܚܗ . ܘܗܘܝܢ ܕܝܠܗܘܢ
ܦܘܩܕܢܘܗܝ . ܘܥܠ ܫܒܪܐ ܕܐܪܥ ܠܐ ܬܬܟܠ . ܕܡܢ ܥܠܡ
ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܩܫܬܐ ܀
ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܠܡܦܪܘܩ . ܗܘܝ ܡܬܬܟܠ ܟܕ ܝܕܥܬ .
ܕܐܝܠܝܢ ܠܗܘܢ ܕܫܠܡܘܗ ܬܟܠܝܢ . ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܕܠܠܟܠ
ܬܪܝܢܘܢ ܀
ܟܠܗܝ ܟܪܝܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ . ܘܕܝܢܐ ܡܫܡܥܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ .
ܬܬܒܥܐ ܡܢܝܢܐ ܘܠܐ ܬܬܡܝܚܐ . ܘܬܪܝܢ ܕܥܡܝܠܬܐ ܫܒܘܩ ܐܝܟ ܀
ܦܪܘܩ ܠܐܠܗܐ ܬܘܕܝܬܐ . ܘܠܟ ܩܕܡܘܗܝ ܕܠܘܬܟ .
ܘܠܐܒܝܬܝ ܘܠܟܢܫܝ . ܚܕܐ ܢܦܫ ܐܝܟ ܚܡܠܝ ܀
ܦܘܫܝ ܥܡܝ ܒܬܫܡܫܬܐ . ܘܠܒܢܝ ܒܥܒܕܘܬܐ .

ܘܠܐ ܗܘܒ ܬܐܡܪ ܘܬܩܒܠ : ܠܐ ܒܣܒܪܐ ܐܦܠܐ ܒܢܦܫܝ ❖

ܬܠܐ ܒܚܘܒܐ ܥܒܕ ܘܒܝܬܝ : ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܪ ܐܝܫܝ .

ܘܐܝܟ ܕܢܦܫܗ ܫܐܠܬܐ ܒܒܥܝܐ : ܒܚܘܒܐ ܕܬܒܥܬܐ ❖

ܬܘܒ ܬܘܒܐ ܕܐܬܒܥܝܬ ܢܩܒܘܢ : ܘܗܒ ܠܚܣܝܝܢ ܠܐܘܪܚܐ

ܕܚܘܒܝ : ܘܬܒܥܬܐ ܕܐܬܐ ܡܢܝ ܠܝ : ܢܬܦܫ ܡܢ ܒܟ ܚܛܗܝ ❖

ܨܠܘܬܐ ܕܐܡܪܬ ܫܩܠܬܟ : ܬܘܒ ܐܝܟ ܕܒܠܥܕܝܬܐ .

ܘܐܬܐܡܪܬ ܐܝܟ ܢܦܫܩܬܐ : ܒܠܗܘܢ ܫܘܒܚܝ ܢܦܫܝ ❖

ܡܕܝ ܒܗܠܝܢ ܐܘ ܬܠܡܝܕܐ : ܘܐܫܬܒܚ ܡܠܟܐ ܦܘܩܝ .

ܘܗܘܝ ܕܝܢܟ ܛܒܬܐ : ܕܫܒܚ ܢܦܫܝ ܒܡܘܕܝܬܐ ❖

ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ : ܡܠܟܐ ܘܡܕܝܢܐ ܘܐܝܩܪܐ .

ܘܗܘܝ ܕܩܘܦܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ : ܘܐܢܬ ܐܒܘܬܗܘܢ ܦܠܛ ܐܢܬ ❖

ܕܝܢ ܒܡܫܩܠܬܟ ܕܡܢ ܥܠܡܐ : ܘܡܐܪܬܟ ܕܠܗܘ

ܕܒܬܒܥ . ܘܠܡܫܡܫܬܐ ܗܘܝܢ ܒܠܒܝ : ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܘܗܒ

ܘܐܫܬܒܥ ❖

ܫܒܚ ܡܠܟܐ ܕܡܬܩܢܬܐ : ܘܬܘܒ ܐܦ ܐܬܬܝܢ ܢܦܫܐ .

ܘܐܢܗܝ ܕܐܬܬܝܢ ܘܕܝܢܐ : ܐܘܕܥ ܗܘܒ ܡܢ ܡܫܦܘܠܬܐ ❖

ܫܡܥܘ ܕܝܢܐ ܛܠܝܐ ܫܒܚ : ܘܬܗܘܐ ܡܕܒܪܢ ܡܢ

ܥܘܠܐ . ܕܬܫܒܚܐ ܒܠܒܝ ܛܘܒܬܐ : ܘܠܐ ܬܬܒܗ ܒܝܫܐ ܕܝܢܐ ❖

ܗܘܝܐ ܠܚܝܘ ܕܒܪܘܢܐ : ܒܠܒܒ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ .

ܘܥܠܡܐ ܒܠܗ ܐܦ ܬܘܒܐ : ܠܐ ܬܛܠܡ ܕܡܘܬܐ ܐܬܐ ❖

ܗܘܒ ܫܠܡܝܢ ܢܗܘܐ ܒܥܘܕܪܐ : ܠܗܢܐ ܐܟܣܢ ܘܠܟܢܫܐ .

ܘܐܦ ܐܢܐ ܒܗ ܘܒܕܝܢܐ : ܕܢܦܫܬܝܢ ܒܠܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܗ ❖

ܬܘܕܝܬܐ ܠܟ. ܐܘ ܦܪܘܩܢ ܕܒܦܘܩܕܢܝ ܩܒܠܬܝ.
ܘܒܡܥܡܕܝܬܟ ܢܚܡܬܝ ܘܥܡ ܢܦܩ̈ܝ ܩܒܠܬܝ : ܠܟ ܡܪܢ
ܘܠܐܒܘܟ ܫܘܒܚܐ ܘܣܓܕܬܐ. ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܫܘܒܚܐ ܒܐܝܬܘܬܐ.

ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܩܠܐ ܗ̇ ܒܩܠܐ ܒܠܚܘܕ

ܕܠܐܝܩ ܗ̇ ܕܠܐܝܩ

ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܢ : ܒܬܪ̈ܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܫܬܥܝܘ.
ܘܥܠ ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ ܡܢܗܘܢ : ܒܦܘܪܩܢܐ ܗܘ ܠܐ ܡܬܢܬܐ ❖
ܕܒܡܘܬܗ ܡܘܬܢܐ ܠܓܘܫܬܐ : ܐܝܬܘܗܝ ܠܢܦܫ̈ܐ ܡܦܠܚܢܐ.
ܕܒܗ ܬܫܪܪ ܘܬܣܒܪ ܠܐܬܪܐ : ܕܢܬܚܫܚ ܠܒܘܢܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ❖
ܠܠܝܐ ܗܘ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫ̈ܐ : ܘܕܠܐ ܢܬܒܥ ܡܢ ܗܘܐ.
ܕܒܗ ܢܘܚ̈ܝ ܫܟ̈ܒܝܗ : ܘܗܠܐ ܠܒܢܘ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ❖
ܕܡܪܐ ܐܡܐ ܕܠܐ ܢܬܒܥ : ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܢ̈ܝ ܫܟܒ̈ܝܗ. ܕܒܗ
ܗܘ ܒܪ̈ܝܠܬܗ ܡܬܚܒܠ : ܫܡܥ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܒܡܠܬܗ ❖
ܗܐ ܢܗܪܬܐ ܫܒܝܚܬܐ : ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܘܡܢܝܢܐ ܒܐܪܥܐ.
ܘܐܡܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܘܠܕܐ : ܡܬܦܪܫ ܒܡܫܬܒܚܘܬܐ ❖
ܘܐܡܐ ܕܫܪܐ ܒܦܘܩܕܢܐ : ܒܫܘܒܚܐ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܢܗܘܐ
ܢܦܫܗ ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ : ܘܫܪܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠܡܝܢ ❖
ܘܟܠܢ ܒܚܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ : ܐܪܐ ܠܡܫܬܝܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܐܡܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܘܠܕܐ : ܗܐ ܡܪܬܐ ܒܦܘܩܕܢ ܥܒܕܐ ❖
ܢܩܘܡ ܟܢܫܐ ܕܩܕܝܫܐ : ܟܠܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܩܠܗ.

ܘܡܢ ܕܐܬܝܘ ܡܢ ܒܪܝܬܐ : ܘܠܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܟ ܚܙܘܐ ❖
ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܝܘ ܕܐܝܠܝܢ : ܘܡܛܠ ܕܐܬܝܩܪ ܕܝܠܗ . ܘܐܦܢܐ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܘܠܕܐ : ܬܫܡܫܬ ܐܕܪܐ ܡܫܒܚܐ ܐܦ ܟܕ ܚܝ ❖
ܢܡܐ ܫܪܝܪ ܐܝܠܦܐ : ܘܠܗܘܢ ܡܚܘܐ ܡܬܩܢܐ . ܘܕܠܐ
ܡܢܟ ܡܘܠܕܐ : ܐܦܠܐ ܠܡܫܘܚܬܗ ܟܠܐ ❖
ܒܠܚܘܕ ܕܒܢܝ ܥܒܕܝ : ܦܓܪܝܢ ܠܬܡܢ ܟܒܪܢܫܐ .
ܦܓܪܢܝܐ ܕܝܢ ܠܟ ܡܫܡܫ : ܠܡܫܘܚܬܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ❖
ܠܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܒܒܘܪܐ : ܘܥܝܢܐ ܠܐܢܫܐ ܡܢ ܒܘܣܡܐ .
ܠܡܬܚܙܝܐ ܒܘܫܡܐ ܡܫܡܫ : ܘܠܥܝܢܐ ܒܫܡܝܐ ܡܘܬܒܐ ❖
ܡܫܒܚܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܒܪܗ : ܫܘܒܚܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܘܠܕܐ .
ܘܥܝܢܐ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܠܒܪܗ : ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܘܕܫܬܐ ❖
ܢܘܗܪܗ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܟܠ ܐܬܪܘܢ : ܘܕܥܝܢܐ ܐܦܠܐ ܒܚܙܘܗ .
ܕܠܗܘ ܠܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܗܘ : ܘܐܬܓܠܝܐ ܠܢ ܚܫܘܟܐ ܗܘ ❖
ܡܫܬܐ ܠܐ ܥܒܕܬ ܕܡܬܚܙܝܐ : ܒܟܝܢܐ ܕܦܓܪܗ ܚܫܘܟܝ .
ܥܒܕܬ ܕܝܢ ܥܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ : ܒܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܢܗܝܪܘܬܗ ❖
ܚܝܐ ܕܚܫܘܟܐ ܡܚܒܠܝܢ : ܟܕ ܗܘܝܘ ܕܠܐ ܡܠܐܟܐ .
ܘܕܠܐ ܫܪܝܐ ܒܡܘܢܝܢܐ : ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܥܒܕ ❖
ܦܬܚ ܡܬܚܙܝܐ ܦܘܡܗ : ܘܢܦܩܬ ܠܗ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ .
ܘܐܦ ܦܬܚ ܥܝܢܐ ܦܘܡܗ : ܡܬܡܠܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ❖
ܡܠܬܗ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܫܡܥܐ : ܐܦܢ ܢܘܟܪܝ ܦܬ ܠܡܫܡܥܗ .
ܕܥܝܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܡܫܚܐ : ܘܠܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܬܚܙܝܬܗ ❖
ܩܠܗ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܫܠܝܐ : ܘܕܥܝܢܐ ܒܫܬܩܘܬܐ .

ܘܫܘܠܛ ܫܬܩܗ ܕܡܫܝܚܐ : ܠܟ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܗ ܕܢܗܪܐ ܀
ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܠܡܗ : ܘܕܢܗܪܐ ܕܥܠܡܗ ܫܪܝܗ .
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ : ܘܥܠܡܗ ܕܢܗܪܐ ܡܠܝܟ ܀
ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܫܘܠܛܐ : ܘܕܢܗܪܐ ܡܠܟܘܬܗ ܢܪܕܐ .
ܐܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܬܫܒܘܚ : ܕܬܬܦܠܚܘܢ ܡܢ ܩܛܝܪܐ ܀
ܬܘܕܝܬܐ ܠܟ ܡܪܢ : ܕܫܡܥܬ ܢܦܫܢ ܒܚܕܘܬܐ .
ܐܒܘܝ ܕܢܘܗܪ ܠܝ ܫܘܒܚܐ : ܡܪܢܐ ܕܠܠܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܀
ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ : ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܐܒܐ ܕܫܠܚܟ .
ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܘܠܠܐ : ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܀

ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܠ ܕܝܠܕܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ

ܒܗ̇ ܕܝܠܗ

ܟܕ ܫܡܥܬ ܕܝܠܕܗ ܕܡܪܝܐ ܐܒܘܗ̇ ܒܥܕܬܐ .
ܘܥܢܐ ܐܒܘܗܝ ܫܡܥܘܢ : ܐܡܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܪܥܝܐ - ܐܡܪܐ
ܕܢܦܩ ܠܐܘܪܚܐ : ܢܬܪ ܒܠܗܘܢ ܩܘܕܫܘܗܝ : ܘܡܛܝ ܒܠܗ
ܥܡܝܗ : ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܠܗܘܢ ܡܠܘܗܝ - ܫܡܥ ܠܝ ܕܝܠܕܬ
ܐܠܗܐ : ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܬܓܫܡ : ܡܫܝܚܐ ܐܦ
ܢܚܬܘܢ : ܕܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܫܠܝܐ - ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗ̇
ܟܕ ܕܒܠܗܘܢ ܫܡܥܬ : ܘܐܡܪܐ ܕܢܦܩܐ ܠܐ ܐܒܘܗ̇ . ܐܝܟܢܐ
ܠܐ ܡܬܬܟܢܫ - ܐܡܪ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ : ܘܥܠܝ ܒܠܘܕܝܗ ܕܠܐ
ܥܘܡܩܐ : ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܢܚܫ : ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܡܛܠܝܢ ܠܝ .

ܢܒܥܐ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܡܪܝܡ : ܘܡܚܕܐ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܗ :
ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܟܠ ܡܠܟܘܬܗ : ܐܦ ܫܘܒܚܬܗ ܡܫܒܚܐ ܠܗ -
ܐܝܢܐ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܡܪܝܡ : ܘܢܢܗܪ ܠܟܘܢ ܦܪܨܘܦܗ : ܡܫܒܚܐ
ܠܗ ܟܠ ܒܟܠ ܕܐܬܐ ܠܗ : ܘܟܠܗ ܒܥܘܬܗ ܢܬܠ ܠܗ -
ܐܝܢܐ ܕܝܠܝܕ ܠܐܠܗܐ : ܕܟܠܝ ܡܢܗ ܒܬܘܠܘܬܐ . ܘܐܢܗܪ ܒܢܘܗܪܐ
ܦܪܨܘܦܗ : ܦܪܨܘܦܗ ܕܟܠܗ ܢܘܗܪܐ - ܡܫܬܘܕܥܐ ܒܥܝܢܐ
ܘܐܕܢܐ ܘܠܒܐ ܘܐܦ ܟܠ ܪܓܫܘܗܝ . ܠܐܝܢܐ ܕܐܠܒܫ ܕܝܠܝܕܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܠܒܗ -

ܡܪܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܟܠ ܒܠܗ : ܘܫܠܝܚܐ ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ :
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܢܒܝܐ ܠܗ ܗܘ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܐܠܗܐ - ܡܪܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܕܝܠܗ ܡܪܝܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܥܘܡܩܐ . ܢܘܗܪ ܐܠܗܐ ܫܪܝܐ
ܒܢܘܗܪܐ : ܘܡܢܗܪ ܟܠܗ ܐܦ ܒܝܬ ܟܠܗ - ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܐܝܟ
ܢܘܗܪܐ : ܘܡܚܕܐ ܡܢܗ ܠܟܠ ܕܝܠܝܕܝܢ . ܗܢ ܕܝܠܝܕ ܡܢ
ܐܠܗܐ . ܕܒܝܬܗ ܚܘܒܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ - ܘܐܢܗܪ ܕܢܘܗܪܐ
ܦܪܨܘܦܗ : ܡܬܝܕܥ ܠܗ ܡܢ ܟܘܠܐ . ܗܘ ܕܫܪܪܐ ܠܗ
ܠܚܛܝܬܐ : ܕܚܣܡ ܡܢܗ ܐܠܗܐ .

ܒܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ

ܬܫܒܘܚܬܐ

2 : ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ

ܫܡܥܬܐ ܐܢܫ ܐܝܠܝܢ ܗܘܐ ܥܡܢ ܒܐܘܪܚܐ ܘܦܫܩ

ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܟܢ: ܐܡܪ ܕܒܐܠܗܘܗܝ ܫܡܫܐ ܕܣܓܕܝܢ ܗܘܘ ܦܪܣܝܐ ܘܡܫܡܫܝܢ: ܘܐܢܐ ܠܐ ܣܓܕ ܠܗ ܐܢܐ. ܘܐܫܬܕܪܬ ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܢܚܙܘܢ ܠܗ: ܡܠܟܐ ܗܟܢ ܐܫܬܕܪܬ ܐܓܪܬܐ ܕܢܚܡܘܢܝܗ.

ܐܣܝܪܐ ܕܕܝܢܘܗܝ: ܐܫܬܕܪܬ ܠܗ ܐܓܪܬܗ: ܐܬܐ ܠܗ ܡܫܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢܚܡܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܢܐ ܡܫܬܒܚ ܐܢܐ ܒܗ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢܛܪܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܨܝܚܝܢ ܐ ܕܗܘܐ ܐܣܝܪܐ ܥܡܗܘܢ ܒܘܣܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ.

ܐܣܝܪܐ ܕܝܢ ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܐܝܕ ܐܚܘܬܐ ܥܡ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܕܒܘܪܗܐ ܒܫܡܐ ܐܬܟܪܗ ܘܐܦ ܐܣܝܪܐ ܗܘܐ ܒܩܘܒܠܗ ܠܐ ܫܦܝܪ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܕܢܚܡܘܢ ܒܗ ܕܐܝܠܘ ܡܬܬܐ ܘܐܫܬܕܪܬ ܠܐ ܬܘܒ ܒܢܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗ.

ܥ̈ܢܝܢܐ ܡܚܡܕܬܐ ܕܒܫܡܐ

ܟܕ ܡܠܟܐ ܡܢܝ ܐܦܪܝܡ ܠܐܘܪܗܝ ܘܥܒܕ ܥܠ ܢܗܪܐ ܚܙܐ ܬܡܢ ܢܫܐ ܟܕ ܡܥܢܝܢ ܡܠܝܢܝܗܝܢ. ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܐܬܒܥܝܬ ܥܠܝܡܬܐ ܘܐܫܬܕܪܬ ܗܘܬ ܒܫܠܘܡܐ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܬ ܒܗ ܟܠ ܒܫܢܝܐ. ܘܐܬܬܦܢܝ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܢܬܝ ܚܘܪܝ ܒܐܪܥܐ: ܘܠܐ ܬܚܘܪܝܢ ܡܢܝ ܠܗ. ܒܟܠܗ ܗܘ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪܬ: ܕܐܘ ܓܒܪܐ ܠܝ ܗܘ

ܐܝܟܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܪܥܐ : ܕܡܢܗ ܐܬܒܪܝܬ ܡܢ ܥܦܪܐ .
ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܝ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܐܦ ܕܡܢܗ ܐܬܒܪܝܬ
ܡܢ ܥܦܪܐ .

ܦܘܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܪ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܗܘ
ܕܦܠܘܓܐ ܕܒܫܡܗ ܒܠܫܢ ܐܢܛܝܘܟ ܗܘܐ ܘܐܫܬܡܗ ܒܐܘܪܚܐ ܫܒܝܬܐ
ܘܢܦܩܘܗ ܒܫܡܬܐ ܡܫܝܚܐ . ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܦܘܠܝ ܡܠܘܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܦܢܝܗ
ܗܘܐ ܡܢ ܒܫܡܗ ܡܫܒܚܐ ܘܐܬܩܒܠ ܠܡܕܝܢܬܗ . ܘܟܕ ܐܬܕܟܪ
ܟܕ ܫܡܥܢ ܦܘܠܝ ܒܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܝܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ . ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܝܗ ܡܢ ܪܘܚܩܐ :
ܩܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܕ ܦܘܝܣ : ܕܫܡܥ ܡܫܝܚܢ ܐܦܘܠܝܢ
ܡܕܝ ܡܕܝܢܬܐ . ܘܠܝ ܐܠܝܨܝ ܒܪܘܚܐ ܕܡܣܟܢܐ ܘܟܪܝܗ
ܠܝܡܢܐ ܠܐ ܚܫܟܝܢ ܡܢܗܘܢ . ܒܗܘ ܗܢܐ ܡܬܩܒܠܝܢ
ܘܐܘܟܠܝ ܘܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܠܐܒܘܢܐ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܘܬܗܘܢ . ܟܕ
ܠܘܬܗ ܦܘܠܝ ܒܫܥܬܐ ܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܐܘܦܝ ܐܚܝ
ܐܦܢܝ ܟܕ ܛܠܝܐ : ܐܠܐ ܐܢܬ ܥܒܕܬ ܠܝ ܡܢ ܦܘܪܩܢܗ
ܕܢܦܩܬܐ ܦܢܝܬ ܠܝ ܕܠܝܬܐ ܘܫܐܠ ܡܢܝ ܥܘܒܕܢܐ .
ܘܐܢܬ ܐܝܟ ܐܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܡܕܝܢ ܚܘܫܒܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܕܡܕܝܢܬܗ ܚܛܝܬܝ .

ܐܡܪ ܡܫܘܦܛܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܘܠܝܬܐ : ܗܐ
ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܐܡܪܬ : ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܐܢܬܝ : ܗܘܝ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܬܪܘܚ : ܘܐܠܗܝ ܟܝܢܐ ܦܪܘܫܬܐ : ܘܠܐ ܬܫܬܘܕܥ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܗܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ . ܒܬܘܠܬܐ ܢܨܝܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܬܐ :

ܦܬܚ ܢܡܟܘܫܐ ܕܥܝܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܟܬܘܒܬܐ ܡܟܝܢܬܐ:
ܕܐܝܬܐ ܐܣܪ̈ܝܐ ܕܩܫܝܐ ܠܗܘܢ ܘܝܗܠܘܦ ܡܟܝܢܬܐ ܗܘܝ
ܕܠܐܣܪ̈ܐ ܠܐܬܡܟܢܬܐ: ܐܘ ܟܕ ܗܘܝ ܒܟܬܘܒܬܐ ܬܬܠ ܕܦܬܚ̈ܗ
ܠܘܦܘܠܐ ܠܟܬܒܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܟܝܢܬܗ؛ ܐܡܪ ܠܗ
ܡܘܗܦܠܐ: ܠܐ. ܡܟܝܢܬܗ ܗܘܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ:
ܘܐܡܝܪܐ ܠܝ ܕܡܟܝܢܬܐ ܕܐܣܪ̈ܐ ܦܬܚ ܠܝ ܒܘܠܝܢܝ ܕܐܝܗܘܐ
ܠܟܬܒܐ ܟܠܗ ܠܐ ܠܐܬܡܟܢܬܐ؛ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܗܦܠܐ: ܒܫܘܒܚܐ
ܡܟܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ؛ ܦܘܫܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ: ܫܒܝܩܘܬܐ
ܕܡܟܝܢܬܐ ܐܝܬܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܗܦܠܐ: ܠܡܢܐ. ܦܝܫܚܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ: ܠܐ ܡܦܩܐ ܒܗ ܡܫܠܘܡܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܘܗܦܠܐ: ܐܝܟܘ؛ ܠܟܠܗ ܢܦܩܬܐ ܒܡܕܝܢ ܘܐܡܪܬܐ:
ܟܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܘܒ ܕܝܬܬܐܟܪ: ܒܟܠ ܝܘܡܝܢ ܗܘ:
ܦܠܬܝܬܐ ܡܬܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܗܦܠܐ: ܡܢ
ܚܝܠܗ؛ ܦܘܫܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ: ܚܘܠ ܚܝܠܗ. ܘܟܕ
ܠܟܠܝܘܡ ܠܐ ܡܫܬܡܠ ܡܘܗܦܠܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܠܝܬܐ ܐܬܬܐ
ܐܚܪ: ܘܟܠܡܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ؛ ܘܗܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܡܪܬ: ܠܟܡܪܐ ܚܘܒ: ܘܟܠܐܘܪܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܘܡܠ
ܐܝܬܘܗܝ.

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܘܗܦܠܐ: ܗܐ ܐܦܠܦܠܝܢܗ ܠܗܘܡܬܝܢ
ܕܝܘܡܐ: ܘܝܠܬܐ ܡܟܝܢܬܐ ܕܢܚܫܒܢ ܟܕ ܚܒܝܒܐ ܐܢܬܝ
ܘܠܐ ܘܦܫܝܢܐ: ܘܢܫܒܩܝܢ ܠܗ ܒܝܬܐ: ܠܚܒܝܒܬ ܢܦܫܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܬ: ܫܒܝܩܘܬܐ ܕܐܝܬܐ ܒܬܚܘܡܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ

ܕܒܢܝܐ : ܘܡܙܠܓܐ ܘܢܛܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܓܕܗ : ܘܕܠܗܘܢ
ܕܩܪܐ ܠܡܫܬܘܬܐ ܢܓܕܗ . ܘܡܢܗܘܢ ܠܦܠܓܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܡܢ ܕܚܝܝܐ : ܘܡܫܡܗ ܠܗܘܢ ܒܬܪܐ ܫܡܝܐ : ܘܡܢܗܝܢ
ܠܗܘܢ ܡܫܚܐ ܕܢܨܘܚܐ : ܘܡܠܒܫ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܪܘܚ ܩܘܕܫܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܢܝܪܐ . ܘܣܐܡ ܠܗܘܢ ܒܩܘܒܬܐ ܫܪܪܐ
ܕܝܠܕܘܬܗ . ܘܣܐܡ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܟܠܝܠܐ ܕܗܕܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܦܘܪܩܢ . ܘܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܝܗ ܒܢܝܢܐ
ܫܒܝܚܘܬܐ ܡܘܗܒ ܠܗܘܢ ܘܡܩܪܒ ܠܗܘܢ ܒܐܒܐ : ܘܠܝܘ ܡܢ
ܒܢܝܐ ܫܡܝܢܐ ܡܢܛܠ ܠܗܘܢ : ܗܘ ܕܡܠܟܝܢ ܒܫܡܝܐ ܕܠܐ
ܫܘܠܡ ܐܠܗܐ : ܕܚܝܐ ܒܐ ܘܕܡܠܟ ܥܡ ܐܒܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ .

ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܕܒܪܐ

ܒ : ܡܪܝ ܦܓܝܪ ܘܓܘܢܐ ܕܥܘܡܪܐ

ܡܢ ܫܡܥܬܐ ܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܗ ܢܘܗܪܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܟܠ ܫܘܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܪܝ ܦܓܝܪ : ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܢܦܩܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܒܫ ܐܣܟܝܡܐ : ܐܫܟܚܢܐ ܒܠܗܘܢ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܢܫ ܕܡܫܡܠܝܢ ܗܘ . ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܡ ܫܡܥܝܢ
ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܠܡܪܐ ܠܗ ܕܡܗ ܡܪܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ .
ܘܟܕ ܢܦܩ ܫܡܥܘܢ ܒܣܘܦ ܠܗ ܗܘܐ : ܡܢܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܘܣܓܝܐܐ
ܕܗܘܡܝܐ ܘܡܠܘܐ ܘܒܪܘܢܗ ܘܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܠܗܘܢ
ܕܡܫܡܠܝܢ ܕܩܘܕܫܐ : ܡܢ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܘܡܢܗܝܢ ܠܡܫܡܫܝܢ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܬܘܩܪܐ. ܫܒܩܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ
ܘܠܐܚܘܬܗ ܘܠܐܚܘܗܝ ܘܠܫܪܒܬܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝ ܒܝܬܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܛܘܒܢܐ ܐܡܪ ܠܡܥܒܪܢܐ ܥܡܝ ܘܡܥܡܕܢܘܬܐ:
ܐܒܗܬܐ ܘܡܪܕܝ ܟܠܗ ܚܠܦ ܕܐܬܐ: ܘܫܡܫܘܬܗ ܕܡܢܝܫܘܬܐ
ܘܡܢ ܠܡܬܒܥܘ ܐܘܪܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܟܝܢܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ. ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܢܛܪܘܗܝ ܟܢܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܢܦܫܗܘܢ ܘܡܥܡܪܗܘܢ ܒܫܠܡܐ.
ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܡܨܪܝܢ ܕܟܠ ܡܠܟܐ: ܘܒܢܐ ܡܥܡܪܐ
ܕܐܝܟܢ: ܘܒܝܬܗ ܕܟܘܪܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܗ: ܕܐܬܐ ܠܗ
ܗܘ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܒܬܪܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܒܛܝܠܐ ܘܒܬܪ
ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܡܫܬܪܘܢ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܡܥܒܕ ܫܠܝܛܐ ܒܘܫܢܐ
ܒܡܫܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܡܢ ܠܗܘܢ ܐܡܪܚܬܘܢ ܠܡܥܒܕ
ܘܠܡܫܡܥ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܐܚܝܬ ܫܘܠܛܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܡܦܬܘܢ ܗܕܡܝ: ܕܠܐ ܡܫܠܡ ܫܠܝܛܐ: ܐܠܐ ܡܠܟܫ ܠܒܝܬܗ
ܒܘܫܢܐ ܕܠܐ ܡܘܦܩܐ. ܐܠܐ ܫܒܩܘ ܠܗ ܢܦܫܬܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܫܒܩܘ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܡܪ
ܡܫܒܐ ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ: ܘܗܢܐ ܦܩܕܐ ܠܟܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ
ܫܡܥܘ ܘܫܒܩܘ ܐܒܗܬܐ. ܒܬܪܗ ܠܗ ܐܙܠܘ ܘܐܘܪܚܬܐ
ܘܡܢܬܐ ܕܒܘܫܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܒܪ ܒܬܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ:
ܐܢܐ ܡܢ ܕܠܒܝܬܗ ܠܡܫܡܫܐ ܫܡܝܗ ܕܫܠܡܐ: ܠܐ ܐܙܠܐ ܐܢܐ
ܕܡܢ ܒܢܝܢ ܐܠܐ ܕܘܟܬܐ ܕܡܫܩܠܐ. ܐܠܐ ܫܒܩܘ ܠܝ ܠܐܒܝ
ܘܠܐܡܝ ܘܠܐܚܘܬܝ ܘܠܐܚܝ ܘܠܫܪܒܬܝ ܘܠܐܢܫܝ ܒܝܬܝ ܟܠܗܘܢ
ܘܠܟܠܗ ܫܒܝܠܐ ܕܫܒܩܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܚܝܬ ܫܘܠܛܢ.

ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܥܡܕܘ ܡܢܗ : ܘܠܐ ܐܬܟܢܫܘ
ܕܒܬܪܟܢ ܐܬܦܢܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘܐ.
ܘܐܬܒܠܒܠ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܫܡܥ ܠܐܬܘܬܐ
ܕܫܘܠܛܢܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܘܡܕܒܪ ܠܗ.

ܦܘܠܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܡܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܗܘܐ.
ܘܦܬܚ ܡܠܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܗܘ ܕܡܫܬܐܠ ܘܠܐ ܐܝܬ
ܘܐܡܪ ܦܓܪܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܠܫܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܦܩܕ
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܟܕ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܘܐܬܚܙܝ
ܟܕ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܡܠܬܐ
ܘܫܡܥ ܒܟܠܗܘܢ. ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܕܦܘܠܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܠܗܘܢ. ܫܡܥ ܗܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܒܗܝ ܫܥܬܐ. ܘܟܕ
ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܘܟܠ ܫܡܥܗ ܘܟܠ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܟܠܗ
ܕܫܡܥ ܒܗ ܒܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܗ ܕܦܘܠܘܣ ܐܝܟ
ܕܫܡܥܗ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥܗ ܡܠܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܕܐܬܐ ܠܡܠܬܐ ܘܐܡܪ. ܡܠܬܐ ܐܝܬ
ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܡܪ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܐ
ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪ
ܐܢܘܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܥܘ. ܘܐܡܪ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܢ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܥ ܡܠܬܐ. ܟܕ ܐܢܐ ܒܗ ܕܫܡܥܬܐ
ܘܡܠܬܐ ܐܢܐ ܒܗ ܫܡܥܬܐ. ܘܐܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܦܘܠܘܣ

ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܘܡܬܒܥܐ ܠܟܠܗ ܕܢܘܗܪܐ: ܠܢܗ̈ܝܪܐ ܘܠܒܗ̈ܝܪܐ ܕܐܘܠܐ
ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܥܠܝܡ ܡܠܬܐ ܝܕܥܗ ܘܦܬ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܒܢܡܘܣܗ: ܗܘܐ
ܟܠܐ ܕܐܬܥܒܕ ܡܢ ܟܠܗ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܬܝܠܕ:
ܕܐܬܝܠܕ: ܕܐܬܚܙܝ ܘܐܬܓܠܝ: ܘܠܐ ܐܬܟܣܝ ܐܝܟ ܒܥܠܡܐ:
ܡܠܟܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܐܪܥܐ.

ܘܦܩܕ ܬܠܡ̈ܝܕܐ: ܘܫܕܪ ܬܪܝܢ ܐܬ̈ܐ ܘܚܝ̈ܠܐ: ܘܟܬܒܘ.
ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ: ܘܗܘܐ ܡܕܡ ܠܐ ܢܬܟܣܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܒܗ ܕܢܐ ܠܝ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܗܘ ܕܢܒܝ̈ܐ. ܘܐܡܪ
ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܘ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܝ ܟܠܐ
ܕܐܘܪܚܬܐ: ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܬܚܝܬܐ ܕܒܗ ܢܕܥ
ܘܢܕܒܪ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܗܘܐ
ܚܘܫܒܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܚܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܒܝܘܡܬܐ
ܓܝܪ ܚܕܬܐ ܕܒܗܝܢ: ܘܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܒܗ ܚܕܐ ܥܡܡ̈ܐ:
ܒܝܕ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܘܒܬܪܗܘܢ ܦܪܘܣܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܕܠܥܠܡܗ: ܘܕܟܠܗ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܕܐܡܪ
ܐܬܘܬܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܠܟܠܗ ܠܡܕܒܪܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܐܬܟܠܐ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܚܕ ܘܕܘܢܘܗܝ ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܕܟܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܡܬܗܦܟܐ ܗܘܬ ܡܢ ܕܠܡܕܒܪܘ ܟܠܗ ܥܡ̈ܡܐ.
ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܗܕܐ: ܚܕܝ ܕܟܬܒܬܗ ܘܥܒܕ ܠܐܠܗܐ.
ܘܒܗܘܢ ܢܒܝ̈ܐ ܕܟܠܗ: ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܫܠܝܚܘܬܐ ܘܫܕܪ: ܗܘܐ ܡܬܒܪ̈ܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ

ܕܒܝܬ ܟܠܕܝ̈ܐ ܥܕܡܐ ܠܘܬ ܢܗܪܐ ܢܗܪܐ . ܥܒܪܘ ܟܠܗ ܡܫܪܝܬܐ :
ܘܐܬܠܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܘܦܪܚܝܢ ܘܢܩܝܢ ܘܦܣܝܩܝܢ ܒܡܥܒܪܬܐ
ܕܡܝܬܐ ܘܡܚܘܬܐ ܕܚܫܝܫܬܐ ܕܒܐܝܕܝ̈ܗܘܢ .

ܗܝܕܝܢ ܝܬܒ ܝܘܒܝܢܐ ܡܢ ܩܘܩܝܗ ܗܘ ܘܦܠܝܩܘܗ
ܘܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ : ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܘܐܡܪ :
ܡܛܠ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐ
ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܡܬܠܬܐ ܘܐܪܟܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢ̈ܐ
ܘܒܐܪܥܐ : ܗܘ ܕܒܫܘܠܛܢܗ ܣܠܩܘ ܝܗܒ ܒܪܝܗ ܡܠܟܐ
ܘܡܟܐ ܘܫܠܝܚܐ . ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܕܐ ܝܘܒܝܢܐ ܕܗܘܐ
ܠܐܡܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܠܘܗܝ : ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܕܒܗܕܐ ܥܒܕ ܕܟܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܫܠܝܛܐ
ܐܡܝܢ . ܘܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܦܠܚܘܗܝ ܟܢܫܘ ܩܠܐ : ܐܡܝܢ .
ܘܩܡ ܝܘܒܝܢܐ : ܘܢܚܬ ܠܗ ܡܢ ܪܘܡܐ ܘܟܕ ܩܡ ܒܡܨܥܬܐ .
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܝܠܕܝ̈ܐ ܢܫܬܡܥܘܢ : ܐܝܟ ܕܟܘܬܐ
ܕܢܘܚܬܐ : ܘܐܝܟ ܡܝ̈ܐ ܕܡܝܬܐ : ܘܐܝܟ ܕܡܪܟܒܬܐ ܕܪܘܡ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܐ . ܘܩܡ ܗܘ ܠܗ ܘܥܡܗ ܟܠܗ ܘܥܒܕ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ : ܗܢܘ ܗܘܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܥܡܗ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ
ܝܘܒܝܢܐ . ܘܡܥܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ : ܥܡܗ ܕܝܢ ܟܠܗ ܕܗܘܐ
ܠܦܪܚܘ ܕܝܘܒܝܢܐ ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܬܪܗ . ܘܐܬܟܢܫ ܡܢܝܢܐ
ܡܢ ܡܩܕܡܘܗܝ : ܘܢܚܬ ܗܘ ܐܝܟ ܕܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܚܕܬܐ ܘܢܦܠ
ܥܠ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܢܗܪܐ ܒܥܡܕܘܬ ܡܫܝܚܐ ܥܒܕܐ : ܘܒܬܪܗ
ܡܢܗܘܢ ܠܝܘܢܐ ܢܫܬܠܝܘ ܒܟܠܗ . ܘܡܢܗ ܝܬܒ ܘܩܡ

ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܠܫܘܦܪܗ ܕܛܘܪܐ: ܗܘ ܕܒܟܠ ܕܘܟ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܟܚ
ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܢܦܫ. ܘܦܪܝܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܘܐܬܬ: ܗܠܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܗܠܝܢ ܒܡܫܒܚܬܐ: ܘܣܓܝ ܒܐܝܕܝܗ ܕܡܕܒܪܐ ܐܠܗܐ ܢܟܝܢ. ܘܗܘܝܢ
ܒܐܝܕܗ ܘܢܦܠܘ: ܘܣܓܝ ܒܫܡܝܢ ܘܐܬܬܠܚܡ: ܡܛܠ ܕܡܕܒܪܐ
ܐܠܗܐ ܦܪܩܢ. ܘܡܛܠܬܟ ܘܚܕ ܠܡܫܬܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܬܬܒ ܒܡܘܬܐ:
ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܐܚܝܢܘܬܐ. ܘܚܕ ܐܝܬܘ ܠܟܠܗ ܒܡܘܬܐ: ܦܩܕ
ܘܫܠܡ ܫܪܟܐ: ܘܐܬܩܪܝܘ ܠܘܬܗܘܢ ܦܠܛܘܬܗ: ܘܫܒܩܗ ܐܝܟ
ܘܐܚܪܢ ܕܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܦܫ.

ܬܘܒ ܡܐܡܪܐ ܡܬܘܠܬܐ ܕܒܪܥܡܐ

ܘܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ

ܡܠܟܬܐ ܕܗܘܡܝܪܘܣ

ܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܗܘܡܝܪܘܣ: ܠܘܬ ܡܕܝ
ܡܬܟܬܒܐ ܛܪܘܝܐ: ܐܦܘܠܘܢ ܟܬܒܐ ܡܢܝܬܐ ܕܦܢܝܐ
ܠܐܠܗܐ: ܠܡܠܟܐ ܚܠܨܘܗܝ ܕܛܪܘܝܐ. ܘܚܕ ܟܕ ܠܦܬܗ:
ܣܒܪܗ ܗܘܐ ܦܬܒ ܟܠ ܦܪܝܣܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܢ. ܘܠܒܝܬ
ܕܘܬܝܢܐ ܒܫܠܡܐ. ܘܒܘܣܝܐܐ ܒܟܪܟܗ. ܘܣܓܝܐܐ ܐܦܘܠܘܢ:
ܘܠܐ ܗܘ ܣܦܪܐ ܟܠܗܘܢ ܕܢܝܘܣ ܛܪܘܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܗܢܘܢ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܗܘܐ ܗܢܘ ܦܠܛܘܪܐ. ܐܦܘܠܘܢ ܕܝܢ
ܐܬܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܗܢܘ ܦܠܛܘܪܐ؟ ܘܥܒܕ ܛܪܘܝܐ ܟܠ

ܕܐܠܠܗܘ ܘܐܦܝܣ ܘܐܡܪ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܕܢܬܩܕܫ :
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܕܡܢܚܬ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܠܒܘܫܐ ܡܩܕܫܬܐ
ܘܩܪܝܒܐ . ܡܝܬܝܬ ܗܕܐ ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܠ ܠܝ ܦܩܕܬܘܢ :
ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܬܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܠܒܪ . ܘܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܐ
ܠܒܢܝܢ ܕܒܝܬܐ ܐܢܘܢ . ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܐܬܬܘܝ : ܘܫܒܩܗ ܦܪܘܦܗ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ . ܘܗܢܐ ܗܘ
ܫܠܡܐ ܕܡܥܕܪܐ . ܘܐܦܝܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪ ܠܟܘܠܗܘܢ :
ܕܐܢܫ ܠܝܬܘܢ ܕܢܫܬܘܬܦ : ܒܠܐ ܫܘܒܚܐ ܕܗܢܐ ܕܠܗ ܕܗܘܐ
ܫܠܝܛ ܐܫܬܡܥ ܒܦܘܪܩܢܐ . ܗܢܐ ܟܬܘܠܝܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ :
ܫܠܘܡ ܠܝ ܡܪܝ : ܐܢܐ ܠܐ ܦܘܪܩܢܐ ܐܢܐ . ܘܐܬܬܘ ܠܘܬܗ
ܦܠܚܐ ܚܕ ܕܠܒܫܗ ܢܚܬܐ : ܘܫܬܝܩ ܡܫܠܡܗ . ܘܟܫܝܬܗ
ܟܬܘܠܝܡܐ ܒܢܟܣܝܗ : ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܡܠܟ ܢܗܪܬܗ .
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘܝ : ܘܗܘܐ ܒܕܝܠܬܐ : ܘܐܟܪܙ ܥܠܝܗ
ܘܐܡܪ ܠܦܘܪܩܢܐ : ܘܡܕܢܚܬ ܥܠܝܗ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܬܗ
ܡܠܟܐ ܡܢ ܠܒܪ ܐܬܬܘܗ . ܘܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܐ ܠܒܢܝܢ ܕܒܝܬ
ܡܠܟܐ ܐܢܘܢ : ܘܫܠܡ .

ܥܣܪܝܢ ܐܠܦܐ ܕܣܗܕܐ

ܒܫܢܬ ܬܪܬܝܢ ܕܡܠܟܘ ܗܕܝܢ ܐܠܦܝܢ ܕܣܗܕܘܬܐ ܠܟܠܐ ܡܢ
ܫܒܝܬܐ : ܘܒܬܫܥܝܬܐ ܫܢܝ ܐܢܫ ܠܬܘܩܦܐ ܘܠܒܘ ܡܢ
ܩܕܡ . ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܡܢܬܗܝ ܥܠ ܢܦܫܐ ܡܫܘܢܐ ܡܢ

ܛܘܒܢܐ. ܘܦܪܝܫ ܒܐܘܪܚܐ ܚܕ ܕܟܐ. ܐܬܡܠܟ ܕܢܥܠ ܡܘܬܐ
ܢܦܫܗ : ܘܠܐ ܐܫܒܩ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܦܬܟܪ̈ܐ : ܘܩܒܝܠܘܬܐ
ܕܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ . ܘܟܕ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܐ : ܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܡܢܗܘܢ : ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܘܢ . ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܛܠ ܕܦܫܝܩܝܢ ܗܘܘ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܢܨܚܢܘܗܝ ܐܝܟ : ܕܠܐ ܢܬܡܬܚܘܢ
ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ : ܐܬܬܠܚܡܘ . ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܬܘܒ : ܟܕ ܣܠܩ
ܦܢܝܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܓܢܙܐ ܕܡܠܟܐ : ܡܢܘ ܒܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ :
ܘܢܚܬܘ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ ܕܟܐ ܘܦܢܝܘܢ . ܘܛܘܒܢܐ
ܕܝܢ ܟܕ ܐܦܠܘ ܥܠ ܟܠ ܠܐܠܗܘܢ : ܘܢܣܒܘ ܐܢܘܢ ܕܦܢܝܘܢ.
ܐܬܟܬܒܘ ܘܠܐ ܐܬܩܫܘ ܕܢܩܘܡ ܡܢܗܘܢ ܢܦܘܩܘܢ .

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪܒܐ ܠܡ̈ܢܐ

ܟܕ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܝܣ ܢܩܝܒ ܗܘܐ
ܥܠ ܒܘܪܟܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ : ܝܕܥܢܐ
ܘܪܗܛܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ : ܘܠܗܢܐ ܛܘܒܢܐ ܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ ܚܒܪܐ ܕܒܢܘ̈ܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܘܡܗ ܕܡܢ ܐܬܪ
ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܫܠܡܐ ܕܠܛܘܒܐ ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ . ܒܚܝܐ
ܛܒܐ ܡܢ ܪ̈ܒܢܝܢ : ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܛܘܒܢܐ ܗܘ :
ܚܙܐ ܒܚܠܡ ܕܡܢܐ ܚܕܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ܕܫܠܡ ܘܐܦܩܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ . ܘܟܠܗ ܕܡܬܡܠܟ ܗܘܐ ܠܘܬܗ : ܡܛܠ ܕܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܘܪܐ ܗܘ : ܘܟܕ ܚܙܐ ܟܕ ܫܠܡ

ܒܘܝܐܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܓܘܗ : ܬܘ ܒܠܚܘܕܝ
ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܝܠܗ ܩܘܦܣܬܗ . ܘܡܨܠܝܢ ܨܠܘܬ ܩܠܝܠ ܘܡܢܝܚ
ܠܟܬܗ . ܘܐܬܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢܗ ܕܢܬܒܪܟ ܒܗ ܗܘ
ܕܐܡܪ ܒܘܝܐܐ ܗܢܐ : ܕܗܘܝ ܒܩܘܫ ܘܠܐ ܒܠܥܕ ܐܬܒܠ
ܒܠܘܗܝ . ܗܢܐ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܢܦܩ ܠܗ . ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ
ܗܘ : ܐܬܚܙܝ . ܘܫܒܩܗ ܠܘܬܗ ܥܠܡܐ ܩܕܝܫܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ
ܕܝܕܥܐ . ܘܗܘ ܛܘܒܢܐ ܩܝܡ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܟܕ ܢܦܩ
ܕܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ ܢܦܩܘ . ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܥܡܪܗ ܡܕܒܪܢܐ ܐܦܘܩܘܗܝ
ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܒܡܘܩܕܬܐ : ܕܠܐ ܩܐܡ ܐܢܐ ܠܡܩܡ ܕܫܒܘܩܝ
ܠܝ ܕܠܐ ܡܚܒܠ ܐܢܬ ܡܢܝ : ܩܘܡ ܐܙܠ . ܘܗܘ ܕܫܡܥ
ܟܕ ܩܪܐ ܒܗ ܩܕܝܫܐ ܒܨܠܘܬܗ ܫܪܝܪܐ ܕܝܢ ܝا راهب مالي والك مر
بالسلام من مكاني (1) ܘܗܝ ܡܕܒܪܢܐ ܒܩܘܡܬܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗ :
ܕܐܢ ܡܫܬܠܛ ܠܐ ܐܢܫ ܠܡܩܡ ܕܐܬܐܡܪ ܠܝ ܥܘܕܝ .
ܒܘܝܐܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟ ܕܠܘܬ ܕܒܢܝܐ ܡܬܬܟܝܠ
ܥܒܕܐ ܕܡܪܢܝܬܗ . ܐܢ ܥܒܕܢܐ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬ : ܗܢܐ
ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܦܠܛܘܬܗ . ܘܠܡܕܒܪܢܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܘܫܘܕܥ ܠܡܪܢܐ
ܦܘܩܕܢܝ . ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܩܕܝܫܐ ܗܘ : ܚܝܠܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ : ܢܗܘܐ ܠܝ ܒܟܠ ܘܠܐ ܒܥܐ ܕܗܘܐ ܐܚܪܝ : ܠܐ ܐܬܚܫܒ
ܒܢܝܫܝ . ܘܠܐ ܬܬܠܐ ܢܦܠ ܐܘܡܢܘܬܗ . ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܡܕܡ
ܬܥܒܕ ܠܝ . ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪ : ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܐܢܫ ܒܗ .
ܘܦܩܕ ܟܕ ܐܡܪ : ܕܐܢܐ ܠܟ ܐܘ ܡܪܝ ܐܬܦܪܫܬ ܗܘܐ

(1) ܗܘܡ ܠܡ ܕܡܪܝܢܐ ܡܢ ܠܝ ܘܠܟ ܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܡܢ ܕܘܟܬܝ

ܡܢ ܩܫ̈ܝܫܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܕܢܚܐ .
ܘܟܕ ܗܘܬ ܟܠܗ ܒܐܬܚܡܬܢܘܬܐ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ : ܗܘܝܘ ܗܘܬ ܐܦ
ܕܡܢ ܝܘܡܬܗ ܡܦܠܓܬܐ : ܘܫܩܠܬܗ ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܐܩܦܬܗ ܠܒܝܬܐ
ܠܡܫܡܫܘ ܟܢܘܫܬܐ . ܘܐܬܬܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢ ܫܡܫ̈ܐ ܡܫܒ̈ܚܐ :
ܘܢܛܪܘܢ : ܘܟܕ ܠܘܬ ܐܬܦܢܝܘ : ܘܫܡܥܬ ܐܢܐ ܕܐܬܩܪܝܬ
ܕܐܠܐ ܐܚܝ̈ܕܝܢ ܠܝ ܡܢܗܘܢ ܕܒܝܬ . ܫܒܩܘܢܝ ܘܐܬܦܢܝܘ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ : ܘܦܩܕܘܢܝ ܕܐܗܘܐ ܪܫܐ ܕܗܠܝܢ ܐܚ̈ܐ
ܕܫܒܩ ܐܢܐ . ܘܡܛܠ ܕܫܡܥܬܗ ܠܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܝ :
ܘܐܬܝܒ ܕܢܫܡܫܘܢ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܢ ܕܢܦܫܐ ܕܢܦܩܬܗ ܠܐ
ܕܢܦܩܬ ܒܕܡܘܬܗ : ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܐܬܘ . ܡܩܘܝܢܐ
ܠܐܠܗܐ ܐܡܪܐܝܬ : ܘܟܣܝܢܐ ܠܫܝܢܐ ܡܢ ܫܒܝܩܐ ܕܗܘܘ
ܕܟܘܬܐ ܘܡܬܚܒܠ ܐܢܐ . ܘܟܘܢܐ ܕܢܦܫܐ ܫܟܝܢܬ : ܗܘܐ
ܟܢܝܫܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܬܦܩܕ ܒܗ ܐܚܪܢܐ ܡܫܒܚܐ ܡܫܡܫܢ ܐܢܐ
ܡܫܡܫܢ . ܘܢܦܩܬ ܟܡܫܝܬ ܐܚܪܢܐ ܕܫܡܫܬܗ ܕܡܪܝ : ܘܐܝܟ
ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܦܩܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܪܝ ܩܕܡ ܐܢܐ : ܒܠܒܝ
ܒܫܢܐ . ܘܗܘܐ ܠܝ ܡܦܩܕ ܐܚܪܢܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܕܗܘܝܢܐ ܐܝܟ ܕܫܢܐ
ܐܢܬ ܠܝ ܐܡܪܬ : ܕܢܦܩܬ ܡܪܝ ܡܢ ܟܠ ܕܒܥܝܬ : ܘܐܝܟ
ܕܠܗܠܝܢ ܘܐܚܐ ܕܠܗܘܢ ܢܫܒܩܘܢ . ܒܗܘ ܕܐܫܬܡܫܘܢ
ܬܟܝܠܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ . ܠܗܕܐ ܠܝ ܡܢܗܘܢ ܒܫܡܗܐ ܠܗܘܬ
ܣܥܘܪܐ ܡܕܡ : ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ : ܘܐܝܟ
ܝܕܝܥܘ ܕܡܪܝ ܢܬܦܩܕܘܢ . ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܫܒܝܚܐ
ܡܕܝܢܬܐ : ܐܦ ܗܘ ܩܒܠ ܘܐܬܬܢܝܚ ܘܐܬܬܩܢ ܠܡܕܝܢܬܐ . ܟܕ

ܟܕ ܗܘܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗ : ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ :
ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܡܪܝ ܘܡܪܬܝ ܐܢܐ ܘܕܘܐ ܘܢܚܬ ܐܢܐ ܒܦܘܪܥܢܝ.
ܘܡܗܘܢܐ ܡܚܒܠܐ ܘܫܦܠܐ ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ
ܗܘ : ܙܠ ܒܫܠܡܐ ܠܒܝܬܟ ܘܠܫܠܝܢ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܠܐ ܬܬܠܐ ܢܦܫܟ ܒܫܓܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܒܗܝ ܕܐܠܘ ܒܚܝܠܟ ܐܢܐ :
ܒܘܟܪܐ ܕܒܠܗ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ : ܕܐܘ ܐܬܠܘܫ : ܐܘ ܐܬܝܢ
ܢܦܫܟ : ܫܠܝܡܐ ܗܘܝܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܗܢܘ ܡܢܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܕܐ
ܕܐܬܝܬ ܒܗ. ܘܚܙܝܬ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܙܠ ܒܫܠܡܐ.
ܘܠܡܫܒܚܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܢܐ ܕܡܢ ܛܘܒܐ ܠܡܫܒܚܘܬܟ ܢܬܠ
ܐܬܐ : ܐܢܬܐ ܐܢܬ ܠܘܬܝ ܘܐܚܙܐ ܐܢܬ ܠܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠ ܘܗܦܟ ܠܡܪܬܗ ܢܒܝܚܬܐ ܕܐܬܐܡܪ :
ܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܒܥܘܒܕܗ ܕܗܘ. ܘܫܐܠܬ ܕܗܘܝܘ : ܘܫܡܥܬ
ܠܥܒܕܗ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܘܫܐܠܬܗ : ܫܐܠܗ ܕܐܝܟܢ ܠܟ ܗܘ
ܫܐܠ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܐܦܠܐ ܗܠܝܢ ܒܝܬ ܫܠܝܚ. ܘܗܘ ܐܡܪ
ܠܗ : ܕܡܟܝܟ ܠܗ. ܘܐܬܬܥܝܩ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܡܟܐ ܕܦܩܕ
ܡܕܡܪܐ : ܘܐܡܪ ܠܗ : ܕܐܡܪܬܝ؟ ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ : ܕܒܝܗܠܝܢ
ܢܩܡܬܐ : ܘܐܦܝܣ ܡܕܡܕܐ ܡܢ ܥܘܒܕܗ ܘܢܚܒ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ :
ܣܒ ܗܢܐ : ܘܙܠ ܚܙܐ ܠܝ ܕܡܟܝܟܗ : ܒܗܝ ܕܣܘܥܪܢܐ ܕܝܠܝ
ܐܬܬܘܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܥܒܕܗ : ܘܚܙܝܗ ܠܥܒܕܐ ܡܢ
ܩܘܫܛܐ : ܐܦܝܣܗ ܠܢܟܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܙܠ ܗܢܐ ܚܙܝ ܢܩܠܝܢ :
ܒܐܡܪܬ ܕܝܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܢܗܒ ܚܠܦܘܗܝ ܕܡܕܒܪܐ :
ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܕܡܕܐܝܬ ܐܝܟ ܐܬܡܠܬܐ ܕܡܕܒܪܝܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ :

ܘܐܡܪ ܗܘܐ : ܗܘ ܐܚܝ : ܗܘ ܐܚܝ : ܠܡܢܐ ܒܥܝܬ ܡܢܝ
ܦܘܪܫܢܝ : ܘܠܐ ܐܫܟܚܬܢܝ ܕܐܬܒܥܬ ܒܝܫܘܥ : ܕܠܐ ܬܫܒܩܝܢܝ
ܡܢ ܪܚܡܝܟ : ܐܝܟ ܕܫܒܩܬ ܛܘܒܢܐ ܦܘܠܐ ܠܐܒܐ ܐܛܘܒܝܗ .
ܘܫܒܩ ܛܘܒܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ . ܘܢܚܬ ܐܝܟ ܚܢܦܐ
ܚܝܘܬܐ ܕܐܘܟܠܘܣܐ . ܘܟܠܗܝܢ ܡܫܬܪܥܬܐ ܘܡܢ ܠܚܡܐ ܕܒܝܬܐ
ܘܡܬܡܣܟܢܐ ܡܣܟܢܐ : ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ : ܗܘ ܕܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ :
ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܬܡܢ ܠܐܪܥܐ . ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܡܦܪܫܐ : ܕܬܚܫܘܒ
ܗܢܘܢ ܡܢܗܝܢܐ . ܗܘ ܕܒܥܐ ܘܐܢܐ ܡܘܠܐ ܐܢܐ ܦܐܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܚܝܠ ܡܢ ܕܝܢܐ . ܟܕ ܕܝܢ ܒܚܝܠܬܐ ܐܬܠܗ ܒܥܝܢ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ : ܘܐܬܐ ܠܡܘܬܗ ܕܒܪܬܐ :
ܥܒܕܘ ܪܗܒܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ : ܘܟܕ
ܥܒܕܘ ܢܘܚܐ ܕܠܗ ܘܠܠܢܐ ܕܐܬܬܗ : ܥܒܕܘ ܠܡܣܒ
ܘܠܡܬܠܘܬܗ ܠܒܪܬܐ . ܘܠܗ ܡܢ ܠܦܐܪܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܠܐ ܐܫܬܡܥܘܗ . ܐܫܟܚܘ ܕܝܢ ܐܬܘܬܐ ܒܟܬܒܬܐ ܕܡܘܬܐ :
ܚܕܐ ܕܐܬܦܪܫܬܗ : ܘܐܫܟܚܬܐ ܕܐܬܒܥܝܬܗ . ܘܗܘܝ ܐܦ ܐܬܚܙܝ
ܒܕܡܘܬ ܠܡܘܢܢܐ . ܘܒܟܠܗ ܒܗܘܢ ܐܬܐ ܚܙܝܘ ܠܡܫܬܘܕ
ܐܠܗܐ ܘܚܙܝܘ .

ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܡܠܦ̈ܢܘܬܐ

ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܝܓܪ ܒܝܬ ܥܪ̈ܒܝܐ

ܗ̄ܘ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ

ܟܕ ܡܢܗ ܕܨܘܒܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ

ܥܠ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ

ܡܥܢܝܬܐ : ܐ : ܕܗ̄ܘ ܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܟܕ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܝܓܪ ܣܝܡ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ
ܘܪܒܐ ܘܪܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܡܝܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ ܕܒܠܗ ܒܦܘܠܚܢܘܬܐ
ܕܡܕܢܚܐ : ܐܝܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܠܘܬ : ܘܗܘܝܘ
ܕܝܫܘܥܝܗ : ܘܒܪܐ ܕܦܪܚܬ : ܘܕܝܢܐ ܕܐܬܪܝܐ : ܟܠܢܝ ܐܠܗܐ
ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܕܝܠܗ ܩܠܘܗ : ܘܢܘܪܐ ܕܒܪ̈ܕܘ : ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܩܘܫܬܐ : ܘܕܝܢܐ ܕܐܪܥܐ : ܘܫܡܠܝܐ ܕܣܘܟ̈ܠܐ ܕܥܝ̈ܬܐ ....
ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܡܦܩܝܢ ܦܪܫܐ ܠܟܠܐ ܘܡܢ .
ܘܡܝܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ ܕܟܠܗܝܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܡܕܢܚܐ ܢܗܘܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܒܪܫܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܩܬܘܠܝܩܐ
ܡܕܝܢܘ ܕܝܠܗ ܠܡܪܢܝܬܐ : ܘܢܬܦܐܫ ܒܪܚܡ ܚܢܢܗ ܕܐܠܗܐ :
ܘܢܬܟܪܙ ܘܢܬܩܒܠ ܡܢܥܠܝܗ : ܘܒܟܠܗܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܕܢܚܐ

ܕܐܬܓܠܝܘ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܕܪܡܣܘܩ ܕܢܟܪܘܙ ܐܝܟ
ܟܪ̈ܘܙܐ ܕܥܠܡܝܢ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ: ܒܝܕ ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܘܡܦܫܩܘܬܐ
ܕܟܬ̈ܒܐ ܩܕܝܫ̈ܬܐ ܘܩ̈ܫܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ
ܒܟܬܒ̈ܝܗܘܢ: ܘܒܫܝܚ̈ܐ ܘܫܪ̈ܒܐ ܒܡܫܝܚ̈ܝܗܘܢ: ܘܡܟܠܠ̈ܐ
ܒܫܘܪܒܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ: ܒܪܝܫ ܗܕܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܕܦܪܢܣܘܬܐ ܠܗܕܐ ܒܥܕܬܐ ܒܐܝܕܐ ܕܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇
ܕܥܘܠܐ ܐܬܝܗܒܬ. ܕܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܗܘ ܐܬܗ̇ ܡܢܗ
ܘܐܬܒܢܝܬ ܐܦ ܘܦܫܐ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗ ܒܦܫܝܛܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ
ܕܟܠܗ ܘܐܬܢܨܚܬ ܠܘ ܟܠܡܕܡ ܠܘܩܒܠ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ
ܠܟܠܗ̇ ܡܢܗ: ܘܗܢܐ ܕܒܪܐ ܘܡܬܢܨܚܢܐ ܕܠܐ ܦܫܛܐ ܐܠܐ. ܘܠܐ
ܐܬܟܢܫܘ ܕܢܕܠܘܢ ܠܕܪܫܐ ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܢܕܪܐ ܘܩܘܪܒܐ ܕܥܠܡܢܐ ܟܘܠܗ.

ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪܘ ܡܢܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ: ܗܢܘܢ
ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܡܘܕܝܢܐ ܢܦܫܐ ܐܝܟ ܘܩܝܡ ܘܡܬܕܒܪܢܐ
ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܘܬ ܟܠܗ ܥܝܢܝ: ܕܠܐ ܡܬܒܣܡܝܢ
ܡܬܡܕܪܐ ܕܒܢܝ̈ܗܝܢ ܕܝܗܘܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ
ܕܡܢܐ ܘܝܘܬܪ ܐܬܐܡܪܘ ܘܒܠܠܘ ܡܢ ܒܘܫܪܐ ܕܡܠܦܢ
ܘܐܚܝܢ ܚܕܝܬܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܘܢܦܩ ܐܠܗܐ ܫܘܠܡܢ̈ܐ
ܘܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܕܐܡܝܢܘܢ. ܕܡܢܗܘܢ ܢܦܩܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܗܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܗܢܐ ܐܬܐܡܪ ܗܕܐ ܒܡܘܫܚܬܐ ܕܢܟܪܝܘܗܝ
ܒܡܘܫܚܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܡܬܡܕܪܐ ܟܠܝܗ ܘܗܠܝܢ ܐܬܡܕܪܘ

ܐܣܟܡܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܗܕܐ ܡܪܬܝ.. ܥܡ ܫܪܟܐ ܕܒܢܝ ܩܘܕܫܗܘܢ
ܕܐܬܘ ܢܣܒܘ ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܘܐܬܟܢܫܘ:
ܘܡܢ ܟܠܗ ܫܘܡܠܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܫܬܡܠܝܘ : ܘܐܦ ܠܐܬܪ̈ܐ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܬܟܢܫܘ ܒܚܕܘܬܐ. ܘܐܙܠܘ ܘܢܣܒܘ ܠܓܘܫܡܐ ܒܟܪ̈ܟܐ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܠܬܝܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ
ܕܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܠܚܘ
ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܬܠܒܫܘ ܒܗܘܢ ܟܕ
ܐܡܪܝܢ : ܕܐܝܢ ܟܠܐ ܡܠܟܘ ܫܡܝܐ ܒܬܫܡܫܬܢ ܘܐܬܬܟܝܠܝܢ ܡܢ
ܫܘܦܪܗ ܕܒܬܘܠܘܬܐ. ܘܟܘܠܗ ܐܬܚܙܝܬ ܠܟܝܢ ܡܢ ܡܪܢ
ܐܝܟܢܐ ܘܢܨܚ ܐܠܗܐ ܘܐܬܦܫܩܬ ܕܢܦܫܗܘܢ. ܘܡܛܠ
ܕܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܒܢܦܫܢ ܕܠܐ ܐܝܬܝܢ ܚܛܝܐ: ܠܐ ܡܫܠܡܝܢܗܘ
ܠܫܘܡܠܝܐ ܘܠܫܘܠܡܐ ܕܡܫܠܡܘ ܠܝ : ܘܐܦܠܐ ܕܢܟܘ ܠܗܝܢ
ܕܠܐ ܢܬܩܪܒ ܠܐܬܪܐ ܘܠܐ ܢܫܬܘܬܦ ܥܡ ܕܟܝܘܬܐ. ܘܡܛܠ
ܕܫܘܬܗܘܢ ܢܝܚܬ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܫܡܝܢ̈ܐ ܥܠܝܗܘܢ، ܘܡܬܒܥܝܐ
ܠܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܬܫܒܚܬܝ ܐܡܪܘ : ܠܐ ܡܫܬܒܠܝܢ
ܠܡܫܡܫܢܘ ܕܒܝܫܬܐ : ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܩܒܠ ܫܬܘܬܦܘܬܐ:
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܗ ܫܠܡ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ : ܘܟܠܐ ܠܟܘܐ
ܫܡܫܗ ܐܝܟ ܫܬܘܬܦܬܐ.

ܘܬܘܒ ܐܡܪܘ : ܕܒܬܘܠ ܘܢܚܬ ܠܘܬ ܡܥܠܝܐ ܕܐܢܐ
ܠܐ ܐܝܬܝ ܥܡܐ ܕܟܝܘܬܐ : ܘܠܐ ܫܪܝܪܐ ܐܦܫܘܩܐ ܘܦܫܝܛܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܢܚܬ ܘܡܫܒܚ ܢܦܫܐ ܘܡܪ̈ܝܐ : ܘܡܦܪܫ
ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܢܝܫ̈ܐ ܕܟܝܘܬܐ : ܘܡܩܠܩܠ ܒܬܪܝܨܘܬܐ

ܘܒܫܢܬܐ. ܘܒܫܦܪܐ ܩܢܝܢܐ ܡܕܘܪ ܠܗ ܒܕܘܒܪܗ: ܘܒܥܘܬܪܗ
ܠܗ ܒܢ̈ܝܬܐ ܘܡܢ̈ܬܐ. ܘܩܢܛ ܐܝܟ ܒܥܘܡܪܐ ܩܢܝܢܐ ܥܒܕ.
ܘܐܠܗܝܢ ܠܗ ܐܒܐ ܩܢܝܢܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܢܘܟܪ: ܘܒܦܘܩܕܢܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܠܒܟ. ܘܠܒܪܐ ܐܬܘܗܝ ܕܒܠܗܘܢ ܗܘܦܟܗ
ܕܠܐ ܗܘ. ܘܥܠ ܡܪܕܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܒܪܬ ܟܠܗܘܢ:
ܘܒܬܪܐ ܠܐ ܢܒܥ: ܕܢܩܕܐ: ܦܠܓ ܘܦܘܫܩ.

ܘܗܢܐ ܕܡܘܦܐ ܕܒܝܬܐ ܠܕܘܟܝܬܐ ܘܕܠܐ ܦܘܫܩ ܐܬܐܒܐܘ
ܬܐܪܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܐܒ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ
ܐܡܘܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝܬܐ ܣܦܝܩܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܕܒܪܘ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܘܠܡܦܩܣܘ ܐܢܘܢ ܒܗ. ܘܠܐ ܕܡܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܕܒܪܘ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܗܘܝܘ ܗܘܐ ܚܙܝܐ ܕܒܟܠ
ܒܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝܬܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗ. ܘܐܬܐ ܠܗܬ
ܚܕܐ ܘܒܠܝܬܐ ܡܠܐ ܘܡܘܦܬܐ ܒܫ̈ܢܐ ܕܡܢܐ ܟܠܗܝܢ
ܒܫ̈ܢܐ ܕܡܫܡܫܬܐ: ܘܐܬܠܡܘܢ ܠܐܘܣܐ ܘܠܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܢ ܕܐܘܣܝܘܣ ܕܒܪܘܦܢܝܐ ܒܡܠܝܢ ܗܘܐ ܟܕ ܡܢ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܒܚܘܪܐ ܘܒܘܪܗܢܐ ܕܒܪܗ ܟܠܗ
ܡܢ ܝܠܗ ܐܘܣܘܬܐ ܕܝܠܕܐ ܘܐܘܠܝܢܐ ܕܐܘܣܝܐ ܒܫ̈ܢܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܠܗ ܐܬܟܢܫܘ ܕܪܘܦܐ:
ܘܐܬܛܠܒܘ ܡܕܘܝܐ ܒܐܘܣܬܐ ܕܒܢ̈ܝܬܐ ܘܡܢ̈ܬܐ: ܘܩܢܝܢܐ
ܕܝܠܗ ܘܐܬܢܝܚܘ ܡܢ ܐܣܘܬܐ: ܘܕܡܢܝܐ ܐܘܣܝܘ: ܘܩܢܝܢܐ
ܒܕܒܘ ܘܐܬܦܠܓܘ. ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ
ܕܒܪܘܦܢܝܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܕܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܫܢܐ: ܒܗܘ

ܕܠܐ ܚܘܣܝܐ ܠܒܪ ܕܝܢܐ ܕܒܗܬܘܬܐ ܢܦܫ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ
ܟܘܫܐ ܕܡܘܬܢܐ ܦܪܥܘܢܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܚܬܝܢ ܟܐ̈ܦܐ ܕܒܪ̈ܕܐ.
ܘܗܕܐ ܕܐܬܟܪܝܗ ܠܡܫܬܘܬܗܘܢ ܒܥܕܬܐ : ܐܒܕܐ ܕܐܬܟܪܝܬ
ܒܡܫܬܘܬܗܘܢ . ܡܛܠ ܕܒܥܛ ܠܗܘܢ ܠܡܕܟܪܐ ܒܐܬܘ̈ܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ . ܘܫܪܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ ܒܥܠܡܐ
ܠܐܒܕܢܐ. ܠܐ ܟܕ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܪܐ ܘܡܕܒܪܢܐ : ܘܢܬܩܛܠ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ | ܕܢ ܫܡܝܗܘܢ . ܘܒܕܡܐ ܕܐܬܦܠܓ
ܐܝܟ ܓܘܕܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܦܪܘܫܐ ܕܐܝܟܢܐ ܡܗܘܡܢܐ : ܟܠܗܘܢ
ܡܕܝܢܬܗܘܢ . ܘܗܕܐ ܡܢܐ ܡܬܠܬܝܗܘܢ ܠܗ ܠܦܪܫܝ ܕܘܝܬܐ :
ܕܠܒܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܡܠܝܐ ܠܗ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܕܒܪܘ ܥܠܝܗ . ܘܡܢ ܐܢܫܝܢ ܘܥܘܕܐ ܓܒܪܐ ܟܕܐ
ܘܐܘܠܨܢܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܦܓܠܬ . ܫܘܒܚܐ : ܐܬܡܕܡܕ
ܒܕܡܘܬܐ ܟܕ ܬܕܘܪ ܕܒܝܬܐ : ܘܟܕ ܫܦܠܐ ܘܐܒܕܢܐ ܕܒܝܬܗ.
ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܟܕ ܡܫܩܠ ܚܝܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܘܒܥܐ ܗܘܐ
ܕܢܬܗܘܐ : ܘܡܕܒܪܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ .

ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܫܢܝܢ ܐܪܒܥ ܐܦܣܩܘܦܘܬܗ : ܘܐܝܬ ܠܟܠܐ ܘܫܢܐ
ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܘ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ : ܘܐܦ ܕܝܢܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܦܣܩܘܦܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗ
ܟܕ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܐܬܬܗ ܒܫܢܬܐ :
ܘܫܢܬܐ ܘܐܦ ܕܒܬܪܟܢ ܡܢܗ ܐܝܬܝܗ ܘܡܢܗ ܢܦܩ
ܐܠܗܐ ܫܘܠܛܢܐ . ܘܐܦܣ ܠܗ ܡܢܗ ܕܢܫܡܠ ܫܘܠܛܢܐ
ܠܦܓܪܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܫܢܐ ܐܬܬܗ : ܘܐܦܣ ܠܡܫܡܠܝܘ

ܟܕ ܟܬܒ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܡܢܗܘܢ܆ ܢܟܦܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܥܠ ܚܘܒܬܐ .... ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܘܬܝ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܐܬܠܡܝܕܬܐ
ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܥܠ ܟܠܗܘܢ܆ ܘܠܡܗܘܐ ܠܗ ܕܡܝܐ ܀ ܟܕܠܐ
ܡܘܕܝܢ ܠܗܘܢ܆ ܡܦܩܢܘܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܟܝܠ܆ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ
ܟܐܢܐ ܕܦܪܘܩ ܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ ܕܚܢܢ ܢܣܒܐ ܀ ܟܕ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ
ܟܗܢܐ ܠܡܦܩܘ ܠܐܢܫ ܡܢ ܢܛܘܪܘܬܗܘܢ܀ ܐܠܐ ܐܦ ܟܗܢܐ
ܫܠܝܛܝܢ܂ ܘܠܐ ܢܟܒܪܐ ܠܡܦܩܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ܀
ܐܠܐ ܡܟܝܠ ܟܢܘܫܝܐ ܫܠܝܛܝܢ܂ ܐܦܠܐ ܢܫܐ ܫܠܝܛܢܝܢ ܠܡܦܩܘ
ܠܒܥܠܝܗܝܢ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ ܕܥܠܡܗܘܢ܀ ܐܠܐ ܢܫܐ ܢܫܬܒܩܢ
ܠܓܒܪܐ܀ ܘܓܒܪܐ ܢܫܬܠܛܘܢ ܒܢܫܝܗܘܢ܂ ܦܫܝܛܝܢ ܢܫܐ ܕܢܫܒܩܢ
ܘܢܫܬܒܩܢ ܠܓܒܪܝܗܝܢ܂ ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܟܠܡܐ ܕܢܫܒܩܘܢ
ܢܫܝܗܘܢ ܦܫܝܛܝܢ܀ ܘܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܝܢ܂ ܘܡܛܠܬܗ
ܕܐܝܬܠܗܘܢ ܓܒܪܐ ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܢܫܝܗܘܢ܀ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܝܬܝܗ ܥܠ ܦܓܪܗܘܢ܆ ܡܛܘܠ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܢܡܘܣܐ
ܕܦܪܘܩ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ܂

ܡܢܝܬܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܬܐ ܦܬܝܟܬܐ ܘܪܫܡ ܕܡܫܬܡܠܝܐ
ܥܠܝܗ܂ ܠܡܫܝܚܘܬܐ܀ ܕܐܝܟܢܐ ܕܚܕܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ܀ ܘܚܕܐ
ܥܕܬܐ ܦܪܘܫܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ܀ ܘܚܕܐ ܪܘܚܗ ܚܝܐ ܦܪܩܠܛܐ܀
ܗܟܢܐ ܚܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܡܡܝܬܐ܂ ܟܕ ܗܘܐ ܕܐܬܚܫܒ
ܟܐܦܐ܀ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܕܥܠ ܗܕܐ ܟܐܦܐ ܐܒܢܝܗ ܠܥܕܬܝ܀
ܘܐܘܕܝ܀ ܕܠܝ ܐܝܬ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ܂ ܘܠܐ
ܢܬܐܡܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܐܬܠܡܝܕܐ܀ ܕܟܠܡܕܡ

ܐܒܝܠܐ ܘܠܒܗܘܢ ܝܬܝܪ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܘܬܒܘܬܐ ܕܒܗܘܢܝܘܬܐ ܠܘܬܗ
ܕܠܗܘܢ ܕܠܒܝܫܝܢ ܐܣܟܝܡܐ. ܐܠܐ ܚܙܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘ
ܐܒܗܘܬܐ ܕܘܚܢܢܬܐ. ܠܐ ܠܟܠܗܘܢ : ܐܠܐ : ܕܠܘܬܗ ܚܕ ܐܠܗܐ
ܡܕܒܪܢܐ : ܠܘܬܗ ܚܕ ܕܡܢܝܬܐ ܡܘܬܒܘܬܐ : ܕܗܘ ܝܗܘܐ ܕܫܪܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܡܬܦܪܢܣܢܐ ܕܐܢܫܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܢܡܘܣܐ ܘܐܠܗܩܘܡܐ
ܢܛܝܪܝܢ ܒܢܝܫܬܐ ܕܠܘܬܗ. ܗܢܘ ܐܝܬܗ ܐܚܪܢ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܐܝܬܗ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܝܢܐ ܕܗܘܐ
ܡܬܦܪܢܣ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܟܪܣܐ ; ܒܐܝܕܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬܗ ܠܗ ܡܬܦܪܢܣ
ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܐ ܡܬܕܒܪܢܐ. ܗܢܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܫܠܚ ܐܢܘܢ ܢܦܩܘܢ ܦܫܝܩܐ ܐܝܟ
ܒܢܝܐ ܠܐܒܘܗܘܢ : ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܢܬܟܢܫܘܢܗ ܠܒܝܬܗ. ܘܡܛܠ
ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܚܘܒܐ ܒܟܠ ܚܫܝܢ ܠܡܬܦܪܢܣܘ
ܢܦܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܒܡܘܕܥܢܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܫܠܝܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܓܕܬܐ ܕܟܠܐ ܕܡܘܬܐ : ܠܐ ܥܠܝܡܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܕܝܘܚܢܢܐ ܥܠ ܕܪܗܘܢ ܘܟܕܗܘܢ ܢܬܟܢܫܘܢ : ܡܛܠ ܕܠܝܬ
ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܠܥܕܗ ܕܝܢܐ. ܘܢܟܢܫܘܢ ܕܠܐ
ܥܠܝܡܝܢ ܠܡܬܚܫܒܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܡܦܩܕ ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܚܫܒܘ ܡܢ ܐܒܗܬܗܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ : ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܒܡܫܬܒܚܬܐ ܠܘܬܗ ܐܒܗܬܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ : ܟܕ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܐܠܗܘܬܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܒܐܠܗܐ :
ܘܡܩܪܒ ܠܡܠܟܐ ܕܐܒܘܗܝ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܒܟܠܗܘܢ .

ܘܐܢܬܘܢ ܐܚܝ̈ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܒܓܠܘܬܢ ܕܗܘܐ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܫܐܠܐ ܒܫܢܝ̈ܢ : ܗܢܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܬܩܢܢܐ ܗܘܘ ܫܡܫ̈ܬܐ
ܘܡܢܕܒܢܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܗܕܐ : ܕܫܝܢ ܥܠܝ ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܢܐ
ܒܗ ܐܬܒܢܝܢ ܘܫܬܐܣܝܢ ܐܝܟ ܗܝܟܠܐ ܕܒܢܝܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܟܢܫ
ܡܠܟܐ ܕܫܡܝ̈ܐ . ܘܐܦ ܕܕܘܪܬܐ ܕܫܡܫܘ ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܢ
ܘܟܠܗܝܢ ܥܕܬ ܡܠܘܟܐ : ܗܢܘܢ ܢܘܗܪܐ ܘܐܦܝܘ ܠܝ ܥܕܬ
ܐܝܬܝܐ ܕܒܕܩ ܫܠܝܚܝܢ ܫܘܪܝ ܪܒ . ܘܗܢܐ ܗܕܝܐ ܥܕܡܐ
ܥܠܝܢ ܕܝܘܬܐ ܘܐܘܠܨܢܐ : ܘܦܩܕܐ ܠܐ ܫܪܝܪ ܐܝܟܐ ܕܐܬܝܠܕܢ
ܕܝܠܢ ܐܝܟ ܕܒܫܒܘܩܘܬܐ . ܐܠܐ ܢܘܢ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܢܟܦܐ
ܘܩܢܘܬܐ ܕܒܣܬܪܐ ܢܣܒܝܢ ܕܢܝܢ ܢܬܢܛܪ ܕܢܫܬܡܫܘܢ ܘܢܩܕܫ
ܥܕܬ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܢ : ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܢܦܠܝܢ : ܕܠܐ ܕܫܢܐ ܐܚܪܝܢ . ܘܬܘܒ ܢܫܡܥ ܘܢܬܥܒܕܘܢ ܕܒܥܝܢ
ܘܕܡܫܐܠ ܘܢܫܬܡܥ ܢܦܫܢ ܠܟܠ ܡܫܬܐܠܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܐܒܗܝܢ
ܘܥܠܝܢ : ܕܗܘܝܘ ܠܝ ܦܘܠܘܣ ܗܢܐ ܕܡܘܕܝܢ ܒܡܬܢܝܐ :
ܘܦܘܠܘܣ ܘܢܬܥܒܕ ܐܢ ܡܬܬܢܝܢ ܘܡܫܡܫ ܐܒܗܝܢ ܦܢܝܢ .
ܘܐܠܐ : ܥܠܝܢ ܕܐܬܠܐ ܘܥܡܘܬܐ ܘܛܒܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܚܟܡܬܐ
ܘܐܠܗܝܬܐ ܕܥܡܬܐ ܢܫܘܬ ܥܠ ܬܪܥܘ ܥܕܡܐ ܕܐܠܝܢ ܕܫܡܥܘܗ
ܕܐܒܘܢ ܥܠܝܢ : ܘܡܫܡܫ ܥܕܬܝ : ܘܦܝܐ ܠܡܘܕܝܢܘ ܐܠܗܐ :
ܘܐܢܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܥܠܝܢ ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܐ ܕܥܠܡܝܢܐ ܦܘܠܘܣ .

ܘܐܬܐ ܗܠܝܢ . . . ܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܥܠ
ܕܝܠܗܘܢ : ܘܟܠܗ ܘܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ :

ܘܐܬܦܢܝܘ ܥܡܗܘܢ. ܘܢܬܟܬܫܘܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܡܗ ܕܝܠܗܘܢ ܘܠܒܪܘ
ܦܠܚܘܬܐ ܡܫܩܠܘ ܒܥܒܕܘ : ܘܐܡܪܘ ܒܟܒܫܬܐ ܥܠܗܘܢ
ܕܡܦܢܝܢܐ ܡܬܢܝܚܝܢ ܦܘܫܝ ܕܠܐ ܕܐܬܓܢܒܘ ܠܒܢܝ
ܘܡܫܡܫܝܢ : ܒܢܝ ܗܢܐ ܥܡܘܢܐ ܕܟܘܪܐ ܘܩܕܡ . ܘܡܫܡܫܢܐ
ܠܢܓܕܐ ܒܝܬ ܦܘܡܐ ܕܙܒܢܐ ܠܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܠܟܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܥܠܡܐ : ܘܡܘܬܒܐ
ܘܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܢܦܠܬ ܒܥܠܡܐ .
ܘܗܢܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢܗ ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܒܐܪܥܐ ܕܥܠܡܐ
ܢܩܒܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܠܟܬܐ . ܐܠܐ ܐܝܟ ܢܛܘܪ ܟܠ ܒܗܘܢ
ܫܠܡܐ ܕܟܢܫܐ . ܘܬܫܠܡ ܕܐܬܪ ܕܗܢܐ ܩܕܡ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ
ܒܠܥܕ ܬܘܕܝܬܐ : ܘܟܠ ܕܡܫܡܫ ܕܢܬܒܥܘܢ : ܠܐ ܒܠܥܕ
ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ : ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ
ܢܦܫܐ ܕܫܘܒܚܐ . ܘܢܬܝܗܒܘܢ ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܘܬܐ
ܘܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ : ܘܢܬܟܬܒ ܫܘܒܚܗܘܢ ܘܫܡܗܘܢ
ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܒܠܥܕ ܒܝܬܗ ܕܡܫܡܫܢܐ . ܘܐܦ ܡܫܡܫܝܢ
ܬܘܕܝܬܐ : ܐܡܪܝܢ ܕܫܦܝܪܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܐܝܟ ܒܢܝ ܐܠܗܐ :
ܐܝܟ ܒܢܝ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܦܠܐ ܠܗܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܬܪܐ .
ܘܚܢܢ ܥܠܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ
ܐܠܗܝܐ ܕܒܪܝܢ ܗܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܗ
ܐܝܬܝܢ : ܕܐܬܚܙܝܘ ܕܗܘ ܢܦܫܗ ܐܡܪ : ܒܟܠܗܘܢ ܠܐ ܢܬܠܒܟܘܢ
ܕܢܦܩܘܢܗ ܡܢ ܢܦܫܗ . ܘܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܘܫܐ :
ܠܐ ܢܬܦܩܕ ܕܢܬܦܠܓ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܡܢܗ . ܘܗܘ ܕܡܛܠ

ܟܠ ܥܠܡܝܢ: ܡܢ ܟܠ ܕܠܐܝܫܐ ܡܢܝܢ ܥܠܘܗܝ ܠܐ ܢܫܬܐܠܘܢ....
ܡܫܡܫ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢ ܩܘܠܘܢܝܐ ܘܠܐܢܫܐ ܐܝܟܘܬܗ: ܐܠܟܣܢܕܪܐ
ܗܘ ܘܡܟܣܝܡܝܢܐ: ܘܡܝܠܛܝܕܝܢܐ ܗܘ ܘܡܝܠܛܝܢܐ ܡܢ ܩܘܠܘܢܝܐ:
ܘܫܒܝܬܐ ܢܥܠܘܢ ܠܟܠ ܚܕ ܕܝܢܐ ܕܡܢܗ ܢܦܩ. ܘܟܠܗܘܢ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܥܡܘܕܝܢ
ܕܒ ܩܢܘܢܝܢ: ܘܡܬܦܩܕܝܢ ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ
ܘܐܬܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܘܐܡܪܘ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܕܢܝܩ
ܗܘ ܢܦܩܘ ܐܝܟ: ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܩܢܘܢܐ: ܘܠܐ ܢܫܡܫܘܢ
ܐܢܫܐ: ܠܟܠܚܕ ܕܫܡܝܐ ܥܠܝܗܐ ܐܬܐܡܪ ܗܢܐ ܘܠܟܠܗ ܥܕܬܐ.

ܘܬܘܒ ܦܐܝܠ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܕܝܫܘܥ
ܩܬܘܠܝܩܐ ܘܐܡܪ: ܟܝܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ ܠܝܬ ܟܘܢܐ
ܚܕ ܟܝܢܐ. ܒܗܘ ܕܐܬܦܠܓ ܚܕ ܐܦܝܘ ܚܕ ܐܟܚܕܐ:
ܒܦܘܡ ܚܕ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܕܟܝܢܗܘܢ ܗܟܢܐ
ܩܢܘܡܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܥܕܡܐ
ܕܒܗܘܢܐ ܗܘ ܒܥܕ ܦܓܪܗ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ: ܗܢܘܢ
ܒܥܡܐ ܘܐܣܝܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܕܐܦ ܒܓܝܫܘܬܗܘܢ ܦܩܕܝ
ܠܗܘܢ: ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܦܘ ܟܠܐ ܢܦܩܘܬܐ
ܘܒܝܬܐ ܥܒܠܐ ܥܒܕܝܢ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܐܒܕܢܝܢ ܡܢ ܫܪܒܬܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ ܕܗܘܝܘ ܒܗ ܠܝ ܘܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܡܠܦܝܢ: ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܟܘܪܐ ܦܪܫܝܫܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܗ ܕܠܠܡܗ. ܘܐܡܪܘ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܐܡܝܢ.

ܒܬܪ ܩܕܡܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܐܡܪ ܐܢܬܘܢ : ܗܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܡܢ ܗܝ : ܐܢ ܒܬܘܠܬܐ : ܐܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܒܫܘܠܡܘܬܐ ܕܐܬܓܫܡ
ܕܠܐ : ܦܘܠܓܐ ܚܕ ܐܝܬ ܒܗ ܘܡܫܬܘܕܥ : ܐܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܡܫܬܥܐ ܕܒܪܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܒܪܗ ܘܡܬܒܪܝܐ ܡܫܬܘܕܥ:
ܘܐܚܪܢܐ ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܝܚܐ ܘܒܥܘܬܗ ܕܒܪܐ ܐܝܬ
ܒܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܕܒܪܐ ܐܝܬ ܐܠܗܐ . ܘܐܦ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܫܠܝܚܐ ܐܦ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܒܪܐ : ܘܡܫܘܕܥܐ
ܘܟܠܗ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܐܢܫ ܘܐܦ ܗܘ ܡܫܬܘܕܥ ܘܐܘܪܚܐ
ܡܫܬܥܝܢ : ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܡܢ ܐܢܫ . ܘܐܦ ܒܗ ܕܠܐ
. ܡܫܬܘܕܥܐ ܕܒܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܬܗ ܕܠܐ ܗܘ ܐܦ
ܡܫܬܘܕܥܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܥܐ ܠܡܫܬܘܕܥܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܐܝܬܘܬܐ
. ܗܘܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܝܟ ܘܐܬܟܪܙ ܘܐܬܕܒܪ

ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܘܬ
ܡܫܬܘܕܥܐ ܕܒܪܐ : ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܬܕܒܪ ܐܝܟ ܒܬܘܠܬܐ . ܘܐܦ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ : ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚ ܒܫܘܠܡܘܬܐ
ܡܫܬܘܕܥ ܒܥܘܬܗ ܕܒܪܐ : ܘܡܫܒܚ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܚܪܢܐ
ܕܒܗ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܕܒܪܐ ܕܡܫܒܚ ܕܒܬܘܠܬܐ
ܕܐܬܓܫܡ ܐܦܝܣ ܐܝܬ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܬܕܒܪ ܐܝܟ ܒܬܘܠܬܐ
ܕܒܪܐ ܕܐܬܓܫܡܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܫܒܚܝܢ
. ܫܘܒܚܗܘܢ

ܬܠܬܐ ܕܡܬܬܢܝܢ ܥܠ ܦܒܪܝܩܝܘܣ ܠܦܘܪܘܣ ܡܠܟܐ
ܒܪ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ

ܬܘܒ ܟܕ ܝܘܡܐ ܕܢܝܫܢ ܠܦܘܪܘܣ ܡܠܟܐ : ܕܐܠܐ
ܡܬܚܫܠܦ ܬܘܕܝܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܟܠܬܘܪܝܬܐ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܟܠܬܘܪܝܬܐ ܕܝܘܢܝܐ : ܠܐ ܡܬܬܟܝܢ ܠܟܗܘܢ
ܘܢܛܪܗܘܢ ܢܡܘܣܐ . ܘܗܘܝܢ ܦܘܪܘܣ ܠܡܠܟܘܬܗ : ܘܦܝܣܝܢ ܠܗ
ܕܢܫܒܘܩ ܡܠܟܘܬ ܕܝܘܢܝܐ . ܘܗܘܝ ܐܬܡܢܝ ܟܕ ܝܘܡܐ ܠܦܘܪܘܣ
ܕܦܒܪܝܩܝܘܣ ܠܡ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ : ܐܟܘܬ ܚܟܝܡܐ ܘܡܠܦܢܐ
ܕܥܡܗ ܢܣܬܒܪ : ܘܡܝܬܪܝ ܩܢܘܡ ܗܘܐ ܠܦܘܠܚܢܐ :
ܘܟܕ ܡܢܗ ܡܠܝ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ : ܐܢܫܝ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܐܝܬܝܗܘܢ : ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ : ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ
ܗܘܘ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܠܒܪܝܬܗܘܢ . ܘܠܐ ܟܕ ܗܘܝ ܕܠܐܝܢ
ܠܗܘܢ . ܘܡܢܗܘܢ ܕܠܬܐ ܚܒܪܗ ܢܡܘܣܐ : ܘܡܫܬܪܝܗ ܡܢ
ܕܘܟܬܗ . ܘܐܦ ܩܪܒ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ : ܐܢܐ ܠܡܠܟܘܬ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܕܟܠܬܘܪܘܬܐ ܒܢܝ ܐܬܪܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ : ܕܡܢ
ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܦܘܪܫܐ . ܘܡܫܦܪܐ ܗܘܐ ܠܦܘܪܘܣ .

ܘܒܬܪ ܟܕ ܝܘܡܐ ܦܠܓܐ ܦܘܠܚܢܐ : ܘܢܦܩ ܡܢ ܦܠܛܘܣ
ܘܡܛܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܩܪܘܢ ܘܝܘܡܐ ܚܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ
ܐܬܐ . ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗ ܐܬܪܐ : ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܐܬܪܘܬܐ : ܘܐܬܩܒܠ ܕܝܠܗ ܠܗ ܡܠܟܐ ܦܘܪܘܣ

4 *

ܘܐܦܣܩܘܦܘܗܝ ܘܩܠܝܪܝܩܘܗܝ. ܘܟܕ ܕܝܠ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܬܐ
ܠܐܦܪܝܩܐ. ܘܡܫܪܒ ܡܢ ܡܘܟܣܢܘܬܗ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܐܦܪܝܩܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܪܛܓܢܐ ܕܗܘ ܐܘܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܐܠܦܐ. ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܩܘܡܐ ܘܥܠ ܠܗ ܠܡܘܡܢܐ. ܘܡܫܪܒ
ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܡܘܟܣܢܘܬܗ ܘܐܬܛܪܝܘ ܒܦܪܫܐ ܕܒܗ ܒܠܘܦܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܡܘܡܢܐ ܠܐ ܐܬܬܟܝܠ ܠܡܫܪܒܗ.
ܥܒܕܘ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܩܘܡܐ ܥܡ ܐܬܪܟܐ ܕܢܦܩܐ ܠܐܡܫܪܒܘܗܝ:
ܘܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܫܪܝܪ ܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܡܘܕܝܢܐ
ܐܢܐ. ܘܐܚܝܬ ܗܘܐ ܠܫܘܒܚܐ : ܘܡܛܠ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܬܟܠܒ ܠܒܪܐ ܥܘܕܐ. ܘܒܗܘܢ ܒܡܘܕܝܢ ܐܘܪܒ ܡܛܠ ܠܥܒܕܐ
ܕܠܐ ܬܘܠܡܐ ܠܐܬܪܥܝܬܗ. ܘܡܢ ܐܘܪܚ ܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܒܥܐ
ܢܘܗܪܐ: ܘܥܒܕܐ ܠܡܫܪܒ ܠܥܒܕܝܗ ܕܡܢܝ ܫܡܘܐܝܠ.
ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܓܠܝܬ ܒܥܒܕܗ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܕܐ
ܘܐܝܟ ܠܡܫܪܐ ܕܫܡܥܗ ܢܦܩ: ܘܥܒܕ ܟܠ ܕܡܫܟܚ
ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܩܝܡ ܩܕܡܝܢ ܕܐܦ ܐܦܣܩܘܦܐ ܢܘܗܪܗ:
ܐܦ ܡܬܥܒܕܐ ܐܘܪܒ ܐܢ ܢܦܩܐ: ܐܢܘܢ ܠܗ ܐܬܪܐ.
ܘܡܬܐܡܪܐ ܕܠܥܒܕܐ ܐܠܦܝܐ ܘܡܚܒܢܘܬܐ ܫܠܝܚ ܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܟܢܐ ܕܡܛܠ ܕܝܢ ܩܘܡܐ ܫܠܘܡܐ ܕܢܫܝܢ... ܗܕܐ ܘܐܝܬ
ܠܢܫܝܢ: ܘܡܫܠܡܗ ܠܒܪ ܡܬܩܪܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܢܘܗܪܐ
ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܗ ܥܠ ܕܠܐ ܬܘܠܡܐ ܠܐܬܪܥܝܬܗ.

ܪܒܢ ܡܘܠܟܐ

ܒܫܢܬܐ ܐܦܣܓ ܕܡܘܪܢܐ : ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܘܠܕܗ : ܫܢܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܝܢ ܗܘܕܡܘܢ : ܡܢ ܥܠܬ
ܕܥܒܕ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ . . . ܐܬܐ ܠܪܗܘܡܐ ܪܒܬܐ :
ܘܒܬܘܕܝܬܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚ ܒܝܕ ܫܢܝܐ ܘܡܫܡܠܝ
ܬܫܡܫܬܐ ܠܕܝܪܝܗ ܡܢ ܟܠ ܝܘܡ ܕܟܠܗ ܐܘܪܚܗ . ܘܒܬܪ
ܠܗ ܠܪܗܘܡܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܬܘܒܘܗܝ ܐܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܫܢܬܐ ܕܐܦܣܓ ܠܗܘܢܝܐ . ܘܐܫܟܚܗ ܡܟܪܢܐ ܠܪܘܡܝܐ ܒܫܢܝܬܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝ ܪܗܘܡܐ : ܘܐܬܬܪܝܘ ܒܫܢܝܐ ܦܘܩܕܢܐ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ . . . ܘܗܘܐ ܬܠܡܝܕ ܒܝܕ ܡܬܪܓܡܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ
ܥܡ ܒܢܝ ܪܗܘܡܐ : ܘܡܬܕܟܪ ܘܫܡܝܥ ܒܗܘܢ ܠܡܘܕܥܐ
ܘܦܪܫܬܐ ܘܬܘܪܓܡܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܦܘܠ ܐܝܟ ܐܝܬ ܕܟܬܒ ܕܫܡܝܢ .
ܘܒܗ ܒܪܗܘܡܐ ܟܬܒܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܫܢܬܐ ܐܦܣܓ .
ܘܒܝܕܥܬܐ ܫܢܝܬܐ ܕܒܘܠܝܬܐ ܒܝܘܡ ܝܘܡܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗ
ܕܠܒܝܬܐ ܒܦܘܡܦܝܘܣ ܕܦܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܪܓܡܢܘܬܗ .
ܘܡܢ ܒܬܪ : ܚܫ ܩܕܡܝܢ : ܒܗ ܒܙܒܢ ܫܢܝܢ ܒܗܘܢ
ܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܦܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܝܘܡܐ ܪܒܬܐ ܕܡܫܒܚ
ܦܠܛܘܢ ܘܦܠܘܛܝܢܘܣ : ܟܕ ܗܘܐ ܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܩܢܝܢ ܥܠ ܐܘܦܝܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ : ܘܐܝܟ ܕܟܬܒ
ܗܢܐ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܚܟܝܡܐ

ܘܦܛܪ̈ܝܪܟܐ ܘܡܛܪ̈ܢܐ ܕܠܐ ܡܢܗܘܢ ܘܐܦܣܩ̈ܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ
ܐܠܗ̈ܝܢ ܢܨ̈ܚܢ . ܘܗܘܐ ܦܫܐ ܟܠ ܝܘܡܗ ܡܬܒ̈ܥܬܐ ܐܘܟܣܝܗ
ܘܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ ܘܐܬܥܠܝܘ ܡܬܘܠܕܢܘܬܐ ܦܠܓܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܗܘ ܒܬܟ̈ܝܬܐ
ܕܡܢܝ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܦܠܓܘܬܗܘܢ : ܘܦܣܩܐ ܫܡܥܘܢ ܡܢܝ ܘܡܢܝ̈ܢ .
ܘܢܣܒ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܥܒܕ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗܘܢ
ܐܬܟܘܬܐ ܕܗܕܐ . ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܗܕܐ ܗܘܐ ܘܡܫܠܡ : ܐܬܘܪ
ܠܗ ܐܪܥܐ ܠܒܢܝ̈ܢܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܟܗܢܐ : ܘܐܬܐ
ܢܝܚ ܒܟܗܢܐ : ܘܦܠܓܐ ܘܫܘܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܢܝܢܝܢ ܒܟܗܢܐ .
ܐܦ ܢܣܒ ܠܗ ܢܦܫܬܐ ܠܐܘܪܚܐ... ܘܗܦܟ ܘܐܬܐ ܒܥܠܡܐ .
ܘܟܠ ܠܡܫܝ̈ܚܬܐ ܢܨܝܚܬܐ ܒܐܠܗܐ ܐܝܟ ܒܣܘܥܪܢܗ ܦܘܩܕܢܗ
ܠܢܘܗܪܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܒܬܫܒ̈ܚܢ ܐܝܟܢܐ ܒܡܦܩܗ ܕܢܨܚܢܘܬܐ
ܕܐܬܦܬܚ ܕܡܫܒܚ ܢܨܚܢܐ . ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܟ ܣܘܓܐܐ
ܘܡܫܒܚܘܬܗ : ܘܐܬܝܗܒ ܡܘܠܕܗ ܘܡܟܪܙܢܘܬܗ : ܘܐܬܟܪܙ ܘ
ܟܪܘܙܗ . ܘܡܢܝܢܐ ܕܢܨܚܢܐ ܕܬܠܬ ܕܡܫܒܚ ܢܨܚܢܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ
ܠܕܝܢ ܗܘ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܒܠܥ ܒܟܝܢܗ ܐܦܣܩܐ ܢܨܝܚܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗ : ܘܐܬܡܠܝ ܒܪܘܚܗ ܡܪܝ ܐܠܗܐ .
ܘܡܢ ܒܬܪ : ܐܝܟ ܠܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܛܢܢ :
ܐܬܐܡܪ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܒܢܨܚܢܐ ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܕܐܬܟܪܙ .
ܘܡܛܠ ܡܘܬܗ ܗܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܒܛܢܢ .
ܥܠܝܗ ܦܫܗ ܠܥܡܡܐ ܢܦܫ . ܒܡܘܬܐ ܢܨܚܢܐ ܗܘ ܕܐܬܟܢܝ .
ܕܡܫܒܚ ܢܨܚܢܐ ܗܘ ܢܨܚܢ . ܟܠ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬ ܡܫܝܚܐ ❖
ܘܐܝܟ ܒܦܘܫܩܐ ܕܐܬܟܢܝ . ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܐܬܟܢܝ : ܡܢ

ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܦܫ ܡܬܛܝܒܘ ܥܒܕ: ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܘ ܘܐܬܐܣܝܘ܀
ܘܒܬܪ ܙܒܢܐ ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ (ܐ) ܗܘ ܥܢܝܢܐ ܘܐܬܪܥܝ:
ܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܝܢܐ ܕܗܘܐ ܟܪܣܛܝܢܐ܀ ܘܐܦܠ
ܐܘܟܝܠ ܗܘ ܥܡܠܐ: ܠܛܠܝܘܬܗ ܥܘܡܪܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܒܦܩܕܝܢ ܐܦ
ܕܡܠܟܐ: ܐܘܟܠܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܡܪܕܘܬܐ܀ ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ
ܠܐ ܢܦܩܐ. ܠܗܘ ܥܢܝܢܐ ܘܐܡܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܗܝܡܢܐ.
ܐܝܟ ܬܘܒ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ܀ ܘܗܘ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܫܘܝܢܗ:
ܘܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܐܣܝܗ ܘܐܦܩܗ ܒܫܢܬܐ ܘܢܛܪܗ.
ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ ܢܛܪܗ܀ ܘܟܕ ܢܛܪܗ ܗܘ ܟܕ ܢܦܩܘ:
ܒܥܠܬ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪܐ ܢܦܫܗ. ܟܕ ܥܠܘܗܝ ܗܘ ܡܬܐܠܨܝܢ:
ܒܙܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܦܫܝܢ܀ ܘܟܬܒ ܗܘ ܫܡܘܥܐ ܢܦܫܗ:
ܕܢܫܟܚ ܗܘ ܙܟܝܐ ܡܬܬܐ. ܥܒܕ ܗܘ ܡܠܐ ܕܗܠܝܢ ܘܫܘܒܚܐ:
ܕܐܬܐ ܡܢܗ ܡܘܬܐ ܡܪܝܪܐ܀ ܦܩܕ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܘ ܥܡ ܠܐ:
ܠܫܡܥܬܗ ܦܠܚܐ ܥܘܠܐ: ܘܫܡܥܢܐ ܡܘܬܐ ܘܡܣܒܠܐ:
ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܟܕ ܢܦܠܐ܀ ܘܐܙܠ ܠܦܠܚܘܬܗ: ܕܠܐ ܚܝܠܐ:
ܬܘܟܠܢܗ ܐܠܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܦܩܘ ܟܠܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܠܟܠܗ
ܟܕ ܕܡܟܝܟܢ ܒܠܠܐ܀ ܘܐܦ ܕܐܬܦܫܛ ܒܫܡܝܐ ܒܥܠܡܗ.
ܘܡܠܘܐ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܗ. ܘܫܒܚܬ ܫܡܗ ܘܐܦܘܗ:
ܘܡܢܝܐ ܕܗܘܐ ܫܒܝܠܗ.

(ܐ) ܦܪܕܝܣܐ ܕܒܝܬ ܩܕܫܐ ܒܐܠܗܐ

ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܘܚ ܡܢ ܡܒܘܠܐ

ܐܝܬ ܗܘܐ ܢܘܚ ܡܢ ܩܕܡ ܡܒܘܠܐ ܕܡܝ̈ܐ : ܓܒܪܐ ܢܘܚ
ܕܡܢ ܫܪܒܬܗ ܕܫܝܬ ܐܝܬܘܗܝ : ܘܒܪܗ ܗܘܐ ܕܠܡܟ ܒܪ ܡܬܘܫܠܚ :
ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܒܢܒܝܘܬܐ ܕܢܣܒܪܘܗܝ ܠܒܪܝܬܐ :
ܕܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܗ ܚܛܝܬܐ ܕܒܪܐ : ܐܘ ܒܥܒܕ ܟܠ
ܕܢܦܫܗ ܡܥܒܕ : ܐܬܚܙܝ ܕܡܬܬܥܪܐ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ : ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܘܐܦ ܗܘܦܟܗ ... ܘܫܡܥ ܐܢܫ ܗܘܐ ܒܗ
ܗܘܬ ܠܚܛܝܬܐ ܕܒܪܐ . ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܡܬܢܒܝܐ ܐܬܚܙܝܬ :
ܘܐܣܬܪܩܬ ܡܢ ܡܘܬܪܗ . ܘܡܢ ܢܘܡܐ ܕܢܦܫ ܡܢ ܒܢܘܗܝ
ܘܥܒܕ ܠܥܠܡܐ : ܕܗܘ ܐܪܟܐ ܕܡܘܠܕܐ : ܠܐ ܟܠܐ ܢܦܫܗ
ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܕܒܪܐ ܕܡܬܚܫܒܐ . ܘܐܬܚܙܝ ܕܒܥܝܢ ܗܘܐ
ܕܒܢܝܐ ܠܬܚܫܒܐ : ܡܕܚܠܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܗ ܒܡܕܠܘܬܐ
ܘܒܬܘܪܟܝܐ ܩܫܝܬܐ ܘܒܬܫܥܝܬܐ : ܘܡܚܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ
ܕܠܐ ܢܦܫܐ ܚܛܝܬܐ ܕܒܪܐ ܘܢܚܙܐ . ܘܒܠܚܘܕ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ
ܒܠܒܗ ܠܦܘܪܩܢܗ ܐܘ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܬܬܒܘܬ ܢܫܒܬܐ : ܡܢ
ܕܢܦܫ ܡܢ ܡܘܬܪܐ ܕܢܣܒܐ ܚܛܝܬܐ ܕܒܪܐ : ܢܫܬܘܙܒ
ܡܬܠܗܝܬܗ ܠܚܛܝܬܐ ܕܒܪܐ : ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܕܚܛܝ̈ܬܗܘܢ
ܕܐܢܫ̈ܐ : ܢܬܬܦܫܩ ܟܠ ܡܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ : ܐܘ ܢܦܫܘܬܐ

ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ. ܘܡܫܒܚܐ ܫܘܒܚܐ ܠܗ: ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܡܘܟܟܗ ܘܫܘܦܠܗ ܐܬܪܥܝܗ: ܢܘܗܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ
ܫܠܡܘܬܗ. ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܗ ܗܘ ܕܐܡܝܪ: ܕܢܬܠ ܠܝ ܡܢܬܐ
ܐܝܟ ܠܗܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܠܗ ܐܬܟܫܦܬ ܢܦܫܝ.

ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܬܠܡܝܕܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܦܩܐ:
ܡܟܝܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܢܝܚܐ: ܘܢܛܪܐ ܘܫܒܪܐ ܒܦܓܪܐ ܒܟܠܗ
ܘܦܫܝܛܐ: ܕܢܬܚܙܐ ܒܗ ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܫܠܝܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܠܡܝܕܐ ܟܕ ܙܒܢܗ
ܦܪܗܣܝܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܟܕ ܢܐܬܐ
ܠܘܬ ܗܢܘܢ: ܢܦܠ ܒܐ ܒܠܚܝ ܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܒܪܐ ܘܒܪ
ܒܪܬܐ ܡܫܘܫܒܐ: ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܙܒܢܗ ܒܝܬ ܠܘܬܐ: ܠܐ ܟܕ
ܩܢܝܢ: ܠܐ ܟܕ ܡܬܝܬܐ ܡܢܝܢܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܐ ܢܟܫܠ
ܡܢܗ ܙܒܢܗ ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܡܬܝܗܒܢ
ܠܗ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܫܬܠܡ ܙܒܢܗ: ܘܡܬܕܟܪܢܘܬܗ
ܠܫܘܠܡܗ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܘܐܬܠܡܝܕܐ ܕܗܘܐ ܕܘܟܬܐ. ܘܫܘܒܐܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܐܝܟ ܠܘܬܐ ܕܫܠܐ: ܘܐܦ ܫܘܒܩܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܘܗܘ
ܠܫܠܡܘܬܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܦܘܪܩܢ ܒܢܝܢ ܡܢ ܚܝܐ ܡܕܡ:
ܐܬܝܗ ܐܬܝܪܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܠܘܬܐ ܕܫܠܐ. ܘܫܡܥ ܐܬܪܘܬܗܘܢ
ܡܬܟܬܒܝܢ ܚܘܒܐ ܕܢܟܦܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܐܬܠܡܝܕ
ܡܫܬܐ ܕܟܕܗ: ܢܝܚܘܬܗ ܕܟܠܐ ܢܦܠܐ ܬܐ: ܟܕ ܫܡܥܘܬܗ
ܡܠܝܢ ܕܡܫܝܚ. ܘܐܢܫ ܠܐ ܢܝܚܘܬܗ ܚܙܐ ܡܢ ܐܬܠܡܝܕܗ.
ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܒܚ ܐܬܫܡܫܬܐ ܘܡܫܡܥܐ ܠܟܘܠܗܘܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܘܐܬܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܫܩܠܘܗܝ ܠܫܠܕܗ : ܘܐܙܠ
ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܟܠܗ ܕܝܗܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ : ܫܡܥܘܗܝ ܕܒܪܐ
ܐܝܬ ܗܘ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܕܡܢ : ܘܐܫܬܥܝܘ ܕܡܢܟܘܢ ܐܬܡܠܝܐ
ܘܟܠ ܕܥܒܕ . ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܫܘܥ ܬܠܡܝܕܐ ܕܒܣܦܝܢܬܐ
ܕܚܘ : ܘܒܠ ܥܠ ܒܪܘܚܐ ܡܫܚܠܦ : ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܠܗ
ܣܓܝ ܕܡܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܡܪ : ܕܚܘܒܐ ܐܝܟ : ܫܪܝ ܐܢܐ
ܕܐܬܐ ܠܝ : ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܗ : ܡܢ ܐܝܟܐ ܢܙܒܢ ܠܚܡܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܗܠܝܢ . ܘܗܕܐ
ܗܘ ܡܢܣܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܡܪ : ܒܗ : ܟܠ ܣܦܩܘ ܘܟܠ
ܕܐܪܘܚܝܗ ܒܠܒܗ ܕܢܥܒܕ . ܘܦܝܠ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܠܐܡܪܗ
ܕܡܢܝܢ ܕܡܐܬܝܢ ܕܝܢܪܝܢ ܠܚܡܐ : ܐܦܠܐ ܚܕ ܚܘܒܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܫܒܥܐ ܠܗ : ܐܢ ܠܐ ܟܠܗ ܐܢܐ ܠܝ ܥܠܝܗ ܕܡܢܝܢ : ܕܢܣܒ
ܠܚܡܐ ܕܡܢܬܐ ܕܢܬܣܒܥ ܡܢܗ .

ܘܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ :
ܐܝܬ ܠܗ : ܛܠܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܡܫ ܓܪܝܨܢ ܠܝ . ܚܡܫ
ܓܪܝܨܢ : ܟܕ ܕܒܠܥܘ ܚܡܫܐ ܕܥܡܠܐ ܐܠܦܝܢ : ܠܦܘܩܕܢܗ
ܣܓܝܐܬܐ ܕܥܣܪܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܬܪܬܝܢ : ܡܬܚܙܝܐ ܘܬܪܬܝܢ .
ܘܐܦܩܗ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܬܡܠܝܘ ܕܬܪܬܝܢ ܘܟܠܢܫ ܣܓܝܐܐ :
ܡܬܚܙܝܐ ܚܡܫܐ . ܕܟܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܐܠܦܝܢ : ܕܒܥܠܡܐ
ܩܨܝܐ ܘܦܬܬܐ : ܘܡܠܘ ܠܗ ܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܠܦܘܩܕܢܗ ܩܘܦܝܢܐ
ܐܬܝܢ : ܕܐܬܡܠܝ ܣܓܝ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܕܣܒܥܘ : ܐܢܫܐ ܕܚܙܘ
ܐܬܘܬܐ ܕܥܒܕ : ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܘ ܫܪܝܪܐܝܬ : ܗܢܘ ܢܒܝܐ

ܒܐܦܐ ܒܗ ܕܐܝܬܝܗ ܒܥܕܬܐ ܕܕܪܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܩܢܘܢܐ : ܕܢܝܚܘܬܗܘܢ
ܕܡܠܦܢܘܬܗܘܢ : ܘܐܦ ܐܠܦ ܡܢܗܘܢ . ܘܐܦܩܬ ܒܠܒܒ :
ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܦܐ : ܐܦ ܢܘܪܐ ܠܢܫܐ ܡܢ ܕܡܘܬܐ : ܢܘܗܪܐ ܡܢ
ܐܣܪܐ . ܘܡܬܡܪܐܬܐ ܐܦܝܗ ܕܡܬܐܠܘܢ ܥܡ ܣܓܝܐܐ : ܘܐܬܒܢܝ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܣܓܝܐܐ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܣܓܝܐܐ :
ܘܡܢܗܘܢ ܩܢܘܢܐ ܒܝܬ ܫܢܐ ܠܗܘܢ ܘܚܒܪܐ : ܢܘܗܪܐ ܘܢܚܬܬ
ܘܢܗܘܘܢ ܠܗ ܟܠܗ ܐܚܝܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܡ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ
ܥܬܝܩܐ . ܘܐܦ ܡܫܟܚܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܐ ܘܡܢ ܩܢܘܢܐ ܕܢܦܫܗ
ܒܢܦܫܗܘܢ . ܘܐܦ ܡܠܐܟܐ ܝܠܕܘ ܠܗܘܢ : ܕܢܩܠܒ ܕܢܬܒ
ܩܢܘܢܐ ܘܐܬܐ ܘܕܪܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܦܐ ... ܘܒܗܘܐ ܝܠܕܐ
ܣܘܪܗ ܠܩܢܘܢܐ ܕܟܠܗ ܠܡܫܠܡܐ : ܘܡܒܥܐ ܠܐܢܫܐ ܟܠܗ ܣܓܝܐܐ :
ܘܢܚܝ ܒܠܒܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܐ ܚܕ ܟܠ ܚܕܪܗ .
ܘܡܢܗܘܢ ܩܢܘܢܗ ܕܐܝܬܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ . ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܣܓܝܐܘܬܗ
ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܡܗ : ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܕܒܩܫܝܐ ܘܗܕܘܡܐ
ܗܘܢܝܐ : ܘܡܠܐܟܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ : ܘܢܩܒܠ ܢܠܩܘܛ ܦܐܪ ܠܐܦܝܗ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܫܡܫܗ : ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܒܟܠ ܘܡܚܕܐ
ܒܚܕܐ ܠܡܫܝܚ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ . ܘܐܦ
ܡܠܐܟܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܠܡܫܬܡܠܝܘܬܗܘܢ :
ܢܚܬܝܢ ܒܗܘܢ ܘܡܢܚܬܝܢ ܠܗܘܢ ܘܡܬܒܠܥܝܢ ܠܗܘܢ . ܘܗܢܘܢ
ܐܣܪܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝܐ ܘܢܫܡܬܐ ܘܢܦܫܬܐ : ܩܢܘܢܗ
ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܕܐܝܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ : ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ

ܕܡܥܐ ܡܢ ܫܘܥܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ. ܘܗܟܢ ܒܥܕܬ ܒܥܠܡܐ
ܢܦܝܫܬܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ: ܘܥܠ ܐܝܟܢܐ ܢܬܝܕܥܢ
ܒܥܕܬ: ܕܐܡܪܬ ܕܫܪܐ ܗܘܬ ܠܡܠܐܟܘܗܝ ܕܫܡܝܢ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܕ ܟܬܒܐ ܠܗܘܢ...

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܫܝܚܐ ܫܡܥܘܢܐ ܠܝܘܚܢܢ ܕܡܫܬܐܠ ܐܢܐ:
ܥܢܐ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܘܬܬܪܗܒ ܒܟܠܢܐ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܕܚܙܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܡܢ ܫܒܝܠܬܗ
ܐܬܘ ܠܗܪܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܫܟܚܘ ܘܚܙܘ ܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ.
ܘܠܐ ܡܬܒܥ ܠܗܘܢ ܗܪܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܥܢܝܘܬܗ ܘܡܬܝܒܠ:
ܘܐܢ ܕܐܝܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܒܢܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܬܘ
ܡܢ ܡܠܐܟܝܗܘܢ: ܦܬܚܘ ܦܘܡܗܘܢ ܚܕܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܦܘܫܩܐ ܘܬܘܕܝܬܐ. ܘܗܟܢ ܫܡܥ ܦܘܡܗܘܢ: ܘܡܠܐܟܐ
ܕܒܥܠܡܘܬܐ ܕܦܫܝܛܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܬܦܬܚܘ ܡܢܗܘܢ:
ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܡܠܐܟܐ ܫܘܒܚܐ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ
ܢܬܘܬܗܘܢ... ܐܠܐ ܕܐܢܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܠܫܒܝܚܘܬܗܘܢ ܢܬܚܙܐ:
ܢܚܙܘܢ ܐܢܘܢ ܘܢܠܒܫܘܢ ܘܢܚܕܘܢ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܢܘܢ
ܕܢܚܙܘܢ ܒܫܡܝܐ: ܟܬܒܐ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܦ ܢܬܦܬܚܘܢ
ܡܢܗܘܢ. ܘܐܢܘܢ ܕܢܬܥܒܕܘܢ ܘܢܬܬܘܢ ܥܠ ܫܡܝܐܘܗܘܢ:
ܥܒܕ ܘܡܠܐܟܐ ܢܗܦܟܘܢ ܠܘܬܗܘܢ ܘܢܚܙܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܗܠܝܢ
ܕܚܙܝܬ ܒܝܗܘܢ: ܐܦ ܗܠܝܢ ܡܬܩܪܝܢܬ ܐܬܘ ܡܢ
ܡܠܐܟܝܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܒܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܬܚܙܝܢܗܘܢ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܫܡܥܘ ܘܐܬܦܬܚܘ ܒܫܡܝܐ

ܣܘܟܠܬܐ ܨܝܡ ܡܬܚܡܢܐ : ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ ܘܟܘܫܐ
ܡܬܚܡܢܘܬܐ . . . ܘܐܬܘ ܠܝܠܦܬܐ ܕܝܠܦܐ ܢܫܝܐ : ܘܟܘܫܐ :
ܡܬܢܝܬܐ : ܡܬܚܡܢܐ : ܚܣܝܐ : ܘܗܢܐ . . . ܗܠܝܢ ܝܠܦܬܗܘܢ
ܝܠܦܬܐ ܗܝ ܕܟܢܫܬܐ ܘܐܦ ܡܬܟܠܬܐ : ܘܠܨܒܝܢ ܐܦܘܪܘܣ
ܕܡܬܚܡܢܐ ܦܠܛܐ . ܘܢܣܒܘܢ ܒܗܠܝܢ ܗܘܦܟܢܗܘܢ ܥܘܕܪܐ
ܡܠܐܟܐ ܘܐܦ ܐܒܗܘܢ : ܘܢܐܘܠܘܢ ܠܨܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ
ܕܐܬܐ ܨܠܒ ܡܬܦܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܘܡܢ ܒܢܝܢܐ ܡܬܢܝܢ
ܕܡܢܫܐ ܟܕ ܡܢܝܢ ܘܦܫܝܩܝܢ . ܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܡܢܝܢ :
ܡܢ ܒܠܦܪܘܣ ܢܬܐܣܪܘܢ ܘܢܬܡܢܥܘܢ . . . ܠܗܝ ܕܝܢ ܐܦܠܐ
ܡܬܒܥܐ . ܗܟܢܐ ܐܦܠܐ ܣܘܦܪܢܐ . ܘܡܢ ܒܠܦܪܘܣ ܢܬܐܘܢ
ܡܬܚܡܢܐ : ܒܪܡ ܗܝ ܠܗܘ ܕܒܠܥܕܗ ܢܬܐܘܢ ܡܬܚܡܢܐ .

ܦܘܫܩ ܬܫܡܫܬܐ ܡܢܨܚܬܐ ܕܕܢܚܐ ܠܡ

ܢܒܪ ܡܢ ܐܒܗܘܬܐ ܩܕܝܫܐ ܟܢܒܪ ܡܢ ܦܩܘܕܝܢ ܡܫܘܐ
ܟܝܠܦܢܗ ܝܠܦܢܐ ܐܝܟ ܕܠܠܐ . ܘܗܢܘ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ : ܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܬܚܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ . ܡܢ ܟܕ ܝܠܦܬܐ ܕܠܠܢܐ : ܟܕ
ܗܢܘ ܟܕ ܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܠܒܕܐ : ܡܫܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܝܠܦܬܐ
ܕܝܠܦܐ ܡܢ ܥܘܕܪܢܗ ܠܥܘܠܡܢܗ . ܘܟܕ ܥܡܠܝܗ ܝܠܦܬܐ
ܐܢܫܐ : ܘܢܩܒܠܘ ܕܢܐܘܠܘܢ ܠܨܠܘܬܗܘܢ : ܡܫܘܐ ܕܐܬܐܬܟܢܡ
ܥܠ ܐܦܝܐ ܕܡܬܚܡܢܐ ܒܟܗܢܐ ܩܕܝܫܐ : ܘܐܢܬ ܠܝܠ ܡܨܝܢ
ܒܠܡܦܐ ܥܒܕ ܐܦܐ : ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܒܥܘܗܕܢܐ ܢܬܒܪ ܡܢ

ܫܡܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܕܡ : ܘܫܒܩܗ ܚܘܘܗ ܦܘܫܚܠ ܦܠܓ :
ܘܐܠܦܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ : ܟܕ ܡܫܬܥܒܕܝܢ
ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ . ܘܗܘܝܢ ܚܠܝܬ ܒܗ ܕܚܝܠܬܐ ܘܦܪܝܫܬܐ .
ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ : ܘܐܬܦܢܝ
ܘܥܒܕ ܠܟܠܗܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ : ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ : ܘܠܐ ܣܦܩܐ
ܫܘܪܐ : ܘܠܐ ܣܦܩܐ ܢܫܡܬܐ : ܘܠܐ ܣܦܩܐ ܐܘܪ̈ܚܐ : ܘܠܐ ܣܦܩܝܢ
ܚܝ̈ܠܐ : ܘܠܐ ܣܦܩܐ ܡܬܩܢܘܬܐ ܘܠܦܠܚܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ . ܘܗܘܝܢ
ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗ ܟܕ ܡܢ ܐܢܫ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܣܓܕܘ ܠܦܘܪܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܡܢܘ : ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܥܠ ܦܘܪܫܢܐ ؟
ܘܦܩܕ ܠܗ : ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܫܒܝܚܐ ܠܗ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ
ܡܕܝܢܬܐ : ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܕܪܘܡܐ ܘܫܘܪܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ؟ ܕܗܘܐ ܐܬܦܠ
ܘܥܒܕ ܠܟܠܗܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ :
ܒܠܒܫ ܐܝܟ ܡܣܟܢܗ ܫܒܩ ܐܬܪܗ . ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܘܟܬܐ :
ܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܒܫܢܬܐ ܦܠܓܐ ܘܟܘܪܣܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ : ܘܐܙܠ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܨܚܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ . ܘܩܒܠ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܢܦܠܬܗ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܫܘܠܛܢܐ : ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܦܝܗ ܦܪܘܩܗ
ܕܠܐ ܦܘܪܢܐ : ܘܕܠܐ ܣܘܟܠܐ ܒܥܝܢܐ : ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܫܒ . ܐܝܟ
ܐܢܫ ܘܠܐ ܫܡܝܥܢ ܠܐܢܫ : ܘܠܐ ܕܚܠ . ܘܐܬܠܗܝܬ ܢܦܫܗ ܠܗ
ܡܕܝܢܬܗ ܐܝܟ ܠܦܘܠܚܢܗ : ܕܗܘܝܐ ܗܘܝܐ ܘܫܦܝܪܐ .
ܘܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܘܟܬܐ : ܐܦ ܗܘ ܫܒܩ ܐܬܪܗ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ : ܘܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܫܘܠܛܢܐ :
ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܥܝܢܐ ܦܠܚܘ : ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ

ܘܦܘܩܕܢܐ : ܘܐܬܝܒ ܗܘܦܟ ܠܦܐܬ ܢܦܫܗ . ܘܡܬܕܡܪܐܝܬ ܬܗܪܬܐ :
ܘܐܦ ܡܬܕܡܪܐܝܬ ܥܡܘܠܐ ܡܠܟܘܬܗ : ܟܕ ܐܢܫ ܠܐ ܡܚܙܐ
ܒܗ . ܘܒܠܗܘܕܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܕܝ ܦܘܪܫܢܗ ܡܠܟܐ : ܕܒܚܙܘܢܐ
ܩܒܝܠ ܡܢ ܕܡܘܬܐ ✤ ܘܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܚܙܘܐ : ܘܚܙܘܐ ܕܡܢܐ
ܒܠܒܗ ܠܕܡܘܬܐ : ܘܠܐ ܐܬܚܘܝ ܕܡܘܬܐ : ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܬܡܢܝܢܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܫܡܝܢܐ : ܡܬܟܬܫܐ ܥܡܘܪܐ
ܒܐܝܪ ܡܢ ܠܒܪ . ܘܬܗܪܬܐ ܘܫܒܝܚ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܠܥܘܠܡܐ :
ܟܕ ܡܚܘܐ ܬܕܡܘܪܐ ܘܦܐܪܐ : ܘܒܫܘܒܚܗ ܘܒܥܘܒܕܐ
ܘܒܡܬܕܡܪܘܬܐ ܦܬܘܐ : ܟܕ ܐܝܟ ܫܡܝܐ : ܘܦܩܕ ܘܡܬܒܪܟ :
ܘܬܗܪ ܘܒܝܐ : ܘܩܡ ܠܐ ܐܬܟܢܫ ܠܡܦܩܕܗ : ܒܐܝܪ
ܬܘܒܠܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܐܠܐ ܠܢܦܫܗ . ܘܒܠܗܘܕܐ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ ܐܕܝ ܦܘܪܫܢܗ ܚܙܘܐ ܕܡܢܐ ܠܕܡܘܬܐ .

ܘܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܒܪܐ : ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܡܬܚܙܝܢܐ
ܒܠܐ ܦܘܪܫܐ : ܘܬܗܪܬܐ ܘܫܒܝܚ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܠܥܘܠܡܐ :
ܒܐܝܪ ܟܕ ܕܘܐ ܘܚܕܘܐ : ܘܦܠܓܗ ܚܕܐ ܘܦܠܓܗ ܕܡܢܐ .
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܦܩܘܕܐ : ܐܝܟ ܗܘ ܡܕܡ ܚܙܘܐ ܘܐܬܚܙܝ . ܘܒܫܘܠܡܗ
ܠܐ ܡܬܕܡܪܘܬܗ ܗܘܐ ܬܘܒܠܬܐ ܠܡܦܩܕܗ . ܘܒܠܗܘܕܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܒܪܐ ܕܡܬܡܢܝܢ ܒܠܒܗ ܘܒܬܚܘܡܗ ✤ ܘܗܘ
ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܚܙܘܐ : ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܡܬܢܨܒܐ ܠܚܘܕܪܐ
ܘܠܦܘܬܗܐ : ܟܕ ܡܬܒܝܢ ܒܥܘܕܪܬܐ ܢܘܗܪܬܐ : ܘܐܦ ܗܘܦܟܐ
ܐܬܗܦܟܬܐ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦ : ܟܕ ܡܚܘܝܐ ܕܦܠܓܝܢ ܘܦܬܟܪܝܢ
ܐܢܫܘܗ : ܘܒܫܬܐ ܐܢܝܢ ܘܕܝܢܝܢ ܐܢܝܢ ܘܕܝܢܝܢ ܐܢܝܢ .

ܘܡܫܒܚ ܢܨܚܢܗ ܒܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܢܗܝܪܐ ܘܡܬܒܣܡܐ . ܘܐܦ
ܥܒ̈ܕܝ ܕܚܝܠܘܬܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܠܫܘܠܡܐ ܗܕܝܪܐ : ܘܡܬܗܕܪܐ
ܐܬܝܕܥ ܠܗ ܢܗܘܪܐ ܬܫܒܚܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܕܥ ❖ ܗܘ
ܕܠܐ ܐܬܝܕܥ ܠܗ ܡܕܥܡ : ܐܠܐ ܡܬܚܘܝܐ ܘܡܬܒܣܡܐ ܘܫܘܦܪܢܘܬܗ
ܒܗܘܢܐ : ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܗܘܐ ܦܪܘܩܢܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܘܐܠܗܐ
ܠܝܠܘܕܐ : ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܦܪܘܩܘܬܗ ܡܡܘܬܐ ܘܒܘܫܪܐ : ܘܐܦ
ܡܟܦܢ ܕܝܠܘܕܐ ܘܐܦ ܒܐܠܗܝܢ ܕܡܝܠܕܝܢ . . . ܘܐܬܚܙܝ
ܕܐܠܗܐ ܠܝܠܘܕܐ : ܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܐܦܠܐ ܚܕ ܗܘ ܠܠܐ : ܐܠܐ ܚܕܐ ܘܩܢܘܡ :
ܘܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ . ܘܡܫܒܚ ܢܗܝܪܐ ܘܡܥܠܝܐ ܘܦܐܝܐ ܘܩܘܡ
ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܩܕܝܫ ܒܡܥܒܕܘܗܝ : ܘܡܬܗܕܪܐ ܒܘܠܝܗ ܕܐܠܗܐ
ܢܦܫܐ ܒܠܘܗܝ : ܘܡܫܒܚ ܐܢܫ ܡܬܚܘܝܐ ܘܡܬܒܣܡܐ ܘܡܬܢܨܚܐ
ܘܢܦܩܬ ܒܡܥܒܕܐ ܘܡܬܝܕܥܐ ܕܠܒܢܝܐ . ܘܗܟܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘ
ܥܒܕܬܐ . ܘܗܕܐ ܐܘ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܦܠ ܒܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ .

ܫܠܡܬ ܕܥܘܢܝܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܬܒܐ
ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܥܘܦܝܐ ܠܗܘܦܠܐ

ܕܐܝܬ ܒܟܬܒܐ ܕܐܘܪܝܬܐ

ܘܗܘܝܐ ܠܝ ܢܘܟܪܝ ܐܝܟ ܗ. ܕ. ܥܠ ܕܐܬܟܬܒ ܕܢܗܘܐ
ܡܢ ܕܡܐ ܕܢܘܚ ܐܝܟ . . . ܢܚܒܪܘܢ ܠܝ ܒܢܘܗܝ
ܕܐܒܘܗܝ : ܐܘ ܒܟܠ ܡܠܟܐ ܕܡܢܝ : ܐܘ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ

ܕܒܪ ܡܘܕܠܝ ܕܢܝܫ. ܡܘܢܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܠܐ ܕܒܫ ܩܠܝܬܐ. ܗ. ܕ.
ܚܒܘܫ ܘܐܬܚܒܫ ܒܡܣܘܬܐ ܕܒܠܐ ܕܟܬܐ ܘܢܚܬ ܦܠܓܐ ܩܛܝܢܐ.
ܒܪܝ ܘܟܠܒ ܐܝܟ ܐܪܢܐ. ܗ. ܕ. ܒܪܝ ܐܢܬ ܘܟܠܒ ܐܢܬ ܒܢܝ ܒܢܝܢܝ
ܕܐܪܢܐ ܕܡܘܠܕܢܐ: ܐܝܟ ܐܪܢܐ ܚܠܕܬܐ ܕܟܪܟܐ ܥܠ ܢܘܪܗ.
ܘܐܝܟ ܕܟܬܡܐ ܠܐܪܥ ܕܝܣܝܡ ܠܐܪܢܐ ܡܢ ܡܕܒܪܬܐ ܕܝܠܗ:
ܗܘܝܬ ܚܙܝܪܐ ܠܐܪܥ ܠܡܫܬܡܥܘ ܡܢ ܐܪܟܝ ܒܢܝ ܢܫܐ.
ܗܘܝ ܕܝܠܗ ܕܫܡܫܘܗܝ: ܐܝܟ ܗܘܝ ܕܝܠܗ ܒܢ ܐܠܗܘܗܝ
ܢܟܝܐ. ܐܫܬܡܥܘܗܝ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ ܠܐ ܐܡܪܐ ܕܟܠܐ
ܠܐܪܥ ܡܢܥܐܫ ܕܢܝܫܝܢ ܘܗܘ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܐܪܢܐ: ܫܡܥܐ ܥܠ
ܕܐܪܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܫܕܪ ܐܓܪܬܐ ܕܢܩܒܐ ܕܫܡܝܐ
ܐܪܥܐ ܥܡ ܕܫܡܝܐ: ܥܠ ܕܝܕܥܬ ܢܩܒܪܗ ܘܢܬܠܛ ܡܬܕܡܘܬܐ:
ܗܘܬ ܦܫܝܩ ܡܘܕܝܐ. ܠܡܠܟܐ ܚܕܐ ܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܥܒܕ
ܕܠܡܫܬܡܥܘ ܕܝܠܗ ܕܐܢܬ ܐܚܝܩܪ. ܟܕܗ ܘܐܦ ܫܡܥ ܐܚܝܩܪ: ܐܠܐ
ܡܢܐ ܕܐܬܬܥܝܪܢ ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܐܫܬܥܒܕܘܬܐ. ܗܘܬ
ܘܡܘܗܒܬܐ ܒܝܕ ܒܢܝܢܐ ܠܐܬܬܢܝܚ. ܘܚܡ.

ܗܟܘ ܐܦܪܗܡ: ܗܘ ܠܗܘܢ ܕܢܟܡ ܘܕܡܝܢ ܘܡܫܬܐ: ܠܗ
ܥܠ ܐܬܘܬܐ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܐܘܦ ܒܚܫܒܐ
ܘܟܬܒܐ ܐܬܚܫܒܘ ܘܐܬܒܠܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܐܠܐ
ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܗܝ ܕܐܬܩܪܒ ܠܡܥܒܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܢܚܬ
ܗܘܬ ܒܗ ܠܦܘܬܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܘܡܦܘܩܐ. ܘܒܝܘܡܘ ܥܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܠܗܘܢ ܢܬܒܥ ܥܒܕܐ ܘܫܡܥ. ܥܒܕܐ
ܒܕ ܠܡܠܟܐ ܘܠܡܕܒܪܢܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܕܒܪ ܡܠܟܐ

ܠܡܠܟ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ . . . — ܗܘ ܕܡܬܕܡܪܐ
ܕܒܐܠܗܐ . ܗ̄ . ܕ̄ . ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܕܝܢܐ ܠܗ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܒܢܝܢ
ܠܒܝܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘ ܒܠܗ ܢܛܪܐ ܕܫܡܥܬܐ ܘܫܠܡܘܬܐ
ܫܪܝܪܬܐ : ܕܗܢܐ ܠܟܠܢܫ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܠܚܘܒܐ ܕܡܢ ܐܒܗܘܬܐ
ܣܒܠܐ : ܘܟܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܡܥܬܗ : ܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܕܢܩܒܠ
ܫܒܠܐ : ܘܠܗ ܢܦܩܘܢ ܫܡܝܐ . ܘܟܠܝܢ ܢܫܬܠܛ ܗܕܘܟܐ
ܟܕ ܐܬܝܐܠܝܦܘܣ ܐܫܬܠܡܢܐ . . — ܗܘ ܕܒܐܘܪܚ ܟܝܦܬܐ
ܘܟܫܒܘܩܢܐ : ܗ̄ . ܕ̄ . ܟܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚ ܠܗ ܠܡܓܠܝܘ
ܫܡܗ : ܘܫܪܪܐ ܘܡܟܫܦܘܬ ܠܗ ܒܫܡܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܒܝܬܐ .
ܘܠܗܘܢ ܕܐܝܟ ܚܝܠܐ ܡܕܒܪܝܢ : ܘܩܪܒ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܠܐܟܐ
ܕܫܘܒܚܐ . ܗܢܐ ܓܝܪ ܘܗܘ ܐܫܬܡܠܝ ܡܢ ܩܕܡ : ܟܕ ܟܠ
ܠܐܘܪܚܬܐ ܟܐܘܟܒܐ . ܘܗܢܐ ܟܕ ܫܠܝܚܘܗܝ ܟܢܫܬܐ ܗܘܝܐ
ܟܬܘܠܡܝܢܐ ܕܫܡܥܬܐ . . . — ܢܣܘܒ ܟܢܫܬܐ ܠܟܢܘܫܗ :
ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܦܫܗ . ܠܟܢܘܫܗ : ܗ̄ . ܕ̄ . ܐܢܫܘܬܗ . ܘܟܢܫܐ
ܕܟܠܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܬܐ . ܬܟܫܦܬܗ . ܗ̄ . ܕ̄ . ܐܢܫܘܬܗ .—
ܘܩܠܝ ܫܪ̈ܒܘܗܝ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܦܫܐ . ܘܢܦܩܘܢ
ܫܪܒܘܗܝ . ܗ̄ . ܕ̄ . ܟܠ ܢܦܩܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܩܕܡ . ܘܩܠܝ .
ܗ̄ . ܕ̄ . ܡܬܕܠܝܢ . ܗ̄ . ܕ̄ . ܡܢ ܫܘܦܘܬܗ ܕܢܦܫܐ ܟܠ
ܐܠܝܢ ܕܡܠܝܢ ܠܗܬ ܩܘܒܬܐ : ܡܬܕܠܝܢ ܫܡܝܫ̈ܘܗܝ ܘܐ
ܦܩܕܝܢ . ܐܘܕܥ ܫܢܬܐ ܠܫܟܢܗ ܘܠܒܫܗ ܢܡܘܣܐ : ܣܓܝ ܟܠ
ܕܒܪܐ ܠܒܝܬܐ ܟܢܫܗ ܕܐܬܐܝܢ : ܕܡܬܝܕܥ ܘܫܠܝܛ . ܕܐܬܐ :
ܕܟܢܗ ܟܐܬܝܢ ܗܘܐ ܕܫܠܚ ܕܡܢܗ ܠܟܢܫܬܐ . ܘܢܦܩܘܢ . ܗ̄ . ܕ̄ .

ܡܦܩܕ̈ܢܝ ܒܝܘܦܝܐ ܕܥܘܡܪܘܬܐ : ܒܬܡܝܡܘܬ ܐܚ̈ܐ ܘܢܬܠܐ .
ܐܘܒ ܕܐܝܟ ܐܚ̈ܐ ܕܡܬܟܢ̈ܫܝܢ ܐܢܫܝܢ ܗܦ̈ܟܬܐ : ܘܦܘܫ ܦܐܝܬܐ
ܕܦܘܡܐ : ܡܠܐ ܚܘܒܐ ܚܕ̈ܘܬܗܘܢ : ܘܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܡܟܝܟܐ
ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܟܘܟ ܫܡܗ . ܐܦ̈ܩܝ ܕܝܢ ܟܕ ܒܫܡܠܝܘܬܐ
ܐܝܟ ܐܚ̈ܐ . ܐܣ̈ܝܐ : ܫܦܝܪ ܒܫܡܝܐ . ܗ̄ . ܒ̄ . ܢܡܫܚ ܦܠܚܘܗ
ܒܦܘܡܗ . ܘܟܦܘܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܬܒܪܝܬܗ . ܠܦܘܬ ܕܟܕܘܡܐ
ܕܢܦܫ̈ܐ ܡܚܫܒܐ ܠܥܘܡܪܘܗܝ : ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܘܟܠ ܟܢܘ̈ܫܘܗܝ : ܠܦܘܬ ܕܒܪ̈ܝܐ ܗܘܐ ܚܕ̈ܐ ܕܡܫܒܚܬܗ .
ܡܢ ܚܝܕܐ ܡܢܗܠܠܐ . ܘܚܘܒ̈ܐ ܕܝܘ̈ܗܝ : ܟܠ ܕܒܟܝܢܐ ܗܘܬ
ܘܦܐܝܐ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܦܘܬܗ . ܐܘܒ ܒܝܕ ܗܘ ܕܢܦܩ :
ܡܢܦܫܐ : ܕܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܓܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܗܢܝܐ ܗܘܐ . ܘܒܗܠܝܢ
ܕܐܣ̈ܝܐ ܡܢܗܠܝܢ ܘܡܬܒܛܠܝܢ ܡܬܢܗܪܝܢ : ܗܘ ܒܗܘܢ
ܡܟܝܢܝ ܡܬܢܗܪ̈ܐ : ܘܒܗܠܝܢ ܕܐܣ̈ܝܐ ܡܬܢܗܪܝܢ : ܒܗܘܢ ܗܘ
ܦܠܚܘܗܝ ܠܡܘܬܐ . ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܟܡܐ ܐܝܟ ܕܒܢ ܡܢܬܐ ܟܠ ܕܠܗ
ܠܡܫܡܫܐ ܐܘܟܝܬ ܒܦܘܡܐ ܐܡܪܐ .

ܐܟܠܗ ܕܝܢ ܠܗܘܦܟܐ ܒܡܫܡܠܝܬܐ : ܐܝܟ ܕܢܫܘܐ ܕܟܠܗ
ܢܟܠܐ ܕܡܬܒܪܕܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ : ܠܦܘܬ ܗܘܝܐ ܚܢܢ . ܗܠܝܢ ܕܝܢ
ܕܚܕܬܐ : ܟܦܘܟܐ ܠܗܝܢ ܘܐܝܠܝܢ ܟܬܒܘܗ . ܟܬܒܢܐ ܒܦܬܐ :
ܠܗܘ ܕܒܢܐ ܡܢ ܓܦܝܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܓܦܝܬܐ : ܘܒܦܝܦ ܘܡܢܬܐ
ܠܒܪ ܟܦܝܦܘܬܗ . ܐܟܘܬܐ ܚܕܐ ܕܒܢܝܢܐ ܘܟܕ ܐܬܐ ܢܚܒ :
ܦܪܝܫܘܬܗ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ : ܟܝܠܐ ܒܢܐ ܗܘܐ ܗܘܦܟܐ
ܘܠܐ ܐܘܚܢܐ : ܘܗܕܐ ܟܕ ܟܠܗ ܒܥܒܝܬܐ ܕܟܠܗ : ܘܟܕ ܕܟܠܗ

ܘܒܗ ܩܐܡ : ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܒܥܘܕܪܐ ܢܬܠ ܦܘܪܥܢܗ : ܕܠܗ ܡܫܬܠܛ ܫܠܝܛ ܘܡܦܝܣ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡ̈ܠܟܐ : ܐܠܐ ܗܘ ܢܦܫ ܘܡܫܬܠܛ . ܘܡܕܒܪܢܗ ܡܚܝܢܐ ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܡܘܬܐ .

ܬܘ̈ܥܝܬܐ ܒܠ̈ܝܐ

ܠܘܩܝܘܣ ܒܪ ܩܘܢܬܝܩܘܣ ܩܝܢܩܝܢܛܐ

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܢܨܚ ܗܘܐ ܒܐܣܛܘܢܬܐ ܠܘܩܝܘܣ ܒܪ ܩܘܢܬܝܩܘܣ ܩܝܢܩܝܢܛܐ . ܠܗܢܐ ܓܒܪܐ ܐܝܬܝ ܥܠܝܡܗ ܡܢܝܘܬ ܡܢ ܒܝܠܡ ܠܥܠܝܡ : ܕܐܬܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܐܬܘܡܒܐ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ . ܘܟܕ ܥܒܕ ܒܕܘܟܬܗ : ܦܓܥ ܫܠ̈ܝܚܘܬܐ ܠܥܠܝܡܗ ܒܦܪܘܣܘܦܗ ܘܒܪܘܚܗ ܒܡܠܘܬܐ ܕܐܬܝܢ ܡܫܝܚܐ . ܦܬܝܩܗ ܒܗ ܥܠܝܡܗ ܘܐܬܒܗ : ܘܐܡܪ ܠܗ ܥܠ ܕܒܪܝܬܗ . ܘܐܬܘܒ ܠܗ ܗܘ ܐܡܢܐ ܣܘܡܦܘܢܐ ܒܡܘܕܐ ܗܘ ܕܐܦ ܗܘܐ . ܘܡܬܐܡܪܐ : ܕܢܚܬ ܡܢ ܦܩܘܕܝܗ ܥܠ ܗܘ ܠܘܩܝܘܣ ܚܕ ܥܠܝܡܗ : ܘܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܕܚܩܠܗ ܕܡܪܗ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܗ . ܡܢܐ ܐܥܠܬ ؟ ܘܗܘ ܦܢܐ : ܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢ ܕܢܦܩܐ ܡܪܝ : ܘܥܠܝܡܗ ܐܡܪ : ܒܫܡܝܐ ܕܠܝܬ ܠܝ ܐܢܬܬܐ ܘܐܬܐ ܐܡܪ : ܐܢ : ܐܝܬ ܠܟ ܚܕܐ ܗܦܟܬܐ ܡܢܘܠܬܐ ܕܠܐ ܡܚܝܠܐ ܕܬܬܩܘܡ ܥܠ ܕܝܠܝܗ . ܘܫܡܥ ܥܠܝܡܗ ܚܕܡܐ ܕܝܢ . ܦܩܕ ܠܚܘܪܡ ܕܒܐ ܕܐܘܪܚܬܐ ܕܝܗܒ ܐܬܠܗ

ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܗܘ ܡܘܟܝܬܐ ܕܒܝܬ ܥܩ̈ܒܐ܆ ܘܐܡܪ ܐܢܫ ܠܚܒܪܗ
ܕܐܪܥܐ ܚܕܐ ܗܝ ܠܝܬܗ̇ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܝܬܝܪܐ. ܘܕܝܪܐ ܗܘܝܐ. ܘܟܕ
ܐܡܪ ܐܢܫ܆ ܗܘ ܠܡܘܬܪܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܒܚܝܠܬܐ.
ܘܡܢܐ ܕܐܝܬܐ ܘܚܙܐ ܐܢܫ܆ ܕܐܠܘ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ܆
ܐܘ ܬܠܡܝܕܐ ܩܫܝܫܐ܆ ܠܡܢܐ ܐܬܝܠܬ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ܀ ܐܡܪ ܢܘܟܪܐ
ܐܢܬ ܕܐܬܡܚܝܬ܀ ܘܡܝܬܪ ܒܩܠܗ ܠܐܪܥܐ܆ ܘܐܗܦܟ ܐܢܫ
ܚܝܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܒܠܫܢܗ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܠܡܢܐ ܐܗܦܟܬ
ܠܐܘܪ̈ܚܬܐ܀ ܘܗܘ ܦܩܕ܆ ܕܢܬܠܝܗ ܚܝ̈ܝܢ܆ ܚܝܝ ܕܗܘܦܟܝܐ
ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܚܝܐ ܐܪ̈ܥܬܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܝ. ܘܡܟܠ ܕܐܪܥܬܐ
ܚܕ ܡܢܝ ܒܚܝ̈ܐ ܗܘܝܬ܆ ܟܠ ܢܡܘܬ ܠܡܫܒܩ ܐܘܪ̈ܚܬܐ.
ܘܡܦܩܬܐ ܗܘܬ ܚܣܝܪܘܬ ܠܚܝ̈ܘܗܝ܆ ܘܐܬܬܘܟܠ ܥܠ ܬܘܕܝܬܗ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܐܢܫ̈ܘܗܝ ܐܡܝܢ ܢܦܩܘ. ܕܐܦ ܗܘܐ ܢܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܦܘܪܐ
ܕܝܢܩܘܬܐ܆ ܐܝܟ.

ܒܡܘܡܬܐ ܕܝ ܠܡܐܪܝܠܘ

ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܡܬܝܢ ܗܘܐ ܒܩܛܝܥܘܬ ܒܚܪ
ܠܡܘܬܪܘ ܐܢܫܐ ܒܝܠܕܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܒܠܫܢܗ ܗܘܐ ܕܘܟܝ
ܕܚܕ ܥܒܕܐ ܐܬܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܥܒܕ܆ ܒܪܢܫ ܠܡܠܟܐ
ܒܦܪܨܘܦܗ ܘܒܐܘܪܚܬܗ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܘܩܪܐ ܠܥܒܕܐ
ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗ ܚܝܝܗ. ܘܐܡܪ ܒܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ
ܐܢܫܐ܆ ܡܪܝ ܡܠܟܐ܆ ܐܬܟܢܫܬ ܒܠܒܝ܆ ܠܡܢܐ ܟܕ ܡܢ ܕܡܢܝܐ
ܕܡܩܪܒ ܚܕ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܡܠܟ. ܘܗܘ

ܘܐܒܘܗܝ ܘܐܚܘܗܝ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܝܩܪܐ ܚܒܝܒ ܠܡܠܟܐ:
ܘܦܩܕ ܠܗ ܠܡܒܢܝܘ ܘܥܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܓܒܪܐܝܠ ܒܪ ܒܘܟܬܝܫܘܥ

ܘܒܬܪܗ ܩܡ ܒܪܗ ܓܒܪܐܝܠ ܒܪ ܒܘܟܬܝܫܘܥ ܒܪ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܒܘܟܬܝܫܘܥ. ܘܐܦ ܗܘ ܐܬܝܩܪ ܒܐܣܝܘܬܐ. ܘܫܡܫ ܠܗܪܘܢ ܪܫܝܕ. ܘܐܬܝܗܒܬ ܗܘܬ ܐܦܣܩܘܬܗ ܒܫܢܬܐ ܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ ܕܛܝܝܐ. ܘܟܕ ܡܝܬ ܗܪܘܢ ܫܡܫ ܠܐܡܝܢ ܒܪܗ. ܘܟܕ ܐܬܩܛܠ ܐܡܝܢ: ܫܡܫ ܠܡܐܡܘܢ ܐܚܘܗܝ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܡܝܬ ܓܒܪܐܝܠ ܩܪܒܗ ܡܐܡܘܢ ܘܫܢܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܒܐܣܝܘܬܗ. ܘܐܬܩܒܪ ܒܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܣܪܓܝܣ ܗܘ ܡܪܝܐ. ܘܐܣܝܗ ܘܡܠܦܢܗ.

ܒܘܟܬܝܫܘܥ ܒܪ ܓܒܪܐܝܠ

ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܕܓܒܪܐܝܠ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܒܘܟܬܝܫܘܥ ܒܪ ܓܒܪܐܝܠ ܒܪ ܒܘܟܬܝܫܘܥ ܒܪ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܒܘܟܬܝܫܘܥ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܐܣܝܘܬܐ. ܗܢܐ ܫܡܫ ܠܚܠܝܦܐ ܡܬܘܟܠ: ܘܐܬܝܩܪ ܛܒ ܠܘܬܗ: ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܒܪ ܦܣܝܩܘܬܗ ܒܠܒܘܫܐ ܘܐܝܕܐ ܘܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܘܐܬܩܛܠܬܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܢܣܒ ܗܘܐ ܚܠܘܦ ܕܝܠܗ: ܥܒܕܐ ܠܗ ܒܥܝܢ ܡܢ ܢܩܡܬܐ ܟܕ

ܩܒܠ ܠܘܬܗ ܡܠܟܘܬܗ ܀ ܘܝܬܒ ܟܘܪܣܝܗ ܐܝܟ ܚܝܠܗ ܩܒܠ ܒܘܪܟܝܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܀ ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܐܘܪܐ ܡܠܟܐ ܐܓܪܬܐ
ܕܗܘܡܢܐ ܀ ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܦܠܝܛ ܣܢܝܐ ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܀ ܘܟܬܒ
ܦܠܦܘܣ ܡܠܟܐ ܟܬܒܗ ܀ ܘܐܬܝܢ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܨܪܝܢ ܠܦܪܥܘܢ ܀ ܘܐܬܚܙܝ ܒܝܬܗܘܢ ܕܐܬܟܬܒܬ ܕܡܘܬܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܢܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܀ ܕܢܣܒ ܐܢܐ ܡܢܗ ܘܕܡܢ ܐܬܘܪ
ܕܢܘܬܐ ܚܟܝܡ ܕܢܬܐ ܥܘܡܩܐ ܕܡܬܠܬܐ ܀ ܘܢܥܒܕܝܘܢ ܡܕܡ
ܕܡܢ ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܒܗܘ ܡܐ ܕܢܬܟܬܒ ܡܠܟܘܬܗ ܠܠܒܘܫܗ ܀
ܐܢܫܐ ܠܗ ܀ ܕܟܕ ܡܠܬܐ ܕܢܘܢܐ ܕܦܪܓܢܐ ܕܐܬܚܟܡ ܐܫܟܚܗ
ܚܟܝܡܐ ܠܦܪܥܘܢ ܀ ܘܡܠܝܢ ܕܡܬܚܡܢ ܕܚܟܝܡ ܟܠ ܚܟܝܡܬܐ ܀
ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܬܗ ܕܚܟܝܡܐ ܕܢܦܠ ܟܠ ܚܝܠܗ ܀ ܘܫܡܥ ܠܗ
ܠܗܒܝܐ ܕܚܝܠܐ ܘܐܬܚܟܡܘܗܝ ܀ ܐܠܐ ܐܦ ܗܢܐ ܟܠܗ ܕܚܝܠ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܚܟܡܬܐ ܚܟܝܡ ܒܗ ܘܒܗ ܟܠܗ ܚܝܠܗ ܀ ܟܕ ܐܬ
ܚܟܡܬܐ ܗܢ ܕܫܡܥܬܐ ܕܟܬܒ ܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܀ ܗܢ ܕܟܬܒ
ܕܠܒܝܬ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܦܬܘܪܐ ܀ ܟܕ ܦܬܘܪܐ ܐܡܪܐ ܡܠܘܐ܀
ܘܐܬܝܘ ܐܬܪܐ ܀ ܘܐܬܚܙܝ ܦܬܓܡܐ ܕܡܘܬܐ ܀ ܘܐܬܬ ܠܐܪܥܐ
ܕܩܛܠܐ ܀ ܘܦܩܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ ܘܠܚܡܐ ܗܘܝܢܐ ܕܣܦܝܩ ܀
ܘܟܠܗܝܢ ܘܡܬܘܡܐ ܀ ܘܐܬܬܐ ܕܢܚܫܝܗ ܀ ܡܛܠ ܕܚܟܡܬܐ ܗܘܐ ܀
ܘܡܢ ܦܘܠܝ ܐܬܘܪ ܡܬܐܘܬܒ ܠܐܡܪ ܀ ܡܬܐܡܪܐ ܀ ܕܒܠܐܕ
ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܐܘܒ ܡܢܗ ܀ ܕܚܟܡ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܘܫܡܥܐ
ܕܟܬܒܘ ܠܦܬܓܡܗ ܀ ܒܚܟܡܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܟܢ ܐܢܫ ܐܢܬ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܣܦܝܩ ܟܕ ܡܘܕܥ ܀ ܘܟܬܒܐ ܕܢܫܕܪ

ܐܠܦܢܐ ܗܒܝܠ ܘܟܝ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܡܬܒܗܘܢ ܒܪ ܐܓܕܘܢ
ܢܬܒܥܠܝ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܒܬܪܝܢ ܘܠܐ ܬܘܒ ܐܢܫ. ܡܢ
ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܒܡܫܘܕܥܘ ܕܐܟܢܘܬ ܢܗܘܐ ܗܘܐ: ܘܐܦ ܗܘܐ ܡܢ
ܕܚܬܐ ܕܚܠܝܦܘܗܝ ܠܕܘܟܬܗ. ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ ܐܓܒܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ.
ܡܬܐܡܪܐ: ܕܥܒܕ ܠܠܝܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢܘܪܬܐ ܘܡܬܚܫܒ
ܘܗܘܝܐ ܢܡܝܡܘܣܐ ܕܪܘܚܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ. ܘܡܢ ܥܠܬ
ܕܡܬܡܨܝܐ: ܡܬܒܥܐ ܒܫܢܝܐ ܬܪܝܢ ܦܬܠܬܐ ܒܫܢܬܐ:
ܘܡܬܦܠܓ ܒܐܬܪܘܬܐ.

ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܡܐܣܘܝܗ

ܗܢܘ ܕܝܢ ܣܘܪܝܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘ. ܘܐܒܘܗܝ ܡܣܘܝܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܝ ܐܘ ܒܗܘܢ ܕܒܝܬ ܠܦܛ ܕܫܡܗ. ܘܐܒܘܗܝ ܡܬܠܡܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܬܕܪܫ ܠܗ ܒܡܠܦܢܐ ܘܢܦܩܬܐ ܢܝܫܘ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ. ܘܗܘܐ ܡܬܕܪܫ ܗܢܐ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܒܡܠܦܢܐ ܕܫܢܝܐ ܘܫܢܝ: ܡܠܦ ܕܝܢ ܒܡܠܦܢ ܐܣܝܘܬܐ. ܘܡܬܐܡܪ ܡܕܡܟܬܗ ܐܣܝܘܬܐ ܒܡܠܦܢܐ ܘܒܡܕܢܚܐ ܕܠܥܠܡ: ܠܚܝܫܐ ܡܠܟܐ ܒܪ ܗܪܘܢ: ܘܐܘܪܚܗ ܘܢܦܩܗ ܠܝܠܐ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܢܠܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ ܒܠܝܠܝܐ: ܟܕ ܐܦ ܟܬܒ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܘܡܬܕܪܫܢܐ. ܘܟܬܒܐ ܡܠܦܢܘܬܗ ܐܚܪܢܐ ܗܢܘ ܗܦܟܐ ܕܥܒܕܐ ܕܐܣܘܬܐ ܘܕܦܠܣܘܦܘܬܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܘܣܘܪܝܝܐ ܘܦܪܣܝܐ ܠܥܪܒܝܐ ܐܬܪܓܡ. ܐܡܪ ܠܡܠܟܘܬ

ܡܢܐ ܕܝܢ : ܕܠܘܩܒܠ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܐܒܗ̈ܝ ܗܢܐ ܢܣܒܐ ܐܬܐܠܨ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܕܝܢܐ . ܘܦܩܕ ܟܕ ܐܡܪ : ܐܝܬܝܘ ܦܩܕܢܐ ܕܟܠܗ
ܢܦܩܘܢ ܚܘܪܒܐ ܕܐܒܗ̈ܝ ܘܢܣܒܘܢ ܡܢܟܠ : ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܡܢܟܠ ܐܢܐ ܫܘܥܒܕܐ ܐܠܗܝܐ ܕܢܣܒܬ ܐܢܫܡܗܘܢ . ܘܟܕ
ܡܢܝܬ ܡܢܝܢܐ ܘܐܬܠܝ ܒܒܘܥܝܬܗ ܡܬܩܒܠ ܢܬܒܝܐ ܐܬܩܛܠܘ
ܗܘ ܘܩܫܝܫ ܘܥܕܬ ܥܡܗܘܢ . ܘܡܢܝܬ ܒܒܝܬܒܪ ܟܢܫܬܐ (١٠٠)
ܡܬܬܒܥܝܢ ܗܘܝ ܡܢܗܠܝܢ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܩܘܒܠܗ: ܘܦܩܕ ܕܐܢܫܐ ܕܟܠ
ܢܬܟܬܒ ܠܗ ܒܡܟܬܒܢܘܬܗ . ܟܠܗܝܢ ܟܕ ܗܘܘ ܘܟܬܝܐ ܒܟܬܒ
ܐܫܬܐ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܡܟܢܝ ܐܬܐ ܕܒܫܘܫܢ ܫܬܐ ܘܠܝܫܐ
ܟܕ ܫܡܥܐ ܕܒܗܘܢܐ : ܦܩܕ ܗܘ ܟܠܝܠܗ ܕܒܠܗܘܢ
ܢܬܬܪܘܢ ܘܢܬܟܬܒܘܢ ܒܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܫܝܢ . ܐܟܢܢ
ܫܝܢ ܒܡܠܬܐ ܫܠܝܬܐ ܫܘܒܐ ܕܒܬܪܝܢ . ܘܢܗܪ
ܐܫܠܘܬܐ ܡܢܚܡܢܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬ ܟܢܝܟܒ . ܘܗܘ ܠܗ ܫܘܒܐ
ܕܬܠܡܝܕ̈ܝ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܝܘܡܐ ܕܫܘܒܩܢܐ ܒܠܗܘܢ:
ܕܫܡܗ ܗܘܘ ܡܬܐܡܪܢܐ ܒܪܡܫܐ .

ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒܥܐ

ܗܢܐ ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܫܘܫܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ . ܘܡܢܝܬ ܡܠܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܠܟܢܫܬܐ . ܘܐܬܐܕܒܪ
ܐܚܝܢ ܒܫܘܠܛܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ . ܘܡܢܝܬ ܡܬܩܕܡܢܘܬܗ ܕܟܠܐ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܗܢܐ : ܐܬܬܫܝܡ ܪܘܫܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܘܦܛܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܝܟ

ܗܘ̈ܝ ܒܐܘܪܚܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܠܡܬܒܪܟܘ . ܘܗܘ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ
ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܥܠ ܡܠܘܐܐ ܗܢܐ ܘܥܕ ܐܬܚܙܝ ܀
ܘܡܢܗ ܒܙܒܢܗ ܐܬܩܛܠܘ ܘܐܬܢܝܚ ܘܐܬܪܒܝ ܠܥܠܡܝܢ .

ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܨܒܥ̈ܐ

ܒܙܒܢܗ ܕܝܢ ܕܫܒܘܪ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝ̈ܐ : ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܨܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܒܛܐ
ܡܠܟܝܬܐ . ܘܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ : ܘܟܕ ܠܒܝܬ ܫܒܘܪ : ܘܟܬܒ
ܠܡܠܟܐ ܟܘܪܗܐ ܕܐܬܪܚܡܘ ܥܠ ܟܠ ܦܘܠܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܢܬ
ܦܘܠܚܢܗ . ܘܩܘܡܐ ܚܕ ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܡܢܗ ܥܠ ܦܘܠܚܢ :
ܘܗܘ ܐܬܚܙܝܬ ܠܦܘܠܚܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ : ܡܢܐ ܠܝ ܘܠܦܘܠܚܢܐ؟
ܐܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܚܝ̈ܐ ܠܡܫܡܫܘ ܥܠ ܚܕ ܐܠܗܐ ܀
ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܡܠܬܐ ܗܠܝܢ : ܘܩܡ ܒܗ ܒܚܡܬܐ : ܘܦܩܕ ܠܐܘܚܕܐ
ܕܟܘܡܪ̈ܐ . ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܠܝܛܐ ܕܡܠܟ ܦܘܠܚܢܐ ܘܡܢܐ
ܐܝܟ ܕܗܘܐ : ܘܗܘܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܠܡܫܡܫܘ ܒܐܝ̈ܕܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܠܦܘܠܚܢܐ : ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܠܦܘܠܚܢܐ . ܘܗܘܐ ܡܫܬܕܪ
ܠܡܠܟܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܘܠܚܢܐ : ܘܟܕ ܠܗܘ ܐܬܕܪܟ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܒܬ ܡܕܝܢܬܗ ܒܫܒܘܪ . ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ : ܐܬܩܪܒ ܦܪܨܘܦܗ :
ܘܟܕ ܫܡܥ ܥܡܡܘܗܝ . ܘܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ : ܠܐ ܬܫܬܥܒܕܘܢ
ܠܚܘܒܐ : ܠܐ ܬܬܪܥܘܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ . ܘܦܩܕ
ܠܡܠܟܐ ܠܦܘܠܚܢ ܕܐܬܦܢܝܘ : ܘܐܬܟܠܝܘ ܠܘܬܗ ܘܡܢܗ ܢܦܩܘ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ . ܘܗܘܦܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢ ܐܬܪܘܡܝܬ ܠܫܡܥܘܢ ܀

ܘܫܪܝ ܡܬܦܫܩܝܢ ܐܢܫܐ ܕܝܘܢܝܬܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܫܪܝ
ܕܗܘ ܩܕܡ ܚܘܝܬ ܠܡܦܩ ܕܣܘܪܝܝܐ. ܘܡܬܚܡܢ ܬܘܒ ܒܫܢܐ:
ܐܬܡܣܪܢ ܘܡܬܥܒܕ. ܘܐܬܡܣܪܢ ܬܘܒ ܦܬܓܡ ܟܬܒܐ ܝܘܢܝܐ:
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܣܘܪܝܝ ܟܬܒܐ ܝܘܢܝܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ: ܣܓܝܐ ܡܢ
ܗܢܘܢ ܕܐܬܦܫܩܘ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܘܠܥܪܒܝܐ.

ܡܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܕܟܬܒܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܝܘܢܝܐ

ܫܪܝܬ ܗܟܝܠ ܕܝܘܢܝܐ ܡܬܝܠܕܢܘܬܗ ܐܦܠܛܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ
ܡܢ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܕܗܘ ܒܪ ܣܘܪܗ: ܒܪ ܡܪܥܘܬ: ܒܪ ܚܒܝܒܐ:
ܒܪ ܐܪܝܣܛܘܢ: ܒܪ ܣܝܦܘܣ ܒܪ ܡܐܪܛܝܘܣ: ܒܪ ܦܝܠܘܦܣܘܢ.
ܗܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܩܕܘܢܝܐ ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܐܬܝܠܕ
ܠܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܫܠܡ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܡܦܣܩ ܗܘܐ ܒܬܠܬܐ
ܠܫܢܐ ܦܘܫܩܗ: ܝܘܢܝܐ ܘܣܘܪܝܝܐ ܘܥܒܪܝܐ. ܘܫܡܫ ܒܗ
ܕܥܒܕܗ ܐܝܟ ܡܠܐ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܟܬܒܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ
ܘܡܦܫܩܝܢ ܘܡܬܪܓܡܝܢ ܘܡܬܩܢܝܢ. ܘܡܫܘܕܥܝܢ
ܐܬܬ ܐܝܟ ܫܬܡܥܬ ܟܬܒܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܠܫܘܠܗܘܢ
ܡܢܘܢ ܦܫܝܩܝܢ. ܟܬܒܐ ܡܛܠ ܢܡܘܣܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܢܐ.
ܟܬܒܐ ܡܛܠ ܥܘܦܝܐ ܕܢܦܫܐ. ܟܬܒܐ ܡܛܠ ܫܘܪܪ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܟܬܒ. ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܕܝܢܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ.
ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܚܒܝܫܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܠܡܫܕܪܘ ܡܢܗܘܢ
ܕܡܢܐ. ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܥܠܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܡܠܟܝܢ ܠܡܠܟܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܟܬܒܐ

ܕܟܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ . ܒܐܬܪܐ ܕܡܬܩܕܫܝܢ . ܒܐܬܪܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ ܘܥܝܪ̈ܐ ܥܬܝܪ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܟܠܝ̈ܠܐ.
ܒܐܬܪܐ ܕܟܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܙܕܝܩܐ . ܒܐܬܪܐ ܕܦܘܠܚܢ ܢܩܡܬܐ
ܕܫܒܝܚܬܐ ܟܠ ܚܝܠܘܬܐ ܥܒܕܐ . ܒܐܬܪܐ ܕܟܠ ܛܝܒܘܬܗ
ܕܢܡܘ̈ܣܐ ܒܐܬܪܐ . ܡܬܝܠܕܝܢ ܩܕܡ ܕܡܢ ܘܐܬܒܪܗ ܠܓܘܗ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܩܕܝܫܐ . ܒܐܬܪܐ ܕܦܘܠܚܢ ܕܒܝܬܗ ܘܟܬܒܘܗܝ ܕܗܦܟܘ
ܟܠ ܚܕ : ܕܐܬܝܢ ܫܘܒܚܐ ܐܬܝܐ : ܕܡܢ ܡܬܐܡܪܝܢ ܟܠ
ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܐܬܝܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܐܢܝܢܐ : ܦܪܘܩܢ ܒܫܪܪܐ .
ܒܐܬܪܐ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܒܥܝܢܐ . ܐܝܟܐ ܓܒܪܐ ܒܢܝܫܐ ܡܢ ܥܘܠܐ ܠܡܫܡܫܘ
ܕܡ ܡܬܝܠܕ ܠܚܕܐ ܘܠܝܚܝܕܝܘܬܐ ܗܕܐ : ܕܡ ܦܬܓܡܐ
ܐܬܐܡܪܘ ܠܦܘܠܚܢ ܕܡ ܡܘܫܐ . ܐܝܟܢܐ ܕܥܠܝܢ ܕܡ
ܐܠܗܐ ܢܫܡܫܘܢ ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܓܒܪܝܬܗ . ܘܠܐ ܐܬܦܬܓܡ
ܡܫܡܫܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ ܡܬܕܒܪܬܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢ ܕܐܢܫܘܬܐ.
ܘܗܕܐ ܚܢܢ ܢܕܥܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܝܫܘܬܐ : ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܕܐ . ܐܝܟܢܐ ܓܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟܐ ܕܗܦܟ ܡܫܡܫܢܐ
ܒܫܒܝܠܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܬܠ ܢܝܫܘܬܐ . ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܘܡܬܒܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ : ܐܠܐ ܐܢ ܓܒܪܐ ܘܡܠܐܟܐ ܕܢܝܫܘܬܐ ؟ ܡܢ
ܐܝܟܢ ܠܡܠܐܟܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ؟ ܡܢ ܚܕ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ؟
ܠܡܢ ܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚܐ ܒܫܘܪܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡܝܢ :
ܐܠܐ ܠܓܒܪܐ ܕܢܝܫܘܬܐ ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ :
ܘܐܢܫܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ܦܘܪܩܢܗܘܢ : ܘܐܢܫܝܢ
ܙܟܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ . ܘܡܠܟܘ ܠܥܠܡܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ :

ܘܝܚܝܕܝܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ. ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܕܝܬܝܪܘܬܐ:
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ : ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ
ܕܟܝܢܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ .

ܡܐܡܪܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܥܠ ܡ̈ܘܬܐ

ܕܥܠ ܢܩܝܫ : ܕܡܫܡܝܫ

ܢܩܘܫ ܥܕܬܐ ܡܬܟܢܫܝܢ : ܠܡܬܐ ܥܕܬܐ ܕܒܬܘܠܬܗܘܢ :
ܘܡܬܚܪܐ ܥܕܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܬܐ : ܕܡܨܡܕܐ ܕܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܀
ܥܠ ܠܗ ܢܗܝܪ ܘܩܒܠܗ ܩܡ : ܘܡܠܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ .
ܕܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܥܕܬܐ ܡܢ ܡܬܘܡ : ܕܚܠܬܗܘܢ ܢܩܝܫܐ ܐܒܦܐ
ܕܒܝ . ܒܝ ܢܦܫܬܐ ܡܦܫܩܢ : ܘܒܝ ܦܓܪ̈ܐ : ܡܦܫܩܝܢ
ܘܒܝ ܛܘܪ̈ܐ ܡܬܪܢܝܢ ܡܠܟܐ : ܐܝܟ ܣܦܝܢ̈ܬܐ ܡܢ ܕܢܗܪ̈ .
ܠܡܠܐ̈ ܕܫܡܝܐ ܒܝ ܡܠܐܟ̈ܐ : ܘܕܝܢܐ ܢܦܩܐ ܒܝ ܢܩܘܫ :
ܘܦܘܪܩܢܐ ܒܝ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܚܝ̈ܐ ܕܝܡܝܢܘܬܐ . ܢܩܝܫ ܠܗ
ܢܗܝܪ ܐܒܪ ܥܠ : ܘܡܠܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ : ܕܠܐ ܐܝܟ ܠܐ
ܛܒ ܐܢܬ ܡܢܝ : ܒܫܠܡ ܡܠܟܝ ܐܬܐ ܩܘܡ ܘܩܕܘܫ : ܘܩܕܝܫܐ
ܩܠܝܐ ܒܝ ܦܩܘܕܝܢ : ܘܦܘܩܕܢ ܢܦܫܐ ܒܝ ܡܫܡܫܝܢ :
ܘܠܝܠ ܥܕܬܐ ܒܝ ܡܬܟܢܫܐ : ܘܢܗܪܐ ܠܟܠ ܕܠܝܠܝܐ . ܒܟܠܗ
ܢܦܠܐ ܒܝ ܢܩܘܫ : ܘܢܩܘܫ ܘܢܩܘܫ ܐܦ ܕܒܝܫ : ܕܒ ܢܫܠܡܐ
ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ : ܒܦܘܫܩܝ ܡܕܐ ܥܒܕܝܗܘܢ ܀ ܢܩܝܫ ܠܗ ܐܒܪ

ܠܐ ܛܐܒ ܐܡܪ ܕܟܠ : ܗܘܐ ܐܦܝܐ ܗܠܝܢ ܘܡܠܝܐ : ܟܠܗ ܫܘܒܚܗ
ܐܝܬ ܡܢܟ : ܥܠܝܟ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܘܡܫܒܚ . ܒܟܠܗ ܕܘܟܬܐ
ܡܬܒܪܟܐ : ܘܐܝܟ ܕܒܗ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ : ܘܡܫܒܚܬ ܡܢ ܥܒܕܐ
ܫܡܝܐ ܡܠܐܟܘܗܝ : ܟܠܗ ܢܛܠܬܐ ܡܬܒܪܟܝܢ . ܡܫܒܚܝܢ
ܥܒܕܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܟ : ܒܡܫܒܚܬ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܡܫܝܢ : ܘܢܩܕܫ
ܠܟ ܕܐܢܬ ܡܠܟܐ : ܕܡܫܠܡܢܐ ܕܒܪܗ ܫܘܒܚܬܐ . ܠܟ ܫܒܚܐ ܕܡܢ
ܡܢ ܡܬܒܪܟܝܢ : ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܐܦܝܐ : ܕܒܢܝܢܟ ܡܫܒܚܬܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ ܠܪܒܘܬܗ ⁘ ܢܒܥܐ ܠܗ
ܫܘܒܚܗ ܕܐܬܡܠܝ ܟܠ : ܘܡܠܝܐ ܗܠܝܢ ܐܦܝܐ ܗܘܐ : ܕܟܠ ܫܘܒܚܗ
ܠܐ ܛܐܒ ܐܝܬ ܡܢܟ : ܥܠܝܟ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܘܡܫܒܚ :
ܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ : ܘܢܗܘܐ ܚܝܠܐ ܕܢܚܘܬܗ :
ܫܒܚܐ ܘܩܘܕܫܐ ܘܡܫܒܚܐ : ܘܟܠܗ ܥܠܡܐ . ܕܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ⁘
ܢܒܥܐ ܕܡܫܚ : ܐܒ ܘܐܬܠܒܠ ܟܠܗ : ܢܩܕܫ ܐܒܪܗܘܢ
ܫܘܒܚܐ : ܚܠܡܐ ܬܚܘܡܝܢ ܟܠ ܟܬܒܗܘܢ : ܘܐܬܐ ܫܒܩܡܘܬܗ
ܕܫܡܝܐ ܫܒܚܘ ⁘ ܫܡܥܝܢ ܘܢܫܡܥ ܢܨܒܐ ܒܝܘܡܐ : ܡܫܡܫܝܢ
ܕܝܢܐ ܕܫܠܠܬܗܘܢ : ܕܢܬܠܘܢ ܡܫܒܚܢܐ ܘܢܫܒܚܘܢ :
ܘܢܫܒܚܘܢܗ ܠܪܒܘܬܗ ⁘ ܫܡܥܘ ܢܩܕܫ ܕܡܫܡܫܝܢ :
ܠܟܘܢ ܘܟܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ : ܢܩܕܫ ܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ :
ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܐܡܪܬܘܢ ⁘ ܦܬܚܘ ܦܘܡܟܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ :
ܕܝܠܕܗ ܕܡܪܝܐ ܟܕ ܗܘܐ : ܒܢܝܐ ܐܬܝܠܕ ܒܢܝܐ ܒܫܒܚܐ :
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܠܥܠܡ .

ܕܪܡܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪ ܐܠܗܐ

ܬܪܝܢ ܫܘܬܦܐ ܒܪܝܬܐ : ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܒܝܘܡܘܗܝ ܠܫܡܝܐ .
ܕܗܒܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܫܘܠܛܢܗ : ܒܐܪܥܐ ܚܕ ܒܪܘܟܘܢ ܦܪܐ ✤ ܐܬܝ
ܕܗܒܐ ܒܕ ܐܘܪܥ : ܒܣܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܕܠܥܠ . ܠܗ ܡܫܝܚܐ :
ܫܘܒܚܐ ܕܐܬܐ ܠܟܘ : ܘܐܬܝܘ ܥܡܗܘܢ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ✤ ܒܗ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܩܕܡܘܗܝ : ܘܒܗ ܡܠܟܘܬܗ ܕܠܥܠܡ . ܘܒܗ ܡܠܟܐ
ܒܫܠܡ ܕܐܦܝܗ : ܬܐܙܐ ܒܟܪܣܗ ܫܠܡ ܠܗ ✤ ܘܒܟܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܪܘ ܠܗ : ܒܣܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܕܠܥܠ . ܕܐܬܐ ܠܟ ܫܪܒܬܐ
ܕܡܠܟܐ : ܗܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܪܥܐ ✤ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܩܕܡ ܠܗ : ܒܗܘܢ ܘܒܗܘܢ ܫܒܚܘ ܠܗ . ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ : ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ ܕܠܗ ܫܡܝܐ ✤ ܒܫܡܝܐ
ܢܦܫܝ ܐܒܪܟܐ ܐܢܐ : ܐܝܟ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܠܒܪܢܫܐ . ܘܥܠ ܗܢܐ ܐܢܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܪܐ : ܘܫܠܡ ܘܦܠܚ ܠܗ ܠܡܪܢ ✤ ܒܐܪܥܐ
ܢܦܫܝ ܕܗܘܐ ܐܢܐ : ܘܒܝܬܐ ܐܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܐܢܐ . ܘܗܘܝܢ ܒܫܡܝܐ
ܒܫܡܝܐ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ✤ ܒܫܡܝܐ ܢܦܫܝ ܗܘܐ
ܐܢܐ : ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܗܐ ܟܢܘܫܐ . ܘܐܝܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܟܐ :
ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܡܫܒܚܝܢ ✤ ܕܐܪܥܐ ܢܦܫܝ ܠܒܪܐ ܐܢܐ : ܐܪܥܐ
ܠܡܠܟܐ ܫܡܝܐ . ܦܪܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܝܚܘܬܐ : ܘܫܒܚܐ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܡܠܟܐ ✤ ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܫܡܝܐ ܠܫܡܝܐ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܬܫܒܘܚܬܗ .
ܘܬܘܕܝܬ ܡܬܦܢܝܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ : ܘܫܒܚܘ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ✤
ܕܫܒܚܘ ܢܦܫܝ ܡܢܗܘܢ : ܕܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܗ ܒܪܐ . ܘܥܠ

ܘܡܬܒܟܝ ܀ ܡܨܠܝܢ ܠܟܝ ܐܦ̈ܝܐ ܘܠܘܬܟܝ : ܡܦܝܣܝܢ ܠܟܝ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ
ܡܢܚ ܠܟܝ . ܣܓܕܝܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܘܒܪܟܢ : ܠܟܝ ܕܡܠܟܝܢ ܡܠܐܟ̈ܐ
ܒܩܘܠܝ̈ܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܥܢܝܢ : ܩܕܝܫܐ ܕܝܠܟܝ ܡܢ ܀
ܘܠܘܬܟܝ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܟܝ : ܒܫܘܒܚܐ ܠܟܝ ܕܦܠܓܝܢ ܥܡ̈ܡܐ.
ܘܫܘܒܚܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܝ : ܥܡ ܥܝܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܀
ܕܐܝܬܝܟܝ ܐܡܐ ܠܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ : ܘܣܒܪܐ ܠܟܠ ܥܠܡܐ . ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ
ܕܠܐ ܛܘܫܝܐ ܒܗ : ܘܡܩܕܫܬܐ ܕܠܐ ܟܘܪܚܢ ܠܗ ܀ ܘܥܠ
ܬܕܘܢ ܕܗܘܝܐ ܒܗ : ܠܟܝ ܡܫܒܚܝܢ ܡܠܐܟܝܢ ܠܝ . ܬܕܘܢ
ܘܬܕܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܝ : ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܬܟܪܗ ܡܢܗ ܀ ܐܘ ܕܡܪܝܐ
ܕܗܘܐ ܕܝܢ : ܥܠ ܕܐܬܝܠܕ ܡܢܗ ܐܢܫܐ . ܕܠܐ ܕܥܠ ܚܛܝܢ :
ܡܢ ܟܠܗ̈ܝܢ ܘܐܬܚܙܝܬ ܀ ܗܘܝܬ ܡܫܒܚܬܐ ܘܒܗ ܡܩܕܫܬܐ :
ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܝ . ܘܗܘܝܐ ܠܐ ܠܡܦܠܛ
ܢܦܫܬܐ : ܘܦܘܪܩܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܀ ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܡܫܒܚܢܐ :
ܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ . ܥܠ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘ ܕܗܘܝܐ : ܘܐܦ
ܠܥܠܡ̈ܐ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܀

ܬܘܕܝܬܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܪܡܫܐ

ܕܝܠܗ ܕܒܪ ܕܝܠܗ

ܒܪ ܐܡܪ ܕܒܪܝܫܝܬ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܠܒܪ ܗܘܝܐ : ܫܠܡܐ
ܢܡܟܢ ܐܘ ܐܒܝ : ܫܠܡܐ ܢܡܟܢ ܐܘ ܕܡܫܝܚ . ܐܢ

ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܢܛܪ ܐܢܐ : ܘܐܢܐ ܒܠܒܐ ܫܪܝܪܐ ❖ ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܡܫܒܚܝܢ : ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܐ : ܘܥܬܝܕ ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܐ .
ܕܠܐ ܫܘܡ ܠܟ ܥܠ ܐܦܝܐ : ܢܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܦܝܠܐ ❖ ܘܐܡܪ :
ܠܟ ܥܠ ܐܦܝܐ ܛܝܒܘܬܐ : ܡܢ ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܡܠܟܘܬܐ . ܗܒܘ
ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܚܝܠܬܐ : ܕܐܣܬܥܪܘ ܐܢܫܐ ܗܢܐ ❖ ܘܐܡܪܝܢ :
ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܢ ܘܒܐܪܥܐ : ܗܘ ܕܝܠܗ ܘܐܝܟܢܐ .
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܕܚܝܠܬܐ : ܟܠܢ ܘܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ❖
ܝܘܡܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܫܒܚܐ : ܒܟܠ ܥܕܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ .
ܘܝܘܡܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܢܗܪܐ : ܒܟܠ ܥܕܢ ܢܘܗܪܐ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ❖
ܘܐܡܪ : ܒܫܡܝܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܕܐܬܐ ܒܫܡܝܐ ܒܟܠ
ܡܫܒܚܘܬܗ . ܕܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ : ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ
ܕܒܫܡܝܐ ❖ ܘܐܡܪ : ܕܢܚܐ ܠܝ ܢܘܗܪܐ ܕܦܘܩܕܢܐ : ܘܠܐ
ܡܫܒܚܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ . ܘܝܘܡܐ ܢܗܪ ܢܘܗܪܐ : ܘܠܗ
ܦܘܩܕܢܐ ܠܟܠܢ ❖ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ : ܡܫܒܚܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ : ܘܥܠ ܡܫܒܚܘܬܗ ܐܬܒܪܝܬ . ܢܛܪ ܐܢܫܐ
ܕܝܠܗ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ❖

ܕܡܥܕܥܕܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܕܝܠܗ

ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܕܢܘܗܪܐ
ܕܫܡܝܐ . ܘܦܩܕ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ
ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܐ ❖ ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܒܚܘܬܐ : ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܕܫܡܝܐ . ܐܬܐ ܡܘܬ ܒܗ ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܒܫܡܝܐ

ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܡܬܠܐ ܀ ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܕܥܡ ܠܒܝ ܢܦܫܗ ܐܢܐ : ܘܡܗܝܡܢܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܠܝܐ ܐܢܐ . ܘܡܫܡܫ ܒܟ ܡܠܟܘܬܝ ܟܠܗ ܐܢܐ :
ܒܡܫܟܢܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܡܬܠܐ ܀ ܕܥܡ ܠܟܝ ܢܦܫܗ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܬ : ܘܡܗܝܡܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܠܝܐ ܐܝܬ . ܒܦܫܝܛܐ ܕܟܬܒܝܢ
ܘܟܠ ܐܝܬ ܀ ܗܘܐ ܕܐܝܬܝ ܒܟܠ ܒܟ ܡܠܟܘܬܝ : ܘܒܟ ܐܝܬܝ ܒܟ
ܒܥܬܐ ܡܠܟܘܬܝ . ܘܥܒܕܬ ܠܟܠ ܐܒܗܬܝ ܡܫܬܥܝܢ ܀ ܘܠܐ
ܕܐܬܝܬ ܕܒܥܬܢܝܬܐ : ܐܘܪܚܐ ܒܣܦܪܝ ܠܐܢܫܘܬܐ . ܘܟܕ ܫܡܥܬ
ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܀ ܘܗܐ ܘܡܣܦܪܐ ܡܫܠܡܐ ܐܢܐ : ܘܟܠܗ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܡܠܝܐ ܐܢܐ : ܘܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܬܥܐ ܐܢܐ ܀ ܣܘܪ
ܠܣܦܪܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܥܠܝܗ : ܘܟܠܗ ܕܡܠܐ ܐܝܬ ܫܡܝܢ .
ܘܐܠܗܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܥܝܢ ܀ ܘܚܝܝܢ ܕܐܦܝ
ܡܫܬܘܕܝܢ : ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢܝ ܐܠܗܐ . ܘܐܝܟ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܐܝܬ ܒܟܠ ܀ ܗܐ ܐܦܢܝܘܬܐ ܟܠ ܡܢܝ : ܘܟܠܗ ܡܢܗ ܗܘ
ܡܫܟܚ . ܘܥܡܐ ܘܥܡܡܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢܝ ܀ ܟܕ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܦܢܝܘܬܐ : ܘܐܢܐ ܡܢ ܗܘ ܘܡܬܚܙܐ . ܘܐܢܐ ܡܠܝܐ ܐܢܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܀ ܠܡܐܟܐ ܕܟܠ ܐܝܬܐ : ܒܣܘܟܠܝܢ
ܘܫܒܚܬܐ . ܘܐܢܐ ܠܟܠ ܕܫܡܥܬܐ ܀ ܡܢ ܕܟܬܒ ܐܝܬ
ܐܝܬܐ : ܐܝܬܝܗ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܬܐ . ܕܟܠܗܝܢ ܕܫܡܝܢ
ܒܫܡܝܐ ܀ ܢܗܪܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ : ܟܠܗ ܠܝ ܘܠܐ ܚܫܘܟܬܐ .
ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܗܝܡܢܝܢ ܚܝܝܬܐ ܀ ܚܝܝ ܚܝܝܢ ܚܝܝܬܐ :
ܠܐܠܗܐ ܠܗܘ ܡܢ ܢܗܝܪܘܬܐ . ܘܠܐܢܫܝܢ ܠܝ ܒܢܗܝܪܘܬܐ ܀
ܟܠܗܘܢ ܕܡܠܐ ܢܗܝܪܝܢ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠ ܡܗܝܡܢܝܢ . ܘܐܝܟ

ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܬܢܐ ܡܢܗܠܝܢ ܀ ܦܪܘܩ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܫܥܒܕܢܘܬܗ:
ܐܪܥܐ ܕܫܒܝܬܐ ܘܡܫܥܒܕܢܝܬܐ. ܘܐܢܬ ܡܢ ܐܒܗܝܗܘ ܠܡܘܬܐ ܀
ܡܢ ܐܒܗܝܗܘ ܠܐ ܬܐܬܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܬܐ ܠܝ ܢܐܬܐ. ܘܠܟܠ
ܕܐܬܐ ܠܢ ܘܠܝ ܢܐܬܐ ܀ ܗܘܝܘ ܦܬܚ ܘܡܫܠܚ ܗܒܠ
ܦܬܟܘܢ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܫܒܩܟܘܢ ܘܐܢܣܟܘܢ. ܕܬܗܘܘܢ ܒܫܘܒܚ
ܠܝ ܘܠܟܘܢ ܀ ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܫܡܥܝܢ ܒܟܘܢ: ܐܢܘܢ ܫܠܝܚܝܢ
ܡܩܒܠܝܢ ܒܟܘܢ. ܟܕ ܐܬܩܢܬܘܢ ܠܟܘܢ ܀ ܟܕ ܗܘܐ ܟܕ
ܟܕܐ ܢܫܝܢܐ: ܘܐܬܡܠܟ ܥܠܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܘܢܚܬ ܥܠܝ
ܩܘܕܫܐ ܢܗܪܐ ܀ ܐܬܢܚܝܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܦܪܩܢܝܢ
ܟܕ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܩܪܒܝܢ ܟܕ ܡܛܝܒܝܢ ܠܗܘܢ ܀
ܡܫܒܚܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ. ܘܡܛܠ
ܡܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܢܫܡܥ ܘܢܠܒܫ ܒܛܘܒܬܐ ܀

ܡܘܫ̈ܚܬܐ ܬܫ̈ܒܘܚܬܐ

ܕܥܠ ܢܫ̈ܐ ܐܢ̈ܫܐ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ܦܛܪܐ ܘܢܦܫܐ

ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ

ܦܬܚ ܬܫܒܚܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܕܗܘܐ ܠܦܪܐ ܘܠܢܦܫܐ.
ܘܦܬܚܗ ܒܫܡܗ ܦܬܚܐ: ܕܐܚܘܐ ܕܒܗ ܚܝܐ ܠܥܡܐ ܀
ܐܬܐ ܢܦܫܐ ܒܥܠ ܙܕܩܐ: ܒܡܘܗܒܬܐ ܘܒܡܘܗܒܬܐ. ܘܦܐܪܐ
ܢܩܦ ܠܒ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܚܝܐ ܡܠܐܐ ܀ ܐܝܟ ܦܐܪܐ ܕܠܐ

ܩܘܪ̈ܒܢܝܢ ܒܥܠܕܒܒܐ . ܦܓܪܐ ܘܠܐ ܠܪ̈ܘܚܢܝܝܢ ܕܐܝܬܝܗ : ܡܢܐ
ܒܦܓܪ̈ܝܢ ܒܗܕܐ ܀ ܕܐܬܬܟܠܐ ܠܗ ܘܐܬܦܠܓܬ ܕܐܬܐ : ܡܠܘܟܐ
ܒܦܘܡ ܠܗ ܗܘܢܐ . ܕܠܒܐ ܕܥܝ̈ܢܝܗ ܘܡܠܝܟ : ܒܣܘܟܠܐ ܠܬܩܢܗ
ܦܓܪܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐ ܀ ܟܕܐ ܡܟܝܠܐ ܟܠܗ ܗܦܟܬ : ܟܪܝܐ ܒܗ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ . ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܗܦܟܬܗ ܕܐܬܐ : ܘܩܪܒܐ
ܒܬܕܒܘܪܬܗ ܐܟܠܐ ܀ ܐܘܪܚܐ ܠܡܪܝܐ ܥܒܕܬ ܗܘ ܡܝܐ : ܒܟܪܣܐ
ܡܢܝܐ : ܡܟܣܝܢܘܬܗ ܡܘܗܒܬܐ . ܘܫܩܝܐ ܠܘܬܟܐ ܩܪܝܬܐ :
ܒܟܪܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢܝܬܐ ܀ ܠܐܝܬܐ ܫܩܠܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ :
ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܢܐ ܠܗܘܢ ܠܐ . ܟܕ ܒܠܚܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܝܠܐ :
ܡܟܝܢ ܐܬܬܝܗ ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܀ ܕܒܝܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ ܐܪܥܢܝܐ :
ܒܢܝܢ ܒܫܘܦܪܐ ܟܢܘܫܬܐ . ܘܫܒܝܚܢ ܐܘ ܦܠܓܐ ܕܒܝܬܐ : ܫܡܫܘܗܝ
ܠܬܘܫܒܚܬ ܒܫܘܒܚܐ ܀ ܕܐܝܟ ܕܠܕܒܪܐ ܬܠܡܝܕܐ : ܘܫܒܝܚܐ
ܠܡܪܐ ܒܫܘܒܚܐ : ܐܝܬܝܗ ܠܟܢ ܗܕܐ ܗܝܕܝܐ . ܘܐܬܝܗ
ܫܒܩܬܗ ܕܠܐ ܡܫܝܢܐ ܀ ܗܝ ܬܘܒ ܐܢܐ ܘܡܬܬܡܟܝܢܐ :
ܕܐܝܟ ܗܘܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܦܫܝܛܐ . ܘܐܘܟܝ ܡܢܠܘܬܗ ܫܘܫܒܚܬܐ :
ܕܡܠܝܐ ܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܀ ܗܘ ܗܘܝܘ ܕܝܕܥ ܡܬܒܥܐ :
ܚܠܝܨܘܬܗ ܕܥܒܕܘܗܝ ܬܡܫܝܬܐ . ܘܗܘܐ ܒܠܦܝܦܘ ܒܟܪܝܗ :
ܘܟܠܬܐ ܒܫܡܝܐ ܒܗ ܢܒܥܐ ܀ ܘܐܝܟܐ ܕܒܪܘܚܐ ܫܪܝܐ ܗܘܐ :
ܘܒܫܘܠܡܗ ܡܛܠ ܟܠܝܐ ܗܘܐ . ܟܕ ܠܡܫܝܚܐ ܡܬܬܚܝܕ ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ :
ܠܗܘܢ ܠܟܬܒܗ ܠܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܀ ܘܒܢܝܢ ܒܝܘܡܗ ܟܕ ܡܫܝܚ ܗܘܐ :
ܐܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝܢ ܥܒܕܝܢ ܗܘܐ . ܘܚܝܐ ܠܟܠܗܝܢ ܡܕܒܪܐ ܗܘܐ :
ܐܠܗ ܒܢܒܝܝܢ ܡܛܠ ܗܘܐ . ܘܟܠܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬ ܒܩܘܕܫܐ :

ܘܡܫܒܚ ܠܝ ܠܒܪܘܝܐ . ܘܢܬܠ ܠܝ ܢܘܗܪܐ ܠܥܝܢܝܐ : ܚܙܝܬ
ܕܘܟܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ❖ ܘܕܡܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܘܝܐ : ܐܝܟ ܕܡܠܬܗ ܕܒ
ܠܠܝܐ . ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܠܘܢܐ : ܡܦܪܫܐ ܠܢܘܗܪܐ ܠܠܝܐ ❖
ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܡܠܐܟܐ : ܥܡ ܟܠܗܝܢ ܦܠܚܘܬܐ . ܘܠܝ ܗܕܝܪܝܢ
ܒܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ : ܕܢܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܦܓܪܝܐ ❖ ܡܫܡܠܝܢ
ܐܢܫܘܬܐ ܓܘܢܝܐ : ܦܪܣܬ ܠܝ ܗܠܝܢ ܦܬܐ . ܘܠܐ ܐܠܐ ܐܡܪܬ
ܡܬܒܝܢ : ܡܢ ܫܦܪܐ ܕܝܢ ܦܓܘܕܐ ❖ ܦܠܓ ܐܕܝܬܝܢ
ܗܕܝܘܬܐ : ܘܗܘܝܬ ܚܠܦ ܟܕܒܐ ܗܦܟܬܐ . ܘܢܫܬܠܡܬ
ܠܝܒܬܐ ܘܡܬܦܠܓܐ : ܒܡܠܐ ܕܐܟܪܝܬ ܘܐܬܦܠܓܬܐ ❖ ܦܫܛ ܒܝܕܝ
ܒܠ ܗܘܐ ܘܡܬܦܠܓܐ : ܘܐܘܪܚܐ ܡܫܒܚܐ ܘܦܬܝܟܬܐ . ܘܒܝܕܝ
ܒܝܬܗ ܠܡܫܝܚܐ : ܠܒܪܝܬܘܬܝ ܕܐܬܝܠܝ ܘܫܠܝܐ ❖ ܘܫܡܥܐ
ܡܒܪܟ ܒܥܘܠܐ : ܕܢܛܥܘܢ ܒܠܠܚܐ ܐܝܟ ܐܣܝܐ . ܘܗܝܡܢܬ ܠܟ
ܒܝ ܒܗܝܡܢܐ ܠܠܝܐ : ܫܘܬܦܘܬ ܦܓܪܐ ܕܘܟܐ ❖ ܘܢܦܩ ܐܢܐ
ܕܐܬܝܬ ܡܫܒܚܐ : ܡܢ ܚܘܫܒܐ ܕܚܝܠܟ ܡܪܐ . ܘܢܣܒܠ
ܘܚܘܬܡܐ ܘܫܘܒܚܐ : ܡܫܒܚܝܢ ܝܠܕܬ ܒܫܘܒܚܐ ❖ ܒܠܠܝ
ܒܠܠܝܐ ܕܡܠܟܐ : ܘܐܬܟܬܒܬ ܒܟܬܒܐ ܕܚܝܐ . ܗܘ
ܕܠܗ ܒܠܡܫܒܚܘ ܡܫܒܚܐ : ܘܐܬܐ ܢܘܗܪܝܢ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ❖ ܒܗܘܢ
ܒܟܠ ܦܘܩܕܐ ܠܐ ܡܫܬܢܝܐ : ܘܫܡܐ ܕܟܐ ܕܦܘܪܩܢܐ . ܘܐܬܐ
ܥܒܕܬ ܠܟܘܢ ܡܫܒܚܬܐ : ܘܠܡܫܒܚܝ ܒܗܘܢ ܝܘܡܐ ܝܘܡܢܐ ❖
ܠܐ ܚܫܒܬ ܗܘ ܚܢܢ ܥܠ ܐܘܪܚܐ : ܘܠܐ ܥܠ ܚܕܬܐ ܘܠܐ ܥܠ ܟܠܠܐ .
ܘܠܐ ܥܠ ܠܒܘܫܐ ܕܟܠܠܐ : ܘܚܢܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܗܘ ܥܡܟ ❖
ܠܝ ܕܐܬܝܢ ܒܢܐ ܥܦܠܐ : ܘܥܦܪܐ ܚܕܬܐ ܘܠܐ ܡܠܠܐ . ܡܢ

ܐܟܝܢ ܒܝܫܝܢ ܪܘܒܠܐ : ܐܠܐ ܡܫܪܒܝܢ ܫܘܪܒܠܐ ❖ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܟܝܢ ܒܠ ܡܝܒܥܐ : ܫܦܝܪܝܢ ܟܢܘܫܐ ܒܐܠܦܐ . ܘܡܫܒܘܚܬܐ
ܕܢܝܚ ܠܥܘܫܩܐ : ܦܬܝܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܒܠ ܡܥܘܩܐ ❖ ܡܠܐܟܝܢ
ܕܢܒܝܘܬܝܢ ܦܠܘܩܐ : ܘܢܫܟܚܐ ܒܗ̇ ܢܝܫܐ ܡܫܪܘܩܐ : ܕܐܘܣܝܐ
ܠܡܦܩܣܝܢ ܠܦܘܩܐ : ܘܐܦܢܝܬ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܐܬܗܘܦܐ ❖

ܢܥܒܝܢ ܗ̇ܘ ܕܟܠ ܡܥܬܕܢܐ : ܒܫܘܒܢܝܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ .
ܐܬܚܘܝ ܠܗܠ ܡܢ ܫܘܦܪܐ ܘܐܘܣܝܐ : ܘܐܝܬܝܗ ܢܝܚܐ ܥܘܫܢܐ ❖
ܢܘܗܪܐ ܕܒܠܐ ܐܘܟܡܐ : ܗ̇ܘ ܠܝ ܘܠܟܝܢ ܠܐ ܡܥܘܡܬܢܐ .
ܬܒܥ ܡܚܕܘܗ ܡܢ ܕܘܫܐ : ܘܠܝܒܕܘܗ ܡܫܚܠܐ ܘܡܟܫܐ ❖
ܫܘܒܠܐ ܒܟܠ ܢܡܘܣܐ : ܡܣܒܬ ܠܐܝܬܝܟܝܢ ܒܗ̇ܘ ܠܗܘܣܐ .
ܕܢܡܘܣܐ ܠܢܒܝܐ ܦܘܪܣܐ : ܘܠܥܒܝܕܘܬܗ ܡܘܣܘܡܣܐ ❖
ܫܒܠܘܬܐ ܕܒܝܢ ܗ̇ܘ ܫܒܝܫܐ : ܘܒܝܬܝܬܐ ܠܒܝܢ ܡܢܫܝܫܐ .
ܘܡܢ ܕܠܡܕܐܬܐ ܦܘܪܫܐ : ܠܫܝܫܘܬܗ ܗ̇ܘܝܬ ܢܫܝܫܐ ❖
ܟܡܢ ܐܫܟܚܝܢ ܡܕܘܟܐ : ܘܫܘܬܦܝܢ ܒܝܫܬܢ ܘܡܡܕܟܐ .
ܕܒܢܝܢ ܘܠܝܬ ܕܡ ܡܕܟܐ : ܒܐܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܫܘܟܐ ❖
ܟܠܘܬܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܟܐ : ܒܐܬܪܘܡܐ ܠܐ ܐܦܟܐ ܐܫܟܐ .
ܘܐܬܟܫܬܝܢ ܒܝܕܘܬ ܫܘܟܐ : ܒܫܘܟܐ ܘܠܐ ܡܫܒܟܐ
ܘܟܐ ❖ ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܬܢܐ ܘܢܒܦܐ : ܒܡܫܝܢܐ ܘܐܬܦܢܐ ܚܦܝܦܐ .
ܐܢܬ ܕܐܝܬܝܟ ܠܝ ܫܘܬܦܐ : ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܢܣܝܒܦܐ ❖
ܦܩܝܕܐ ܢܝܬܝܟ ܕܒܝܬܦܐ : ܕܒܫܬܝܢ ܟܕܟܬ ܟܠܬ ܢܫܦܐ .
ܘܠܟܘܬܘܬܝ ܡܟܢܫܐ ܡܟܫܦܐ : ܕܢܫܡܠܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܕܝܦܐ ❖
ܡܟܢܝܢ ܢܫܒܬ ܠܐܬܟܝܐ : ܘܡܙܐ ܒܝܬܐ ܘܐܬܘܕܝܐ . ܘܐܬܐܕܢܐ

ܕܡܬܩܘܬܗ ܠܐܢܫܐ : ܒܢܝ ܗܘ ܚܐܪܐ ܘܦܘܫܩܐ ܀ ܡܪܟܒܘܬܐ
ܕܗܘܬܕܪܐ ܡܚܝܢܐ : ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܘܫܒܚ ܚܝܐ . ܡܢ
ܗܘܡܩܕܡܝܢ ܡܬܢܚܡܝܢܐ : ܘܡܬܚܡܠܘܬܗ ܕܒܗ ܡܬܢܚܡܐ ܀
ܒܐܝܕܝܘܬܗ ܐܬܝܗܒܬ ܗܘܬ ܥܕܬܐ : ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܦܬܘܪܐ . ܘܡܫܡܫܢܐ
ܐܬܬ ܕܡܟܝܪܬܐ : ܒܝܕ ܗܘܢܐ ܕܢܦܫ ܡܢ ܕܟܪܬܐ ܀ ܡܘܫܒܚܬܐ
ܕܠܗ ܐܠܘܗܬܐ ܦܫܝܛܬܐ : ܥܘܪ ܠܢܦܫܐ ܚܬܝܬܬܐ . ܕܟܘܠܗ ܐܢܐ
ܕܐܘܕܐ ܠܟܘܡܐ : ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܗܘܝܬ ܚܝܘܬܐ ܀ ܘܗܘܐ
ܐܝܬܝܟ ܚܕܝܬܐ : ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܠܘܠܝܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ . ܘܡܢ ܟܝܢܐ ܐܢܐ
ܕܐܬܐܬ ܒܠܘܬܟ : ܟܘܫܐ ܐܝܟ ܒܠܫܢܐ ܀ ܦܚܡܬܟ ܒܟܝܢܘܬܟ
ܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܝܐ : ܒܫܒܚܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܐ ܦܢܝܐ . ܘܠܟ ܫܦܝܪܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܚܝܠܐ : ܢܘܗܪܐ ܒܚܘܪܐ ܐܝܟ ܕܢܘܪܐ ܀ ܫܒܚܘ
ܠܠܘܟܕ ܡܢܐ ܫܦܝܪܐ : ܕܫܠܝܛܝܢ ܒܗ ܐܚܝܕܘܬܐ . ܘܦܪܚܝܢ
ܡܢ ܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ : ܕܐܝܬܝܗ ܠܡܬܬܘܒ ܡܫܒܚܬܐ ܀ ܫܠܝܡ ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ : ܘܫܒܝܚ ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܕܒܗܪܐ . ܐܦ ܐܬܚܙܝܢ ܘܗܟܢܐ
ܘܫܪܪܐ : ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܘܡܬܒܪܟܐ ܀ ܐܬܐ ܠܝ ܐܘ ܦܓܪܐ ܡܫܝܚܝܐ :
ܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܘܢܨܝܚܘܬܐ . ܡܢ ܒܗܝ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܚܒܝܒܘܬܐ :
ܟܐܒܐ ܢܘܦܩܐ ܕܘܢܝܐ ܀ ܐܬܚܘܐ ܠܡܠܬܒܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܬܐ :
ܕܢܚܐ ܠܡܫܡܫܘ ܕܗܘܢܝܐ . ܘܐܬܕܪܟ ܡܢ ܗܘܢܗ ܐܝܟ ܦܪܘܫܬܐ :
ܕܢܛܪܬ ܠܐܝܟܐ ܕܫܘܦܢܝܘܬܐ ܀ ܐܫܬܒܚܘ ܐܝܟ ܒܫܡܝܢܐ
ܫܠܝܬܐ : ܠܡܠܟܐ ܕܫܒܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ . ܘܢܘܗܪܐ ܫܦܝܪܐ ܘܫܒܝܚܐ :
ܠܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܒܫܘܒܚܐ ܀

ܕܒܪܝܫ ܒܝܠܕܐ

ܡܪܢ ܕܐܬܐ ܠܐܢܫܘܬܐ : ܕܢܦܪܩܝܗ̇ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ . ܘܐܦ
ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܐ ܠܘܬܢ : ܕܢܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܡܚܕܬܢܐ ܀ ܕܒܡܘܬܗ
ܢܚܝܘܗ̇ ܠܐܕܡ ܘܠܒܢܘܗܝ : ܡܛܠ ܕܢܣܒ ܥܠ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ . ܘܐܦ
ܡܥܒܕܘܬܗܘܢ ܚܠܨ : ܕܐܬܓܠܝ ܒܦܓܪܗ ܡܚܝܢܐ ܀ ܢܣܒ
ܠܡܫܝܚܐ ܟܗ̈ܢܐ : ܘܠܡܥܡܕܢܐ ܗܠܝܢܐ . ܘܐܢܐ ܕܟܘܬܐ
ܐܬܡܠܝ : ܒܡܘܬܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܝܢܐ ܀ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥ
ܡܕܝܢܬܐ : ܫܡܥܢܝ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ . ܘܐܦ ܡܘܬܗ ܒܡܘܬܗ
ܐܬܡܠܝ : ܕܐܬܒܝܐ ܡܢܝܗ ܫܘܒܚܐ ܀ ܐܙܠ ܒܡܢܐ ܒܢܝܫܬܐ :
ܕܒܥܝܢܐ ܗܘܐ ܐܬܩܢܬܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ ܐܠܗ ܠܝ :
ܡܐ ܠܟܝ ܕܒܥܝܬܝ ܗܟܢܐ ܀ ܕܥܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܝ : ܕܡܢ
ܪܒܐ ܕܡܒܝܬܐ ܫܘܡܬ ܠܝ . ܒܠܒܒܬܐ ܘܫܢܐ ܫܘܡܬ ܠܝ :
ܘܠܡܣܝܘܢ ܠܐ ܢܒܥܐ ܐܢܐ ܀ ܐܬܘܟܝ ܕܗܒܐ ܡܠܟܘܬ : ܐܝܟ
ܠܡܣܛܘܢܬܐ ܩܐܡܐ ܕܩܝܡܬ ܐܝܟ . ܘܠܡܢܐ ܗܐ ܡܢ ܒܥܝܬܝ
ܠܝ : ܘܡܥܒܕܬܝ ܠܝ ܡܬܠܝܢܐ ܀ ܕܗܠܝܢ ܐܡܝܢ ܠܐܒܕܢܐ :
ܘܩܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܠܗܕܢܐ . ܠܐ ܟܢܫܐ ܐܢܐ ܕܐܬܠ ܠܝ : ܘܠܐ
ܕܡܗܒܐ ܐܢܐ ܠܝ ܐܢܐ ܀ ܗܕܐ ܕܠܗ ܩܝܠܬܐ : ܘܒܝܠܕܒܥܘܬܐ
ܕܟܬܐ . ܠܡܢܐ ܩܢܝܬܝ ܘܩܘܒܠܬܝ ܠܝ : ܟܕ ܐܢܐ ܠܟܝ ܩܢܝܛ
ܐܢܐ ܀ ܘܐܢܐ ܕܐܬܒܥܐ ܒܣܘܠܝܬ : ܐܡܪܐ ܗܘ ܠܝ ܡܢ ܒܝܫܬܐ .
ܘܐܢ ܐܩܝܡܝܢ ܡܕܝ ܩܢܝܛ ܠܝ : ܘܐܢ ܐܩܝܡܝܢ ܡܕܝ ܩܢܝܐ

ܠܟ ❖ ܘܫܘܒܚܬܐ ܕܟܠ ܟܠܝܠܬܐ: ܘܐܝܩܪܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ.
ܐܝܬܝܟ ܕ̈ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢ ܠܟ: ܘܐܢܬܘܢ ܡܫܝܚܘܬܟ
ܠܟ ܫܒܚܐ ❖ ܚܝܠܐ ܘܬܘܩܦܐ ܠܫܡܟ ܠܟ: ܦܪܘܩܐ ܘܩܘܫܬܐ
ܕܥܠܡܝܢ ܠܟ. ܠܫܘܒܚܟ ܘܐܝܩܪܟ ܩܝܡܝܢ ܠܟ: ܕܡܠܟܝܢ
ܒܠܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ❖ ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܠܥܕܝܟ ܩܘܫܬܐ: ܘܡܫܒܚܬܐ
ܕܒܦܘܪܩܢܢ ܕܟܠܢ. ܬܘܕܝܬܐ ܠܟ ܘܐܢܬܘܢ ܡܫܝܚܘܬܟ ܠܟ:
ܕܠܟܠܢ ܢܘܠܬܐ ❖ ܗܘ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܟܠ ܟܢܝܫܝܢ: ܘܡܢ
ܣܘܓܐܐ ܕܟܠ ܥܠܡܝܢ. ܬܘܕܝܬܐ ܗܝ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ❖ ܕܠܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ
ܠܟ: ܠܫܘܒܚܟ ܒܫܘܪܝܐ ܘܫܒܚܝܢ ܠܟ. ܫܒܝܚ ܒܟܠ
ܫܠܝܛܝܢ ܠܟ: ܘܦܪܘܩܐ ܠܟ ܗܘ ܦܪܘܩܐ ❖ ܠܐ ܢܫܬܐ ܠܟ
ܐܠܐ ܢܫܒܚ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܟ ܡܪܐ ܘܡܠܟܐ. ܠܟܠܗܝܢ
ܘܢܝܫܬܐ ܩܝܡ ܠܟ: ܫܡܥ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܠܐܝܠܢ ❖ ܡܠܟܐ
ܐܝܬܝܟ ܠܡܫܒܚܘ: ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡ ܕܥܘܦܪܢܐ.
ܫܒܘܚܬܐ ܕܠܟ ܦܠܚܝܢ ܠܟ: ܠܐ ܦܠܚܐ ܠܐܝܬ ܡܢ ܘܒܢܐ ❖
ܢܗܘܐ ܦܘܠܚܢܝ ܕܝܠܟ: ܘܦܘܪܩܢܝ ܢܬܒܥܐ ܠܝ. ܕܫܒܘܚܬܟ ܠܐ
ܢܫܬܐ ܠܟ: ܕܐܡܪܬܐ ܠܫܡܟ ܗܘܐ ܐܢܐ ❖ ܘܫܒܚܬܐ ܒܫܠܝܬܐ
ܦ̈ܫܝܩܬܐ: ܫܒܝܚܬܐ ܡܩܝܡܬܐ ܘܐܝܬܝܗ ܕܬܐ. ܒܗܝ
ܩܢܝܢܐ ܫܒܝܚܬܐ ܠܟ: ܘܐܝܬܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܠܟ ܫܒܚܐ ❖ ܫܒܝܚ
ܠܐ ܢܘܬ ܐܝܟܢ: ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛܘܬܢ. ܕܟܠ ܫܒܝܚ
ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܟ: ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܠܝ ܡܢ ܫܒܚܐ ❖ ܦܬܚ ܡܢ
ܟܝܢܗ ܕܝܢ ܫܒܚܐ: ܫܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܫܒܚܐ. ܐܦ ܫܘܐ

ܠܟܝ ܒܪܬܐ ܠܝ : ܕܡܘܬܒ ܠܟܝ ܒܪܘܦ ܟܬܒܐ ܀ ܫܪܘܗ
ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܫܬܐ ܐܢܐ : ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܠܐ ܦܢܝܬ ܐܢܐ . ܘܐܝܠܗܘܢ
ܕܡܬܚܫܒ ܚܫܝܒ ܠܝ : ܫܪܝܪ ܡܛܝܘ ܠܐ ܟܬܒܬ ܐܢܐ ܀ ܡܫܡܫ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܟܬܝܒܐ : ܐܝܟ ܠܗ ܬܪܥܝܬ ܬܠܡܝܕܐ . ܫܠܠܝܢ
ܠܟܝ ܘܐܦ ܫܪܝܬܝ ܠܝ : ܕܐܦܐ ܠܦܬܟܝ ܠܐ ܡܛܝܐ ܐܢܐ ܀
ܟܣܡܬܟ ܠܐ ܟܬܒܬ ܐܢܐ : ܕܝܠܕܬܐ ܐܢܬ ܠܝ ܡܢܝܬܐ ܐܢܐ .
ܫܪܘܟ ܐܝܟ ܠܝ ܘܫܦܘܦ ܠܝ : ܗܘܐ ܠܝ ܘܠܗ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܀

ܕܒܪܝܬ ܗܠܡܪܐ

ܒܪܘܟܬܐ ܕܝܠܟܝ ܡܠܐܬ : ܫܡܥ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܬܠܝ ܟܬܒܐ . ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܡܬܪܐ ܥܠܝ ܠܝ : ܕܐܦܘܐ ܠܟܝ ܒܠܘܗ ܡܫܒܚܬܐ ܀ ܐܦܐ ܥܠܝܗܝܢ ܕܐܫܟܚܬܝ : ܕܡܪܗ ܐܬܐ ܘܗܘܐ ܒܟܝ . ܘܬܗܘܐ ܘܫܡܗܐ ܐܢܬ ܠܝ : ܕܐܠܗܐ ܡܬܒܪܢܫܐ ܀ ܕܐܠܗܝ ܩܕܝܫܐ ܐܬܚܡܝ : ܫܒܚܬܐ ܕܠܝܠܝܐ ܐܬܒܪܝ . ܘܐܡܪܐ ܡܬܗܘܡܢ ܠܝ : ܥܡܠܐ ܗܘܐ ܒܫܟܢܐ ܐܢܐ ܀ ܐܬܒܪܝ ܐܢܐ ܒܟ ܫܪܝܪܐ : ܘܟܠܐ ܕܒܠ ܠܦܪܐ ܕܠܒܢܐ . ܘܒܫܢܐ ܡܫܒܪܢܐ ܗܘܐ ܠܝ : ܕܐܫܟܚܬܝ ܡܫܠܠܐ ܗܘܐ ܀ ܕܘܝܬ ܐܢܐ ܘܡܫܟܢܬܐ : ܘܐܠܗܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ . ܘܥܠ ܫܒܪܬܐ ܕܡܒܪܟ ܐܢܬܝ ܠܝ : ܒܬܗܘܐ ܕܟܐ ܫܘܡܠܝܐ ܀ ܗܘ ܕܡܢ ܟܠܗܐ ܠܟܠ ܐܬܒܪܝ : ܘܐܬܡܟܟ ܡܢ ܐܠܗܘ ܕܐܬܒܪܝ . ܗܘܡܢܝܢ ܡܕܝܢ ܗܘܡܢܝܢ ܠܝ : ܕܗܘܐ ܒܟܝ ܡܬܐܫܬܡܥܢܐ ܀ ܘܠܐ ܕܡܬܒܠ ܠܐ ܫܡܝܥܐ : ܒܪܘܟܬܟ ܘܟܠܗ

ܐܡܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ̇: ܗܟܢ ܟܪܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܀
ܘܒܗ ܕܫܢܝܐ ܡܫܬܪܝܢ: ܘܫܠܡܗ ܕܐ ܕܡܬܡܪܩܝܢ. ܘܡܬܪܥܝܢ
ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܐ ܠܗ̇: ܗܕܐ ܕܡܬܠ ܥܠܘܗܝ ܠܐ ܡܫܝܐ ܐܢܐ ܀ ܫܟܝܚܐ ܗܝ
ܗܕܐ ܕܐܡܬܪܐ ܠܗ: ܘܗܕܐ ܕܡܬܬܘܬܐ ܗܝ ܕܡܬܥܒܕܐ ܐܢܐ. ܫܘܝܬ ܠܟ
ܡܬܘܗܝܐ ܠܗ̇: ܘܡܢ ܡܠܬܟ ܠܟ ܬܫܪܝܐ ܀ ܬܠܝܬܝܐ
ܡܫܠܝܢ ܠܡܘܢ ܕܐܬܪܐ: ܘܗܘ ܫܡܥܝܢ ܒܠܗ ܕܪܝܫܐ.
ܕܡܫܝܚ ܕܡܢ ܐܪܐ ܫܡܥܐ ܠܗ̇: ܠܐ ܕܝܬܒܝܢ ܡܫܬܥܠܝܢ ܡܫܬܡܥܢܐ ܀
ܡܕܡ ܐܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܐܝܢ ܕܘܟܬܐ. ܕܐܘܪܘܬܟ
ܡܫܡܥܐ ܠܗ̇: ܘܠܐ ܕܐܬܘܗ̇ ܒܫܘܪܝܐ ܀ ܫܢܝܐ ܒܠܒܠ
ܕܒܠܚܘܕܗ: ܘܗܘܐ ܫܒܩ ܠܗܘܢ ܡܫܬܒܚܬܗ. ܘܡܫܡܠܝܐ
ܗܝܐ ܕܐܡܪܬ ܠܗ̇: ܟܡ ܡܢ ܗܘܐ ܘܫܢܝܐ ܀ ܠܟܬ ܗܕܐ ܒܠܐܡܬܐ
ܡܠܟܬܐ: ܘܠܐ ܒܢܝܬ ܡܠܟܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܡܢ ܐܬܝܬ ܘܡܢ
ܐܡܪܐ ܠܗ̇: ܕܐܡܪܐ ܠܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܀ ܡܠܟܬܐ ܡܫܠܡ
ܠܗ: ܘܒܢܬܗ ܡܠܟܐ ܒܫܘܩܐ ܠܗ. ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܕܗܟܢ
ܒܠܐ ܠܗ̇: ܕܐܝܟܐ ܠܟܝ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܀ ܐܝܟܢܐ ܬܬܒܝܢ ܕܟܬܘܒܐ:
ܘܫܡܥܐ ܠܗ̇ ܡܬܘܕܝܬܐ. ܘܒܠܗ ܫܪܝܪ ܦܘܡ ܐܡܪܐ ܠܗ̇:
ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܝܟ ܕܗܢܐ ܀ ܫܒܩܝܢ ܐܢܫܐ ܒܡܕܡܘܢ:
ܦܫܪܝܢ ܠܡܠܘܗܝ ܒܐܝܕܝܗܘܢ. ܒܗܘ ܡܘܕܐ ܠܟܝ ܘܫܒܩ
ܠܗ̇: ܕܗܘ ܒܠܒܝ ܕܒܬܘܠܬܐ ܗܢܐ ܀ ܚܕܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ:
ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܢܡܘܣܗܘܢ ܕܠܡܫܡܫ ܠܗ̇:
ܐܝܟ ܫܡܫܝܢ ܒܗ̇ ܕܟܪܝܐ ܐܢܐ ܀ ܦܪܘܫܐ ܕܒܠܗܘܢ ܟܠܗܝܢ:
ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܪܪܐ ܕܒܟܠ ܟܢܘܫܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܡܫܬܥܐ ܠܗ̇:

ܡܢ ܕܗܘܝܘܬ ܡܬܡܫܚܢܘܬܗ ܐܠܐ ❖ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܒܬܗܘܡܠܐ ܟܒܝ:
ܘܐܡܪܝܢ ܕܐܬܒܪܝܬ ܕܚܠܐ ܟܒܝ. ܐܡܬܝܗ ܐܠܐ ܗܘܝ ܡܢܐ ܗܘ
ܠܗ: ܡܢܐ ܗܘ ܠܗ ܘܠܗ ܢܬܚܙܝܐ ❖ ܒܪܝܫ ܒܪܝܫ ܒܫܠܐ
ܥܒܕܐ: ܦܪܘܫ ܠܐܬܒܪܗ ܘܡܘܫ ܐܬܗܪܐ. ܫܡܫܝܢܘ ܥܒܕܐ ܡܢܐ
ܕܐܬܠܠܒ ܠܗ: ܘܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܘܐ ܡܬܡܨܝܢܐ ❖ ܟܡ ܡܢ ܟܠ
ܐܠܝܢ ܕܐܬܐܬܐ: ܫܒܝܚ ܡܢ ܟܠ ܐܝܟ ܫܘܠܡܘܬܐ. ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܝܬܝܗ ܕܝܠܗ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܬܐܠܗܢܐ ❖ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗ
ܗܘ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܒܪܝܬܐ ܠܗ ܒܡܘܬܐ. ܚܝܘܗ
ܠܦܪܘܫ ܐܝܟ ܕܫܡܝܥ ܠܗ: ܘܠܡܬܦܫܩܘ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܐ ❖
ܡܫܡܘܫܘܬܐ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܥܡ ܦܓܪܗ ܕܚܝܘܬܗ. ܘܠܒܢܝܢܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܦ ܠܗ: ܚܘܫܒܐ ܘܠܡܬܒܪܝܢܐ ❖

ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܒܪܐ

ܡܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܠܝ ܟܘܦܪܐ: ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܕܝܠܝܕ ܡܪܝܡ.
ܦܓܪܐ ܠܗܘܢ ܢܣܝܒܘܬܗ: ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܕܝܠܝܕ ܐܝܠܝܢ ❖ ܐܝܠܝܢ
ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܙܪܥܐ: ܘܡܪܝܡ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܡܘܒܪܐ. ܘܗܘܐ
ܟܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܐܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܙܘܘܓܐ ❖ ܐܝܠܝܢ
ܝܠܕܬ ܦܓܪܐ: ܘܡܪܝܡ ܝܠܕܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ
ܠܒܪܐ: ܘܗܦܟ ܘܐܦܝܢ ܠܗ ܠܐܝܠܝܗ ❖ ܘܡܪܝܡ ܝܠܕܬ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܗܦܟ ܘܦܢܝܬܗ ܠܒܝܬܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܠܒܢܝܐ
ܚܕ ܠܗ: ܢܦܩ ܡܢܗ ܘܠܐ ܦܬܚܗ ܡܪܝܡ ❖ ܠܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܕܝܠܝܕ ܡܪܝܡ: ܘܠܐ ܒܡܫܟܢܗ ܒܐܬܪܘܬܗ ܚܬܝܡ. ܐܡܪܐ

ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܠܡܘܫܐ : ܕܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܦܘܩܕܢܝ ܀ ܕܐܐܪ ܘܐܪܥܐ
ܥܒܕ ܒܡܠܬܐ : ܘܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܫܡܝܐ . ܥܡ ܐܪܥܐ ܕܠܐ
ܒܢܝܢܐ : ܘܡܢܝܢܐ ܕܠܐ ܐܪܒܥܐ ܀ ܢܒܝܠ ܡܘܫܐ ܒܠܝܠܝܐ
ܕܫܡܝܐ : ܘܦܠܛ ܢܡܘܣܐ ܒܝܕ ܢܘܚܐ . ܚܕܝ ܡܘܫܐ ܘܫܒܚܗ
ܣܠܩܗ : ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܦܪܥܘܢ ܘܡܫܪܝܬܗ ܀

[illegible]

ܐܢܐ ܒܝܬ ܠܝܬܡ ܥܒܪܐ ܗܘܝܬ : ܘܒܠ ܡܪܝܬܝ ܡܪܘܡ
ܕܡܫܬܝܬ ܗܘܝܬ . ܘܒܢܝܠܘܬܗ ܐܬܗܘܝܬ ܗܘܝܬ : ܘܡܠܟܘܬ
ܕܬܗܘܐ ܘܕܘܡܝܐ ܀ ܘܒܟܠܗ ܡܢܝܬܐ ܗܘܝܬ : ܘܗܘܢܝܬ
ܡܫܠܠܐ ܗܘܝܬ . ܘܦܪܩܐ ܗܘܝܬ ܒܝܕ ܐܦܪܐ ܗܘܝܬ : ܐܠܦ ܠܗ
ܕܠܐ ܢܕܥܐ ܐܢܐ ܀ ܒܪܝ ܐܚܝ ܒܪܬܐ ܠܝ : ܡܪܝ ܐܚܝ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܝ . ܒܪܝ ܐܚܝ ܡܘܡܪܢܐ ܠܝ ܀ ܐܢ ܡܪܢܐ
ܒܪܬܐ ܐܢܐ ܠܝ : ܐܝܟ ܐܢܬܐ ܡܘܢܬܐ ܠܝ . ܡܢܦܩܢܐ ܡܢܫܩܐ ܐܢܐ
ܠܝ ܀ ܘܐܢ ܐܢܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܠܝ : ܚܠܦܝ ܕܘܡܐ ܡܢܝܕܝܢ
ܠܝ . ܘܡܢܝܕܝܢ ܡܢܝܕܝܢ ܡܢܗܝܢ ܠܝ ܀ ܐܢ ܡܠܟܐ ܒܪܬܐ ܐܢܐ ܠܝ :
ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܡܫܢܐ ܠܝ . ܘܠܐ ܟܘܬܪܐ ܘܠܐ ܙܪܥܐ ܠܝ ܀
ܐܢ ܥܒܕܐ ܒܪܬܐ ܐܢܐ ܠܝ : ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܡܢܝܕܝܢ ܠܝ .
ܘܟܠܗܘܢ ܒܘܪܟܐ ܥܒܕܝܢ ܠܝ ܀ ܘܐܢ ܟܐܢܐ ܒܪܢܫ ܠܝ :
ܡܫܒܚܬܐ ܕܢܘܪܐ ܠܡܬ ܠܝ . ܘܠܐ ܐܬܬܝܢ ܒܬܫܒܚܢ ܠܝ ܀
ܘܐܢ ܡܫܡܫܢܐ ܒܪܢܫ ܠܝ : ܕܡܝܐ ܕܐܘܦܪܐ ܐܬܐ ܠܝ . ܘܐܝܟ
ܥܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܒܚ ܠܝ ܀ ܘܐܢ ܥܒܕܐ ܒܪܬܐ ܠܝ : ܢܠܘܬܐ

ܡܫܘܕܪܐ ܠܝ . ܡܫܠܛܐ ܐܢܐ ܡܥܒܕܢܐ ܠܝ܀ ܘܠܝ ܟܠܢܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܕܒܘܟܪ ܐܒܘܟ ܘܬܒܥ ܠܝ . ܕܡܢ ܡܥܡܕ ܗܘܦܟܐ
ܐܬܐܘܗܝ ܫܡܝܢ܀ ܐܒܘܟ ܠܦܢܝܘ ܡܕܢܐ ܐܢܐ : ܕܒܪ ܡܢ ܐܢܬ
ܠܐ ܢܒܥܐ . ܕܒܗܝ ܐܬܝܢ ܡܫܬܘܕܥܐ ܐܢܐ܀ ܐܠܦ ܠܝ ܕܠܐ
ܢܒܥܐ ܐܢܐ : ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܐܢܬܘ ܡܪܐ . ܘܐܠܗܐ ܐܢܬ ܒܫܡܝܐ :
ܘܫܡܝܢ ܢܬܫܒܚܐ ܒܘܡܪܐ܀

ܕܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܨܦܪܐ

ܕܢܓܗܘܢ

. . . ܦܠܚ ܕܘܡܝܐ ܢܝܚܬ ܘܡܬܝܪܐ : ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܢܦܠ
ܫܠܝ . ܘܫܒܩܗ ܫܠܡܐ ܐܦ ܥܒܕܗ : ܡܬܠ ܕܦܢܐ ܗ
ܡܬܗܕ ܠܟܠ܀ ܐܡܪ ܚܒܪܐ ܠܒܬܘܠܬܐ : ܫܠܡܐ ܟܫܝܚ
ܙܟܗ ܕܡܪܢ . ܡܒܪܟܬܐ ܐܢܬܝ ܙܟܗ ܕܡܪܢ : ܘܒܪܝܟ
ܦܐܪܐ ܕܒܟܪܣܟܝ܀ ܐܡܪܐ ܡܪܢܝܬ ܡܢ ܐܢܬ ܡܪܢ : ܘܡܪܝܡ
ܥܒܕܐ ܕܡܫܡܠܝܐ . ܢܘܦܝܢ ܗܘ ܡܫܝܚ ܡܢ ܒܐܡܪܬܐ : ܘܒܐܒܕܝܢ
ܢܠܝܗ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ܀ ܕܢܝܚܬܐ ܕܒܫܪܐ ܒܟܝ ܐܬܠܒܫ : ܕܒܫܪܐ
ܒܟܐ ܠܐ ܡܬܝܠܕ . ܒܟܝ ܦܠܚܘܬܐ ܐܬܚܕܬ : ܕܒܐܫܘܦ
ܕܡܘܬܐ ܥܠ ܫܠܡܐ܀ ܕܢܘܪܐ ܐܢܐ ܡܪܢ ܠܐ ܬܗܘܢ : ܕܠܐ
ܫܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܟܠܝ . ܕܢܚܬܘ ܡܢܢ ܡܢ ܒܐܡܪܬܐ : ܘܒܐܒܕܝܢ
ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ܀ ܒܠܐ ܠܝ ܐܒܐ ܘܢܠܗܬ ܠܒܢܝ : ܐܕܪܐ
ܕܗܘܐ ܒܡܠܬܗܘܢ . ܒܥܬ ܠܗ ܘܠܒܢܝܗ ܒܒܝ ܥܒܕܢܝ :

ܕܡܫܒܚܟ ܕܢܚ ܥܠ ܥܠܡܐ ܀ ܗܢܐ ܥܕܬܐ ܕܡܗܠܠܐ ܥܡܟ :
ܒܫܡܟ ܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ܠܐ ܡܬܒܕܠܝܢ . ܕܠܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܒܪܐ
ܡܬܚܙܝܐ : ܘܠܐ ܡܢ ܦܐܪܐ ܐܠܗܘܬܐ ܀ ܘܟܕܐ ܝܗܒ ܠܟ ܐܒܐ
ܒܟܬܒܝ : ܕܐܝܬܘܬܐ ܥܠܡܝܗ ܘܐܫܬܒܚܢ . ܒܪܒܘܗ ܕܢܚ ܡܢ
ܒܪܘܟܝܢ : ܠܡܦܩܕ ܡܠܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܀ ܘܡܥܒܕܢ ܥܩܒܬ
ܐܦ ܡܠܬܗ : ܕܠܗ ܟܢܫܐ ܠܐ ܡܨܝܢ ܠܟ . ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟ
ܕܐܒܘܟܝ : ܕܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܬܗܘܐ ܡܪܢ . ܕܡܬܚܙܐ ܦܐܪܐ
ܒܐܠܗܘܬܐ ܀ ܘܐܢܫܝܢ ܥܒܕܐ ܡܢ ܡܠܬܗ : ܘܡܫܝܚܐ ܕܦܩܕ
ܠܐ ܡܡܫܚܝܢ . ܘܐܪܬܗ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܟܢܫܬܗ : ܬܫܒܘܚܬܟ
ܡܪܝܡ ܕܐܬܐ ܝܠܕܐ ܀ ܘܐܬܗ ܠܟ ܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ : ܘܟܕ
ܕܫܡܠܝ ܠܐ ܡܫܬܥܐ . ܕܐܦ ܗܘ ܟܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩܬ ܠܝ :
ܕܒܬܘܠܬܐ ܠܐ ܢܠܕܝ ܀ ܫܘܒܚܗ ܕܐܒܐ ܗܘܝ ܝܗܒܐ : ܕܒܒܬܘܠܘܬܗ
ܬܐܠܕܝܢ ܒܪܐ . ܘܐܦܢ ܕܬܬܟܬܫܝܢ ܐܦ ܬܬܒܥܝܢ : ܕܝܠܕܢ
ܐܒܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܀ ܚܘܦ ܢܦܫܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܚܝܠܟ :
ܘܫܠܝܡܘܬܐ ܡܬܢܘܠܐ . ܘܫܘܒܚܗ ܕܡܪܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ :
ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܗܘ ܠܟ ܀ ܛܒܐ ܐܝܬܝܟ ܠܟܢ :
ܕܝܠܕܬܝ ܡܪܢ ܗܘܐ ܫܘܒܚܗ ܠܟܢ . ܛܠܝܬܐ ܐܘܟܝ ܠܗ
ܕܐܬܒܢܝܬܝ : ܕܬܗܘܘܢ ܐܡܗ ܟܕ ܗܘ ܒܪܟܝ ܀ ܕܠܗܘܢ
ܡܠܬܝ ܠܟ ܡܬܗܘܝܐ : ܡܫܒܚܢܐ ܡܪܢ ܠܐ ܡܬܒܕܠܝܢ . ܒܗ
ܗܘ ܥܕܬܐ ܡܢܗ ܕܡܗܠܠܐ ܥܡܟ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܟ
ܕܐܫܬܒܚܘܗ ܀ ܠܦܬܚܢ ܐܬܐ ܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ : ܒܠܘܟܝܢ
ܥܒܕܐ ܠܐ ܡܬܟܒܫܝܢ . ܡܠܬܗ ܛܘܒܐ ܥܘܝܢܐ ܘܡܪܢ :

ܠܗܘ ܕܡܫܒܚ ܠܗ ܕܟܠܗ ܢܬܚܙܐ ܀
ܠܐ ܡܪܝ ܒܚܡܬܐ ܠܐ ܬܟܣ ܠܝ: ܘܒܪܘܓܙܐ ܠܐ ܬܦܪܘܥ
ܒܝ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ: ܕܠܐ ܢܫܦܐ ܐܠܐ ܒܗܕܐ ܀
ܡܢ ܬܘܚܡܣܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܐܬܛܠܡܢ ܒܪܓܙܐ ܕܠܐ
ܡܬܪܟܢ. ܘܚܝܠ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܠܒܢ: ܕܢܦܢܝ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܡܪܕܝܢ ܀ ܡܕܝܢ ܕܒܪܐ ܠܐ ܬܗܦܟ: ܐܢ ܬܘܚܡܣܘܬܐ
ܐܝܬ ܠܟܝ. ܐܡܪܬ ܗܝ ܐܝܟ ܦܪܘܩ ܠܝ: ܕܝܗܘܐ ܠܝ ܡܪܝ
ܐܝܟ ܡܠܬܟ ܀ ܢܬܬܪܝܡ ܕܪܚܡܝ ܐܘ ܒܠܡܠܬܐ: ܢܚܙܐ
ܠܐܒܝ ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ. ܫܡܥܐ ܕܐܬܐܡܪ ܒܟܝ ܢܬܦܪܣ:
ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܪܝܢ ܡܫܬܡܥܐ ܀ ܢܬܬܪܝܡ ܕܫܡ ܡܪܝ ܐܝܟ
ܡܠܬܟ: ܘܢܚܘܐ ܠܡܪܢ ܟܕ ܝܠܕ. ܕܐܢ ܡܒܪܟ ܗܘ ܟܠ
ܦܝܐ: ܠܡܢ ܕܟܢܐ ܗܘ ܐܢ ܢܕܥܬ ܀ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܠܐ ܡܬܕܪܟܐ:
ܕܝܚܘܕܝ ܒܗ ܕܠܝܬ ܕܝܢܠ. ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܐܡܗ ܠܝܬ:
ܘܢܘܪܐ ܡܢܗ ܡܬܝܒܠܐ ܀ ܠܝܬ ܗܝܕܐ ܐܘܝܬܢ: ܕܐܢ ܠܗܘܠܐ
ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ. ܠܘܬܟ ܕܝܠܟ ܐܡܪ ܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܕܥܠܡܐ ܕܚܒܪܬܐ
ܒܝ ܕܡܪܐ ܀ ܠܘܬܟ ܕܝܠܟ ܦܘܩܕܢܐ ܡܠܐ: ܘܟܒܠܘܠܘܬܐ
ܕܟܝܬܐ ܢܬܝܠܕ. ܘܐܬܪܐ ܕܦܩܕܝܢ ܟܠܝܗ ܬܝܒܘܬ: ܒܫܠ
ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܡܬܝܠܕ ܀ ܠܝܢܐ ܠܠܝ ܕܠܡܢ ܟܝ: ܥܒܕܐ
ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܐ ܒܢܝܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܠܝ:
ܘܒܝ ܡܢ ܝܕܥ ܕܡܠܝܢ ܀ ܦܫܝܛ ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܒܐܠܗܘܬܐ:
ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܟܝܬܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܢܒܪܐ ܗܘܐ: ܕܢܓܠܐ
ܢܦܫ ܡܢܐ ܕܡܬܠܠ ܀ ܦܫܝܛ ܠܝ ܬܘܒ ܐܢ ܢܒܥܐ:

ܕܠܐܡܒܗܬܝܢ ܝܩܪܐ ܕܒܢܝܬܐ ܠܦܐܝܢ. ܘܗܝ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܠܐ ܡܬܐܠܨܘܬܐ:
ܡܢܐ ܕܫܦܪܐ ܟܕ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܀ ܝܩܪܐ ܠܗ ܘܐܝܬܐ ܗܘܐ ܟܒܫ
ܥܒܕܐ : ܘܕܠܐ ܡܬܐܣܪܐ ܠܐ ܐܬܟܢܫܬܝܢ . ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܕܐܝܣܘܟ
ܒܟܒܫ : ܡܠܝܟܬ ܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܡܘܡܫܐ ܀ ܡܫܒܚܝܢ ܘܫܒܚܝܢ
ܘܡܒܪܟܝܢ ܥܡܗ : ܕܡܫܒܚܢܐ ܢܝܚܐ ܟܕ ܡܠܟܘܬܗ. ܡܫܒܚܐ ܠܘܬܐ
ܠܟ ܝܠܕܬ : ܒܠ ܥܒܕܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܀

ܕܡܪܝܡ ܘܡܫܒ̈ܚܬܐ ܕܐܠܝܦ ܒܪ ܕܐܠܝܦ

. . . ܢܒܚ ܒܘܣܡܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ : ܟܘܚܠܐ ܥܒܕ ܕܢܒܚܐ
ܠܗܘܢ . ܠܒܢܝ ܦܓܪܐ ܕܝܬܡܐ : ܘܝܗܒ ܡܠܟܐ ܘܠܗ
ܢܬܠܒܘܢ ܀ ܫܡܥܬ ܠܡܫܬܘܕܝܘ ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ : ܕܒܪܬܐ ܐܠܘܟ
ܟܕ ܐܬܟܢܫܬ . ܡܢܝܢ ܡܢ ܬܫܒܚܬܐ ܘܠܐ ܢܚܡܘܗܝ : ܠܡܠܟܐ
ܕܒܐ ܕܡܢܗܘܢ ܕܒܝܬ ܀ ܩܪܝܢ ܦܓܪܐ ܟܕ ܟܘܪܝ : ܟܘܠܢܐ
ܡܬܒܚܢܐ ܘܐܬܬܝܗ ܠܗ . ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܒܪܗ ܕܒܬܘܠܬܐ :
ܕܗܒܐ ܘܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ ܀ ܐܫܬܐ ܡܕܢܚ ܩܪܒܝ ܠܗܘܢ :
ܘܡܠܟ ܡܢܐ ܘܥܡ ܒܢܬܐ . ܡܫܬܒܥܝ ܕܬܐܬܘܢ ܡܢ ܐܬܪܟܘܢ :
ܝܫܘܥ ܟܕ ܡܠܟܐ ܒܫܘܒܚܬܟܘܢ ܀ ܐܫܬܝܢ ܡܠܘܐܐ ܕܡܠܟܐ
ܗܘ ܒܥܕܒ : ܘܫܠܚ ܬܠܬ ܘܡܢܐ ܗܘ ܕܒܠ . ܘܥܡ ܟܘܠܗܝܢ
ܟܕ ܟܠܡܐ : ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܒܠ ܡܫܬܡܥܝܢ ܀ ܒܐܬܪܝܢ ܘܒܢ̈ܝܐ
ܗܘܐ ܗܢܘܢ : ܕܬܠܬܐ ܡܠܟܐ ܡܫܟܚܝܢܬܐ . ܕܫܪܝܪܐ ܐܢܐ
ܘܡܠܟܘܬ : ܘܐܡܪܝܢ ܡܠܟܐ ܡܢܐ ܡܬܚܣܢܐ ܀ ܒܟܒܫ ܟܠܗܘܢ ܕܝܢܐ

ܗܕܐ ܗܘܝܐ : ܕܡܠܟܐ ܕܟܝܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ . ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܒܗ ܡܢܝܐ : ܘܠܒܢܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ✥ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ
ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ : ܒܥܒܕܘܬܐ ܡܢ ܡܪܘܬܗ ܠܐ ܦܠܛ ܠܗ . ܟܝܢܬܐ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܥܒܕܘܬܐ ܫܩܠܝܢ : ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܕܟܠ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ✥
ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܕܝܢ : ܘܥܒܕܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢ ܡܪܘܬܗ ܠܟܠ .
ܐܝܟܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܦܪܢܣܝܢ : ܘܗܘ ܠܐ ܣܢܝܩ ܘܡܬܦܪܢܣ ✥
ܕܡܠܟܐ ܐܣܝܪܐ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ : ܡܠܟܐ ܕܝܠܝܕ ܥܒܝܕܘ
ܒܠܘܗ . ܕܗܢܐ ܟܕܐ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ : ܕܐܢܫܐ ܠܡܠܟܐ ܠܐ
ܡܫܡܫܐ ✥ ܕܡܠܟܐ ܡܣܝܪܐ ܕܡܬܥܒܕܢܘܬܐ : ܐܘܪܚܗ ܕܒܪܐ ܟܠ
ܕܡܬܢܟܠ . ܠܘ ܡܣܟܢܐ ܒܟܠ ܘܐܬܝܢ : ܒܐܘܪܚܗ ܕܕܝܢܝܢ ܗ
ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܒܥܒܕܝܢ ✥ ܘܟܠܗ ܡܠܘܟܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ : ܗܟܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܘܠܐ ܒܥܒܕܘܬܐ . ܘܟܕܐ ܡܢܝܬܐ ܕܐܬܬܚܡܘ : ܐܢ
ܕܠܡܠܟܐ ܫܬܡܫܬܗ ✥ ܘܟܠܗ ܡܠܘܟܝܢ ܐܢ ܕܐܬܡܠܟܬ :
ܘܡܫܡܫ ܗܢܐ ܟܕ ܕܡܬܢܟܠ . ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܟܪܐ ܕܒܬܒܥܬܗ :
ܐܚ̈ܝܐ ܒܠܗܘܢ ܠܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ✥ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ : ܘܠܐ
ܠܡܥܕܪܢܘ ܘܡܪܕܝܐ ܠܥܒܕܐ . ܒܡܫܬܘܕܥܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠ :
ܘܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܟܠ ܡܬܚܙܐ ✥ ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܒܥܒܕܝܢ ܠܟܠ :
ܠܡܫܡܫܘ ܢܦܩܐ ܘܡܬܢܟܠܘ . ܘܡܢ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ
ܒܟܠ : ܒܠܗ ܦܠܛܝܢ ܐܢܫܝܢܐ ✥ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠ ܘܐܝܠܝܢ
ܡܢܟ : ܕܗܘܘ ܡܠܟܐ ܟܕ ܐܠܗܐ . ܘܠܐܚܪ̈ܢܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ :
ܐܝܠܝܢ ܥܒܕܐ ܡܫܥܒܕ ܠܗܘܢ ✥ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠܗ ܐܘ
ܒܐܘܠܨܢܐ : ܘܡܫܥܒܕ ܘܐܝܟܐ ܟܕ ܡܢ ܟܠ . ܘܐܚܕ ܡܢܗ

ܩܢܝܬ ܠܟܝ: ܘܒܗ ܒܫܘܒܚܐ ܡܬܚܕܬܐ܀ ܐܢܐ ܩܢܝܬ ܕܐܬܦܪܩܬܘܢ:
ܒܗܘ ܐܒܐ ܘܐܬܩܪܒܬܘܢ. ܘܡܢܗ ܟܠܗ ܠܟܘܢ ܐܒܘܗ ܕܒܢܝܐ:
ܕܐܬܝܗܒܗ ܡܠܟܐ ܒܦܘܪܩܢܟܘܢ܀ ܐܢܐ ܐܦ ܠܟܘܢ ܕܐܬܩܪܒܬܘܢ:
ܕܠܐ ܡܫܬܒܚܐ ܠܐ ܐܬܝܠܕܬܘܢ. ܠܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ
ܒܢܘܟܪܝܐ ܡܫܠܠ ܒܐܒܘܢ܀ ܒܗܘ ܐܒܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܒܒܬ: ܐܬܩܪܝ
ܠܦܘܪܩܢܟܘܢ. ܟܠܗ ܠܝ ܫܒܚܐ ܐܝܟ ܕܫܘܝܐ: ܘܡܢܗ
ܟܠܐ ܠܟܘܢ ܐܒܘܗ ܕܒܢܝܐ܀

ܟܘܟܒܐ ܕܢܚ ܠܝ ܐܬܚܘܝ: ܕܡܢܗ ܫܡܥܬ ܡܢ ܟܘܟܒܐ.
ܘܐܡܪܬ ܒܐܘܪܚܗ ܐܬܬ ܠܘܬܟܝ: ܘܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܫܡܥܬ܀
ܠܐ ܟܢܫܐ ܕܐܬܩܠܠܘ: ܗܠܝܢ ܒܐܬܪܝ ܟܠܐ ܢܬܟܢܫܘܢ.
ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܐܬܚܫܒܘܢ: ܟܕ ܢܠܒܫܐ ܒܫܘܒܚܗܘܢ܀
ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ ܐܘ ܬܬܕܠܚܘܢ: ܕܒܠܥܕܘܗܝ ܬܬܝܚܕ ܫܡܝܐ
ܒܝܘܡܐ. ܘܬܬܚܘܐ ܒܝܕܥܬܗ ܫܪܝܪܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܠܗ
ܐܢܐ ܫܘܒܚܐ܀ ܒܥܕܢܐ ܟܠܐ ܠܝ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܝܠܝܕܗ
ܕܐܠܗܐ ܒܡܠܟܐ ܗܘ ܒܪܐ. ܘܐܪܟܢ ܬܚܘܬܗ ܘܠܐ ܡܫܬܥܝܐ:
ܕܗܘ ܒܪܢܫ ܠܝ ܐܬܩܪܒܬ܀ ܒܥܕܢܐ ܡܠܟܝ ܕܐܬܬܓܠܝ ܠܟܠܗ:
ܗܘ ܒܪܢܫ ܠܝ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ. ܘܗܘ ܢܘܗܪ ܠܝ ܐܦ ܫܡܥܢܝ:
ܕܒܪܗ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܟܘܟܒܐ܀ ܦܠܓܗ ܗܘܐ ܠܝ ܐܦ ܫܡܥܬܢܝ:
ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܠܝ ܐܬܚܘܝ. ܕܐܬܩܠܣܬܗ ܗܘܐ ܘܦܘܩ ܠܗܬ ܠܗ:
ܘܐܒܐ ܕܝܠܗ ܠܝ ܟܠܐ ܢܬܟܢܫܐ܀ ܦܠܓܗ ܠܝ ܬܘܒ ܐܦ
ܟܘܟܒܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܘܡܝܐ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܘܡܢܐ ܢܗܘܪܐ
ܫܠܝܛ ܒܥܕܢܐ: ܘܐܢ ܠܐ ܦܩܕ ܠܐ ܕܢܚܝܢ܀ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘ

ܗܘܐ ܐܠܗܢ : ܐܒܘܐ ܐܣܝܐ ܕܐܫܬܡܥܘܢ . ܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬܗ
ܒܪܐ : ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܠܐ ܐܒܕܪܘܗܝ ❖ ܫܡܥܘ ܐܚ̈ܝ ܐܝܟ
ܡܘܫܐ : ܕܚܙܐ ܣܢܝܐ ܡܢ ܢܘܪܐ . ܘܠܐ ܝܩܕ ܡܢ ܟܠ ܛܪ̈ܦܘܗܝ
ܣܢܝܐ : ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܠܬܒܝܢ ❖ ܪ̈ܘܡܐ ܘܥܘܡܩܐ
ܫܡܝܢ ܟܠܗ : ܟܕ ܗܘܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܘܫܐ . ܒܬܘܠܬܐ
ܝܠܕܬܗ ܒܪܐ : ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܠܐ ܐܒܕܪܘܗܝ ❖ ܪܘܡܐ ܕܠܗ
ܕܠܝܬ ܡܘܫܚܬܐ : ܥܡܝܩܗ ܠܦܫܛܗ ܐܝܟ ܡܫܚܬܗ . ܒܪܐ ܐܠܗܐ
ܐܬܘܗܝ ܒܣܢܝܐ : ܘܠܗ ܟܠ ܥܒܕ̈ܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ❖
ܫܠܡܐ ܐܘܟܠܐ ܠܐܒܗ̈ܬܟܘܢ : ܚܢܢܐ ܢܗܘܐ ܠܫܠܝܚܘܬܟܘܢ .
ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܬܬܒܣܡܘܢ : ܕܒܠܝܗ ܐܘܪܫܠܡ
ܕܡܒܕܪܬܘܢ ❖ ܫܠܡܗ ܕܒܪܝܐ ܗܘ ܢܛܪܢ : ܒܚܝܠܐ
ܠܐܬܪܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ . ܘܗܐ ܕܡܫܠܡܝܢܗ ܠܟܝ ܢܘܗܪܐ : ܢܗܘܐ
ܦܪܝܫܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ❖ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܦܪܘܩ ܕܡܫܒܚܬܘܢ : ܬܗܘܐ
ܬܒܥܐ ܒܡܫܐܠܬܟܘܢ . ܘܗܐ ܕܡܫܠܡܝܢܗ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ :
ܢܦܫܐ ܫܡܝܢܗ ܒܬܚܘܡܟܘܢ ❖ ܬܪܥܐ ܕܫܬܐ ܕܝܢ ܥܢܝܢܐ :
ܫܘܒܚܐ ܒܝܠܕܗ ܕܡܪܢܝܬܐ . ܕܪܘܡܐ ܘܥܘܡܩܐ ܒܐܝܕܗ
ܢܝܪܘ : ܒܪܒܝ ܕܒܝܠܕܗ ܢܝܪ ܢܘܪܐ ❖

ܕܒܪܘܟܐ ܦܠܝܣܬܐ : ܕܝܠܟ ܗܘ ܕܝܠܟ

ܒܘܫܠܡܘܬܐ ܐܬܡܠܝ ܣܢܝܗ : ܟܕ ܚܙܬܗ ܠܡܪܢ ܒܒܪܐ .
ܕܐܬܒܪܝܚ ܡܪܢ ܒܥܘܠܡ ܡܐܬܝܢ : ܒܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ
ܫܪܝܐ ❖ ܚܕ ܒܚܘܕܝܐ ܘܐܢܘܢ ܘܐܢܗ : ܠܡܠܟܐ ܘܫܪܝܐ

ܘܦܘܫܩܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܠܐ ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܗ ܕܡܟܝܠ : ܘܠܡܠܟܘܬܗ
ܬܪܥܐ ܦܬܝܚ ܀ ܐܬܒܥܝܘܗܝ ܡܪܝ ܡܢܐ ܗܘ ܕܫܪܝܪ: ܕܗܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܐ ܕܡܬܐܡܪܐ. ܘܕܗܘ ܕܢܘܟܪܝܐ ܕܐܬܝܐ ܠܗ:
ܐܝܟܢܐ ܫܡܥܝܢ ܕܐܘܪܝܬܐ ܡܢ ܀ ܐܡܪ ܡܪܝ ܟܠ ܕܐܘܪܝܬܐ:
ܘܡܕܡ ܬܘܒ ܐܘܕܥ ܕܡܢܐ ܚܕܐ. ܗܝܡܢ ܐܦܝܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ:
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܗ ܫܡܝܐ ܀ ܐܠܐ ܡܠܦܢܐ ܗܒ ܠܝ ܘܐܠ:
ܒܠܫܢܐ ܕܝܠܟ ܕܒܗ ܡܬܦܬܚ. ܬܪܥܐ ܕܝܢ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ:
ܕܝܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܠܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܀ ܡܛܠܗ ܕܡܕܡ ܐܝܟ ܗܟܢܐ:
ܕܡܢ ܒܥܠ ܡܠܟܐ ܐܬܝܠܕ ܡܪܝ. ܘܠܫܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܘܫܘܒܚܐ ܠܗ
ܘܥܕܡܐ ܠܠܫܢܐ ܗܒܝ ܀ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܥܘܬܐ ܘܥܘܕܪ ܡܢܗ: ܘܠܫܢܐ
ܒܬܪܥܐ ܠܒܝ. ܒܠܫܢܗ ܒܫܡܝܐ ܕܠܒܝ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܡܬܟܠܝܢ
ܘܗܟܢ ܐܡܪ ܀ ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܒܪܐ
ܐܢܬ ܘܐܝܟ ܐܝܬܝܟ. ܘܐܝܟܢܐ ܝܠܝܕܬ ܒܡܠܬܐ ܠܟܐ: ܟܠܗ
ܘܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ ܒܝܫܐ ܀ ܐܡܪܘܢ ܠܝ ܕܠܒ ܡܫܬܠܛܬ:
ܕܠܒ ܠܫܡܝܐ ܘܡܠܬܐ ܕܡܟܝܠ. ܟܕ ܗܘܬ ܘܦܘܫܩܐ ܒܝܬܐ:
ܘܡܪܢ ܫܠܝܚܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠ ܀ ܒܐܝܕܐ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܒܬܘܢ:
ܘܠܐܬܪܐ ܕܚܝܠܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ. ܢܦܩ ܕܢܘܪܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ:
ܕܐܬܬܠ ܠܒܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܀ ܒܝܕܗ ܕܒܪܐ ܕܗܘ ܕܫܡܝܢ:
ܒܫܡܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܡܬܟܠܐ. ܠܟܠ ܚܝܠܘܬ ܒܗ ܫܡܝܐ:
ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܠ ܐܝܟ ܕܐܬܟܠܝ ܀ ܒܪܗ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ:
ܘܐܝܟܢ ܕܠܐ ܡܬܐܡܪ. ܡܢܐ ܗܘ ܒܦܘܫܩܐ ܕܠܗ
ܢܛܪܐ: ܗܦܘܟ ܠܝ ܒܪܬܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܀ ܒܪܗ ܗܘܝܬ

ܘܐܫܬܚܠܦܘܬܗ : ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܕܥ ܐܝܬܘܬܗ ܠܟܠ . ܡܠܝܐ
ܕܟܠܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܐ : ܕܐܬܦܫܛ ܘܐܬܩܒܠ ܘܠܐ ܐܬܟܠܝ ܀
ܕܝܚܝܕ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ : ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܫܡܫܗ ܘܠܐ
ܡܬܦܠܓ . ܫܪܪܐ ܚܝܘܗܝ ܡܫܬܠܗܒܐ : ܘܐܝܟܢ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܘܐܬܝܬ ܠܟܠܐ ܀ ܕܝܚܝܕ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܢ : ܠܒܪܝܬܐ
ܕܡܢܗ ܘܨܒܝܢܐ ܕܟܠ . ܕܘܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ ܕܢܗܪܗ : ܘܡܫܢܝܢ
ܬܘܒ ܠܐ ܡܬܐܠܨ ܀ ܗܐ ܡܢ ܩܕܡܐ ܕܩܕܡ ܢܦܩ : ܠܐ ܚܙܐ
ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܐ . ܐܟܡܢܐ ܗܘ ܢܗܝܪ ܡܢ ܟܠܗ : ܠܐ ܚܙܐ
ܐܢܬ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܀ ܗܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܩܕܡ ܚܙܝܐ : ܕܠܝܬ ܗܘ
ܡܕܡ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ . ܘܐܬܟܬܒ ܠܗ ܘܡܬܟܬܒܐ ܦܬܝܚ : ܘܡܢ
ܕܐܬܝܕܥ ܐܝܟ ܡܢܗ ܀ ܘܠܐ ܕܢܬܒܥܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ : ܕܡܫܬܡܥܢܐ
ܐܡܪܐ ܢܩܘܫ ܠܟܠܐ . ܘܐܢܬ ܡܬܚܙܐ ܘܐܬܚܙܝ ܕܡܢܐ : ܠܐܬܪܐ
ܕܐܬܝ ܡܢ ܐܬܝܢ ܀ ܘܠܐ ܕܢܬܚܙܐ ܕܡܢܢ ܝܕܥܐ : ܡܫܬܡܥ
ܐܡܪܐ ܕܚܫܒ ܐܘܕܝܬ . ܕܢܝܚܐ ܕܦܬܝܚܘ ܡܫܬܡܥ ܚܠܠܝܢ :
ܘܐܦܪܫܘܬܐ ܗܘ ܥܒܕܝܢ ܀ ܘܠ ܠܝ ܢܥܒܕܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ : ܕܐܢܐ
ܗܘܝܢ ܐܬܦܫܛܬ . ܕܐܬܟܠܝ ܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ : ܠܟܠܗܘܢܐ
ܐܬܥܒܝܕܘܗܝ ܡܢ ܢܗܘܘܢ ܀ ܘܠ ܠܝ ܠܥܒܕܐ ܢܦܩ ܚܘܒ : ܕܦܘܪܩܢܐ
ܕܡܢܐ ܕܢܒܥܬ . ܗܐ ܠܚܝܘܬܐ ܥܒܕܬܗ ܐܝܟ ܠܐ : ܕܝܕܥܬ
ܝܕܥܝܢ ܘܠܐ ܢܬܟܠܝ ܀ ܚܕܐ ܘܐܦܠܐ ܠܟܬܒܗ ܗܢܘ ܘܚܝܒܘ :
ܢܒܝܐ ܐܫܬܥܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫ . ܘܢܦܩ ܕܡܢܐ ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ :
ܕܐܬܟܠܐ ܕܡܦܩܢܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܀ ܚܘܒܬܐ ܦܪܫܬܐ ܠܟܘܡܪܐ
ܫܡܫ : ܘܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܐܫܬܥܝܬܗ ܒܚܒܝܒ . ܕܝܘܡܐ ܘܡܬܚܙܐ

ܡܪܝܐ ܠܚܣܝܘܗܝ ܆ ܒܝܡܬܐ ܐܬܠܒܫ ܘܗܘܐ ܠܡܬܦܪܥ ܀ ܠܡܬܪܝܢ
ܗܘ ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܒܝܬܐ ܆ ܘܠܐ ܐܝܬ ܦܘܪܫܐ ܕܒܝܬܐ ܠܟܠ .
ܫܢܝܐ ܕܡܕܟܝܐ ܡܬܗܦܟܐ ܆ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܒܗ ܦܪܝܫܐ ܀
ܠܡܕܝܢܐ ܦܢܐ ܠܗ ܠܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܆ ܕܡܠܟܐ ܠܟܢܫ ܢܦܫܗ
ܘܫܒܝܗ . ܠܡܕܟܝܐ ܕܟܬܒܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܆ ܘܟܠ ܟܬܦܬܗ ܠܒܝܫ
ܘܫܒܚܗ ܀ ܦܘܡܗ ܡܕܡ ܢܒܝܬܐ ܫܘܝܬ ܆ ܗܠܟܬܐ ܕܟܐܢܐ
ܠܗ ܒܝܬܐ . ܗܘ ܕܒܟܬܒܘܗܝ ܕܐܕܡ ܫܘܝܬ ܆ ܕܒܝܬܗ ܡܕܟܐ
ܘܠܐ ܐܝܟ ܦܢܐ ܀ ܫܡܥܢ ܡܪܝܐ ܫܒܝܬܐ ܟܬܒܐ ܆ ܕܫܪܪܗ
ܠܐܕܡ ܕܐܬܒܪܐ ܗܘܐ . ܘܐܬܚܙܝ ܡܬܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܫܡܥܠ ܆
ܘܟܢܫܝ ܕܡܫܒܚܢ ܘܐܦܬܚܝ ܠܗܘܢ ܀ ܒܡܕܒܪܐ ܐܝܬܝ ܘܐܡܪܝܢ
ܦܬܝܬ ܆ ܟܠ ܡܕܟܝܢܐ ܕܠܝ ܡܕܝܢܬܐ . ܢܘܪܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܬܦܟܐ ܆
ܘܐܢܬ ܟܕ ܐܕܡ ܒܟܠܐ ܡܫܒܚܝܢܬ ܀ ܒܢܝܬ ܐܝܬܝ ܘܚܝܐ ܐܢܐ
ܠܝ ܆ ܡܪܝܐ ܕܒܗ ܐܦܠܝ ܘܠܝ . ܘܟܠ ܫܘܠܛܢܗ ܡܢܗ ܘܡܢܝ ܆
ܘܠܐ ܕܫܠܝܢܐ ܕܒܗ ܫܒܝܩܝ ܀ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܬ ܕܬܬܚܙܐ ܠܟܠ ܆
ܕܐܬܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܗܦܟ . ܫܒܝܚܬܐ ܒܟܠܗ ܡܫܘܕܥܢܐ ܆
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܢܘܪܐ ܠܗ ܢܦܩܐ ܀ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܬ ܕܬܬܚܙܐ
ܠܐܢܫ ܆ ܒܗܕܐ ܠܗ ܫܪܝܢ ܘܐܫܬܘܕܝ . ܘܒܥܠܬܐ ܕܗܝ ܥܠܘܗ
ܠܒܢܝ ܟܠܢ ܆ ܘܠܐ ܐܝܬ ܦܘܪܫܐ ܕܐܘܒ ܡܬܝܢ ܀ ܡܢ ܒܢܝܢܐ
ܠܐ ܫܡܝܢ ܠܝ ܆ ܒܡܕܒܪܐ ܘܫܪܟܐ ܕܡܬܗܦܟܐ . ܠܡܬܚܙܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܒܢܝܬ ܟܠܢ ܆ ܡܢ ܕܒܟܠܗ ܐܕܡ ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܀ ܡܢ
ܟܠܡܐ ܐܢܬ ܠܐ ܫܘܝܬ ܆ ܕܒܝܬܗ ܡܪܝܐ ܘܦܪܝܩܢ ܠܟܠ . ܘܟܠܝ
ܠܐܕܡ ܕܡܬܪܒܝ ܗܘܐ ܆ ܕܒܦܘܪܩܢܗ ܠܟܠܢ ܕܒܟܠܗ ܗܘ ܀

ܢܘܪܐ ܘܫܠܗܒܝܬܐ ܡܬܗܦܟܐ : ܘܐܝܠܝܢ ܣܢܝܐ ܗܘܘ ܢܘܪܐ . ܫܓܝܪܬܐ
ܠܐܕܡ ܟܕ ܐܬܒܥܝܬ : ܘܐܢܬ ܐܘܚܕܢܐ ܠܐ ܕܚܠܬ ܀ ܢܨܚܢܗ ܕܡܪܘܬܟ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܚܠܝܢ : ܕܒܘܣܡܐ ܘܫܠܗܒܝܬܐ ܒܗ ܡܫܬܝܐ . ܘܚܠܦ
ܕܝܢܐ ܒܗ ܡܬܚܫܒܢܐ : ܘܐܕܡ ܕܐܬܚܝܒ ܒܗ ܡܬܦܪܥ ܀ ܫܘܒܚܝ
ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܡܥܡܘܕܝܢ : ܐܠܦܐ ܘܫܪܝܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ . ܕܢܦܠܝܢ
ܕܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ : ܕܐܬܕܝܢܐ ܘܐܬܚܠܦܬ ܒܫܘܬܗܘܢ ܀
ܫܪܝܐ ܘܕܝܢܐ ܕܐܬܒܥܝܬ ܠܝ : ܘܫܒܩܐ ܚܘܒܝ ܘܡܫܬܒܩܝܢ .
ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܢܘܪܐ ܠܗܘܢ ܡܬܚܙܝܐ : ܘܫܪܝܘܢ ܫܘܒܚܐ ܘܠܝ
ܡܫܒܚܝܢ ܀ ܟܠ ܡܬܚܫܒܬܐ ܢܨܚܝܗ ܕܡܪܘܬܟ : ܠܝܬ ܕܐܠܐ ܩܘܕܫܐ
ܘܡܢܗܝܢ ܒܗܝܢ . ܘܐܢܬ ܐܘܚܕܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܒܥܝܬ : ܢܨܚܢܗ ܕܠܒܝܫܬ
ܘܡܬܩܪܒܬ ܀ ܟܠ ܡܬܚܫܒܬܐ ܕܝܠܗ ܠܟܠ : ܘܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ
ܕܫܒܩܗ ܠܚܘܒܬ . ܫܒܩܐ ܢܨܚܬܐ ܕܒܪܘܟܐ ܒܗ ܕܝ : ܕܢܦܫܝ ܕܒܗ
ܠܐܕܡ ܠܟܠ ܕܝܠܗ ܀ ܦܪܘܩܐ ܕܦܪܩܢܐ ܡܢ ܐܝܟܢ : ܡܛܠ ܐܢܫܐ
ܡܢ ܫܘܒܚܟ . ܫܢܝܐ ܠܫܘܒܚܝ ܡܬܚܫܒܢܐ : ܘܟܘܡܪܐ ܕܢܘܪܐ
ܠܝ ܢܘܪܐ ܀ ܦܠܓܗ ܕܡܫܠܡܐ ܠܐ ܐܬܟܪܝܬ : ܫܒܩܐ ܗܘ ܫܒܠܐ ܠܝ
ܕܡܪܘܬܟ ܪܒܐ . ܘܫܒܩܐ ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ : ܚܘܒܝ ܠܝ ܫܒܩܬ
ܠܐ ܐܬܦܪܥܬ ܀ ܡܫܒܚܝܢ ܕܚܘܒܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܝ : ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ
ܕܐܬܚܘܒ ܒܗ . ܫܒܩܬ ܦܪܘܩܝ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܬ : ܐܝܟ ܐܝܟܢ
ܠܒܢܝ ܕܗܘܝܢ ܪܒܐ ܀ ܡܫܒܚܝܢ ܕܒܪܐ ܫܒܩܐ ܠܟܠ : ܗܘ
ܕܒܢܝܐ ܒܗ ܠܝ ܦܠܓܗ . ܟܠܟܠ ܠܗ ܕܘܒܪܐ ܘܫܪܝܐ ܗܘܐ :
ܘܐܘܪܚܐ ܕܒܢܝ ܠܐ ܦܘܫܩܐ ܀ ܡܫܒܚܐ ܕܒܢܘܗ ܫܠܝܚ ܫܘܒܚܝ :
ܕܐܘܪܚܐ ܫܪܝܐ ܕܠܒܢܝ ܗܘܝܬ . ܕܫܒܩܐ ܐܝܟ ܕܐܬܒܥܝܬ ܠܝ :

ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܥܠ ܟܠ ܐܡܗ̈ܬܐ ܀ ܡܫܡܫܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܗܘܝܬ:
ܕܡܠܗܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ . ܒܥܘܒܐ ܘܡܪܒܝܐ ܠܒܪܐ
ܚܙܘ : ܕܐܬܡܛܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܀ ܒܗ ܢܚܬ ܕܒܪܐ
ܠܗܘܢ : ܢܠܒܫܘܗܝ ܕܐܕܡ ܕܚܛܐ ܘܡܝܬ . ܥܠ ܗܕܐ ܘܠܐ
ܡܬܦܠܓܐ : ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪܬ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ ܀ ܒܗ ܘܡܒܝܢ
ܚܙܝܘ ܒܫܡܝܐ : ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܐ ܘܣܓܕܝܢ ܠܗ . ܐܘ
ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܣܓܝ : ܕܐܬܚܙܝ ܟܕ ܒܝܬ ܡܫܡܫܢ ܀ ܡܚܕܐ
ܘܝܕܥܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܬ : ܘܐܬܐ ܐܒܘܗ ܡܢ ܫܡܝܐ .
ܛܘܒܝܟܝ ܕܒܟܝ ܠܐ ܡܬܚܙܐ : ܒܐܝܠܝܢ ܟܕ ܢܚܬ ܠܗ ܒܪܬܐ ܀
ܡܫܡܫܬܐ ܒܟܝ ܕܐܬܡܠܝܬ : ܥܠܡܐ ܒܐܝܕܟܝ ܕܐܬܚܒܠ .
ܒܟܝ ܘܐܬܐ ܒܗ ܕܢܦܫ : ܘܡܢ ܫܪܒܬܗ ܠܐ ܐܬܦܣܩ ܀
ܬܘܕܝܬܐ ܠܟ ܡܪܐ ܟܠ : ܕܐܦܨܬ ܠܐܕܡ ܕܚܛܐ ܗܘܐ .
ܘܡܚܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܥܒܕ : ܦܬܚܬܗ ܠܬܪܥܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܗܘܐ ܀ ܬܘܕܝܬܐ ܠܟ ܕܩܡܠܬܢ : ܟܕ ܗܘܐ ܠܒܪܗ ܥܡܝ .
ܘܡܚܕܐ ܛܒܐ ܠܐܕܡ ܗܘܐ : ܕܦܬܚ ܠܬܪܥܗ ܕܓܢܬ ܥܕܢ ܀

ܕܡܪܝܡ ܥܠ ܝܠܕܬܐ

ܒܡܥܡܕܢܘܬܐ ܢܨܒ ܦܪܫܬܐ : ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܡܠܝܠܬܐ .
ܢܦܩܬܐ ܘܡܫܘܕܥܬܐ : ܬܚܝܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܀ ܢܨܒ ܦܪܝܐ
ܡܢ ܟܪܝܘܬܢ : ܘܦܪܩܢܐ ܡܢ ܠܗ ܣܓܝܐܝܢ . ܘܬܚܘܝܬܐ ܡܢ
ܥܡܠܢ : ܘܐܬܦܪܥ ܠܢܫܐ ܒܠܒܘܬܢ ܀ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܘܩܕܝܫܘܬܗ

ܗܘܘ̈ : ܘܗܕܝܢܘܗܝ ܠܢܘܗܪ ܗܘܘ̈ . ܘܡܫܒܚܝܢܠܗ ܡܢܗܪ̈ܝܢ ܗܘܘ̈:
ܘܢܚܬ ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ̈ ❖ ܐܡܪܘ ܗܝܕܐ ܦܪܘܩܢܐ : ܗܘ
ܕܐܬܐ ܘܦܪܩܢܐ . ܦܢ ܚܕܬܐ ܢܘܗܪ ܠܥܡܡܐ : ܘܐܬܒܪܟ ܠܟ
ܠܗܢܐ ܦܝܪܝܢܐ ❖ ܦܬܚܝ ܘܐܡܪܝ ܒܝܬܐ ܕܒܪܬܟܘܢ : ܕܒܪܘܚܬܟܘܢ
ܘܐܦ ܒܫܡܗܬܟܘܢ . ܒܫܡܗܬܟܘܢ ܘܡܫܒܚܬܟܘܢ ܘܢܚܬܟܘܢ : ܒܝ
ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ❖ ܦܪܘܩܐ ܕܝܗܒܐ ܗܢܐ : ܢܦܩ ܘܥܒܕ
ܫܠܝܡ ܡܪܢܐ . ܘܦܩܕܗ ܠܝܘܡܐ ܣܓܝܐܐ : ܘܐܬܐ ܠܟ ܥܒܕܐ
ܛܒܐ ❖ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܘܪܐ ܐܡܪ ܠܝ : ܐܬܝ ܠܝ ܗܢܐ ܘܦܝܣ
ܠܝ . ܢܘܪܐ ܘܦܘܪܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝ : ܝܘܡܐ ܘܫܥܬܐ ܒܝܬ ܠܝ ❖
ܦܩܘܕܬܐ ܬܡܝܡܬܐ : ܬܠܬ ܡܕܝܢ ܕܐܝܬ ܒܫܡܝܬܐ .
ܕܒܢܝܬܐ ܡܬܩܕܫܬܐ : ܕܝܫܘܥ ܥܠܘܗܝ ܕܐܬܦܩܕܬܐ ❖ ܝܘܡܐ
ܗܢܐ ܕܦܩܕܬܐ : ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܦܩܕܬܐ . ܒܗ ܝܘܡܐ
ܡܪܢܐ ܡܠܬܐ : ܕܦܪܩܐ ܕܠܒܫ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ❖

ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ : ܕܒܥܘܬܐ

ܒܐܘܦ ܪܒܐ ܕܒܐܪܐ : ܘܪܒܐ ܕܒܥܒܕܐ . ܒܠܒܝܬܐ ܡܢܝܬܐ :
ܘܠܒܢܝܗܘܢ ܡܢܝܢܬܐ ❖ ܢܘܟܠ ܒܚܕܘܬܐ : ܘܢܐܡܪ ܒܐܘܗܝܬܐ .
ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ : ܕܦܪܩ ܠܒܢܝܢܫܐ ❖ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܢܘܗܪܐ :
ܣܓܝܬܐ ܐܫܬܡܥܬ . ܫܡܥܢܐ ܕܒܢܝܫܬܐ : ܘܐܪܥܐ ܐܫܬܒܚܬ ❖
ܦܬܠܓܐ ܡܫܡܥܝܢ : ܘܐܢܫܐ ܡܫܬܒܚܝܢ . ܘܫܡܥܘܗ ܡܢܘܡܪܝܢ :
ܕܘܡܐ ܠܡܫܝܚܐ : ܕܦܪܩ ܠܒܢܝܢܫܐ ❖ ܢܘܗܪܐ ܐܬܓܠܝ :
ܫܡܝܐ ܕܢܘܗܪܐ . ܒܗ ܚܙܘܐ ܐܬܚܙܝ : ܒܫܡܐ ܕܠܒܢܝܐ ❖

ܢܦܫܐ ܕܡܘܬܐ : ܡܢ ܫܡܘܠ ܠܐ ܫܘܒܩܐ . ܘܢܘܗܪܐ ܡܚܕܐ ܠܐ
ܡܫܘܐ : ܫܒܚܬܗ ܠܡܫܝܚܐ : ܕܦܪܩܗ ܠܓܢܣܢܐ ܀ ܒܪ ܡܪܬܝ
ܢܒܠܐ : ܕܒܣܡ ܘܐܬܦܨܚ ܘܚܕܝ . ܕܐܘܪܚܗ ܗܘܐ ܟܐܝܠܢܐ : ܡܢ
ܡܒܘܥ ܠܒܘܫܐ ܚܕܝ ܀ ܘܐܬܠܒܫܬ ܦܩܘܕܝܢ : ܐܪܙܐ ܐܬܓܠܝܬ
ܡܫܘܕܥܝܢ . ܕܒܗܘܢ ܦܪܥܐ ܘܠܒܫܡܝܢ : ܠܒܪܬ ܢܣܒܘܢ
ܡܫܝܚܐ : ܕܦܪܩܗ ܠܓܢܣܢܐ ܀ ܒܡܘܠܕܗ ܕܡܠܟܐ : ܒܢܝܢܐ
ܐܬܚܙܝ ܥܘܡܩ . ܠܡܪܝ ܒܬܘܠܬܐ : ܢܬܠܘܐ ܘܢܥܡܩ ܀
ܘܒܬܪܐ ܕܒܘܬܠܐ : ܘܣܘܓܐܐ ܕܣܘܬܠܐ . ܢܪܝܡ ܟܪܡܘܬ
ܡܫܝܚܐ : ܕܦܪܩܗ ܠܓܢܣܢܐ ܀ ܟܪܝܗܘ ܒܣܘܟܠܐ : ܡܠܐܟܐ
ܢܩܡܬܐ . ܕܒܒܝ ܒܣܘܣܟܠܐ : ܡܣܒܪ ܒܬܪܬܐ ܀ ܘܢܒܝܬܗܘܢ
ܒܘܫܡܐ : ܝܗܒܘܢ ܘܠܘܣܛܐ . ܘܐܬܠܘܢ ܒܣܘܠܦܢܐ : ܘܫܒܚܘ
ܠܡܫܝܚܐ . ܕܦܪܩܗ ܠܓܢܣܢܐ ܀ ܝܘܡܢܐ ܒܣܘܟܠܐ :
ܒܪܩܝܐ ܢܬܒܥܠ . ܦܬܠܬܐ ܕܗܘܢܐ : ܠܕܘܡܝܐ ܬܬܒܥܠ ܀
ܘܬܣܘܦ ܠܢܗܪܐ : ܕܒܕܡܝܐ ܕܘܢܢܐ . ܦܬܝܒ ܠܚܢܐ : ܐܬܚܫܒܘ
ܠܡܫܝܚܐ . ܕܦܪܩܗ ܠܓܢܣܢܐ ܀

ܕܝܠܗ ܪܝܫܟܐ : ܕܐܠܦ ܕܒܒܝܬܘ

ܚܕ ܕܡܫܬܐ ܐܝܬ ܠܝ : ܕܡܘܒܗ ܡܫܠܠ ܠܝ . ܘܐܢܘܗ
ܡܢܝܫ ܠܝ : ܘܟܠ ܠܐ ܕܢܝܚ ܠܝ ܀ ܐܘ ܠܝ ܕܐܢܫܐ : ܗܘܦܢ
ܡܢ ܕܒܠܢܐ . ܘܡܫܡܫ ܗܘܝ ܟܢܫܐ : ܠܦܬܘܗ ܕܢܣܦ ܠܝ ܀
ܟܠܝܢ ܦܬܪܐ ܒܢܠܘܗ : ܘܕܒܝܫܐ ܒܙܐ ܦܘܡܗ . ܘܐܢܝ
ܕܡܫܝܐ ܫܘܡܗ : ܘܢܝܩܗ ܠܝ ܟܠܝ ܀ ܠܒܢܝ ܒܫܥܬܐ :

ܘܐܬܡܟܟ ܠܦܠܓܘܬܐ. ܘܠܟܠ ܐܢܫ ܒܡܘܠܕܬܐ: ܠܢܚܝ ܢܦܫܐ ܗܘܘ
ܠܝ ❖ ܕܘܡܝܐ ܕܡܚܝܐ: ܕܢܛܠܝܗ ܥܦܝܐ. ܘܐܬܠܝܬ ܫܠܝܛ
ܒܡܘܬܐ: ܘܐܬܚܝ ܡܬܠܝܗܒ ܠܝ ❖ ܗܘܝܐ ܒܥܡܪܐ: ܕܐܒܠ
ܐܒܝܠܘܬܗ ܢܘܗܪܐ. ܘܐܦ ܫܒܩ ܒܗ ܢܘܗܪܐ: ܢܦܠ ܘܒܛܠܬ
ܘܐܬܬܠܝ ❖ ܘܟܕ ܕܒܠܝܠܝܐ: ܕܟܘ ܛܠܡܝܗ ܡܬܠܝܐ. ܘܒܢܝܫܝܗ
ܛܒ ܡܗܘܝܐ: ܕܐܝܬܐ ܕܟܢܫܗ ܠܝ ❖ ܘܦܠ ܡܢ ܕܡܢܐ: ܘܗܘܝܬ
ܡܬܚܝܢܐ. ܠܚܟܐ ܡܬܚܡܢܐ: ܕܠܟܡ ܘܡܚܒܟ ܠܝ ❖ ܫܘܒܚܝ
ܡܠܝܐ ܢܓܠܐ: ܘܠܝܬܐ ܡܠܝܐ ܘܓܠܐ. ܘܗܘ ܪܡܝܐ ܐܢܐ ܕܐܒܠܐ:
ܐܘ ܡܪܢܐ ܦܪܘܩ ܠܝ ❖ ܛܒܥܬܐ ܕܒܕܒܪܐ: ܡܬܕܡܝܢ ܒܦܘ
ܚܘܪܐ. ܘܐܦ ܕܒܪ ܛܘܪܐ: ܕܒܟܝܢ ܐܘܪܚܬ ܠܝ ❖ ܢܗܘܐ
ܕܠܐ ܢܗܘܐ: ܐܬܗܘܦܟܐ ܕܠܐ ܒܝܪ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐܘܪ: ܡܬܝܢܐ
ܐܦܪ ܠܝ ❖ ܒܦܘܡ ܠܗ ܚܘܪܐ: ܛܒܥܬܐ ܕܒܕܒܪܐ. ܘܡܘܪܥܐ
ܒܛܘܒܐ: ܕܡܘܕܝܢ ܒܗ ܙܐܬܠܝ ❖ ܠܒܪܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ:
ܕܚܝ ܢܦܫܐ ܟܕܢܐ. ܘܒܬܪܦܐ ܕܐܪܐ: ܡܬܟܢܫܝܢ ܐܒܘܗܐ ܕܠܝ ❖
ܢܘܗܪܐ ܠܡܫܘܚܬܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܘܫܐ. ܗܘܘ ܠܝ ܡܠܘܫܐ:
ܕܐܢ ܡܢܘܗܝ ܐܡܠܝ ❖ ܢܘܗܪܐ ܚܝܐ ܕܡܫܒܚܐ: ܙܟܪ ܗܘܐ
ܒܢܝܢܐ. ܕܒܠܗܘܢ ܒܢܝܢܝܐ: ܢܥܒܕܘ ܛܒܝܘܬܐ ܐܦ ܠܝ ❖
ܐܝܟ ܕܡܚܝܣ ܒܐܪܥܐ: ܢܣܝܒ ܠܘ ܡܢ ܕܡܝܢܐ. ܘܢܘܗܪܗ
ܚܝ ܒܥܒܕܐ: ܕܚܘܒܐ ܡܪܕܘܬܗ ܡܠܝ ❖ ܦܪܘܩ ܡܢ ܦܓܥܐܗ:
ܗܕܘܡ ܦܪܘܩܗ. ܕܚܝܠܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܗ: ܒܠܘܡ ܡܕܒܪܬ
ܠܝ ❖ ܡܪܢܐ ܕܡܪܝܗ: ܒܒܪ ܘܠܦܐܬܐ ܡܪܝܗ. ܐܘ ܛܠܝ ܐܝܟ
ܐܦܪܝܗ: ܒܫܘܘܠܬܐ ܙܐܬܠܝ ❖ ܦܬܘܪܐ ܡܒܘܬܗ ܡܫܘܚܬܗ:

ܠܥܒܕܐ ܕܐܬܦܠܓܘܬܗ . ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ : ܡܫܘܕܥ ܒܠܘܗܝ
ܘܦܩܕܬܗ ܠܟ ❖ ܩܕܡ ܚܙܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ : ܡܬܚܙܝܐ ܠܠܒܐ
ܛܗܝܪܐ . ܡܣܬܟܠܝܢ ܢܗܝܪܐ : ܘܐܝܟ ܕܒܗ ܠܘܬܗ ܫܠܝ ❖
ܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ : ܘܡܬܩܠܢ ܚܝܐ . ܡܟܪܙܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ :
ܠܟܠܗܘܢ ܢܦܫ̈ܬܐ ܡܠܝ ❖ ܬܘܕܝܬܐ ܠܐ ܦܣܩܐ : ܗܘܝܘ ܟܠܗܘܢ
ܬܘܕܝܬܐ . ܐܦ ܗܘ ܕܦܪܩܢ : ܫܒܩ ܠܢ ܒܛܠܗ ܐܘܪܚܐ ❖

ܡܐܡܪܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ

ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗ̇ܝ ܟܗܢܘܬܐ : ܕܟܗ̈ܢܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ

ܟܢܫܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠܬܗ ܐܝܟܢܐ : ܚܘܒܬܐ ܟܠܗ
ܐܦܝ̈ܐ ܟܠܐ ܡܠܟܘܬܐ : ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘ ܟܗܢܘܬܐ .
ܗܘܬ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܡܢܗ ܐܦܝܗ ܕܟܠܐ : ܫܘܡܠܝܗ
ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܦܘܬ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܐ ܗܘ : ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܢܚܘܝܗ ܡܢ
ܚܕ ܟܠܐ : ܗܘܬ ܠܗ ܕܐܦܐ ܡܢ ܟܠ ܟܠܢ . ܟܡܐ ܗܘ ܕܟܠܐ
ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܕܟܠܗ ܢܗܘܐ ܗܘ . ܟܕ ܗܘ ܥܒܕܘܬܗ
ܚܙܝܬܗ ܠܟܠܢܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ : ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܦܝ̈ܐ ܟܠܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ : ܕܡܢ ܠܟ ܗܘ ܟܠܐ ܦܠܓܘܬܗ ܚܙܝܬܗ ܠܡܫܡܫܢܐ
ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ . ܗܘܬ ܠܗ ܕܚܙܝܬܗ ܐܝܟ ܕܦܠܓܘܬܗ ܕܟܢܫܐ
ܟܗܢܐ ܘܟܠܐ ܕܟܠܗ . ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܗܘ ܕܦܠܓܘܬܗ :
ܘܐܦܝܗ ܥܡܪܐ ܕܐܦܝܗ ܡܢܗ ܘܡܢܗ ܦܠܓܐ . ܚܙܝܬܗ ܟܠܗ

ܢܫܩܘܗܝ ܘܢܓܦܘܢܗܝ ܘܢܩܒܠܘܢܗܝ . ܚܙܝܬ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܠܝ ܠܗ ܢܦܩܬ . ܘܕܫܠܝܚܘܬܗ ܘܕܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܬܕܪܘܗܝ ܓܒܪ
ܕܠܐ ܦܩܘܕܐ ܕܗ̇ܘ ܚܙܝܬ . ܗ̇ܘ ܠܝ ܕܦܘܫܩܗ ܕܐܘܠܐ ܡܢ
: ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ ܡܠܝܢܐ ܦܘܩܕܢܐ : ܗ̇ܘ ܢܘܚܕܐ ܕܒܕܝܗ ܬܠܬܝܐ
ܢܣܒ ܟܠܐ ܕܟܠܐ ܚܬܝܡܐ ܟܕ . ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܕܐܬܘ ܠܒܢ̈ܝܐ
: ܐܬܡܢܝ ܠܟܡ ܠܐ ܟܫܡܝܐ ܘܠܒܫ ܚܒܘܫܝܐ ܥܡ ܟܕ . ܒܬܪܬܐ
ܡܦܫܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܙܝܬ . ܓܠܝܢܐ ܘܒ ܒܩܘܡܬܐ ܥܒܕܘܗܝ
. ܐܘܓܪܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܢ̈ܝܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܠܕ ܦܪܝܫܐ ܐܬܩܝܡ
ܘܐܝܟ ܗ̇ܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܩܕܡ ܠܢܦܫܐ ܕܒܪܬܗ
ܕܘܟܪܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܝ ܐܦ ܡܠܝܘܗܝ . ܕܐܬܐܡܢܘܬܗ ܐܬܝܬܐ
ܒܗ ܕܝܢ ܘܐܣܬܟܠ . ܘܦܘܪܩܢܗ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܦܩܕܐ
ܐܝܕܐ ܘܐܦܠܐ : ܡܢܗ ܕܐܬܥܒܕ ܦܘܡܐ ܠܗ ܠܐ : ܐܣܟܝܡܐ ܐܘܪܚܐ ܐܝܟ
ܕܝܢܝܬ ܚܙܝܬ ܕܡܢܝܢܐ ܕܡܘܬܐ ܕܠܐ ܐܘ : ܡܢܗ ܐܬܥܒܕ ܕܗܘܝ
ܡܢ ܚܐܕܘܗ .

ܒܬܪ ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܟܕ ܢܦܫܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܢܐ :
. ܕܒܥܘܡܩܐ ܕܐܬܘ ܓܘ ܗ̇ܘ ܕܟ ܡܢܝܢ ܕܒܠܒܫܗ ܢܦܫܐ ܗ̇ܘ ܘܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ . ܢܦܫܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܠܐ : ܠܢܦܫܐ ܠܗ ܫܡܥܬ
ܢܦܫܐ ܠܗ ܕܡܢ : ܡܬܟܠܟܠܝܢ ܒܝܬ ܟܕ ܕܢܝܫܗ ܐܦܣܩܘܬܐ
ܡܢܗܘܢ . ܗܘܘ ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܐ ܘܡܘܕܐ ܦܩܘܕܐ ܢܦܩܝܢ ܠܢܒܝܐ
ܡܠܝܢ ܟܕܐܬܐ ܥܠܠܬܗ . ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܟܣܐ ܩܢܘܢܐ ܕܡܠܟܝܢ
: ܕܟܠܝܠܐ ܢܡܘܣܐ ܥܡ ܚܝܠܗ ܡܢ . ܠܐ ܢܚܘܬܗ ܥܠܡܬܐ ܢܦܫܐ
ܕܝܢ ܡܬܕܟܪܐ ܘܐܢ . ܐܬܚܙܝܬ : ܡܝܬܪܐ ܡܬܦܫܩܢܐ ܘܠܐ

ܡܬܚܙܝܢܐ : ܐܦ ܡܬܝܕܥܐ . ܒܪܘܡܐ ܫܡܝܥܝܢ ܟܠ ܡܫܬܪܝܐ
ܟܕ ܠܐ ܚܙܝܬܘܗܝ : ܘܕܠܐ ܒܡܝܬܐ ܒܒܣܪܐ ܒܠܒܝܫܝܢ ܐܦ ܝܚܝܕܝܐ :
ܘܐܡܪܝܢ ܬܫܒܘܚܐ . ܘܩܕܘܫܘܬܐ ܒܩܠܐ ܠܚܣܝܢ : ܘܐܡܪܝܢ
ܬܘܕܝܬܐ . ܒܟܠܗܝܢ ܠܘܬܗܝܢ ܕܗܘܐ ܒܢܘܗܪܐ ܘܚܕܐ ܘܠܘܩܒܠܗܝܢ . ܠܟܠ
ܕܝܠܗ ܚܕ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܬܫܒܚܢ ܘܟܠܗܝܢ ܬܘܕܝܢ .
ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܡܫܡܫ ܒܬܫܒܚܬܐ ܐܦ ܒܬܘܕܝܬܐ . ܣܠܩܐ ܒܟܠܗ
ܟܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܢܫܐ ܬܘܕܝ . ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܐܦ ܒܬܫܒܚܬܐ
ܡܢ ܠܫܢܐ : ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܫܒܚ . ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܡܝܬܐ ܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ
ܘܐܢܫܐ ܡܫܒܚܝܢ : ܒܘܩܐ ܬܠܬܐ ܫܡܝܐ ܒܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܦܘܩ . ܘܟܕ ܫܡܥܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܕܡܪܝܐ ܢܫܒܚܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ .
ܦܘܩ ܠܩܘܡ ܘܐܬܐܘ ܗܢܝܢ ܟܠ ܒܘܩܡܝܗ .

ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܒܫܡܝܐ : ܕܫܠܡܐ ܕܐܡܝܢ

ܐܝܬ ܗܘ ܠܝܩܪܐ ܕܫܠܡܐ : ܕܝܬܝܪܐ ܠܛܘܒܐ ܡܕܝܠܢܐ .
ܘܐܪܘܥܐ ܚܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ : ܡܬܬܝܪܐ ܗܘܐ ܠܫܡܝܢܐ ܀ ܐܝܬ
ܠܗ ܚܝܠܐ ܡܬܦܪܣܢܐ : ܘܡܢܐ ܕܘܡܐ ܚܕܝܐ . ܘܐܝܬܘܗܝ
ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ : ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܟܕܘܢܐ ܀ ܡܢ ܦܘܪܫܐ
ܫܦܝܪܐ ܡܠܟܐ : ܘܡܟܬܒ ܠܡܘܠܐ ܡܢܗ ܦܪܬܐ . ܘܦܪܘܩ ܥܠܝܢ
ܥܠ ܕܒܗܘܢ : ܕܥܠܝܬܐ ܡܠܟܝܢ ܕܫܡܝܐ ܀ ܡܫܡܫܐ ܒܟܠܗ ܡܢܗ
ܕܐܦܐ : ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܘܠܕܢܘܬܐ . ܕܒܗܘܢ ܠܩܕܘܫܘܗܝ ܝܠܕܐ :
ܡܢ ܝܠܕܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܀ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܥܒܕܬܐ : ܡܫܠܡ

ܦܪܘ ܠܘܗܝ ܠܡܪܝܐ . ܕܡܫܬܘܕܥ ܒܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ : ܗܘ ܕܒܫܡܝܐ
ܠܗ ܒܪܥܝܐ ܀ ܠܢ ܗܘܐ ܦܪܘܩܐ : ܠܟܠ ܡܢ ܚܛܗܐ ܘܡܢ ܕܝܘܐ .
ܕܢܦܠܗܘܢ ܦܪܘܩܘܬܐ : ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܦܪܘܩܘܬܐ ܀ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ
ܡܫܒܚܐ : ܝܗܒ ܒܗ ܥܡܡܐ ܡܫܒܚܐ . ܕܗܘܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܠܐܟܐ :
ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܠܟܠ ܥܠܡܝܢ ܀ ܕܡܢܗ ܢܣܒ ܐܝܟ ܒܪ ܟܗܢܘܬܐ :
ܠܟܗܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܐ . ܘܡܢ ܦܘܡܐ ܕܒܢܝܐ ܕܡܠܟܐ :
ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܀ ܐܝܟ ܕܗܘ ܠܝ ܕܒܝܬܗ ܫܡܝܐ :
ܘܫܡܥ ܠܝ ܕܗܘ ܕܐܬܝܗ ܚܝܐ . ܘܗܘ ܕܐܬܝܗܘܗܝ ܕܠܐ ܚܝܐ :
ܢܛܪ ܠܝ ܡܢ ܡܫܘܕܥܐ ܀

ܕܬܠܬܡܐܐ ܕܠܘܩܐ : ܕܬܠܬ ܒܗ ܕܬܠܬ

ܐܝܟ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܠܚܘܒܐ : ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܫܒܝܚܘܬܐ . ܘܡܠܟܘ
ܠܝ ܐܝܟ ܘܦܪܘܩܐ : ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܬܫܒܚܬܐ ܀ ܫܡܝܐ
ܒܪܢܝܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ : ܕܢܦܩ ܗܘ ܠܗ ܕܡܢ ܦܪܘܩܐ .
ܘܕܒܚܐ ܕܚܝܘܬܐ : ܠܦܪܘܩܐ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܀ ܕܡܢܗ
ܕܐܡܪܗ ܠܟܠܝܐ : ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܘܢܛܪ ܕܡܫܝܚܐ . ܘܡܫܬܡܥ ܕܝܢ
ܕܐܦܫܪܐ : ܕܒܗܘܢ ܢܛܪܐ ܚܝܘܬܐ ܀ ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܐܡܝܪܐ ܕܒܬܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ : ܕܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܕܒܪܢܫܐ .
ܡܢ ܕܠܗ ܚܘܒܗ ܕܝܠܗ ܀ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ : ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܠܟܘܬܐ . ܕܗܘ ܠܗ ܢܛܪ ܕܡܫܝܚܐ : ܕܗܘ ܗܘܐ ܕܡܫܒܚ
ܠܐܠܗܐ ܀ ܠܫܡܗ ܕܝܠܗ ܢܛܪ ܚܘܒܐ : ܘܕܫܡܗ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܘ .

ܐܡܘܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ : ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢܘܬܐ ✻ ܡܛܠ ܠܝ
ܒܪ ܒܪܘܢܐ : ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܠܢܝܬܐ . ܐܠܐ ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܒܫܘܒܚܐ :
ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ✻ ܗܘܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܠܚܕܬܐ :
ܒܕܡܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ . ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܒܪܢܫܘܬܐ
ܒܕܡܘܬܗܘܢ ܕܬܫܡܫܬܐ ✤

ܐܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܠܬܫܡܫܬܐ : ܕܝܠܢܝܬܐ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ .
ܕܡܫܒܚ ܒܓܢܣܗܘܢ ܒܒܪܘܢܐ : ܡܢ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܗܘܢܐ ✻ ܡܟܐ
ܕܒܗܘܢ ܒܥܢܐ ܕܝܘܢܐ : ܠܗܘܢ ܠܒܪܐ ܘܠܝܘܢ ܫܡܫܘܬܐ .
ܡܢ ܕܝܢ ܚܕܐ ܕܒܢܝܢܬܐ : ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ ܢܗܘܐ ܟܕܐ ✻ ܫܠܝܚܐ
ܓܝܪ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ : ܒܒܢܝܢܬܗ ܡܢ ܫܡܫܘܬܐ . ܘܡܛܠ ܒܢܝܢܗ
ܢܡܘܣ ܟܗܢܘܬܐ : ܘܡܛܠ ܚܘܝܬܗ ܢܗܘܐ ✻ ܡܒܝܢ ܠܗ ܣܘܓܐܐ
ܕܟܗܢܘܬܐ : ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܒܢܝܢܬܐ . ܘܐܝܟ ܚܘܝܬܐ ܕܒܢܝܢܐ :
ܘܗܘܐ ܠܗ ܚܠܝܡܐ ܒܐܒܗܬܐ ✻ ܒܥܝܢ ܠܫܠܝܚܘܬܗ ܡܬܢܐ :
ܕܢܬܚܝܡ ܒܫܡܫܬܐ . ܘܢܣܒܘܢ ܦܫܝܩܐ ܒܟܗܢܘܬܐ : ܠܗܘܢ
ܡܟܐ ܕܡܫܒܚ ܒܓܢܣ ܚܝܘܢܐ ✻ ܡܟܐ ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܗܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ :
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܢܝܢܐ . ܠܐ ܐܬܡܫܚܘ ܒܢܝܐ ܕܡܫܒܚܐ :
ܒܟܗܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ✻ ܐܢܫ ܕܡܫܚ ܐܬܗܘܐ ܗܘܐ :
ܘܢܣܒܝܢ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ . ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣ ܟܗܢܘܬܐ :
ܠܗܘܢ ܕܐܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ✻ ܘܡܛܠ ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܒܗ
ܚܕܐ : ܐܝܟ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܐ . ܢܣܒܝܢ ܢܗܘܐ ܕܟܗܢܐ :
ܒܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܢܐ ✻

ܡܛܠ ܚܘܝܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ : ܕܢܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܗܢܘܬܐ .

ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܝܘܬܐ : ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܚܛܝܐ *
ܕܒܝܘܡ ܩܝܡܬܗ ܗܦܟ ܡܫܡܠܝܘܬܐ : ܘܙܩܦ ܕܘܝܕܗ ܠܒܝܬ ܢܘܚܐ .
ܘܡܬܛܝܒܝܢ ܘܢܛܪ ܡܢܗ : ܒܠܐ ܢܗܘܐ ܚܪܝܢ ܡܢ ܩܒܪܐ * ܗܘܐ
ܗܘ ܚܝܒܘܬܗ ܕܚܘܒܐ : ܕܠܗ ܡܠܟ ܟܠ ܟܢܘܢܐ . ܕܢܛܪ
ܟܢܛܝܪܘܬܗ ܟܠܗ : ܚܝܘܬܐ ܕܠܗ ܠܘܩܒܠܐ * ܐܦ ܠܡܫܝܚܐ
ܦܪܘܩܐ : ܘܠܟܠܗ ܠܘܩܒܠܐ ܕܒܕܘܬܐ . ܘܗܒ ܕܢܛܪܘܢ
ܗܝܡܢܘܬܐ : ܕܐܚܝܗܘܢ ܚܝܐ ܕܒܐܠܗܐ * ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܕܐܝܟ
ܚܝܘܬܐ : ܢܫܒܠܘܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܘܬܩܐ . ܘܢܛܪܘܢ ܟܠܗ ܡܢ
ܚܝܐ : ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ *

ܦܪܝܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܚܬܐ܇ ܕܝܠܗ ܟܗ ܕܝܠܗ

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܐܚܪܬܐ ܟܠܐ : ܕܗܘܐ ܠܟܘܟܒܝ ܕܒܪܬܐ .
ܘܦܠܓܗ ܗܝ ܘܕܡܝܗ ܟܕܒܪܐ : ܕܗܘܐ ܠܚܘܒܐ ܚܕܒܫܒܬܐ .
ܦܠܓܗ ܕܒܪܐ ܚܒܝܒ ܐܒܐ : ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐܝܩܐ ܕܐܒܗܐ .
ܢܡܘܣܐ ܕܠܐ ܡܬܦܫܛ ܗܘܐ : ܕܢܬܬܠܠ ܒܫܒܬܐ ܒܕܡܘܬܐ :
ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ ܡܕܢܚܐ : ܕܒܝܬܗ ܚܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ . ܒܗܝ ܒܝܬ
ܗܘܬ ܕܡܢܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ : ܕܟܘܢܐ ܢܗܘܐ ܠܡܘܕܝܢܐ . ܕܡܢܐ
ܚܕ ܒܠܡܘܕ ܡܕܡܫܒܚ : ܚܕܐ ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ : ܕܢܗܘܐ
ܡܕܡ ܠܡܘܕܝܢܐ : ܒܟܠܗ ܟܘܢܐ ܡܕܢܚܐ . ܐܝܟܢ ܐܢܫܐ
ܕܫܡܐ ܕܠܐ ܕܡܐ : ܘܗܕܐ ܠܕܡܐ ܟܡ ܦܓܪܐ . ܡܐܠܘܬܐ
ܘܫܡܫܐ ܒܐܚܪܐ : ܢܗܒ ܦܠܓܗ ܘܕܡܝܗ ܡܕܢܚܐ . ܦܠܓܗ ܢܗܪܐ
ܟܕ ܐܠܗܐ : ܫܡܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗܪܢܘܬܐ . ܘܕܡܝܗ ܫܡܫܐ ܐܝܬܝܗ

ܡܫܬܒܚܢܐ . ܒܟܠܕܪ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܡܫܒܚܬܐ . ܠܐ ܐܬܬܙܝܥ ܒܡܘܬܐ
ܘܒܡܠܐ : ܐܦ ܫܠܝܚܘ ܘܒܝܬܗ ܢܚܬ . ܐܬܬܙܝܥ ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܒܚܢܐ : ܐܒܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܗ ܐܬܪܘܐ .

ܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܘܪܐ . ܗܠܠܘܝܐ ܘܗ ܗܠܠܘܝܐ

ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܒܘܪܐ : ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܪܐ . ܒܫܘܪܝܐ
ܘܢܘܗܪܐ ܡܫܬܠܛܐ : ܠܥܠܡܝܢ ܘܠܐ ܠܥܠܡܝܢ * ܒܪܗ ܕܝܢ
ܠܒܪܝܬܐ : ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܬܩܢܢ ܐܪܥܐ . ܘܒܫܡܝܐ
ܢܦܫ ܚܝܐ : ܘܒܫܡܝܗ ܡܫܬܠܛ ܢܦܫܐ * ܒܝܕ ܚܝܠܘܬܗ
ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܪܝܐ : ܘܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܢ ܘܐܠܗܐ . ܘܒܪܘܚܗ ܐܝܟ
ܦܪܨܘܦܐ : ܘܐܝܩܪܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܩܘܒܠܐ * ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ : ܘܡܪܝܐ ܕܚܝܐ ܠܡܫܝܚܐ . ܘܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܒܟܠ
ܠܥܠܡܝܢ : ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܒܪܐ ܒܐܪܥܐ * ܒܫܡܝܐ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܠܒܪܢܫܐ : ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܠܒܝܬܐ . ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ : ܘܒܫܡܝܗ ܕܝܢ ܠܒܪܢܫܐ * ܒܝܕ ܡܘܪܝܐ ܕܒܫܘܪܝܐ :
ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܒܪܝܬܐ . ܘܒܪܢܫܐ ܕܡܘܠܕ ܫܘܪܝܐ .
ܢܦܫܬܐ ܕܒܟܝܢ ܒܐܪܥܐ * ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܗ :
ܠܦܪܨܘܦܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܪܥܐ . ܕܒܪܗ ܦܪܝܫ ܠܥܠܡܝܢ : ܘܒܪܗ
ܢܦܫ ܒܬܫܒܘܚܬܐ * ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪܝܐ ܘܐܘܪܚܐ : ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ
ܡܫܝܚܐ . ܘܗܘܐ ܡܬܒܪܟ ܒܪܢܫܐ : ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܒܪܝܬܐ * ܒܝܕ ܒܪܗ
ܗܘ ܕܒܪܝܬܐ : ܒܐܬܪܘܬܗ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ . ܘܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܒܪܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ : ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܢܦܫܗ ܒܟܠ .

ܥܠܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܝ̈ܠܕܬܐ ܒܠܝܐ ܒܐܢܫܝܢ ܕܟ̈ܠ ܐܢܫܝܢ ܐܢܫܘܬܐ

ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܒܗ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܬܡܠܝ
ܐܦ ܫܡܘܗ. ܐܬܩܪܝ ܘܐܬܚܙܝ ܐܬܡܠܝܘ ܗܟܢ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ
ܘܡܬܚܙܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܘܐܦ ܒܡܠܘܐܐ ܕܙܒܢܝ̈ܢ ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ.
ܐܬܘ ܕܝܢ ܘܡܬܠ ܗܘ ܕܒܗܘܢ ܡܬܚܙܐ ܡܠܝ̈ܐ ܠܡܘܠܕ
ܘܩܕܡܝܗܘܢ ܡܬܚܙܝܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܟܕ ܘܟܠ ܐܬܡܠܝܘ
ܗܟܢ: ܡܬܠ ܗܘ ܕܒܫܘܡܠܝܐ ܘܠܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ
ܟܠ ܡܦܩܢܐ ܕܐܬܘܬܐ: ܡܬܚܙܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܒܝܫܐ
ܠܗܘܢ ܟܕ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܡܠܐ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟ ܕܢܚܙܘܢ ܒܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܡܠܝܠܘܬܐ ܕܩܕܡܝܗܝܢ: ܫܟܠ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܒܡܠܘܐܐ
ܒܫܡܐ ܡܢܝܢ ܠܐܦܬܐ ܡܢ ܗܝ ܡܠܝܠܘܬܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܡܢܝܢܐ
ܐܬܡܠܝ: ܐܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܒܗ ܢܦܩܝܢ ܡܢ̈ܝܐ ܡܢ ܚܕܢܐ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܦܫܬܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܠܐܦܬܐ ܡܢ ܗܝ ܕܐܬܦܪܝ ܒܪܚ
ܗܘܝ̈ܐ ܕܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܕܐܬܡܠܝ ܒܗ ܠܡܠܝܐ ܗܟܢ: ܐܬܘܬ
ܕܝܢ ܐܬܡܠܝ ܐܪܙ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܕܡ ܐܬܘܬ
ܡܢ ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܘܩܕܝܫ
ܘܐܒܢ̈ܐ ܠܦܠܚܘܬܗܘܢ ܐܦ ܠܚܡ ܘܐܦ ܫܟܝܢ ܐܬܡܠܝ ܗܟܢ:
ܐܬܘܬ ܒܕܡ ܒܗܘ ܕܐܬܘܬܗ ܢܦܫܐ ܕܡܢܬܐ ܕܩܕܡܝܬܐ:

ܐܦܢ ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܥܠܝܢܐ ܠܡܫܒܚܘ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ܇ ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬ ܠܡܬܚܬܝܐ ܠܡܫܒܚܘ ܠܗܘܢ܆ ܡܛܘܠ ܕܐܬܒܪܝ ܗܟܢ܇ ܢܛܘܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܢ ܕܢܛܘܪܘܬܐ ܡܬܝܗܒܐ ܥܠܝܢܐ ܠܡܫܡܫܘ ܢܘܗܪܐ ܥܡܡܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܒܪܝ ܗܟܢ܇ ܐܦ ܕܝܢ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܕܒܗ ܐܬܚܙܝ ܗܟܢ ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܚܐ ܡܠܟܐ ܦܪܣܐ܇ ܐܬܠܡܕ ܐܝܬ ܡܢ ܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܚܝܠܘܬܐ ܘܡܢܗ ܠܢܘܗܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܟܢ܇ ܘܡܛܠ ܕܦܘܩܕܢܗ ܒܫܡܝܐ ܥܬܝܕܝܢ ܕܢܚܬܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܘ ܘܦܘܩܕܢܗ ܢܘܗܪܐ ܥܬܝܕܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܠܒܘܫܐ ܗܘܘ. ܠܘ ܐܝܬ ܐܬܚܙܝ ܐܬܠܡܕ ܡܢ ܐܬܠܡܕܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܠܐܒܗܐ ܘܠܥܠܝܢܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܪ̈ܬܗܘܢ ܘܚܝ̈ܠܘܬܗܘܢ ܡܬܬܠܡܕܢ.

ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܕܫܡܫܘ

ܥܠ ܝܠܕܬܐ܇ ܐܬܕܟܪܘܬܐ ܐܝܟ ܐܡܗܬܐ ܕܠܝܠܕܬܐ܇ ܡܬܒܥܝܢ ܢܦܩܝܢ ܥܠ ܥܢܝܢܐ ܥܘܕܪܢܐ. ܕܝܠܕܬܐ ܡܬܐܦ ܬܐܦ ܠܐܝܢܬܐ܇ ܐܝܟ ܡܬܝܠܕܢ ܠܡܢܘܬܐ ܦܪܘܩܬܐ ܀

ܐܚܪܢܐ܇ ܝܠܕܬܐ ܕܒܗܢܐ ܕܐܬܐܘܗܝ ܒܝܠܕܗ ܕܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ܇ ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܒܗܘܢܐ ܘܡܠܝܢܐ ܕܒܐܬܪܗ ܡܬܝܠܕܐ. ܥܠ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬ ܢܦܠ ܒܥܢܝܢ ܘܐܦ ܥܠ ܢܦܫܐ܇ ܡܬܢ ܕܡܬܐ ܐܬܝܐ ܡܬܝܠܕܐ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܘܠܐ ܠܐ ܀

ܐܚܪܢܐ܇ ܒܬܘ ܝܠܕܬܐ ܒܪ ܥܘܠܐ܇ ܕܗܘܝܘ ܕܝܢܐ ܗܠܝܢ

ܒܟܘܢ ܠܡܢܝܢܘܬܐ ܚܝܒ : ܟܘܠ ܡܬܬܠܝܢ ܕܟܝܢ ܐܘܪܚ . ܥܦܪܐ
ܕܦܘܠܚܢܐ ܡܢܝܢ ܠܗ : ܫܡܥ ܠܦܘܩܕܢܐ ܥܒܝܕ ܠܡܬܝܗܒ ❖ ܥܦܪܐ.
❖ ܘܩܛܠܐ ܩܛܘܠ ܩܛܠܗ : ܡܢ ܠܐ ܐܝܬ ܡܘܬܐ ܒܗܝ
. ܡܬܬܦܩܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܗܘܬܐ : ܢܦܫܐ ܐܝܬ ܒܬܪ ܕܝܠܗܬܐ
❖ ܥܦܪܐ ܕܝܠܝܗܝܢ ܐܢܬ ܕܠܐ : ܩܘܡ ܦܘܩ ܘܩܛܠܐ ܘܬܬܥܦܪ
. ܥܦܪܐ ܡܢܗܘܢ ܘܢܦܫܝ ܢܦܩܬ : ܐܬܪܐ ܠܝ ܐܝܬ ܚܕ ܐܬܪܐ
❖ ܥܦܪܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܘܥܦܪܐ : ܡܢܗܘܢ ܟܠ ܡܢ ܐܝܬܝ ܘܡܢܗܘܢ
. ܠܐܘܪܚܬܐ ܘܥܦܪܐ ܠܝ ܐܝܬ : ܐܪܥܐ ܐܝܬܝ ܒܗܘܢ ܟܠ
ܠܡܢܝܢܝ ܕܥܦܪܗܘܢ ܡܢܗܘܢ : ܦܘܡ ܡܢ ܐܝܬ ܠܡܬܝܢܝܢܘܬܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܥܒܕܝܢ : ܐܬܝܢ ܠܐ ܥܠܡܐ ܡܢܗܘܢ ❖ ܥܦܪܐ
❖ ܥܦܪܐ ܠܗ ܐܬܪ ܥܠܡܐ ܒܗ : ܠܗܘܢ ܚܢܢ ܠܐ ܥܠܡܐ ܟܠ ܘܐܝܟ

ܡܐܡܪܐ : ܥܠ ܡܘܬܐ ܕܢܦܫܐ

ܐܝܬ ܐܪܐ ܐܬܪܐ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܐ ܐܬܦܪܥ : ܡܬܦܪܥܢܘܬܐ
ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܟܠ ܥܒܕܐ . ܘܡܬܠܘܬܐ ܠܝܬ ܡܢܗ ܕܡܬܚܝܒܢܘܬܐ
ܕܟܕܘ ܥܒܕܐ : ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܕܦܘܩܕܢܘܬܐ ܡܢܚܡܬܐ
ܡܢ ܕܘܟܬܐ ❖
ܐܝܟܢܐ : ܡܠܬܐ ܡܫܠܡܬܐ ܐܘ ܟܠܗ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܦܘܩܕܢܐ :
ܘܡܢ ܟܠ ܕܝܢ ܡܬܚܝܒܝܢ ܠܟܠܐ ܕܥܦܪܐ ܐܦܪܐ . ܘܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ
ܦܬܚ ܠܟܠ ܗܘܐ ܕܥܦܪܝܢ : ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܡܢ ܕܡܢܗܘܢ
ܕܡܢܗܘܢ ܥܦܪܝܢ ❖

ܐܡܪܝܢܐ : ܠܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܢܘܗܪܐ ܗܦܟܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܩܝܡܬܐ :
ܡܢ ܒܝܬ ܥܠܡܐ ܠܗ ܘܡܬܚܕܬܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܘܬܐ . ܕܫܡܐ ܕܠܟܠܐ
ܟܠܐ ܢܘܚ ܚܠܡܐ ܠܥܠܡܐ : ܗܘܢܐ ܡܠܝܐ ܕܟܝܢܐ ܕܒܝܬ ܦܠܚܐ ܀

ܐܚܪܬܐ : ܥܠ ܒܥܘܬܐ

ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܫܬܥܢܝܬܐ ܕܪܘܚܢܐ ܢܩܪܒ : ܕܐܬܒܛܝܗ
ܠܗ ܒܝܘܡ ܢܨܚܢܐ ܠܐ ܡܬܒܛܠܢ . ܘܒܫܘܒܚ ܢܘܗܪܐ ܕܒܗܠܝܢ
ܢܨܚܢܐ ܠܒܢܝܐ ܡܒܛܠܢ : ܕܡܢ ܐܬܢܨܚܘܬܐ ܡܠܝܐ ܥܠܡܝܢ
ܒܝܘܡܐ ܕܢܘܚܡ ܀

ܡܬܚܢܢ ܠܗ ܕܝܢܐ ܥܡܡܐ ܐܝܟ ܬܬܒܥܐ : ܢܦܩ ܢܒܝܐ
ܕܗܘ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܚܝܕܐ . ܘܠܘܬ ܗܕ ܡܢ ܗܘ ܢܦܠ ܢܬܠܐ
ܕܒܚܝܠ ܘܚܝܠܐ : ܕܒܗܘܬ ܢܦܠ ܘܡܝܬܐ ܕܟܝܢܗ ܠܗܘ
ܬܬܒܥܐ ܀

ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܠܝ ܚܛܗܐ ܐܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܝܢܐ : ܕܕܝܢܐ ܗܘ ܕܝܢ
ܠܦܘܬ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܬܦܩܕ ܡܘܬܐ . ܕܬܝܒܘܬܗ ܘܕܠܐ ܗܦܟܐ
ܗܦܝܟ ܗܘ ܠܟܐ : ܠܡܬܝܒܘ ܠܬܝܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܚܛܝܐ ܀

ܠܒܝܫ ܠܟܐ ܦܘܪܫܢ ܠܡܬܚܡܐ ܘܕܝܢ ܫܠܡܐ : ܕܝܘܡܐ
ܢܦܫܐ ܘܡܫܬܐ ܕܐܒܗܬܐ : ܘܬܪܥܐ ܕܟܝܢܐ . ܡܢ ܘܝܢܗ ܕܢܘܚܐ ܕܝܠܗ :
ܕܬܘܦܬܗ ܡܦܬܝܐ ܒܚܛܝܬܐ ܀ ܐܝ ܠܗ ܬܚܘܢܐ ܕܝܪ ܕܟܐ
ܗܘܐ ܒܚܫܐ : ܐܢܐ ܒܟܝܢܐ . ܐܘ ܢܟܠܐ : ܘܕܒܪܗ ܢܦܫܐ . ܡܢ
ܐܬܟܝ ܒܗܕܐ ܥܠܡܬܐ : ܕܝܚܐ ܗܘ ܠܗ ܒܢܘܟܝܗ ܡܫܬܝܐ ܀
ܐܝܟ ܚܛܝܬܐ ܕܢܗܪܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܒܨܝܐ : ܘܐܦ ܒܟܐܒ

ܕܡܝܬܐ ܠܦܓܪܗ ܡܚܝܢܬܐ : ܘܠܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܝܬ ܒܗ
ܚܘܫܒܢܝܬܐ : ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ❖

ܠܐ ܬܗܘܐ ܥܢܝܢ ܥܠ ܕܡܝܐ ܐܠܐ ܕܡܝܐ : ܒܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܕܝܗܘܢ
ܕܟܝܢ ܠܥܠܡܐ ܒܕܡܘܬ ܠܒܢܝܐ . ܟܕ ܥܠ ܐܕܫܐ ܦܫܝܛܐ
ܥܒܕܐ ܘܡܘܬܒܐ ܠܒܢܝܐ : ܘܫܒܩܐ ܡܬܟܣܝܢ ܠܥܘܫܐ ܥܠܝܐ
ܐܝܟ ܕܠܐܝܬܝܐ ❖

ܠܐ ܫܘܝܐ ܐܢܐ ܢܣܒܐ ܐܡܐ ܕܠܗܘܢ ܡܪܝ : ܘܠܟܠܗܝܢ
ܕܡܕܒܪܐ ܠܡܣܒܪܐ ܠܥܒܕ ܡܪܝ . ܐܦܢ ܟܡܢܐ ܫܢܝܐ ܠܝܘܡܐ
ܕܐܦܐ ܡܢܫܐ : ܐܠܐ ܠܢܦܫܐ ܡܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܘܢܘܚܐ ܡܢܫܪ ❖
ܕܝܢ ܒܡܫܢܐ ܕܡܘܬܐ ܗܘ ܠܟ ܐܝܟ ܫܘܒܚܗ ܢܦܫ : ܟܕ
ܦܠܚܘ ܐܦ ܠܗ ܡܥܕܪܢ ܒܠܚܘܕ ܡܢܗ . ܠܐ ܠܝ ܦܠܚܘ
ܐܘ ܦܘܩܕܐ ܒܥܡ ܥܒܕܘ ܦܠܚܘܗܝ : ܘܐܢܫ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܐ
ܕܐܠܗܘܬܟ ܘܥܒܕ ܦܠܚܘܗܝ ❖

ܟܗ: ܒܥܘܬܐ ܗܠܝܢ ܩܕܡ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ

ܐܘ ܡܚܒܢܐ ܒܥܡܡܐ ܥܡ ܚܕܕܐ ܗܘ ܕܐܬܚܒܝܬ :
ܦܩܘܕ ܢܘܗܪܐ ܠܐ ܐܝܬ ܡܕܡ ܕܐܚܝܕ ܢܦܫܐ . ܡܛܠܗܕܐ ܠܝܬ
ܠܝ ܘܢܣܒܐ ܛܒܐ ܥܒܝܕ ܗܘ ܕܒܫܝܢܐ : ܗܘ ܕܐܬܒܥܐ ܡܕܡ
ܕܒܟܒܟܝ ܘܒܢܐ ܠܒܪܝܬܐ ❖

ܐܚܕܬܐ : ܕܐܬܒܥܝܬ ܒܢܘܗܪܐ ܕܒܥܒܕ ܠܥܠܡܝܢ . ܗܘ
ܕܐܬܒܥܝ ܒܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡܝܢ : ܡܛܠ ܕܐܠܡܫܪ ܠܐ
ܫܒܩܝܢ ܠܝ ܥܡ ܠܥܠܡܝܢ : ܠܐ ܕܒܘܪܐ ܘܠܐ ܕܒܥܝܢܐ ܢܫܐ ܒܡܫܐܠܬܐ *

ܐܣܝܐ: ܒܢܝ ܡܠܬܗܘܢ ܐܢܘܢ ܚܟܝܡ ܒܠ ܒܘܪܟܬܐ:
ܘܒܢܝ ܡܐܠܦܬܗܘܢ ܡܠܠܝ ܡܡܠܠܘܢ ܒܠ ܦܘܓܠܬܐ. ܘܚܢܢ ܕܒܗܘܢ
ܡܫܡܥܝܢ ܕܝܢ ܠܠܫܢܘܬܐ: ܘܐܠܐ ܕܝܢ ܒܒܗܘܢ ܠܐ ܐܢܘܢ ܠܝ ܒܠ
ܡܕܪܫܬܐ *

ܐܣܝܐ: ܬܚܘܡ ܗܘ ܕܢܫܒܘܢ ܘܦܩ ܗܘ ܘܡܫܬܒܪ ܐܘ
ܡܫܬܡܥܢ: ܐܦ ܒܚܢܢܐ ܕܐܬܒܪܝܬܗܘܢ ܦܩ ܢܦܐ ܒܢܝ. ܒܗܘܡܘ
ܬܘ ܒܢܝܢ ܕܠܐ ܬܘܗܡܐ ܘܡܘܬܘܢ ܡܠܝܢ: ܠܐ ܐܚܪ ܢܬܬܐ
ܡܕܝܢ ܡܥܡܘ ܒܕܝܢ ܟܠܐ ܒܠܝܢ *

ܡܛܠ ܟܐܒܐ ܕܒܛܢܐ ܘܕܟܪܣܐ

ܠܡܫܬܥܬܐ ܠܐ ܗܝ ܦܠܢܐ ܕܢܫܠܐ ܘܢܡܘܦ: ܐܠܐ ܐܝܟܢ
ܒܘܡܢܐ ܢܡܥܣ ܠܗܝ ܐܡܪ ܘܢܡܘܦ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܕܡ ܕܝܠܐ
ܠܝܠܐ ܕܝܢ ܢܘܒܠ ܘܢܡܘܦ: ܠܐܗܘܦ ܒܦܫܬܐ ܡܬܥܩܝܢ
ܢܫܒܐ ܕܢܘܦܐ ܕܡܬܡܘܦ *

ܐܣܝܐ: ܐܢܐ ܕܝܪܬܐ ܒܘܟܝ ܒܝܬܐ ܢܘܡܘ ܢܬܬܦܝܠ:
ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܒܦܘܫܐ ܕܒܝܬܐ ܕܘܟܬܗ ܬܬܥܒܕ. ܢܕܝܠ
ܥܢܝܬܐ ܠܡܥܒܕ ܢܠܒܫܘ ܠܡܥܘܢ ܕܒܠܝܠ: ܘܒܡܘܦܬܐ
ܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܗ ܒܝܡܬܐ ܕܠܐ ܦܠܝܓ *

ܐܣܝܐ: ܒܥܘ ܚܢܐ ܡܕܘܡ ܕܘܟܬܐ ܡܥܠܝ ܢܘܡܐ:
ܘܗܢܐ ܡܕܘܚܬܐ ܒܘܟܬܗ ܦܫܝܩ ܗܢܐ ܬܢܘܡܐ. ܕܒܠܗܘܢ
ܘܡܢܐ ܠܦܠܓܐ ܡܢܥܡܝܢ ܐܝܟ ܡܥܡܕܬܐ: ܘܕܘܟܬܐ ܕܗܕܐ

ܢܦܫܝ ܡܘܕܝܐ ܘܠܡܐ ܠܗ ܦܘܩܕܐ *

ܡܥܢܝܬܐ

ܠܡܫܝܚܢ ܢܦܩܬ ܕܠܩܘܕܡܘܗ ܫܡܥܘܢ ܒܚܕܘܬ ܕܗܘܐ :
ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܒܢܝܐ ܐܪܥܝܬ ܥܕܬܐ ܕܒܗܪܐ . ܦܬܚ ܕܫܘܒܚܐ
ܒܫܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܚܘܒܐ ܕܒܘܟܪܐ : ܘܗܘܐ ܫܡܫܬܗ ܗܘ
ܫܠܡ ܐܢܐ ܘܥܡ ܫܠܡ ܕܗܘܐ *
ܐܚܪܢܐ : ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܚܬܢܐ ܕܒܡܠܟܘܬܟ ܐܦܪܝ ܠܗ ܠܥܕܬܐ :
ܕܐܬܦܪܩܬ ܒܕܡܐ ܘܠܒܫܬ ܚܕ ܡܢܗ ܐܘܪܐ . ܘܥܡ ܢܗܝܪܐ
ܢܬܬܥܕܠ ܥܕܬܐ ܢܗܘܐ : ܦܬܚܬ ܬܪܥܝܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܠܡܐ
ܥܡ ܕܢܝ ܚܕܘܬܐ *
ܐܚܪܢܐ : ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܠܥܕܬܗ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܦܘܪܩܢܐ :
ܕܢܦܩ ܠܗ ܒܪܐ ܘܠܒܐ ܘܐܦ ܠܚܝܐ . ܘܥܡ ܗܕܐ ܠܡܐ
ܐܬܬܠ ܠܩܕܡܝܢ ܐܝܟ ܚܬܢܐ : ܒܪ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܩܕܐ
ܕܡܫܬܚܠܦ ܡܫܬܒܚܢܐ *
ܐܚܪܢܐ : ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܬܘܕܝܬܐ :
ܕܒܝܬܗ ܐܬܩܕܫܬ ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܥܠܡܐ ܕܬܘܕܝܬܐ . ܫܘܒܚܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܝܢܐ ܘܠܘܚܡܐ ܕܐܒܝܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ : ܘܢܬܒܪܟ ܫܡܗ
ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܬܘܕܝܬܐ *

ܒܬ ܡܫܠܡ ܡܥܢܝܬܐ

ܠܫܒܘܚ ܦܐܪܐ ܟܝܢܗ ܦܩܚܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܦܫܝܛܐ : ܝܠܠ

ܕܡܠܠ ܚܝܠܐ ܡܢܗܪܒ ܘܗܦܟ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܪܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܛܒ ܡܬܛܫܝܐ: ܕܠܐ ܗܘ ܡܟܠܐ ܠܡܫܬܥܝܘ ܒܝܘܡ ܩܝܡܬܐ ✱

ܐܚܪܬܐ: ܒܪܟܢ ܘܐܒܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘܫܩܐ ܫܡܥܝܢ ܕܡܫܝܚ: ܘܡܬܕܟܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢܘܢ ܡܢܝܐ ܫܡܥܝܢ. ܟܠܝܐ ܝܩܕܝܢ ܒܕܒܪܐ ܥܡܝܢ ܒܗܘܕܐ ܕܚܝܝܢ: ܐܬܥܒܕܐ ܟܘܬܝܢ ܡܟܐ ܕܬܘܩܦܐ ܠܒܫܐ ܡܡܫܝܢ ✱

ܐܚܪܬܐ: ܠܘܝܒܐ ܢܚܬܬ ܕܠܡܠܟܘܬ ܬܗܘܐ ܟܠܢܐ ܘܡܘܒܕܐ: ܕܟܠ ܐܫܘܬܐ ܐܦ ܩܘܢܐ ܚܕܘܬܐ ܘܠܒܪܐ. ܘܝܕܐ ܦܩܕ ܕܠܘܟ ܠܝ ܘܦܩܕ ܬܠܒ ܡܢܢ ܩܘܡܐ: ܕܝܢܬ ܠܒܫܘܠ ܗܐ ܢܬܡܠܟܘ ܒܢܝܩܘܬ ܟܘܠܐ ✱

ܐܚܪܬܐ: ܠܘܝܒܐ ܢܚܬܬ ܠܗܡ ܟܬܒܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚܬ ܝܩܪܐ: ܟܕ ܟܠ ܐܠܝ ܩܠܝܠ ܗܘ ܕܝܗܘܐ ܠܟܘܦܪܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܟܠܐ ܕܐܫܬܬܪܬ ܡܢ ܒܢܝܢܝܢܐ ܕܒܠܬ ܢܚܪܐ: ܕܠܐ ܢܥܒܘܪܘܢ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܡܫܝܚܬ ܦܘܫܩܐ ✱

ܥܘܢܝܬܐ ܕܩܝܡܬܐ

ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܦܘܢܝܐ ܥܡ ܦܠܓ ܐܝܩܪܬܐ

ܢܩܠܬܐ ܕܡܘܕܝܢܐ

ܦܪܘܩܢ ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ ܠܡܘܬܟ ܐܘ ܡܪܢ ܦܪܘܩܢ: ܦܠܓ ܫܘܒܚܐ ܕܒܬܪ ܐܢܐ: ܕܐܫܬܒܚ ܕܠܐ ܥܕܢܬ

ܘܐܝܟ ܕܐܬܐ ܐܬܐ܆ ܐܬܩܪܒܘ ܫܡܥܘܢܐ ܗܠܝܢ܆ ܐܠܐ ܒܡܕܥܬܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܒܡܘܬܒܐ ܕܝܠܗ ܘܩܝܡܬܐ܆ ܟܕ ܠܡܘܬܗ ܩܪܒ܆
ܦܘܪܩܢܐ ܡܢܗ ܕܝܠܢ ܡܫܝܚܐ ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ܆ ܕܒܪܟܝܗ
ܒܗ ܒܢܝܐ܆ ܘܐܠܗܘܬܗ ܟܠܗ܆ ܡܢ ܒܪܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ
ܕܦܪܘܩܢ ܡܫܝܚܐ܆ ܗܘ ܕܝܢ܆ ܡܢ ܟܕ ܐܬܒܪܝ ܐܕܡ
ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܢܗ ܟܠ ܕܒܪܝܗ ܒܪܝܫܝܬ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܟܠܗ
ܥܕܬܐ ܗܢܐ܆ ܐܬܓܠܝ ܠܟܢܫܐ ܘܥܡܡܐ ܐܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܟܠ ܡܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܥܠܘܗܝ ܡܘܠܕܗ.
ܘܟܕ ܝܠܕܗ܆ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܕܡ܆ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ
ܠܝ ܟܠ ܕܐܬܐܡܪ ܘܐܬܓܠܝ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܒܪܐ. ܘܡܫܝܚܐ
ܐܬܝܠܕ܆ ܠܘܬܢ ܡܢ ܒܬܘܠܬܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܘܝܠܕܬܗ ܕܐܬܐܡܪ
ܟܠܗ܆ ܘܐܬܓܠܝܗ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘܐ܆ ܘܡܫܬܠܡ ܠܝ
ܕܝܠܗ ܐܬܐܡܪܗ܆ ܘܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܕܐܬܓܠܝ ܫܡܝܢ܆
ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܦܪܘܩܢ. ܘܟܕ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܒܗܝܠܗ
ܘܡܫܝܚܐ ܠܘܬܢ ܐܬܒܪܝܗ ܕܟܠܗ ܗܢܐ܆ ܒܗܢܐ ܫܡܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ܆ ܐܬܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ܆ ܘܒܠܗܘܢ
ܫܡܝܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܠܘܬܢ ܕܐܬܓܠܝ ܫܡܝܢ܆ ܕܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ
ܕܦܪܘܩܢ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܓܘܫܡܗ ܒܡܪܝܡ܆ ܘܟܠ
ܫܡܝܐ ܘܐܬܒܪܝܢܐ ܕܝܠܕ ܥܡ ܗܢܐ ܗܢܐ ܕܒܬܘܠܬܐ.
ܘܐܬܒܗ ܠܗ ܠܗܢܐ ܡܫܝܚܐ܆ ܒܐܠܗܘܬܐ ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ܆
ܕܝܠܗ ܡܫܝܚ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝ ܠܡܪܝܡ ܕܦܪܘܩܢܐ.
ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܫܡܝܢܐ ܥܠ ܦܪܘܩܗ ܘܡܫܝܚܐ܆

ܘܡܘܬܗ ܘܩܒܘܪܬܗ ܘܩܝܡܬܗ: ܘܥܠ ܩܘܠܣܗ: ܘܥܠ
ܡܐܬܝܬܐ ܕܐܬܟܪܙܢ ܢܒܝܝܢ ܕܒܬܪ ܩܝܡܬܗ: ܘܡܢܘܚܬܐ
ܢܒܝܝܢ ܕܒܬܪ ܩܘܠܣܗ ܕܡܪܢ ܕܠܥܠܡܐ: ܦܩܕ ܠܫ̈ܠܝܚܐ
ܘܠܢܒ̈ܝܐ ܘܠܡܠܦ̈ܢܐ ܐܝܟ ܕܠܗ ܠܦܘܬ ܘܡܪܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ
ܘܡܫܡܫܝܢ .

ܘܥܠ ܥܡܘܕܝܐ ܕܚܛܗ̈ܐ: ܡܘܕܝܢ ܒܦܘܪܩܢܗ: ܥܠ
ܩܢܘܡܐ ܦܪܨܘܦܝܐ ܕܢܦܫܗ ܥܠ ܚܛܗ̈ܐ: ܘܥܠ ܒܪܘܝܬܗܘܢ
ܕܒܢ̈ܝ ܦܓܪܐ: ܘܥܠ ܡܠܐܟ̈ܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܒܪܝܬܐ: ܘܥܠ ܐܘܠܨܢܐ ܘܣܥܪܐ ܘܣܦܝܩܘܬܐ ܕܫܒܝܠܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ: ܘܥܠ ܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ
ܕܒܝ̈ܕܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܘܠܬܫܡܫܬܐ ܕܠܘܬ
ܐܠܗܐ . ܗܢܐ ܕܝܢ ܥܡܘܕܐ ܕܫܡܝܐ: ܦܫܛ ܠܗ ܥܡܗ ܥܡܘܕܐ
ܕܢܝܐܡܝܢ . ܘܗܢܘ ܥܡܘܕܗ: ܒܗܘ ܕܥܒܕ ܢܦܫܗ ܫܠܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܐܒܪܗܝܡ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܒܪܗ ܘܐܠܗܐ ܘܐܬܠܡܕܘ
ܘܐܬܡܨܘ ܠܒܠܐܟ: ܘܒܬܪܗ ܠܫܡܝܐ ܘܥܡܗ ܦܬܓܡܐ
ܘܥܡܗ ܡܥܡܕܬܐ ܕܚܝܐ: ܘܐܬܒܪܗ ܠܡܠܟܐ ܘܠܝܠܝܦܐ:
ܘܕܡܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܒܪܝܬܐ: ܘܢܛܠܘܬܗ ܡܢ ܐܬܦܘܫܬܐ
ܕܣܛܢܐ: ܘܢܝܕܘܥܐ ܘܡܕܘܥܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܘܥܠܡܐ
ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܢ̈ܫܐ ܕܒܕܝܬܐ:
ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܐܠܨܝܢ ܡܢܗ ܡܥܡܕܝܢ
ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܗܘܝܐ ܐܚܪܢ: ܢܬܠܝܢ ܟܠ ܕܡܪܝܐ ܘܥܒܕܐ
ܘܒܠܗܘܢ ܒܟܢܫܗ ܘܒܢܝܢܗ ܕܗܢܐ ܥܡܘܕܐ: ܥܠ

ܐܦܢ : ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܬܘܠܕܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ : ܕܟܪܝܢ ܢܒܝܘܬܐ
ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܕܫܡܥܐ ܥܠ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ . ܒܗܝ ܥܠ ܠܘܬ
ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܒܢܝ̈ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ .

ܘܗܟܝܢ ܡܩܝܦ ܟܬܒ ܗܢܐ : ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ :
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ . ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܦܫܛ
ܠܗ ܚܙܝܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ : ܗܢܘ ܥܒܕܐ : ܕܟܬܒ ܕܠܗ
ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܪܘܩܢ : ܘܟܠܐ ܬܘܠܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܢܫܝܢ
ܥܠܡܝܐ : ܘܟܬܒ ܚܘܒܐ ܘܫܒܝܢܐ ܘܚܢܢܐ ܒܟܠ ܕܗܘ : ܕܐܦܢ
ܡܢ ܒܥܘܢ : ܕܢܫܬܘܙܒܘܢ ܕܝܢ ܠܟܠ ܢܦܫܬܐ ܕܒܠܝܢ ܗܘܝܢ
ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܒܐ : ܡܫܬܟܚ ܐܠܗܐ ܚܝܐ : ܘܒܬܫܡܫܬܗ
ܘܒܫܡܗ ܡܒܪܟ ܠܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܘܠܟܠ ܚܘܫܒܐ ܕܗܘ
ܕܡܫܬܒܚ ܘܡܬܩܕܫ ܥܡ ܐܒܘܗܝ : ܘܡܬܚܙܐ ܘܡܬܢܨܚ
ܠܗ . ܘܡܫܬܡܠܐ ܠܗ ܘܡܬܝܗܒ ܠܗ ܒܚܘܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ . ܕܡܢܗ ܗܘ
ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ : ܒܗܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܫܬܒܚ : ܒܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܦܪܨܘܦܐ ܡܠܟܢ ܐܠܗܐ ܥܠ ܐܝܩܪܗ : ܘܒܗ ܡܬܬܟܠ ܘܒܗ
ܡܬܚܙܐ : ܘܒܗ ܘܗܘ ܠܟܠ ܐܒܗܬܐ : ܘܠܫܠܡܘܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܦܩܢܐ ܠܥܠܡܐ . ܘܐܦ ܟܘܢܫܐ ܕܥܠܡܗ ܗܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ : ܥܠ
ܗܢܐ ܚܝܐ ܚܝܐ ܘܫܘܒܚܗ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ . ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܕܚܫܒܬܐ ܐܬܬܫܝܡ : ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܕܚܫܒܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܠܗܘ :
ܡܢܗ ܡܬܝܠܕ ܕܡܫܝܚܐ . ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܐܝܬ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ : ܕܟܬܒ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܬܝܠܕܐ :
ܘܟܬܒ ܐܒܐ : ܘܟܬܒ ܐܠܗܐ : ܡܢ ܡܛܠ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ :

ܗ̇ܢܘ ܥܡܪ̈ܐ : ܕܟܠܗ̇ ܠܐܕ̈ܝܪܐ ܒܢܝܬܐ ܡܢ ܕܐܬܡܪܗ ܗܘܐ
ܡܠܐܟܘܬܗ ܕܡܪܢ، ܐܝܟ ܕܗܘ ܐܡܪ : ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܘܟܠ ܫܢܝܬܐ ܗܘ ܐܢܫ ܠܐ ܢܟܠ : ܐܦܠܐ ܡܠܐ̈ܟܐ ܕܒܫܡܝܐ :
ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕ . ܘܫܢܝܐ ܕܒܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܗ̇ܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܬܐܡܪ ܘܫܡܥܗ ܡܠܦ .

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘ ܗܘܠܝ ܒܕܪ̈ܫܬܐ
ܕܡܘܕܥܝܢܘܬܐ : ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܘܬܗ ܟܠܗ ܡܠܐܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ :
ܘܟܠܗ ܒܥܠܝܗ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܢܡܘܣܘܗܝ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܬܐ :
ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܢܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܘܕܝܢܘ ܡܫܒܚܢܐ :
ܘܠܟܠ ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܕܫܡܫܐ . ܘܡܢ ܡܢܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܠܕܘܟܬܐ
ܕܢܓܠ : ܘܠܐܝܠܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܒܟܘܪܐ . ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܒܫܡܝܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ (ܕܐܝܬܝܗ̇ ܥܘܦ ܫܒܝܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝܐ) ܢܦܩܬ ܠܐܘܪܚܗ ܒܫܠܘܬܐ : ܟܕ ܡܫܡܫܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܠܗ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܘܢ . ܗܘ ܕܝܢ ܢܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܢܗܘܐ ܦܘܩܕܢ . ܢܦܩ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܒܪܬܐ ܘܡܩܒܠ
ܠܗ ܕܢܦܘܩ ܠܫܡܝܐ : ܘܡܢܐ ܠܗ ܠܒܢܘܗܝ : ܘܡܘܕܐ ܠܗ
ܡܢ ܡܘܕܝܢܘ : ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܟܠ ܠܫܢ̈ܐ ܠܐ ܡܫܬܥܝܢܐ
ܘܠܐ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ : ܘܫܒܝܚܐ ܒܗ ܘܢܗܪܐ ܘܡܠܐܟܘܬܐ : ܘܒܫܡܝܐ
ܫܡܝܐ ܘܒܠܝܠܝܐ ܗܢܝܐ ܘܡܐܢܐ ܐܫܬܡܫܬܐ ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܗܝ
ܕܫܡܝܐ : ܕܐܦ ܠܝ ܢܬܠ ܡܪܝ ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܕܝܢ̈ܬܗ : ܐܡܝܢ .

ܡܛܠ ܡܢܐ ܟܬܒܢܢ ܐܪܟܐ ܢܒܝܫܬܐ ܕܡܘܟܟܐ

ܘܕܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܦܘܪܫܐ: ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܟ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܠܗܘܢ: ܒܠܥܕ ܡܠܝܬܐ ܠܐ ܡܬܟܬܒܝܢ: ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܥܡܗ ܐܬܚܙܝܬ ܕܢܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ ܡܠܝܬܐ: ܟܬܒܝܢ
ܐܟܙܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܫܘܟܢܐ: ܘܐܟܙܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܕܡܘܬܐ ܕܡܠܝܬܐ.

ܥܠ̈ܬܐ ܕ[illegible]

ܥܠܬܐ ܗܟܝܠ ܡܕܡܟܝܢܬܐ ܕܠܗ ܕܡܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ ܕܟܬܒܐ ܕܝܠܝ ܕܐܠܗܐ: ܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܝܢܘܬܐ. ܕܗܝܕܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܟܠ ܐܘܪܚܬܗ ܕܝܘܡ ܢܨܝܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܠܘܩܒܠ ܦܘܡܐ ܘܠܥܝܢܐ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܒܬܪܟ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܠܗܐ ܬܪܥܝܬܗܘܢ: ܐܣܝܡ ܡܢܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܕܒܣܪܐ ܗܘ ܘܠܐ ܐܘܟܝܬ ܐܢܫ.

ܥܠܬܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܚܪܬܐ: ܕܡܬܬܠܝܬܐ ܗܝ ܒܡܘܢܐ ܗܢܐ ܡܢ ܡܬܟܬܒܢܐ ܟܠܗܝܢ ܒܐܬܪܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܒܠܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ: ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܒܡܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܒܐܬܪܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ: ܒܢܘܡܘܣ ܡܢ ܟܕ ܦܪܝܫܘܬܐ ܐܦܘܣܛܠܘ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܝܢܗ ܗܠܝܢ: ܗܘ ܕܡܬܠ ܦܠܝܛܘܣ ܝܚܝܕܝܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܒܘܪܟܐ ܗܘ: ܒܝܕ ܦܠܝܛ ܐܦܝܩ ܘܦܩܕ ܠܒܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܠܩܕܡ ܘܢܬܠܘܢ ܘܢܕܝܢܘܢ. ܘܟܕ ܡܢ ܗܝ ܗܘ ܡܢ ܦܠܝܛܘܣ ܕܐܠܗܐ ܡܬܠܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܟܬܒܐ

ܕܢܓܕ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ : ܐܫܬܡܠܝܬ ܠܗ ܟܠܬܗ ܩܠܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ : ܕܐܬܦܘܕܘ ܠܟܡ ܦܘܫܩܐ ܘܡܚܣܢܘ ܟܢܘܫܬܐ
ܘܡܬܕܠܝܐ ܡܘܬܢܐ ܡܢܟܘܢ . ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ
ܗܢܐ ܕܐܬܒܣܡܘ ܫܡܥܘ ܕܡܠܟܐ ܒܥܠ ܗܝ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܠܡܫܬܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ . ܘܡܢܗ ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܒܟܢܘܫܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܝܘܡ ܐܬܢܝܚܬܐ : ܒܫܡܗ ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ .
ܘܠܐ ܐܬܡܫܚ ܐܢܫ : ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܕܠܝܠܝܐ : ܐܘܡܬܐ ܢܦܩ
ܣܓܝܐܐ : ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠܝܗ ܟܢܫܘܬܐ ܘܐܬܡܫܚܘ . ܟܕ
ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܕܚܙܐ ܒܫܡܫܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܘܐܦ ܠܟܘܢܫܝܐ :
ܘܟܬܒܝܢܬܐ ܕܦܬܓܡܗ ܢܝܐ ܘܐܦܝܗ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܬܡܬܬܦ ܟܕ ܘܐܬܦܫܛ ܘܐܬܩܕܫ : ܐܦܠܐ ܡܢ ܗܢܘܢ
ܕܐܬܐܡܪ ܫܒܠܐ ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܡܢܗ ܐܢܫ ܠܡܦܪܥ ܐܦܢ ܫܕ .
ܕܡܢ ܗܕܐ ܟܕ ܫܡܥ ܥܕܬܐ ܟܠܗܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܕܝܫܘܥ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܥܒܕܘ : ܘܡܢܗ
ܘܦܩܕܘ ܕܬܬܥܒܕ ܒܟܢܘܫܬܐ ܗܕܐ ܟܠ ܫܢܐ ܒܫܢܐ
ܘܩܒܠܗ ܘܐܬܬܩܠܗ ܡܢ ܗܕܝܢ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ ܒܐܬܪܘܬܐ
ܗܠܝܢ ܕܝܠܢ ܫܦܝܪܬܐ ܘܐܬܬܩܠܝܬ .

ܬܘܒ : ܡܐܡܪܐ : ܕܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ

ܟܕ ܡܬܩܪܝܐ ܘܡܬܡܢܐ ܕܢܬܩܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܠܐܕܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܪܝܐ

ܐܦ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܬܘ ܠܝ : ܘܗܕܐ ܕܠܝ ܒܟܬܒܬܐ ܕܦܝܠܝܩܣ
ܡܝܬܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ : ܡܫܡܠܝܢ ܘܠܗܘܢ ܐܦ ܡܢܢ
ܡܥܡܠܝܬ ܗܢܝܢ ܡܥܡܫܢܝܢ . ܘܡܥܕܪܢܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ :
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܕܢܗܘܘܢ : ܘܕܒܬܪܐ ܗܟܢܐ ܕܢܫܡܫܘܢ :
ܘܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ : ܟܠ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܒܕܠܝܩܘܢ
ܕܢܬܬܠܝ ܢܫܬܡܫ . ܘܗܕܐ ܕܡܢ ܕܡܢܚܢܐ ܥܒܕܝܢܐ ܬܘܒ
ܡܫܡܠܝܢ ܒܡܢܬܗܘܢ ܠܐ ܢܗܘܐ : ܘܟܕ ܗܘܘܐ ܬܘܒ ܫܘܫܛܐ
ܠܐ ܢܫܬܡܫ . ܘܡܛܠܗܕܐ ܐܠܝܨܝܢܐ ܕܦܝܪܘܗ ܕܦܘܠܘܣ : ܘܗܕܐ
ܗܝ ܕܒܫܘܠܡܗ ܡܥܡܠܝܬ ܠܡܫܬܡܫܘ : ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ ܠܝ
ܡܢ ܬܘܠܝܦܘܬܗ . ܗܝ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ : ܘܡܛܠܗܕܐ ܕܦܝܠܝܩܣ
ܘܕܠܝܬܗܘܢ . ܘܐܦ ܠܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܟܠܢܫܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢ ܕܠܘܬܐ
ܗܕܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܐ ܘܡܘܫܐ ܕܐܦܫܝܢ ܘܗܕܐ ܗܝ ܕܦܝܠܝܩܬܐ :
ܕܫܘܠܡܗ ܡܢܝܢ : ܡܢ ܥܡܠܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܕܡܢܟܪܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ : ܘܡܛܠ ܕܦܪܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܐܝܟ ܟܪܘܙܐ
ܡܕܒܪܢܐ : ܕܠܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܫܡܫܘܢ . ܘܐܦ ܐܫܬܡܫܘ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ .

ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܦܘܩܕܢ̈ܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܕܩܘܪܢܠܝ — ܪܫܐ : ܗ : ܩܢܘܢܐ : ܒ

ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܩܢܘܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܥܠܬ ܡܩ̈ܪܒܬܐ ܒܝܘܡܐ
ܚܕܐ . ܗ . ܒ . ܕܡܫܝܢܐ ܘܠܒܢܐ ܘܡܪܩܐ ܘܡܢܚܬܐ

ܥܠܬ ܡܩ̈ܪܒܬܐ ܕܩܢܘܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܠܡܩܪܒܘ ܒܡܕܒܚܐ :

ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܡܛܪܐ ܘܐܠܠܐ ܘܦܪܕܐ: ܗܟܝܠ ܡܬܝܠܕܝܢ: ܕܡܛܪܐ
ܘܦܪܕܐ: ܡܢ ܢܣܒܬܐ ܕܡܘܬܐ ܫܚܠܠ. ܐܡܛܪܐ ܒܕܡܛܪܐ:
ܘܐܡܛܪܐ ܒܦܪܕܐ: ܦܫܩܘ ܠܒܥܘܬܐ ܠܡܦܪܫܘ ܒܫܠܡܘܬ.
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܠܐ: ܡܢ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܘܦܘܫܩ ܢܦܫܐ.
ܦܘܫܩ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܠܐ ܫܦܝܪܬ ܕܐܘܪܚܐ ܠܝ ܥܠ
ܕܒܢܝ ܘܕܝܢܐ. ܡܪܢ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܐܬܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ:
ܕܠܐ ܢܬܟܬܒܘܢ ܒܐܝܕܐ ܫܠܝܬܐ ܐܝܟ ܡܛܪܘܢ: ܒܕܡܛܪܐ
ܐܘ ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܠܐ: ܐܘ ܒܡܦܩܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܥܢܝܘܬܐ ܕܦܫܩ
ܠܝ ܗܪܟܐ ܒܐܠܠܐ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܫܝܩ. ܘܐܬܘܒ ܠܘܬ
ܐܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܠܐ ܐܫܬܒܚܬܘܢ ܚܕܐ ܫܥܬܐ
ܕܐܬܥܝܪܘܢ ܥܡܝ: ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܨܠܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܠܢܣܝܘܢܐ.
ܘܐܬܘܒ ܥܒܕܐ ܕܢܦܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܗ ܒܐܠܠܐ ܢܛܪ ܠܗ
ܠܡܠܬܝܗܘܢ. ܘܒܡܦܠܬܗ ܕܐܠܠܐ ܐܫܬܐ ܫܢܝܢ: ܒܗܘ
ܕܗܘ ܐܡܪ ܐܬܘܒ: ܕܒܡܦܠܬܗ ܕܐܠܠܐ ܗܘܬ ܫܥܬܐ: ܕܗܘܐ
ܢܬܐ ܐܝܟ ܦܘܫܩ ܠܐܦܝܗ. ܘܐܦ ܣܢܝܢ ܕܐܣܛܐ ܠܐܠܐ
ܢܗܘܐ ܫܘܦܢ ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܘܡܢܠܢ ܕܠܥܠܡܐ. ܘܐܬܘܒ
ܐܣܦܪܝܬ: ܕܡܛܪܐ: ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܕܦܘܪܥܢ ܕܗܠܝܢ
ܕܐܝܟܢܐ. ܘܦܪܕܐ: ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܕܐܬܬܢܝܚܘܢ ܡܢ ܥܡܠܐ
ܕܡܢܗܘܢ ܡܘܬܐ: ܘܥܠܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܢܟܝܬܐ. ܐܠܠܐ ܕܝܢ ܒܟܢܘܫܝܐ
ܠܡܦܠܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܬܩܪܝܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܛܪܐ ܘܐܠܠܐ ܘܦܪܕܐ. ܕܟܕ ܗܘ ܕܡܛܪܐ
ܘܦܪܕܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܡܝܢܐ ܦܫܝܩ. ܐܠܠܐ ܕܝܢ: ܒܗܘ

ܕܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ ܘܐܬܦܫܛ: ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܦܪܝܫ.

ܒܗܕܐ ܗܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܥܠܝܗ̇ ܟܬܝܒ ܐܡܝܪ:
ܢܗܘܐ ܒܢܘܗܪܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܕܡܪܢ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܕܒܫܘܡ ܬܠܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ ܒܬܪ ܕܒܪ
ܘܡܠܟܐ ܠܗܕܐ.

ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܐ ܐܘ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܠܝܬ ܟܠ
ܘܡܬܬܝܢܝܬ ܟܠ ܠܗܘܢܐ : ܐܘ ܡܬܕܒܪܬ ܒܗܢܐ ܘܡܫܬܒܚܬ ܡܢ
ܟܠ : ܐܘ ܚܝܠܐ ܕܒܟܠ ܝܘܡܐ : ܐܫܘܝܢ ܠܬ̈ܫܡܫܬܐ ܡܠܘܐܡܪ̈ܐ.
ܕܒܗܘܢ ܠܗܢܐ ܟܠ ܠܗܘܢܐ ܐܢܬܝܢ . ܘܠܫܘܒܚܗ ܫܩܠܝܢ
ܘܡܬܬܒ̈ܪܟܢ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܢܦܫ̈ܬܐ : ܐܡܝܢ . — ܒܫܢܬܗ
ܕܝܢ ܠܗܕܐ ܕܐܬܟܢܫܬ ܕܫܒܝܚܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܒܝܪܚܐ ܕܫܒܛ .-

ܬܠ ܫܪ: ܫܘܠܡܗܘܢ ܕܬܫܒܚܬܐ

ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܒܝܕܥܬܐ ܕܗܘܘ ܡܕܒܪܝܢ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܟܠܗܝܢ . ܐܝܬ ܚܕ ܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ ܐܘܪܗܝ.
ܘܢܗܘܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪ ܘܠܐ ܐܬܛܠܡ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܡܪܝܐ :
ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܚܕܝ̈ܬܐ . ܘܡܛܠ ܕܦܘܫܩܬܐ
ܕܡܫܡܫܬܐ ܝܗܒܬ ܡܢܗ ܡܢ ܐܪܥܐ . ܘܗܘܝܐ ܕܠܗܝܢ ܗܘܐ
ܒܫܘܠܡܗ : ܐܬܬܣܝܡ ܟܠܗܝܢ ܗܘܝܐ ܩܕܝܫܬܐ : ܒܟܠܗܘܢ

ܚܝܒܒܘܬܐ : ܚܚ : ܒܡܠܟܘܬܗ ܡܢܗ : ܫܢܬ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ ܘܬܠܬ ܕܝܘܢܝܐ : ܒܫܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ (1) ܕܐܚܝ ܫܠܝܚܐ ܚܟܝܡܐ ܕܡܢܟܝ ܡܠܟܐ : ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܪܝ ܐܚܝ ܫܠܝܚܐ : ܝܠܕܬܗ ܚܠܝܡ ܐܬܥܝ .

ܬܫܥܝܬܐ

ܐܓܪܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܐܒܓܪܘܣ ܡܗܝܡܢܐ

ܠܒܢܐ ܪܫܝܢܐ ܘܪܒܘܬܐ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ : ܡܠܟܐ ܐܒܓܪܘܣ ܡܗܝܡܢܐ ܕܠܡܫܝܚܘܬܗ : ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܚܙܐ ܘܡܦܠܦܠ ܒܗܘܢܬܐ : ܫܕܪ ܐܓܪܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܕ ܚܢܢܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܀ ܐܓܪܬܐ ܕܝܢ ܕܟܬܒ ܠܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܐܫܬܕܪܬ : ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܟܬܝܒܐ ܒܟܬܒܘܗ . ܘܒܘܣܡܐ ܒܝܫܢܘܬܐ . ܠܝܬ ܡܢܟܘܢ ܕܟܬܒ ܘܟܬܒܬ ܐܝܟ ܐܓܪܬܐ ܕܡܫܬܕܪܐ ܡܢ ܐܒܓܪ ܕܫܝܢܐ : ܕܡܠܟܐ ܚܢܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ . ܟܕ ܡܘܠܕܐ ܕܝܢ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ : ܠܐ ܐܬܝܐ ܠܡܦܩܢܘ ܠܟܘܢ ܦܬܓܡܐ . ܕܠܝܬܝܢ ܐܟܡܐ ܕܟܬܒܬܗܘܢ . ܒܗܕܐ ܡܬܚܙܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܒܓܪ : ܟܕ ܗܘ ܠܐܚܪܢܐ ܡܫܠܡ ܘܠܦܘܩܕܢܗ ܡܠܟܐ . ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܐܟܡܐ ܕܟܬܒܬܗܘܢ ܠܟܠ . ܠܐ ܕܝܢ ܟܕܢܐ ܡܘܕܝܬܘܢ ܕܫܠܡܘܬܗ ܕܒܢܬܗ ܒܐܘܪܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ... ܗܕܐ

(1) ܐܚܝ ܫܠܝܚܐ . ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ ܐܚܝ ܫܠܝܚܐ

ܕܝܢ ܟܢܫܐ ܡܢܗܝܢ ܐܘ ܡܬܟܢܫܝܢ : ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܥܠܡ
ܐܕܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܡܕܝܢ ܐܕܢܘܗܡ ܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܠܡ ܐܢܘܢ . ܐܠܐ
ܕܢܬܢܛܪܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒܗܘܢ . ܘܟܕ ܐܝܬܝ ܐܕܫܐ ܕܟܠ ܐܕܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܗ ܗܘܬ ܠܗܘܢ . ܘܟܕ ܐܢܘܢ ܒܕܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܐܕܫܐ ܕܡܢܝܢܐ ܟܕ ܬܫܡܫܬܐ ܠܐ ܠܐܕܫܐ ܕܢܛܪܘܢ . ܘܒܡܨܥܬܗܘܢ
ܕܬܓܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܐܡܝܢܝܢ . ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܚܘܒܝ ܬܒܥܐ ܐܢܐ
ܕܫܦܝܪܬ ܠܡܒܥܝܘ ܠܦܩܘ̈ܕܐ . ܐܢܐ ܕܝܢ ܬܒܥܬܐ ܟܠ ܗܘ
ܕܡܢܟܠ ܠܡܒܥܐ ܘܠܦܩܘܕܘܬܐ : ܕܐܟܠܝܢ ܒܫܘ̈ܚܬܐ ܕܡܚܠܝܢ .
ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܒܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܡܥܡܕ ܕܠܗܬܠܗ : ܒܗܬܬܐ ܗܝ
ܒܦܓܥܬܐ . ܠܗܝ ܐܕܫܐ ܕܫܒܩܝܢ ܟܠܗ ܐܝܟܢܐ . ܬܫܒܘܚܬܐ
ܢܗܘܐ ܐܡܝܢ .

ܕܝܠܗ ܟܕ: ܕܝܠܗ ܠܗܘ ܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣ

ܠܐܢܐ ܦܢܝܬܐ ܘܦܩܘܕܐ ܡܪܐ ܕܝܠܝ ܡܪܝ ܗܒܠܝ
ܡܫܝܚܐ ܐܒܘܢܐ : ܟܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܡܪܝ
ܡܟܝܠ ܗܒ ܫܠܡ * ܟܠ ܗܘ ܕܐܬܒܗܬܘ ܠܝ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ
ܟܠ ܚܘܠܡܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܘܐܢܫ ܐܬܡܟܘܢ : ܟܬܒܬܐ ܕܝܢ
ܠܘܬܟܘܢ ܫܕܪ ܒܝܕ ܚܠܝܨܘܬܗ ܕܐܬܪܐ . ܒܚܕܘܬܐ ܟܠܗ
ܡܠܬܗ . ܘܟܕ ܫܠܡܐ ܗܘܐ ܠܟܠܢ ܢܚܘܬ ܡܢ ܟܬܒ̈ܬܐ .
ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܘ ܡܬܟܢܫܝܢ : ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܢܐ ܒܠܠܐ
ܘܒܐܝܡܢܐ . ܘܡܘܗܒܬܗ ܡܢ ܠܟܘܢ ܠܐ ܢܦܣܘܩ . ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܫܢ̈ܝܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ : ܢܬܒܥ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܦܩܬܐ . ܘܢܬܒܥ

ܕܝܢ ܟܕ ܒܠܫܢܗ ܥܒܕܘܗܝ ܠܚܕܕܐ : ܐܝܟ ܕܒܬܚܘܡ ܢܦܫܝ.
ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܦܢ ܘܠܐ ܒܬܪܥܐ . ܘܠܐ ܒܬܘܠ ܥܡܬܐ ܠܒܢܝ̈ܢܐ :
ܘܐܦܠܐ ܢܘܡܬܐ ܠܒܢܝ̈ܢܐ : ܕܒܬܘܦܬܐ ܐܝܟ ܐܒܢܐ ܡܢ ܝܡܬܐ :
ܘܐܝܟ ܦܪܣܬܐ ܡܢ ܦܝܠܐ . ܘܗܪܐ ܕܒܝܬܗ ܒܠܫܢ ܡܪܬܩܬܐ
ܗܠܝܢ : ܐܘܪܗܝ ܕܠܐ ܬܬܪܥܡ . ܐܢܫܬܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܬܐ
ܠܡܬܪܬܩܬܐ ܒܠܫܢ ܕܟܠܐ ܐܚܪ ܡܢ ܦܠܘܚܬܐ ܘܕܦܪܫܐ
ܠܫܡܫܬܐ . ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܚܐ ܠܥܒܕܐ :
ܗܟܢ ܐܢܫܬܐ ܡܫܚܬܐ ܠܐܪܥܐ . ܫܪܬܐ ܕܝܢ ܕܢܗܪܝܬܐ
ܡܫܬܡܫܐ ܠܗ ܠܐܚܪ ܡܢ ܐܠܗܐ . ܘܐܢܫܐ ܕܡܢܝܢ ܠܦܠܚܐ :
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܦܪܫܐ . ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܘܝܐ ܗܘ . ܐܢ ܕܝܢ
ܢܫܟܚ ܟܡ ܐܘ ܢܦܫܝܢ ܘܢܐܬܐ ܘܢܐܡܪ ܠܝ ܫܡܫ ܠܝ :
ܢܦܠܘܢ ܫܡܫ ܠܗ . . . ܗܐ ܕܡܬܠܬܐ ܠܝ ܐܘ ܢܦܫܝܢ
ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢ . ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܡܥܕܪܢܐ
ܒܟܠ ܡܕܡ : ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܕܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ : ܘܫܒܚܐ ܠܐܠܗܝܢ
ܕܐܠܝܢ . ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܡܘܬܒܗ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ .

ܡܢ ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܥܠ ܡܫܒܚܐ ܡܐܡܪ: ܐ: ܕܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ

ܠܦܘܬ ܩܕܝܫܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܚܠܒ

ܠܢܦܫܐ ܕܐܠܗܐ ܚܒܝܒܐ ܡܪܝ ܩܕܝܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܚܠܒ : ܠܒܫܝܢܐ ܚܕܘܐ ܩܕܡ

ܠܡܕܝܢ ܘܫܠܛܢ ܣܓܝ ✻ ܠܝܬ ܠܐܠܗܝܢ ܕܟܠܕܝܐ ܐܓܘܢܐ
ܘܠܐ ܓܘܝܣܘܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܟܠܕܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܨܪܝܐ:
ܘܠܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܡܬܕܟܪܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܠܗܘܢ
ܕܐܬܚܫܒܘ ܐܠܗܝܢ: ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܘܝܐ ܘܐܒܕܢܐ:
ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܠܡܬܦܠܚܘ: ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܒܩܬܐ ܠܡܬܩܪܝܘ.
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܣܬܪܩܘ ܘܠܡܬܡܪܕܘ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܒܫܡܝܐ ܘܐܦܠܐ ܠܡܟܬܒܐ ܦܬܓܡܐ ܘܕܘܟܪܢܐ: ܗܠܝܢ ܡܢ
ܟܠܗܝܢ ܗܕܝܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܡܢ
ܕܘܟܪܢܐ ܦܬܓܡܐ: ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܘ ܠܡܬܡܪܕܘ.
ܗܢܘܢ ܘܐܦܠܐ ܐܝܬ ܐܘ ܢܚܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦ ܠܡܫܪ ܗܘ
ܐܢܘܢ ܡܫܬܡܥ. ܐܠܐ ܐܬܚܙܝ ܕܐܦ ܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܐܢܬܘܢ:
ܐܝ ܗܘ ܠܟ ܓܒܪ ܕܢܦܩ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ: ܐܡܪ ܡܪܢ. ܟܕ ܐܬܝܢ ܗܘܝܬ ܠܡܬܠܡܕܘ ܐܠܗܝܢ
ܕܐܪܥܐ. ܗܟܢ ܟܠܗܘܢ ܟܢܫܐ ܘܥܡܠ ܐܢܘܢ ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ
ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܕܢܐ: ܐܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܫܡܗ ܘܫܦܝܪ. ܐܬܚܙܝ ܗܘ ܓܒܪ ܕܦܩܕ ܠܒܪܐ ܟܫܡܗ: ܐܡܪܐ
ܢܒܝܘܬܐ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܕܐܡܪܘ ܐܝܟ ܕܒܗܝ ܘܐܡܪܬܐ ܘܐܝܟܢ
ܘܟܝܢܐ ܘܐܬܝܐ ܘܢܦܩ ܘܐܬܚܙܝ ܥܠ ܫܡܝܐ ܕܬܚܘܬܐ.
ܗܘ ܢܘܪܐ ܠܡܫܒܚ ܚܝܘܬܐ ܘܐܝܟ ܦܪܘܫܐ ܕܐܪܥܐ ܒܐܪܥܐ.
ܘܢܗܘܘܢ ܡܠܝܢ ܡܡܠܠܢ ܒܝܫܡܫܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬܐ ܘܡܢ
ܫܡܝܐ ܟܠܡܫܝܚܐ ܕܡܘܬܐ ܥܦܪܢܬܐ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܐ. ܗܘܝ
ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܗܝܪܝܢ: ܕܢܬܚܙܘܢ ܡܢ

ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܟܘܬ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܢܐ ܡܢ ܩܠܗ
ܢܒܝܐ. ܐܬܒܪܟ ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܬܐ ܘܡܪܟܒܬܐ.
ܐܝܟ ܕܐܬܘܕܝܬ ܕܐܢܫ ܒܦܘܪܣܢܗ: ܘܐܬܝܗ ܡܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ
ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝܐ ܘܦܪܘܩܗ ܕܒܬܠܐ ܘܡܫܬܠܡܢܐ
ܡܬܚܫܒܢܐ... ܗܢܘܢ ܡܫܠܡ ܒܡܪܢ ܘܠܠܡ ܡܫܠܡܐ.
ܐܬܝܗܒ ܥܠܡܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܡܫܒܚܘ ܘܪܒܐ ܡܬܝܕܥܢܘܬܗ
ܡܬܩܪܝܢܐ ܘܦܢܐ ܡܬܩܪܝܢܐ ܕܒܠܥܕ ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܬܩܪܝܢܐ.

ܕܠܝܬ ܒܗ ܕܠܝܬ ܠܗ̈ܘܢ ܡܘܠܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ

ܠܟܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܪܬܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܦܢܐ:
ܐܬܚܙܝܬܘܢ ܚܕܐ ܡܢܐ ܠܚܘܒܝ * ܕܡܠܠܗ ܐܢܫܘܬܗ ܗܘ
ܕܝܠܢ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܐ ܐܫܬܘܕܝ. ܘܟܕ ܒܠܚܘܕܝܢ ܕܒܝܬܗ
ܗܘ ܝܠܦܬ ܘܫܡܥܬ ܘܕܘܒܪܗ ܘܐܡܝܢܬ ܠܡܪܢ ܟܕ ܐܢܫ
ܝܠܕܬܗ ܕܡܫܝܚܝܢ ܘܡܫܘܕܥܘ. ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠܡܐ
ܐܝܬܝܢ ܠܝܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܥܠܡܝܢ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܕܢܘܡܘܣܐ
ܕܢܘܡܘܣܐ ܘܕܝܢܝܢܐ ܬܬܝܗܒ. ܘܟܕ ܐܢܫ ܚܙܝܬܗ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܐ ܠܗܘܠ ܗܘ ܡܢ ܒܠܚܘ ܡܘܬܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܒܝܫܘܬܐ ܒܘܟܪܐ ܡܢܗܘܢ ܒܐܝܕܝܐ: ܐܘ ܐܢܫ
ܡܫܝܚܐ ܒܩܠܝܠܘܬ ܝܠܕܐ. ܘܟܕ ܠܗ ܟܕ ܐܢܫ ܐܬܪܐܝܘܬܢ
ܐܘܪܚܐ ܕܒܬ ܕܐܠܗܐ ܘܐܦ ܚܕܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܝܠܕܐ ܕܒܠܚܘܕ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܒܢܝܢܐ. ܐܝܬܝܗ ܕܝܢ ܕܚܣܝܬ
ܝܠܕܝܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܐܬܝܕܥܬܐ ܗܘܝܐ ܠܝ. ܐܫܬܘܕܝܢ

ܐܢܬ ܡܢ ܒܥܘܡܩܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܘܪܐ. ܘܒܕܒܩܘܢ ܘܐܦܠܐ ܒܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܘܐܦܠܐ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܒܟܝܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܚܫܒܗ ܐܒܗܬܐ ܕܐܦ ܒܬܐܘܕܝܢ ܐܬܐܘܢ ܘܕܝܢܗ ܠܡܬܐܠܦ: ܕܟܕ ܢܩܘܦ ܐܠܗܐ ܦܪܨܘܦ ܕܟܒܘܢ. ܘܗܠܝܢ ܡܢ ܗܕܐ...

ܬܫܥܝܬܐ

ܡܦܝܣܢܐ ܠܟܘܠܗ ܗܿ ܡܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܡܫܘܕܥܐ ܐܦ ܠܟܘܢ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܡܟܪܙܐ ܟܠܗܝܢ ܘܦܘܠܓܐ ܗܢܝܢ ܕܟܡܐ ܘܡܢ̈ܝܐ ܕܡܢ ܦܪܨܘ ܐܬܒܥܝ ܡܕܡ ܚܠܦ ܦܘܪܥܢܗ ܕܒܝܬܐ: ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܢ ܗܘܟܝܐ ܕܟܘܡܪܐ ܘܕܫܡܝܐ. ܘܡܬܒܝܢܐ ܕܝܢܐ ܘܟܘܫܦܐ ܘܐܝܬܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܢܒܝܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܒܢܝ̈ ܐܒܗܬܐ ܕܠܗ ܡܬܒܥܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܦܐ: ܐܝܟ ܕܒܫܦܐ ܕܠܗ ܡܬܝܒ ܠܡܣܟܢܐ ܕܗܘ ܡܘܟܟܐ ܘܢܝܚܐ ܕܗܢܘܢܬܐ. ܠܐ ܐܦܢ ܢܬܚܫܒ ܐܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܕܒܝܬܐ: ܘܠܐ ܥܠܬܐ ܐܬܝܘܬܐ ܘܡܬܕܡܟܬܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܠܐ ܢܬܦܫܩ ܥܒܕܐ ܚܘܝܐ ܕܡܬܓܒܝܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ: ܒܐܘܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܢ ܒܥܘܡܩܗ ܕܗܘܝܢܐ ܒܟܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܢܣܬܟܠ ܐܢܫ ܡܫܟܚܐ ܒܗܘܝܢܐ. ܘܠܐ ܣܟܠܐ ܒܡܬܒܢܢܐ. ܘܠܐ ܢܦܩ ܚܕ ܦܬܘܪܗ ܕܡܕܡ ܦܬܘܪܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢܐ ܠܢ ܘܠܗܘܢܐ ܒܟܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܢܐ ܠܢ ܘܠܝܕܥܬܐ ܗܝ ܕܒܥܘܡܩܐ. ܠܡܢܐ ܡܠܐܟܝܢ ܗܟܢܐ ܒܢܒܘܥܐ: ܘܦܩܕܐ ܕܢܐܬܐ ܒܗ ܠܡܫܚܐ. ܢܘܦܩ ܡܢ ܡܬܚܡܐ ܘܠܩܛܝܬܐ ܗܢܝܢ ܕܡܢ ܐܪܥܝܬܐ ܫܒܝܠܐ

ܕܐܬܬܩܝܡ ܥܠ ܥܩ̈ܒܘ ܥܠ ܡܘܬܪ̈ܢܘܗܝ ܐܠܗܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܦ
ܦܘܪܩܢܗ ܒܢܝܬܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܕܐܦ ܡܢ ܒܥܒܝܕܬ ܕܒܪܢܫܘܬܐ:
ܕܒܗܕܒܐ ܗܘ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܥܡ ܕܗܢܘܬܐ. ܚܫܒܬܗ ܐܘ ܐܒܗ̈ܬܐ
ܘܐܡܗ̈ܬܐ ܩܘܫܬܐ: ܕܡܕܡܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܟܚ ܕܗܟܢܐ ܘܫܪܟܐ
ܒܚܝܢ ܠܠܒܪ ܠܦܪܘܫܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܢ ܩܢܘܡܝܘܬܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܠܐܣܟܡܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܒܟܘܝܢܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܗܕܐ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܬܟܚܝܢ ܟܝܢܗ ܕܗܢܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܡܫܬܟܚ ܒܝܕܝܥܘܬܗ. ܢܕܥܝܢ ܐܫܬܡܠܝܘܬܗ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚ ܒܝܕܝܥܘܬܗ
ܐܢܫܝܢ ܟܝܢܗ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܕܟܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܝܐ ܕܟܝܢܐ
ܗܢܐ ܕܟܝܢܝ ܠܩܢܘܡܐ ܘܫܪܟܐ ܠܟܝܢܐ ܗܘܐ ܡܟܝܢ: ܐܫܬܡܠܝ
ܐܦܪܘܫܝ: ܕܗܢܘ ܡܢܟܐ ܕܟܝܢܐ ܕܐܝܬ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܗ
ܘܫܪܟܐ ܠܗܕܐ ܕܩܢܘܡܝܘܬܐ ܢܦܩ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܐܡܝܢܘ؟
ܕܐܦ ܡܬܦܠܓܐ ܠܩܢܘܡܝܘܬܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܬܟܝܢ ܠܗ.
ܒܕܡܝܢ ܥܠ ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܡܬܡܫܟܢܐ ܡܘܬܪܬܐ ܠܗ
ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܒܝ ܢܕܝܢ ܕܗܘܐ ܕܡܬܡܫܚ ܡܬܕܡܝܐ: ܘܕܗܘܐ
ܕܡܫܝܚ ܘܡܬܪܒܝܐ ܡܫܬܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܠܛ ܒܟܝܢܐ
ܘܢܦܩ ܒܡܫܝܚܐ ܒܟܝܢܐ: ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܒܟܘܡܪܐ ܟܠܗ
ܕܡܬܢܣܒܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܡܬܢܣܒܐ. ܢܕܥܝܢ ܐܫܬܡܠܝܘܬܗ
ܕܟܠܗ ܠܝ ܕܢܣܒ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܠܗܘܢ ܘܠܐ
ܕܢܣܒ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ: ܕܢܣܒܝܢ ܕܡܫܟܚ ܠܗܘܢ
ܟܕ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܐܫܬܡܠܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ
ܕܢܣܒ ܐܦܠܐ ܘܠܐ ܕܢܣܒ: ܗܢܐ ܕܐܫܬܡܠܝ ܡܫܬܚܠܦܢ.

ܬܝܪܬܗ ܘܢܘܦܪܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܗ ܫܠܡܘܬܗܝܢ.

ܘܗܠܝܢ ܟܕ ܗܟܢܐ ܢܣܩܘܢ. ܒܬܪܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕ ܗܘ ܕܡܬܕܒܪܢܐ. ܗܢܘܢ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܗܘ ܕܟܠܢ ܠܗ ܟܢܘܫܬܗ ܘܢܘܦܪܐ: ܘܡܢܗ ܫܪܪܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܢܩܫܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ: ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܒܡܬܩܢܢܐ ܘܠܐ ܒܢܝܫ ܐܢܐ ܕܐܒܥܠ ܠܚܕ ܡܢ ܝܠܕܐ ܕܡܬܗܘܡܢ ܒܡܫܝܚܐ ܚܕ ܟܠܗ ܠܐܡܐ ܕܐܬܠܘ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܐܪܥܐ ܚܠܦ. ܚܒܪܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܢܫܒ ܗܦܘܟ ܠܢܦܫܟ ܘܐܬܡܣܟܢܐ ܝܠܕܐ. ܘܐܡܪܐ ܕܚܕܐ ܠܐ ܗܘ ܕܠܩܢܝܐ ܚܢܢܐ ܠܐ ܢܬܦܩܘܢ: ܗܟܢܐ ܚܕܐ ܠܐ ܗܘ ܕܠܩܢܝܐ ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܢܫܠܛ. ܘܢܬܒܢܝ ܟܠܗ ܕܠܐܢܫܘܬܐ ܘܗܘܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܠܚܕܐ ܢܦܩܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܢܣܒ ܘܠܦܘܩܕܢܗ ܢܚܬ ܘܠܦܬܓܡܐ ܢܦܩ ܘܢܠܦ ܚܕܬܐ ܢܬܦܬܚ: ܘܕܠܐ ܡܦܠܓ ܢܝܚܐ ܐܢܫܐ ܢܦܫܗ ܡܘܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐܠܗܝܢ ܕܐܫܬܘܕܥܢ ܡܢ ܐܪܥܬܗ ܕܢܗܪܐ ܕܐܬܐܦ ܡܬܦܢܝܢ ܒܦܪܝܫܘܬ ܘܐܝܩܪܐ ܢܘܩܕ: ܢܦܩܬ ܟܢܦܫܐ ܕܢܘܦܪܐ: ܘܢܦܩܬ ܕܠܗܬ ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ. ܘܐ ܕܐܒܘܫ ܠܡܠܟܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܝܟ ܐܢܫܐ ܟܢܫܗܘܢ ܕܥܡܪܘܦܐ ܕܗܘܝܐ ܒܝܠܬ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ ܠܐ ܢܩܘܦܬܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܢܘܡܘܣܗ: ܘܐܬܬܐ ܚܕ ܢܫܐ ܠܢܦܫܗ ܘܠܗܘܬܐ ܕܡܢ ܦܢܝܐ ܦܘܐ ܕܟܘܡܪܐ: ܘܢܘܦܪܐ ܕܡܢ ܫܒܐ ܘܡܫܒܫܘܬܐ ܕܢܘܦܪܐ. ܘܐ ܕܦܩܕ ܠܫܡܝܐ ܘܠܐ ܐܬܡܪ ܢܦܫܗ ܒܗܘܬܐ ܕܢܫܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܘܦܐ ܫܠܝܬ ܠܐܕܡܐܘܪܝܐ. ܕܢܐܬܐ ܕܗܘ

ܕܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ : ܡܫܬܒܗܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ
ܕܠܒܪ̈ܝܬܐ . ܘܒܗܠܝܢ ܕܡܘܬܐ ܡܙܕܟܝܢ ܠܡܫܬܘܕܥܘ ܐܠܗܘܬܗ :
ܕܐܝܟ ܫܦܝܪܐ ܠܟܘܢ ܢܬܠܘܢ ܫܒܚܐ ___ . . . ܗܟܢܐ ܫܠܡܬ
ܚܕ ܠܚܕ ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ . ܘܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ
ܕܒܝܫܘܬܐ ܠܒܪܐ ܘܕܘܒܪܐ ܘܐܬܚܙܝܬܐ ܠܘܩܒܠ ܬܐܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܒܥܝܬ ܐܝܟ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܐܘ ܘܡܢ
ܚܘܒܐ ܡܫܘܕܥܢ ܠܗܘܢ . ܘܬܠܡܝܕܐ ܠܗܠܝܢ ܚܕܬܐ ܠܒܝܬܐ
ܡܢ ܫܠܡܐ ܗܘܐ ܕܫܪܝܬܐ ܒܝܠܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ .

[illegible]

ܐܠܦܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܕܝܠܗ ܐܘܣܛܐ ܕܬܘܦܣܐ ܕܟܬܒܐ ܘܕܡܢ ܟܢܘܫܐ

ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܒܚܐ

ܠܡܫܪܝܘ ܗܢܐ ܕܐܬܝܠܝܕ ܒܗ̇ ܡܘܣܦܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܡܬܩܢܐ ܘܡܬܕܒܪܐ . . .
ܘܠܡܘܬܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܠܝܬܐ ܘܐܬܚܙܝܬܐ ܠܘܩܒܠ ܬܠܡܝܕܐ
ܘܢܒܝܐ ܘܡܫܝܚܐ : ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܫܪܝܪܐ ܘܫܠܡܐ
ܕܐܬܬܘܕܥܬ : ܐܬܚܙܝܬ ܒܪܝܬܐ ܐܘܣܛܐ ܕܬܘܦܣܐ
ܕܟܬܒܐ : ܘܒܪܝܬܐ ܘܐܬܐ : ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܕܒܪܝܬܐ : ܫܦܝܪܐ ܘܛܒܐ

ܗܦܟܬܐ : ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܢ̈ܫܐ : ܕܒܡܫܝܚܝܘܬܗ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܟܝܢܢ
ܢܡܘ̈ܣܝܢ : ܘܟܠ ܕܝܘܒܠܬܐ ܕܡܣܘܩܝܐ ܕܒܬܪ̈ܟܐ ܡܦܝܛܝܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ : ܢܛܪ̈ܝܢ ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܘܡܬܦܫܩܝܢ :
ܒܩܢܘܡܐ ܡܬܘܡܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܐܡܝܢ ܟܠ ..
ܚܠܦ ܚܫܚܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܘܠܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܢܝܬܗ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܟܘܡܪ̈ܝܢ ܡܫܠܡܬܐ ܫܠܡ ܫܘܐ ܕܟܘܪܣܝܗܘܢ :
ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܘܕܝܢܐ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ : ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܢܫܘܬܗܘܢ :
ܘܡܬܠܝܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ : ܘܡܫܠܝܢܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܕܒܗܘܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ ܟܠܗܘܢ : ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܝܠܝܢ ܘܕܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܠܡܫܡܠܘ ܫܡܫܐ ܡܦܩܢܐ ܢܬܦܩܕܘܢ : ܘܐܝܟ ܕܠܝܢ ܡܢܝܢܐ
ܢܬܩܒܠܘܢ : ܘܢܗܘܘܢ ܠܟܠܝ ܕܬܫܡܫܬ ܕܢܦܩܘܗܝ ܢܬܝܗܒ : ܘܐܝܟ
ܡܢܝܢܗ ܢܬܦܩܕ : ܘܠܫܡܫܘܗܝ ܫܡܫܐ ܢܬܝܗܒ ܐܡܝܢ .

ܢܫܬܡܠܐ ܕܫܡܫܝܢ ܗܢܐ ܐܘ ܐܚܪܝܢܐ ܦܘܠܚܢܐ : ܘܐܝܟ
ܕܢܝܚܐ : ܡܫܡܠ ܡܕܢܐ ܢܝܫܘ : ܘܡܫܡܠܐ ܢܫܝܚܘܬܗܘܢ :
ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܡܬܦܩܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠܡܢܝܐ ܢܫܬܡܠܐ ܥܕܡܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܦܠܚܬܐ . ܘܠܐ ܐܠܗܝܬ ܥܒܕܗ
ܡܢ ܕܥܒܕܗ ܠܬܫܡܫܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ . ܐܠܐ ܠܐ
ܢܡܘܣܝܬ ܐܡܪܗ : ܘܢܝܫܝܬ ܘܟܢܫܐ ܢܦܫܗ . ܢܚܬܘ
ܠܟܠܗܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܫܘܡܠܐ ܕܠܘܬܝ ܘܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܝܚܝܢ . ܘܟܕ ܡܬܦܫܩܝܢ ܗܢܘܢ ܟܠ ܗܘ ܡܕܡ
ܕܡܬܦܩܕ ܠܝ : ܐܝܬܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܡܕܡ
ܚܠܦ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܡܬܘܬܪ ܡܬܩܪܝܢ ܕܐܠܗܐ : ܕܒܗ

ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܠܒܝܫܘܬܐ ܗܘܬ ܘܡܫܟܚܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܟܢܐ.
ܘܡܕܡ ܠܐ ܥܠܝܡ ܠܒܝܫܘܬܐ ܗܘ ܒܒܝܠܘܬܐ: ܐܬܝܗܒ ܥܘܬܪܐ
ܠܐܢܫܝܢ ܕܢܘܡܘܣܘܬܗ ܘܕܡܘܬܐ ܣܒܝܪܬܐ: ܘܐܬܬܘܣܦ ܠܗܘܢ
ܫܘܒܩܢܐ ܘܢܦܫܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܟܬܝܒ ܕܢܚܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܠܡܫܠܡ ܠܒܝܫܘܬܐ ܕܟܠܗ ܘܡܢ ܐܬܝܗ ܠܫܘܡܠܝܐ ܠܦܘܬ
ܢܡܘܣܐ: ܐܬܝܗܒ ܐܘܪܚܐ ܕܒܗ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܠܗܘܬܗ: ܕܐܬܝܠܕܘ ܘܐܬܩܕܫܘ ܡܫܡܫܢܐ ܫܪܝܪܐ:
ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܘܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܫܘܠܡܐ. ܘܡܢ ܚܢܢ
ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܗܢܐ ܗܢܐ: ܒܗ ܡܢܝܢ ܕܢܗܘܐ ܕܢܫܠܡ
ܠܫܘܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܩܝܡ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܫܝܚ
ܗܘ ܕܗܘܐ ܟܗܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܠܥܠܡ ܥܠ ܛܟܣܐ ܕܡܠܟܝܙܕܩ
ܢܬܒܥ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܠܘܐ ܕܝܠܗ ܚܝܐ. ܘܐܣܬܝܟܬ ܕܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܠܝܢ ܘܠܒܪ ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܡܬܝܠܘܬܐ ܡܬܩܪܝܢ.

ܐܬܚܙܝ ܠܢ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܟܗܢܘܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܬ ܡܢ ܗܘ ܥܕܢܐ ܕܒܗ ܕܟܪܐ ܡܕܡ
ܡܢܝܢ ܕܐܬܥܒܕ ܕܡܘܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܟܕ ܫܡܝܢ ܠܐ
ܘܠܐܝܬ ܘܢܒܝܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܠܐ ܢܣܒܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܟܗܢܘܬܐ: ܘܕܗܘ ܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܐܝܟ ܗܘ ܘܐܬܩܪܝ
ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܒܗ ܠܗ ܥܘܠܬܐ ܕܢܣܒܝܢ: ܘܕܢܠ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܗ: ܥܒܕܐ ܘܩܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܕܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘ ܐܝܟ ܘܡܬܝܚܕܐ ܒܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܢ
ܠܗܠܝܢ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܡܠܝܢ: ܐܬܝܠܕܘ ܕܥܡܢܐ ܘܐܬܒܪܝܢ

ܕܒܫܠܡ ܢܦܩܬ ܠܡܥܡܕܐ: ܘܠܐ ܕܢܪܦܐ ܒܟܘܢܫܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܝܠܕܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܫܬܐ ܘܐܝܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܒܝܠܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܐ ܡܬܢܣܒܝܢ ܠܡܠܐ ܐܫܬܦܠܓܘ، ܘܠܐ ܟܝܠ ܐܦܢ ܡܠܐ ܐܢ ܡܫܟܚܝܢ.
ܡܬܢܣܒܘܢ ܐܢܫ ܟܡܐ ܕܗܘܝܢ ܕܢܗܘܢ ܕܟܠܡܐ ܘܡܠܝܢܗ
ܕܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܗܟܝܠ ܕܚܠܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ. ܠܐ
ܗܘܐ ܐܘ ܡܠܬܐ ܠܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܕܐܬܦܪܣܝ ܠܟܬܒܘ،
ܘܠܐ ܕܠܐ ܚܘܝܡ ܐܠܗܐ ܡܫܬܦܪܓܠܕܘ، ܕܡܫܬܦܪܓܢܝܬܐ ܕܡܩܝܡܬܐ
ܡܠܬܗ ܦܝܫܬܐ ܚܕܬܐ. ܘܢܕܥܝܢ ܕܒܘܟܪܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗ ܦܪܝܫܐ
ܡܬܝܠܕܝܢ ܗܘܘ ܦܪܘܫܐ ܕܒܝܬܐ ܟܘܗܢܘܬܐ. ܘܒܠܚܘܕ
ܕܒܝܬܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܒܠܚܘܕ ܦܪܘܫܐ. ܒܗܢܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܕܡܣܡ
ܟܠܗ ܦܪܘܫܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܬܐ ܘܝܠܕܝܗ ܠܐܠܦܐ ܕܡܫܬܦܪܓ
ܒܗܘ ܠܐܠܦܐ. ܘܟܡܐ ܕܡܬܒܣܡܝܢ ܒܐܠܗܝܢ ܕܡܢܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ
ܘܡܬܦܪܩܝܢ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ: ܡܫܬܡܠܝܢ
ܕܡܢܝܢ ܠܚܘܒܗ ܡܬܟܢܫܝܢ ܟܢܘܫܬܗ: ܘܡܬܗܦܟܝܢ
ܥܠܝܗ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܝ ܘܡܫܘܚܐ ܕܐܫܬܠܡܘ
ܠܝ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܚܝܕ ܒܝܠܕܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܦܪܘܫܘ
ܢܘܟܪܝܬܐ. ܘܟܕ ܐܦ ܢܨܒܘ ܠܝ ܡܬܒܘܥܬܐ: ܘܦܪܘܫܘ ܠܝ
ܡܫܬܘܥܬܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܚܡܬܐ ܕܝܠܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܫܒܚܐ
ܕܥܡܘܕܐ ܘܐܡܘܬܐ. ܘܐܬܚܘܝܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܝܬܐ:
ܘܩܕܝܫܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܝܬܐ: ܘܠܥܠܡܐ ܕܚܕܝܘܬܐ: ܝܠܕܬܗ
ܕܥܘܡܩܐ ܘܪܘܡܐ: ܘܠܦܢܐ ܕܐܬܝܠܕ: ܫܘܠܐ ܕܐܬܝܗܒ:
ܗܝ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ: ܘܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ:

ܐܝܟ ܟܠܗ ܕܡܢ ܡܠܘܬܐ : ܕܒܢܝ̈ ܘܡܫܪܝܐ : ܕܝܠܗ ܒܡܫܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܟܠ ܘܡܫܡܠܝܐ : ܡܬܐܡܪܝܢ ܡܢܐ
ܘܡܫܒܚܘ : ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ : ܡܬܩܪܝܢ
ܘܡܬܚܙܝܢ : ܘܫܡܗ ܡܢܗܘܢ : ܘܡܬܩܢܝܢ ܐܠܗܘܬܗ :
ܐܢܫܐ ܕܒܟܠ ܡܢ ܟܠܗ : ܘܡܫܡܫܐ ܒܟܠ ܡܢ ܕܘܟܝܢ :
ܘܣܝܒܪܬܐ ܐܣܝܪܬܐ ܕܐܬܐ ܣܓܝ ܘܐܘܠܨܢܬܐ .

ܘܐܦ ܡܛܠ ܕܗܢܘܢ ܢܘܟܪܝܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ :
ܘܒܬܘܬܐ ܕܬܫܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ : ܐܬܒܩܘ ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܒܐ : ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܟܠܗܘܢ : ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܚܫܘܒܐ : ܘܡܬܩܢܝܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ : ܘܐܬܪܐ
ܕܢܦܫܐ ܘܚܘܒܐ . ܘܦܪܘܩܐ ܫܡܝܢܐ ܘܡܠܟܐ ܘܐܢܫܐ
ܕܒܝܬܗ ܘܡܠܐܟܝܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܝܗܘܢ ܘܐܒܗܬܐ ܡܫܡܫܐ
ܕܒܢܝܗܘܢ : ܘܢܒܝܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ : ܘܡܫܝܚܐ ܘܕܝܢܐ
ܘܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܒܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܦܘܪܩܢܐ : ܟܠܗ
ܕܢܦܫܗ ܡܢܗ ܒܟܢܫܘܬܗ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܫܪܝܐ ܒܗ ܕܐܬܐ :
ܕܡܒܪܝܢ ܠܫܡܝܐ ܐܠܗܐ . ܘܚܘܒܐ ܠܐܡܪܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܬܐܡܪ
ܘܫܡܝܐ ܠܫܡܝܐ ܐܬܚܙܝܘ ܕܡܬܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ
ܫܡܥܘܢ : ܕܡܢ ܗܘ ܕܒܪܐ ܘܡܫܡܫܐ ܠܗܘܢ . ܦܪܘܩܐ ܬܘܒ
ܫܡܝܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘ ܕܒܪܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܟܠܗ
ܢܘܡܘܣܐ . ܘܚܘܒܐ ܒܟܠ ܐܬܚܙܝ ܡܢܗܘܢ : ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܢܗܘܢ . ܦܪܘܩܐ ܫܡܝܢܐ ܕܐܫܬܘܕܥ ܕܒܪܐ ܗܘ :
ܘܡܠܐܟܐ ܘܢܦܩܘ ܕܒܗܘܢ ܗܘܘ : ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܝܢ

ܘܢܝܫ̈ܐ ܡܢܝܬܐ ܕܒܗܘܢ܆ ܘܐܬ̈ܘܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ
ܕܡܬܥܒܕ̈ܢ ܗܘܘ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ. ܘܚܙܘ ܒܟܠܗ ܗܘ ܫܘܚܠܦܐ
ܕܒܝܢܬܗܘܢ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ ܘܣܒܘ ܒܐܣܟܝ̈ܡܐ ܕܡ̈ܠܐܟܐ
ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ܆ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܬܘܕܝܬܐ ܡܩܒܠܬܐ܆ ܘܚܙܘ
ܕܐܦ ܐܬܬܢܝܚܘ ܡܢܬܗܘܢ܆ ܘܐܬܡܚܝܠ ܡܢ ܦܠܓܗܘܢ܆ ܘܐܬܦܠܓܘ
ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܘܬܗܘܢ܆ ܘܩܒܠܘ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܢܨܘܚܝܗܘܢ܆
ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܦܢܝܘ ܐܟܘܬܗܝܢ܆ ܘܠܐ ܐܬܡܢܝܘ ܐܟܘܬܐ ܕܝܢ.
ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܢܟܦܬܐ ܗܢܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܘܡܫܒܚܐ܆
ܘܐܦ ܗܘܬ ܡܠܟܬܐ ܘܡܫܝܚܐ܆ ܕܒܗ ܡܬܒܣܡܝܢ ܒܗܠܝܢ
ܕܠܗܘܢ܆ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗܘܢ܆ ܢܬܒܥܝܢ
ܕܠܐ ܢܬܚܘ ܠܡܥܡܕܘܬܐ ܡܢ ܗܘ ܡܐ ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܡܬܚܝܐ ܕܐܚܪ̈ܢܝܢ ܡܢܗܘܢ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܕܠܡܫܪܝܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.
ܘܐܦܠܐ ܢܬܦܩܕܘܢ ܕܒܢܣܝܢ ܗܘܦܟܐ ܠܡܫܠܛܢܘܬܗܘܢ ܐܟܘܬܗܝܢ.
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܗܘܘܝܢ܆ ܘܡܢܗ ܐܬܬܘܕܝܘ
ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܒܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܗܘ ܡܐ ܕܐܬܒܣܡܘ ܗܘܘ. ܘܐܦ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܠܡܐ ܡܢ
ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܡܡܠܠܐ ܥܠܝܗܘܢ܆ ܕܡܫܠܡܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ.

ܘܐܦ ܥܠ ܝܠܕܐ ܕܗܠܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ܆ ܘܢܬܡܠܟ ܡܠܟܐ
ܗܘ ܫܡܝܐ܆ ܕܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܡܫܬܡܠܝܢ܆ ܘܢܛܥܢ
ܕܠܡܛܪܐ ܚܠܡܝܐ܆ ܘܢܬܦܩܕ ܕܠܡܫܡܠܝܘ ܚܝܘܬܐ܆
ܗܢܘܢ ܕܠܡܬܐ ܘܢܦܫܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܠܗܘܢ

ܚܰܒܪ̈ܝܢ . ܘܡܝܠܠܬܐ ܕܫܘܡܠܝܘܬܗ ܕܡܘܗ̈ܒܬܐ ܠܐܝܩܪܗ ܕܩܘܕܫܘܬܐ :
ܘܚܫ̈ܐ ܘܙܘܥ̈ܐ ܕܟܘܪܗܢܘܬܐ . ܦܩܥܘ ܗܟܢ ܫܠܝܚ̈ܐ ܘܐܬܚܪܡܘ :
ܘܩܡܘ ܣܡܝ̈ܐ ܘܚܓܝ̈ܪܐ ܘܐܬܚܠܡܘ : ܕܠܐ ܐܓܪ ܐܣܝܘܬܐ
ܝܘܡܢ : ܘܐܦܠܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܝܘܡܢ . ܘܡܛܠ ܕܐܬܐ ܠܦܘܪܩܢܢ :
ܦܓܥܢ ܒܗ ܒܥܠܡܐ : ܐܝܟ ܡܢ ܚܝ̈ܐ : ܘܐܬܒܠܥܬ
ܠܡܥܠܝܢܐ . ܟܕ ܗܟܢ ܕܒܪܘܪܐ ܕܚܘܫܒܐ ܘܡܢܝܢܐ . ܡܟܝܟܘܬܗ
ܘܡܬܬܦܢܝܢ ܦܪܚ ܒܡܫܡܫܢܐ : ܐܦ ܗܘ ܠܦܘܬ ܕܐܗܒ : ܡܢ
ܐܣܟܡܐ ܬܒܪ : ܐܝܟ ܕܫܒܝܚ ܥܢܐ ܕܢܬܦܪܫ . ܘܡܕܒܪܢܘ
ܒܘܚܕܐ ܡܟܝܟ ܚܒܝ̈ܫܐ ܕܢܚܫܝ̈ܪܐ : ܘܥܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܐܬܡܠܠܬܐ
ܘܪ̈ܕܝܬܐ : ܘܢܩܒ ܒܐܦ̈ܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ : ܘܫܪܐ ܠܐ ܟܝܢܐ ܘܡܫܟܚܢ̈ܐ .
ܘܡܢ ܕܗܠܝܢ ܕܟܝܢܐ ܗܟܢ ܢܬܬܣܝܡܝܢ : ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܐܬܡܠܠܬܐ :
ܡܢܐ ܝܗܒܬ . ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܒܝܫ ܡܢ ܡܬܒܪܢܝܢܐ ܡܕܒܠܝ ܒܡܢܟܢܐ
ܕܠܒܗ : ܦܪܬܕܢܝܬܐ ܕܢܦܫܗ . ܘܡܬܬܦܝܫܝܢ ܘܗܘܕܐ
ܘܦܘܩܕܢ̈ܐ : ܘܦܘܠܚܢ ܢܡܘܣ̈ܐ ܘܡܝܘܬ̈ܐ . ܘܡܢ ܕܡܬܬܦܫܩܝܢ
ܘܡܬܬܫܠܡܝܢ ܢܡܘܣ̈ܐ : ܟܠܗ ܫܘܡܠܝܗܘܢ : ܘܫܪܐ ܠܐ
ܠܫܘܠܛܢܗܘܢ : ܘܡܫܠܠ ܠܟܘܫܪܗܘܢ : ܐܝܟ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܐ
ܒܓܢܒܗ ܠܝ ܘܐܫܬܠܡܗ ܒܟܢܫܐ ܝܠܕܝ . ܦܩܕ ܠܝ ܗܟܢ
ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܒܟ ܐܬܚܙܝܬ ܕܠܐ ܝܘܡܢ ܘܝܘܡܢ ܠܟܘܪܗܢܘܬܐ
ܕܟܕ ܡܣܟܢܐ ܠܦܘܪܩܢܝ ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܫܠܡܗ ܚܝܝ ܦܓܪܢܝܗ
ܠܢܦܠܐ ܕܟܘܪܗܢܘܬܐ : ܐܝܟ ܡܠܘܐܐ ܕܐܬܐܝܘܟܬܐ . ܒܟܠ ܕܡܫܘܚܦ
ܘܢܣܒ ܡܠܬܐ : ܗܘ ܢܩܒ ܦܬܐ ܕܒܪܐ . ܘܐܬܦܩܕ ܩܘܡ
ܒܥܕܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ : ܟܕ ܐܬܒܝܢ ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܢܦܫܬܐ

ܠܐ ܢܩܒܘܢ : ܡܬܬܥܝܪܝܢ ܚܫܝܒܬܐ ܕܐܦܝܢ ܐܡܪܢܐ . ܡܬܚܙܝܢܝܬ
ܡܫܡܫܝܢ ܠܐ ܐܠܐ . ܟܢ ܘܡܬܚܕܬܝܢ ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܢܫܡܬܐ ܕܟܝܢܐ
ܠܝ ܗܘܐ ܢܘܩܕܬܐ : ܘܠܐ ܫܡܥܘܢ ܠܗܝ ܗܘܐ ܡܬܚܕܬܐ :
ܐܠܐ ܗܘ ܡܢ ܕܟܘܪܐ ܕܡܘܬܐ ܡܚܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ : ܟܕ
ܒܢܝܐ ܘܡܚܕ ܒܢܝܐ ܐܬܢܨܚܘ ܕܢܫܡܪܘܢ ܨܠܘܬܗ : ܡܫܘܬܐ
ܕܠܐܠܗܐ ܡܬܚܙܐ : ܘܠܨܠܘܬܐ ܡܚܝܢܐ : ܘܠܒܢܝܢܐ ܡܚܫܠܐ : ܘܠܒܢܝܐ
ܕܠܝܠܐ ܕܢܨܘܬܐ ܒܢܝܐ . ܘܐܡܪܐ ܐܬܚܘܡܫܢ ܗܘܐ ܟܐ ܘܩܕܡܝܢ
ܕܡܚܕܝܢܐ ܡܬܚܢܢܬܐ ܘܢܗܘܘܢ ܕܐܬܐ ܘܟܠܒܫܐ : ܟܕܝܢܐ
ܐܠܗܐ ܕܢܘܗܪܬܐ . ܟܕ ܡܢ ܘܡܚܕ ܡܢܗ ܕܟܡܫܡܫܢܝܢ
ܟܕ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ : ܘܚܝܠ ܕܟܠܐ ܕܩܬ ܘܠܫܡܫܘܬܐ :
ܘܢܬܒ ܥܠ ܡܘܫܐ ܕܦܬܓܡܘܬܐ : ܠܗ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ
ܘܥܒܘܪܐ ܕܒܬܪܐ : ܐܠܐ ܟܘܪܐ ܡܚܝܠܐ ܘܦܪܚܬܐ . ܕܥܠ
ܡܫܡܥܗ ܐܬܬܚܠ : ܘܗܘ ܠܒܢܝܐ ܥܕܠ : ܘܥܠ ܚܕܬܐ
ܐܬܝܗܠ : ܘܠܫܘܥܝܬܗ ܢܚܠ : ܘܠܬܫܡܫܬܗ ܟܠܗ ܠ :
ܘܥܒܘܕܬܗ ܠܐ ܢܡܠܘܬܝܗ ܟܠܝܠ : ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܢܘܚܬܐ
ܐܝܢܝܠ . ܘܗܠܝܢ ܠܗ ܕܡܫܐ ܡܬܥܢܝܢ : ܐܠܐ ܕܟܠܗܐ ܢܝܫ ܦܫܝܢ :
ܠܢܫ ܫܡܥܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܠܝܢ ܕܠܗ ܥܠܡܐ . ܘܡܢܘܚܬܗܘܢ
ܦܫܝܛܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ : ܟܕ ܢܦܩܗ ܠܗ ܥܠ ܡܪܢܐ ܥܢܝܐ
ܐܠܐ ܥܠ ܥܠܝܬܐ : ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܠܗ ܢܦܩܗ ܟܠܗܝ ܐܠܐ
ܥܠܝܬܐ : ܘܟܕ ܐܬܩܪܒܘ ܐܒܗܬܐ ܒܫܦܝܪܐ : ܘܩܕܡܘܗܝ
ܫܡܝܢܐ ܬܫܡܫܬܐ : ܘܥܒܕܘܗ ܠܥܒܘܕܬܐ ܦܘܪܩܢܐ :
ܘܐܬܬܠܝܛ ܥܠܝܗ ܠܐ ܦܠܚܘܬܗ : ܟܠܢܝ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ :

ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܕܒܫܡܝܐ ܝܘܩܪܐ ܐܘ ܒܪܢܫ
ܐܝܕܐ ܕܚܠܦ. ܘܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐܒܪ: ܘܠܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܕܐܬܒܢܝ. ܘܝܗܒ ܟܠ ܒܡܘܗܒܬܐ ܒܬܘܠܝܬܐ ܠܐ ܕܗܘܝܐ:
ܐܝܟ ܡܘܗܒܬ ܗܘ ܕܒܘܪܟ ܡܫܠܚܐ ܠܐ ܢܫܬܡܠܐ: ܘܡܫܠܡܐ
ܒܢܝܬܐ ܒܬܘܠܝܬܐ ܡܢ ܠܗܘ ܐܝܟ ܕܐܦܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܡܢܝܬܘܢ ܐܘ ܡܠܦܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܒܪ ܐܠܗܐ: ܘܐܦܠܐ ܒܢܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܒܢܝܐ ܡܩܪܒ ܠܗ:
ܘܐܦܠܐ ܒܡܪܝܐ ܡܦܩܣ ܠܗ. ܘܝܕܝܥܐ ܗܘ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܕܐ ܘܠܐ ܦܐܝܐ. ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܒܐ ܐܢܐ: ܢܒܥܝܬܘܢ
ܡܘܗܒ ܡܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܡܢܝܚ ܠܢܦܫܐ ܒܫܒܝܚܘܬܗܘܢ:
ܕܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܣܝܡܐ ܢܗܘܐ ܠܗܕܐ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ:
ܘܒܫܘܠܡܐ ܘܫܠܝܡܘܬܐ ܡܫܬܟܚ ܠܢܦܫܐ ܕܗܘܝܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܠܐ ܢܫܬܡܠܐ ܢܦܫܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܦܩܗ
ܕܝܗܒܐ ܢܦܫܗ ܠܗ: ܠܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܚܠܦܝܢܐ ܠܦܓܪܗ:
ܘܠܐ ܚܠܐ ܐܠܗܐ ܢܦܫ ܠܦܓܪܗ ܒܡܫܒܚܘܬܗ: ܘܠܐ ܡܬܬܒܥ
ܦܘܩܕܢܗ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܚܝܠ ܥܘܠܒܢܗ: ܘܠܐ ܡܫܬܚܫ
ܕܢܦܫ ܠܗ ܡܢ ܒܘܪܟܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܠ ܒܗ ܡܢ ܕܘܟܬܐ:
ܘܠܐ ܡܢܐ ܕܠܐ ܠܐܝܢܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܢܦܫܐ ܕܢܦܫ ܒܗܘܝܐ
ܡܢܗ: ܘܠܐ ܕܢܦܩ ܦܬܐ ܕܐܝܟܐ ܕܟܠ ܗܕܐ ܡܦܩܣ ܠܗ.
ܘܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܗܟܢ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܢܕܥܝܬܘܢ ܒܡܛܠ ܚܘܒܐ
ܡܢܝܢ ܘܡܢܝܢ. ܘܐܬܘܒ: ܢܗܘܐ ܕܗܘܐ ܐܒܕܐ ܚܛܝܫ
ܠܗܕܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܚܕܐ ܠܗܕܐ ܕܒܘܝܐ: ܐܢ ܢܫܬܡܫ ܒܗܕ

ܡܘܬܗ ܐܣܓܝܐ ܕܟܝܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ : ܘܗܘܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ : ܘܕܬܫܡܫܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܦܘܩܕܢܐ : ܘܢܦܩ ܫܘܚܠܦܐ
ܠܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ : ܘܢܦܩ ܠܬܫܡܫܬܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܡܘܠܝܐ : ܒܠܒܘܫ ܡܬܦܪܣܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܕܝܢܐ
ܘܦܪܫܗ ܕܡܢܝܢ : ܡܢܗ ܡܢܚܡܢ ܟܠܐ ܠܗ ܐܘ ܡܬܟܠܝܢ
ܫܘܡܠܝܗ . ܘܐܦ ܡܬܒܠܝܐ : ܐܢܫ ܒܝܠܬܐ ܒܗܘܐ : ܕܫܒܝܠܐ
ܕܢܦܩ ܠܗ : ܐܝܟܐ ܡܬܦܫܛܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܡܓܠܝܘ ܠܗ . ܐܝܟܢ
ܐܬܡܢܘܢ ܕܡܬܐܡܪܐ ܠܗ : ܕܗܘ ܕܝܢ ܡܦܪܫ ܚܘܐ ܗܘܬ
ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ : ܘܐܢܬ ܠܡܦܪܫ ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܬ
ܠܗ : ܘܡܬܢܗܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܘܡܫܘܚܬܐ
ܘܡܬܬܐ : ܘܠܡܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܘܒܝܬ ܡܫܠܡܢܘܬܐ :
ܘܫܠܡ ܐܝܟܐ ܒܠܒܝ ܕܡܝܬܪܐ : ܘܒܠܒܝ ܥܠܡܘܬܐ ܕܡܘܫܐ
ܕܠܗ ܠܗܢܐ : ܡܢܐ ܡܬܚܒܬܘܢ ܘܐܝܟܐ ܡܬܦܫܛܢܘܬܐ
ܡܬܬܚܪܬܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܚܫܒܐ ܗܘܘ ܠܡܕܒܪܢ ܘܡܬܢܗܪܐ
ܘܡܫܘܕܥܐ ܠܟܠ ܐܢܫܘܬܐ ܕܢܚܬܝܢ ܒܝܕ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܡܫܚܠܦܬܗ ܘܡܬܦܪܫܘܬܗ ܕܐܢܫܐ ܗܘ . ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܫܘܬܦܘܬܗ ܘܡܫܘܚܬܗ ܕܠܗ ...

ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܫܡܝܐ

ܐܬܪܐ ܕܚܕܘܬܐ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘ ܘܕܝܠܝܕܝܢ ܘܩܕܝܫܝܢ
ܠܥܠܡ ܐܠܗܐ : ܒ :

ܩܘܠܣܐ ܦܪܕܝܣܝܐ

ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܐܢܫܐ . . ܡܢ ܐܝܟܐ ܩܠܘܠܣܐ ܦܪܕܝܣܝܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܝܟ ܕܦܪ̈ܝܫܬܐ : ܡܢܗ ܢܦܩ ܘܡܢܗ ܢܒܥ ܘܡܬܦܠܓ ܒܡܕܢܚܐ ܡܘܫܒܚܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܘܠܩܘܡܪܐ ܕܒܥ̈ܬܐ ܐܚܝܢ . ܢܥܒܪܘܢ ܘܚܘܪܐ ܘܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܒܫܘܪܐ ܡܢ ܢܗܪ ܐܠܗܐ : ܘܡܢ ܠܐ ܘܡܐ : ܘܡܢ ܢܦܩܘܢ : ܘܐܦܣܢܐ : ܘܕܝܢܐ : ܫܘܪܐ ܘܡܫܬܠܐ : ܫܦܝܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒ̈ܢܝܢܘܗܝ ܕܟܪ̈ܝܬܐ ܘܡܕܝ̈ܢܬܐ : ܘܐܬܒܢܝ ܠܐܝܟ ܡܢ ܦܘܪܢܘܗܝ ܕܠܗܘܢ ܡܫܡ̈ܠܝܬܐ ܘܡܫܒ̈ܚܬܐ .

ܗܢܐ ܡܘܕܥܝܢ ܠܢܘܚܡܐ ܘܥܒܕܘܗܝ ܕܐܬܟܢܫ ܒܢܘܪܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܡܫܒ̈ܚܬܐ : ܠܐܬܪܐ ܒܥܕܢܐ ܕܦܪܕܝܣ : ܚܠܝܡܐ ܘܛܒܐ ܒܝܘܡ ܛܘܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ . ܡܬܩܛܠܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܠܥܝܢ ܒܠܒܗ . ܘܚܙܝܘ ܟܕ ܒܛܘܒܢܐ ܕܗܢܐ ܒܠܗܘܢ ܚܕܘܬܐ ܕܒܗ . ܘܐܦ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܢܦܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܫܡܝܐ ܐܬܘܗܝ : ܘܚܠܝܡܐ ܗܘ ܘܫܪܐ ܒܠܒܗܘܢ . ܘܐܝܬ ܗܢܐ

ܐܝܟ ܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܘܠܛܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝ ܬܘܕܝܬܗ :
ܘܡ̈ܬܠܛܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢ ܥܠ ܝܠܝܕܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܝܠܗܘܢ . ܘܗܘܐ
ܥܒܕܝܢ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܐܣܓܝܐܬܐ . ܘܥܡ̈ܗܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܟܠ : ܘܝܢܩ̈ܐ ܘܡܥܪ̈ܝܐ : ܒܥܒܕܘ ܐܠܗܐ . ܘܐܦ ܒܘܡܝܢ̈ܬܐ
ܕܡܕܝ ܬܐܘܕܐ ܫܠܝܚܐ ܢܦܠܘ ܠܗ ܐܥܒܝܢ ܡܢ ܕܫܘܠܛܢ̈ܝܐ
ܘܐܬܒܥܘ ܒܗ : ܘܦܢܩܘ ܥܠ ܡܣܟܢܘܬܗ . ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܣܝܥܬܐ
ܡܢ ܝܘܡ ܕܫܘܠܛܢ̈ܝܐ ܠܗܕܟܐ ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܘܢܡܘܣܬܐ
ܢܩܡܝܢ : ܘܥܠ ܗܕܐ ܢܦܠܐ ܗܘ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟܐ : ܒܐܬܪܐ ܕܒܒܠ ܚܕ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܦܪܣܘ : ܒܗܘ
ܕܐܬܪܘܬܐ ܕܦܪܣܘ ܐܬܒܠܝܘܢ ܐܝܟ ܘܥܒܕܝܢ ܘܗܘܝܢ
ܡܬܚܢܐ ܕܥܒܕܐ ܢܩܫܝܢ . ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܥܡܝܩܐ ܒܠ ܐܪܥܐ
ܒܐܬܪܗ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ . ܘܐܬܪܐ ܕܒܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܫܘܠܛܢ̈ܝܐ : ܡܠܟܐ ܡܫܬܡܥܝܢ . ܘܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕܫܘܠܛܢ
ܡܠܟܘܬܐ : ܦܬܠܬ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܥܡ̈ܡܐ : ܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܦܠܛܝܢ ܘܒܠܒܠ : ܦܐܣܓܝܐܬܐ ܥܡ̈ܡܝܗܘܢ . ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ
ܕܫܘܠܛܢ̈ܝܐ ܘܒܝܫܬܐ : ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܠܐ ܘܥܒܝܕܐ ܕܠܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܘܓ̈ܐ : ܗܟܢܐ ܠܦܠܓܘܬܐ .
ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܐܝܟܘܢ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ ܕܫܘܠܛܢ̈ܝܐ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ : ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܫܝ ܦܪ̈ܨܘܦܐ : ܠܗܢܐ ܐܬܪܐ ܕܦܪܣܘ
ܐܠܦܐ ܥܒܝܕܬܐ : ܘܚܝܬܘ ܥܒܕܐ ܣܓܝܐ ܒܗܘ ܢܦܠܐ ܒܚܝܠܐ
ܕܡܠܟܘ : ܘܟܝܢ ܐܝܬܘ ܒܦܘܪܫܢܐ ܐܢܫܘܬܐ ܠܟܠ ܡܢ
ܐܬܪܘܬܐ ܕܒܒܠ ܐܘܟܝܬ ܚܕܐ : ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܢܐ ܐܬܪܐ

ܕܡܢܒܘ ܆ ܘܙܒܢܝܘ ܩܠܝܠ ܘܦܟܪ ܘܐܙܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ .
ܘܒܙܒܢܗ ܕܐܢܫܐ ܘܐܬܩܘܡ ܫܦܝܪ . ܘܐܬܐ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ
ܠܗܘܢܐ ܕܢܟܬ ܚܝܠܐ ܥܡ ܡܩܝܡܢܐ ܕܡܘܒܕܝܢ ܆ ܘܐܝܬܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܕܐ ܕܚܬ ܟܢܫܐ ܕܢܦܩܘ ܆ ܗܘܢ ܕܒܝܬܝܘ ܘܐܬܦܬܘ ܐܘܪܚܐ
ܕܢܦܠ . ܘܐܝܬܝ ܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ ܩܕܝܫܐ ܆
ܘܩܛܠܘ ܘܐܬܚܘܝܘ ܕܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܆ ܘܐܬܠܘ
ܕܩܪܝܗܘܢ ܘܥܡ ܡܠܟܐ ܕܦܘܪܣܐ ܆ ܘܡܠܟܘ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܦܪܘ
ܠܗ ܒܒܝܬܗ ܆ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܆ ܘܢܦܩܘ
ܠܐܬܪܗ ܘܠܡܕܝܢܬܗ ܕܫܦܝܪ ܆ ܘܐܬܠܝܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܗܘܢ ܆
ܘܡܢܝܗܝ ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܦܐ ܥܠܝܗ ܆ ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܘܫܒܩܘܗܝ
ܠܐܬܪܗ ܡܢܗ . ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܕܦܘܪܣܝܐ ܫܡܥ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܕܐܬܚܬܠܝܐ ܆ ܘܫܕܪ ܩܪܝܘܗܘܢ . ܘܫܒܩ ܐܝܟ ܫܢܝܐ ܘܫܠܚ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܆ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
ܒܡܕܝܢܬܗ ܆ ܫܒܩܝܢ ܠܒܢܝܢ ܘܢܡܘܣܐ ܕܗܘܢܐ ܐܬܬܢܐ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܡܕܘܗܘܢ ܆ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܠܝܢ ܕܠܐ ܕܗܢܐ
ܠܒܢܝܗ . ܘܫܒܩܐ ܕܐܝܬܝܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܒܐܠܗܐ ܆ ܐܬܠܝܘ ܠܗܘܢ
ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܒܟܬܒܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܘܡܟܬܒܢܐ ܡܕܒܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܒܠܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܛܠܗ ܟܠܗ . ܘܐܦ ܗܘ
ܐܬܐ ܐܝܬܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܦܘܪܣܐ . ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ
ܕܦܘܪܩܐ ܦܬܝܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܥܡܗܘܢ ܆ ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܆
ܘܡܕܝܢܐ ܠܡܠܟܗܘܢ ܆ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܆ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܐܢܐ ܒܟܘܢ
ܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ . ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܕܡܛܠ

ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ܆ ܕܐܬܢܨܒܬ ܠܗ̇܆ ܘܟܕ ܢܬܠܘܬܗ ܥܢܝ̈ܢܐ ܘܐܙܠ
ܠܘܬܗܘܢ܂ ܘܟܕ ܩܪܒܘ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܗܘܢ
ܗ̇ܘ ܠܘܬܗ ܠܡܫܐܠ ܚܕ ܕܒܫܘܦܪܗ ܢܦܠܐ܆ ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ
ܦܠܓܘܬ ܢܘܩܡܬܐ܂

ܗܝܕܝܢ ܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܐܬܝ̈ ܐܠܦ̈ܐ
ܥܢܝ̈ܢܬܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ܆ ܘܩܪܒܘ ܩܕܡ
ܦܬܟܪܐ ܘܐܬܒܘܫܪܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܒܠܥܕܘܬ ܘܩܪܒܘ ܒܗ ܒܐܦ̈ܐ
ܦܬ̈ܟܪܐ ܕܡܢܝܢܝܢܐ܆ ܘܫܐܠܘ ܐܢܫܐ ܥܢܝ̈ܢܐ ܡܢ ܡܫܟܢܝܗ܀
ܘܐܬܕܒܩܘ ܘܐܚܕܘ ܠܫܦܝܪܘܬܗ ܘܐܬܚܙܝܘ ܐܝܟ܂ ܘܫܐܠܘ
ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܢܩ̈ܫܢ ܐܚܝܕܢܘܬܐ ܡܥܒ̈ܕܢܐ ܕܐܠܦܘܬܗ܆
ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܡܪܓܢܝܬܗ ܒܐܦ̈ܐ ܕܡܫܘܚܬܗ ܕܫܢ̈ܝܢ ܗܘ̇ܘ
ܟܕ܆ ܘܐܬܬ ܐܡܪܐ ܕܠܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܠܒܝܬܐ
ܠܡܪܓܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܬܦܪܫܐ ܒܢܘܪ ܒܗ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܐ
ܠܘܬ ܫܘܠܛܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܦܘܩܐ ܘܟܠܗ ܡܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ܆
ܕܗܟܢ ܕܘܟܬܐ ܠܡܪܓܢܝܬܐ܆ ܕܒܗ̇ ܐܬܝܢ ܟܠ ܫܢܐ ܠܫܢܐ
ܠܡܬܬܝܗ̇ ܠܗ܆ ܟܕ ܒܠܚܘܕ ܘܢܫܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ܂ ܘܢܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ ܘܟܠܬܐ ܚܕܐ ܟܠܐ܆ ܘܢܦܩ ܒܗܘܢ ܚܝܠ܂
ܘܗܘ ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܠܝܐ ܕܒܗܘܟܠܐ
ܦܬܘܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܠܝܛ܂ ܘܐܦ ܦܠܘܣ ܐܟܬܘܒܬܐ
ܐܠܦ̈ܝܢ ܠܚܟܡܬܐ ܘܐܘܟܠ ܠܐܬܪܗ ܘܐܙܠ܂ ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܩ̈ܫܢ ܥܒ̈ܕܝܢ ܠܡܪܓܢܝܬܐ ܚܝܘܬܐ܂ ܘܫܠܡ
ܡܠܐ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܗܘܟܡܬܐ ܡܪܓܢܝܬܐ ܠܡܪܓܢܝܬܐ ܕܡܠܘܬܐ

ܚܢܢܐ: ܢܐܙܠܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܘܬܗ:
ܘܐܬܝܢ ܠܗܘܢ ܐܫܟܚܘܬܗܝ. ܫܕܪܘ ܕܝܢ ܠܒܗ: ܘܢܫܩܘ ܠܗ
ܡܠܝܐ ܫܪܒܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܦܬܓܡܐ ܕܦܘܡܗ: ܘܢܦܫܩܘ
ܠܐ ܕܫܘܫܘܬܗ ܠܟܠ ܡܢ ܚܠܐ ܡܠܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܦܩܕ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܐܝܟ ܕܫܚܝܢ ܘܡܠܟܗ. ܘܦܩܕܘ ܕܢܩܘ ܩܘܡ ܐܦ ܚܕ
ܠܡܫܡܫܘ ܐܪܙܐ ܐܘܟܝܬ ܠܡܫܡܫܘ ܩܘܪܒܢܐ. ܘܦܩܕܘ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܥܘܗܕܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܝܟ ܕܢܬܒ ܥܠܝܗ:
ܘܟܠܗܘܢ ܟܗܢ̈ܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܩܘܪܒܢܐ:
ܘܗܢܘ ܟܢܘܫܝܗܘܢ. ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܥܘܗܕܢܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫ
ܟܗܢܐ ܕܥܠܝܗܘܢ: ܘܐܦ ܚܢܢ ܟܠܢ ܘܡܨܠܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܩܘܕܫܐ
ܟܡܝܢܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܢܐܙܠܘܢ ܠܘܬ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܦܩܝܕܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܐܡܝܢ ܐܘܟܝܬ ܕܬܫܡܫܬܐ ܢܩܕܫܘܢ... ܘܐܬܪܐ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܥܠܝܗ ܦܬܓܡܐ ܡܬܟܢܫܐ ܦܘܪܫܢܐ... ܘܡܠܟܗܘܢ
ܡܬܟܢܫܐ ܟܢܘܫܬܐ: ܕܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ ܢܗܘܐ ܢܛܘܪܗ.
ܘܡܟܐ ܢܗܘܐ ܟܠ ܟܠ ܒܟܠܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܢܬܟܢܫܐ
ܗܘܐ ܟܢܝܫܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘܢ.



ܒܘܢ̈ܟܐ

ܦܐܬܐ

ܡܓ ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܕܒܩܪܐ ܠܗ̇
ܡܘ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ
ܢ ܐܘܚܕܬܐ ܕܟܝܢ̈ܐ ܠܩܢܘܡܗ ܡܢ ܡܘܡܬܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܢܐ ܡܘܡܬܝܘܬܐ ܡܢ ܠܩܢܘܡܗ
ܢܒ ܠܟܝܢܐ ܡܢ ܡܘܡܬܝܘܬܐ
ܢܕ ܡܘܡܬܝܘܬܐ ܡܢ ܠܟܝܢܐ
ܢܗ ܚܘܣܝ ܡܢ ܐܝܣܛܘܢ
ܢܘ ܐܘܡ ܐܠܚܘܢ ܬܐܡܪ ܦܠܚܘܦܐ ܡܦܐ
ܢܛ ܡܢܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܗܘܠܝܬܐ ܕܟܠ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܦܐ ܕܗܒܐ ܘܚܠܦܬܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܦܒ ܐܚܪܬܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܚܘܒܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܚܡܪܐ
ܦܓ ܕܡܘ̈ܬܐ ܕܟܝܢ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܦܗ ܗܘܠܝܬܐ ܬܘܕܝܬ̈ܐ
ܨ ܕܡܪܝܐ ܚܠܝܬܐ
ܨܒ ܕܡܪܝܐ ܘܚܝܪܐ
ܨܕ ܐܚܪܬܐ ܕܗܘܒܪܐ
ܨܗ ܕܡܪܬܝ ܡܪܝܐ
ܨܘ ܕܟܝܪܐ ܘܡܪܬܝ ܡܪܝܐ ܕܢܪܗܐ
ܨܛ ܕܡܪܝܐ ܘܡܘܠܟ̈ܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܩܒ ܕܒܪܘܒ ܘܠܚܡܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܩܘ ܕܐܪܒܥ ܡܠ̈ܐ ܚܝ̈ܬܐ
ܩܚ ܕܡܫܝܚܬܐ ܕܒܡܫܚܗ
ܩܛ ܕܚܝ ܪܚܡܐ ܕܝܠܗ ܕܒܡܫܚܗ
ܩܐ ܥܩܒܐ ܕܘ̈ܚܢ ܘ̈ܚܢ
ܩܓ ܕܬܠܝܬܐ ܕܥܢܪܐ ܕܐܠܝܐ ܕܐܢܒܪ

ܩܝ ܕܡ̈ܠܝܬܐ ܕܚܘܝܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ
ܩܝܐ ܟܪ̈ܝܟܐ ܕܠܡܟܐ ܘܟܘܪܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ
ܩܝܒ ܥܠܬܐ ܕܟܘܪܐ ܕܡ̈ܫܐ ܟܠܗܝ ܟܫܡܟܗ
ܩܝܓ ܦܠܝܠ ܡܕ̈ܒܚܬܐ ܡܢ ܕܟܡܝܗ
ܩܟ ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܩܟܐ ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܚܡܟ̈ܐ
ܩܟܒ ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܡܘܡܝܢ ܐܢܫ ܦܓ̈ܪܐ ܠܡܫܬܘܬܐ
ܩܟܓ ܬ̈ܢܝܐ ܕܡܪ̈ܘܚܬܐ ܘܢ̈ܝܬܗ
ܩܟܕ ܦܓ̈ܝܘܢܐ ܟܠ ܦܘܠܘܣ ܘܪ̈ܕܐ
ܩܟܗ ܡܟܬܐ ܪ̈ܟܝܟܬܐ ܡܬܕܟܝܢܘܬܐ ܟܠ ܝܠܘܬܐ ܦܫܘܛܬܐ
ܩܠ ܥܠܬܐ ܕܟܝܢܘܬܐ
ܩܠܐ ܡܢ ܗܘܢܗܘܢ ܕܡܪܢ ܐܝܫܘܥ ܦܝܘܫܐ : ܡܓ :
ܩܠܒ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܦܘܫܩ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܕܠܘܪ̈ܝܘܣ ܕܐܪ̈ܟܝܠ
ܩܠܓ ܡܪ̈ܝ ܡܝܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܝܟܘܢܗ
ܩܠܕ ܟܠ ܚܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܟܬܝܒܐ
ܩܠܗ ܐܠܪ̈ܬܐ ܕܟܟܒ̈ܐ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܐܟܪ̈ܗܡ ܚܘܫܒܐ
ܩܠܘ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ ܠܘܬ ܦܫܝܫܐ ܗܟܠܝ
ܩܠܙ ܡܢ ܐܠܪ̈ܬܐ ܕܠܝܡܬܐܘܗ ܦܕܡܝܐ
ܩܠܛ ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ ܠܘܬ ܗܪ̈ܠܝܗ ܦܫܝܫܐ
ܩܡ ܐܝܪ̈ܬܐ
ܩܡܓ ܐܠܪ̈ܬܐ ܕܡܪ̈ܝ ܐܠܝܐ ܡܠܪ̈ܦܘܠܝܛܐ ܕܝܘܚܢܢ
ܟܪ̈ܗܠܝܢܐ ܕܡܠܟܪ̈ ܐܠܪ̈ܬܐ ܕܫܒ̈ܪܘ ܐܟܣܗܬܐ
ܩܢܓ ܕܗܢܒ̈ܘ ܘܕܝܘܢ ܘܡܝܘܢ ܠܡܪ̈ܝ ܐܠܝܐ: ܕ:

ܦܘܫܩ ܫܡܗ̈ܐ

باب الالف

ܐܘ . ܐܘ . او .

ܐܐܪ : ܡ : ܐܐܪ̈ܘܣ . ܗܘܐ . هواء .

ܐܒܐ : ܡܢ : ܐܒ̈ܐ . ܦܐܪܐ . فاكهة .

ܐܒܕ — (ܐܒܕܢܐ) ܡܫܬܪܟ . ضاع باد .

ܐܘܒܕ . ܡܫܬܟܚ ܡܫܬܪܟ . اضاع اباد .

ܐܒܐ : ܡ : ܐܒܗ̈ܬܐ . ܐܒܐ ܦܓܪܢܝܐ . اب جسداني .

ܐܒܐ : ܡ : ܐܒܗ̈ܘܬܐ . ܐܒܐ ܪܘܚܢܝܐ . أب روحاني .

ܐܒܠ — (ܐܒܝܠܐ) ܟܡܝܪ . حزن .

ܐܒܝܠܐ . ܟܡܝܪܐ . حزين كئيب .

ܐܒܢܐ . ܟܐܦܐ . حجر .

ܐܒܢܘܣ . أبنوس .

ܐܒܪܐ . ܟܢܦܐ . جناح .

ܐܒܪܐ . ܐܒܪܐ ܥܒܪܐ . رصاص .

ܐܓܘܢܐ . ܟܘܬܫܐ ܩܪܒܐ . جهاد .

ܐܓܘܢܣܛܐ . ܒܪ ܟܘܬܫܐ . مجاهد .

ܐܓܪܐ . ܐܓܪ ܟܪܐ . أجر كراء .

ܐܓܪܬܐ : ܡ : ܐܓܪ̈ܬܐ . ܕܡܘܟܬܐ . رسالة .

ܐܕܢܐ . ܐܕܢܐ . اذن .

ܐܕܪܐ . ܒܝܕܪܐ . بيدر .

ܐܘܢܐ . ܓܢܣ ܬܡܪܐ . نوع تمر .

ܐܘܝ (ܐܘܝܘܬܐ) ܡܫܘܝܢܐ ܡܫܝܢܝܐ . ضم أصلح .

ܐܘܟܪܣܛܝܐ . ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ . افخارستيا .

ܐܘܟܝܬ . ܟܝܬ . اعني .

ܐܘܢܓܠܝܘܢ . انجيل .

ܐܘܢܘܟܐ . ܡܣܝܣܐ . خصي .

ܐܘܣܐ . ܡܘܪܣܝܢܐ . آس .

ܐܘܣܝܐ . ܟܝܢܐ . جوهر .

ܐܘܩܝܢܘܣ . ܝܡܐ ܪܒܐ . اوقيانس .

ܐܘܪܓܢܘܢ . ܡܐܢܐ . آلة .

ܐܘܪܝܐ : ܡ : ܐܘܪ̈ܝܘܬܐ . مذود .

ܐܘܫܥܢܐ . سعانين .

ܐܬܐ : ܡ : ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ . آية .

ܐܙܠ ܼ (ܡܐܙܠܐ ܡܐܙܠܬܐ) ܐܙܠ . ذهب .

ܡܐܙܠܬܐ . ܦܠܟ . فلك .

ܐܚܕ ܼ (ܡܐܚܕܐ) . ܕܒܩ ܘܢܗܪ . اخذ اشتعل .

ܐܚܕ ܐܘܪܚܐ . ܡܥܪܩ ܦܪܩ . النجأ .

ܐܘܚܕ . ܡܫܠܡ ܡܢܗܪ . ناول اشعل .

ܐܘܚܕܬܐ : ܡ : ܐܘܚܕܢܬܐ . ܚܘܙܬܐ . الحوزة .

ܐܘܚܕܢܐ . ܫܘܠܛܢܐ ܡܠܟ . مُلك سلطنة .

ܐܚܐ : ܣܘ : ܚܬܐ : ܡ : ܐܚܘܬܐ . ܐܚܘܬܐ ܚܬܐ . اخ اخت .

ܐܘܚܠ (ܬܐܘܚܠܬܐ) ܡܚܠܠ ܡܚܠ ܚܠܝܠ . ضعف يئس .

ܐܘܚܪ (ܬܐܘܚܪܬܐ) ܡܬܥܘܟܒ . أبطأ .

ܐܚܪܢܐ . ܚܪܢܐ . اخر .

ܐܚܪܢܐ : ܣܘ : ܐܚܪܢܝܬܐ . ܚܪܢ . آخر .

ܐܚܪܢܐܝܬ . ܠܐ ܗܟܢ ܚܪܢ . بخلاف ذلك .

ܚܪܬܐ . ܚܪܬܐ . عاقبة آخرة .

ܐܛܘܡܘܣ . ܓܘܫܡܐ . جسم شخص فرد .

ܐܛܠܣ . أطلس .

ܐܝ ـ ܐܝܟ . ܐܝܟܢܐ ـ ܐܟ . كـ ـ ك

مثل نحو .

ܐܝܟܢܐ ܐܝܟܘܬܐ . ܐܟ . كما .

ܐܝܟܚܕܐ . ܟܠܗܘܢ . جميعًا معًا .

ܐܝܟܢܐ . ܐܝܟ . كيف .

ܐܝܟܐ . اين .

ܐܝܠܐ . ܛܒܝܐ . ظبي غزال .

ܐܝܠܐ . ܡܥܕܪܢܐ . معين .

ܐܝܠ . ܐܠܗܐ . الله .

ܐܝܠܢܐ . شجر .

ܐܝܡܟܐ . ܡܢܐܝܟܐ . من اين .

ܐܝܢܐ : ܣܘ : ܐܝܕܐ : ܡ : ܐܝܠܝܢ . أيّ .

ܐܝܢ . ܐܝܢ ܗܘܐ . نعم .

ܐܝܣܛܘܟܣ . ܕܥܠ ܡܥܠ ܡܢܗܪ . يشب .

ܐܝܩܪܐ . ܥܠ ܐܝܩܪܐ ܪܒܐ . قدر .

ܐܝܪ . ايار .

ܐܝܬ ـ ܐܝܬܝܐ . ܐܝܬ . ܐܝܬܝܐ يوجد ـ الموجود السرمد .

ܐܝܬܘܬܐ . ܟܝܢܐ ܐܘܣܝܐ . جوهر .

ܐܝܟܘܬ . ܐܟ . مثل .

ܐܟܠ ܼ (ܡܐܟܠܐ ܘܡܐܟܘܠܬܐ) أكل .

ܐܟܠ ܩܪܨܐ . ܐܟܠ ܩܪܨܐ . افترى عليه .

ܐܟܠܩܪܨܐ . ܐܟܠ ܩܪܨܐ ܣܛܢܐ . ثلاّب شيطان .

ܐܘܟܡܐ . ܚܘܡܐ . أسود .

ܐܟܣܪܝܐ . ܡܘܬܒܗ . نفي .

ܐܟܣܢܝܐ - ܐܟܣܢܝܬܐ . ܢܘܟܪܝܐ - ܢܘܟܪܝܬܐ . غربة - غريب .

ܐܟܦ - (ܐܬܟܦܦ) ܒܗ ܒܠܗ . اجتهد .

ܐܟܪܐ . حرّاث .

ܐܟܬܐ - ܐܟܬܢܐ . ܚܡܬܐ - ܡܪ ܚܡܬܐ - حقد - حقود .

ܐܠܗܐ . الله .

ܒܐܠܗܐ . ܒܫܡܗ ܐܠܗܐ . تالله .

ܐܠܘ - ܐܠܘܠܐ . ܐܢ - ܐܢ ܠܐ . لو - لولا .

ܐܠܐ (ܐܠܝܐ ܘܐܠܝܬܐ) ܡܫܡܢܘܬܗ . رق .

ܐܠܐ . الاّ لكن .

ܐܠܨ - (ܐܠܨܐ) - ܐܠܝܨ . ܥܨܝܢ ܠܗ - ܡܥܨܒܬܗ . حنق - أغصب .

ܐܠܥܐ . ܦܬܘܪܐ . ضلع .

ܐܠܦܐ : ܢܨ : ܐܠܦܐ . ܠܡܐ - ܡܪܟܒܬܐ ܕܠܡܐ . سفينة نوح .

ܐܠܦܐ : ܪ : ܐܠܦܐ ܐܠܦܝܢ . الف .

ܐܠܨ - (ܐܘܠܨܢܐ) ܡܘܥܩܬܗ . ضيّق ألزم .

ܐܠܝܨܐ - ܐܠܝܨܬܐ . ܥܩܐ - ܠܐܘܨ . ضيق - ضروري .

ܐܡܝ - ܚܠܝܨܗ . نجا .

ܐܡܠܐ . ܡܣܩܘܠܐ . طلسة .

ܐܡܐ : ܪ : ܐܡܗܬܐ . ܝܠܕܬܐ . امّ .

ܐܡܬܐ : ܪ : ܐܡܗܬܐ . ܥܒܕܬܐ . أمة .

ܐܡܬܐ : ܪ : ܐܡܝܐ . ܕܪܥܐ . ذراع .

ܐܘܡܬܐ : ܪ : ܐܘܡܘܬܐ . ܥܡܡܐ . أمّة .

ܐܡܝܢ - ܐܬܐܡܝܢ . ܐܡܝܢܗ . داوم أقام .

ܐܡܝܢ ܠܗ . ܡܫܬܘܕܝܗ . ملّ توانى .

ܐܡܪܐ . ܓܒܪܐ ܢܨܝܚܐ ܡܫܘܒܚܐ . فتىً رجل شريف .

ܐܘܡܢܐ ܘܐܘܡܢܐ . ܡܪ ܐܘܡܢܘܬܐ . صانع .

ܐܡܝܢܐ - ܐܡܝܢ . ܬܡܝܕ - ܡܗܝܡܢ . دائم - أمين .

ܐܡܪ - (ܐܬܐܡܪ) ܐܡܪܗ . قال .

ܐܡܪܐ - ܐܡܝܪܐ . ܦܪܐ - ܡܠܟܐ . حمل - أمير .

ܐܡܬܝ . ܐܝܡܬܝ . متى .

ܐܢ ܘܐܢܗܘ ܘܐܢܗܘ . ܐܠܘ . إن إذا .

ܐܢܐ : ܪ : ܚܢܢ . ܐܢܐ - ܐܢܚܢܢ . انا نحن .

ܐܢܘܢ : ܢܨ : ܐܢܝܢ . ܐܢܘܢ . هم هنّ .

ܐܢܢܩܐ : ܡ : ܐܢ̈ܢܩܐ . ܐܘܠܨܢܐ . ضرورة .

ܐܢܫܐ ܘܒܪܢܫܐ : ܡ : ܒܢܝܢܫܐ . انسان .

ܐܢܬܬܐ : ܡ : ܢܫ̈ܐ . ܒܥܠܬܐ . امرأة .

ܐܢܬ ܐܢܬܝ ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܝܢ . ܐܢܬ ܐܢܬܝ . انت انتم انتن .

ܐܣܘܛܐ . ܡܣܬܪܩܢܐ . مبّرد .

ܐܣܛܕܝܘܢ - ܐܣܛܘܟܣܐ . ܡܪܕܝܐ - ܫܘܪܫܐ . ميدان - عنصر .

ܐܣܛܠܐ - ܐܣܛܘܠܐ . ܟܬܝܢܐ - ܡܛܝܒܬܐ . حلة معدة .

ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ . ܝܘܠܦܢܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ . علم النجوم .

ܐܣܝ - ܐܣܝܐ : ܡ : ܐܣܘ̈ܬܐ . ܡܐܣܝܢܐ - ܐܣܝܐ . شفى - طبيب .

ܐܣܦܝܪܐ - ܐܣܦܝܪܐ . ܓܘܠܐ . فلك كرة سفسطي .

ܐܣܬܐ : ܡ : ܐܣ̈ܬܐ . ܫܘܪܐ . حائط .

ܐܣܦܣ - ܐܣܦܣܐ . ܚܘܘܐ - ܡܚܘܛܐ . افعى - سوط .

ܐܣܪ — (ܐܣܪܐ ܐܣܘܪܐ ܡܐܣܘܪܐ) . أسر ربط .

ܐܦ - ܐܦܢ . ܬܘܒ - ܐܦܢ . ايضًا - وإن ولو .

ܐܦܛܪܘܦܐ . ܡܪܒܝܢܐ . وكيل .

ܐܦܣܘܢܝܐ : ܡ : ܐܦܣܘܢܝ̈ܬܐ . ܐܓܪܐ ܕܦܥ̈ܠܐ . ما يجعل اجرة للعامل .

ܐܦܝܣܩܘܦܐ . اسقف .

ܐܘܨܪܐ . ܒܝܬ ܓܙܐ . مخزن .

ܐܪܐ - ܐܪܐ . ܟܒܪ - ܓܡܐ ܕܡܝ̈ܐ . هل - بردي .

ܐܪܓܘܢܐ - ܐܪܓܘܢܐ . ܐܪܓܘܢܐ - ܒܪܘܫܐ . ارجوان بنساء .

ܐܪܙܐ . أرز .

ܐܪܙܐ : ܡ : ܐܪ̈ܙܐ . ܪܐܙܐ ܩܕܝ̈ܫܐ . سر الاسرار المقدسة .

ܐܪܥ ܘܐܪܥܐ . ܐܬܦܓܥ ܥܡ . أسرعني .

ܐܘܪܚܐ : ܡ : ܐܘܪ̈ܚܬܐ - ܐܪܚܐ . ܐܘܪܚܐ - ܐܟܣܢܝܐ . طريق - ضيف .

ܐܪܝܐ : ܡ : ܐܪܝܘܬܐ . أسد .

ܐܪܟ ܢܓܪ — (ܐܘܪܟܐ) طال .

ܒܝܬ ܐܪܟܐ . ܒܝܬ ܟܬ̈ܒܐ . خزانة الكتب .

ܐܪܝܟܐ . ܢܓܝܪܐ . طويل .

ܐܪܡܝܐ . ارامي .

ܐܪܥ — (ܐܘܪܥܐ) ܐܬܦܓܥ ܐܬܦܓܥ . لاقى .

ܐܪܥܐ : ܫܡ : ܦ : ܐܪ̈ܥܬܐ . ارض .

ܐܪܟܘܢܐ . ܪܝܫܐ . رئيس .

ܐܪܬܕܘܟܣܐ . ܬܪܝܨ ܬܘܕܝܬܐ . ܕܘܒܪܐ . صحيح الايمان .

ܐܫܕ ـ (ܢܫܕ ܐܫܝܕܘܬܐ) ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ . صبّ سفك .

ܐܫܬܐܣܐ . ܫܬܐܣܐ . سند .

ܐܫܟܪܐ . ܫܟܪܬܐ . بقعة تزرع .

ܐܫܘܦܐ . ܚܪܫܐ . رقاء .

ܐܬܐ (ܡܐܬܐ ܡܐܬܝܬܐ) ܐܬܐ . اتى .

ܐܬܝ . ܡܝܬܝ . اتى ب .

ܐܬܠܝܛܐ ܘܐܬܠܝܛܐ . ܦܪܕܫܢܐ . مجاهد شجاع .

ܐܬܢܐ ـ ܐܬܢܐ . ܚܡܪܬܐ ـ ܚܡܪܬܐ . اتون حمارة .

ܐܬܪܐ : ܦ : ܐܬܪ̈ܘܬܐ . مكان وطن سبيل .

ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ

باب الباء

ܒ ـ ܒܐܡܐ ܫܡ : ܦ : ܒܐܡܣ . ܡܘܬܒ ܡܫܒܚ . ب بين منبر .

ܒܐܪܐ : ܫܡ : ـ ܒܐܪܬܐ . ܒܝܪܐ ـ ܒܝܪܐ . بئر قصر .

ܒܐܫ ـ (ܢܒܐܫ ܒܐܫܬܐ) ܒܪܝܫܐ ܕܠܐ ܕܠܗ . ساء .

ܐܒܐܫ . ܥܒܕ ܕܒܝܫܬܐ . أساء .

ܒܝܫܐ ـ ܒܝܫܬܐ . شرّير اثم شرّ .

ܒܒܬܐ . ܒܒܐ . بؤبؤ .

ܒܒܠ . ܡܕܘܕܡܘܬܐ . دمدم شكا .

ܒܓܝܢ ـ ܒܓܝܢ ܗܢܐ . ܡܛܠ ـ ܒܓܝܢ . لانّ ـ من ثمّ .

ܒܕܐ (ܒܕܝܬܐ) هذى عنه .

ܒܕܩ ـ (ܒܕܩܐ ܒܕܘܩܘܬܐ)

ܘܒܕܩ . ܡܦܫܦܫܢܘܬܐ . فحص .

ܒܕܪ ـ (ܒܘܕܪܐ) ܘܒܕܪ . ܡܒܕܪܢܘܬܐ . بذر بدّد .

ܒܗܬ ـ (ܒܗܬܬܐ) ܒܗܬܬܐ . خجل .

ܒܗܬ ܘܐܒܗܬ . ܡܒܗܬܢܘܬܐ . أخجل .
ܕܠܐ . بال خاطر .
ܒܘܪܐ ـ ܒܗܝܡܐ . ܒܘܪܐ ـ ܒܝܫܪܐ . ابله -
بائس .
ܒܬ (ܒܘܬܐ) ܡܘܬܒܬܐ ܠܠܝܐ . بات .
ܒܙ ـ (ܒܙܙܐ ܒܙܬܐ) ܒܙܝܙܘܬܐ . نهب .
ܒܙܚ (ܒܙܚܐ) ܡܡܙܚܢܘܬܐ . استهزأ .
ܒܙܥ ـ (ܒܙܥܐ ܒܙܘܥܝܐ) ܘܐܒܙܥ .
ܒܙܥܬܐ ܢܩܒܬܐ . ثقب نفذ .
ܒܚܢ ـ (ܒܚܢܐ ܒܚܘܢܝܐ) ܘܐܒܚܢ .
ܡܒܚܢܢܘܬܐ . فحص امتحن .
ܒܚܪ ـ (ܒܚܪܐ ܒܚܘܪܝܐ) ܡܒܚܪܢܘܬܐ .
فحص اختبر .
ܒܛܠ ـ (ܒܛܠܢܐ) . بطل زال .
ܒܛܠ ܘܐܬܒܛܠ ܠܗ . ܐܨܦ ܒܗ .
اهتم .
ܒܛܝܠ ـ ܒܛܝܠܐ . أبطل باطل .
ܒܛܝܠܘܬܐ . ܐܨܦ ܦܘܪܣܐ . اهتمام .
ܒܛܢ ـ (ܒܛܢܐ) حمل حبل .
ܒܛܢܐ . حبلى .
ܒܝܐ ـ ܒܝܝ . ܡܒܝܢܘܬܐ ـ ܕܢܚܡܬܐ .
عزّى بواسطة .
ܒܝܢ (ܒܝܢܐ) ܡܘܒܝܢܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ .
بيّن فهم .
ܒܝܢ ܘܐܒܝܢ ܘܒܝܢ . بين .
ܒܝܬܐ : ܦ : ܒܬܐ : ܐܬ : ܒܝܬ ܘܒܝܬ .
بيت .
ܒܝܬܝܐ . اهلي مناسب نسيب .
ܐܬܒܝܬܝ . ܕܒܝܬܐ ܡܬܝܕܥܢܘܬܐ . انشب طابقاً.
ܒܟܐ (ܒܟܝܐ ܒܟܝܬܐ) ܒܟܝܬܐ . بكى .
ܒܘܟܪܐ . ܐܦܐ ܕܟܪ . ܒܟܝܪܐ . وجيه ساكن .
ܒܠܗܒ . ܡܒܗܝܬܐ . رَعب .
ܒܠܚܘܕ ܒܗ . فقط .
ܒܠܐ ܘܒܠܝ (ܒܠܝܐ) ܒܠܝܐܘܬܐ . بلي .
ܡܢ ܒܠܝ . ܡܢ ܠܐ ܗܘܝܐ . من عدم .
ܒܠ ـ ܘܒܠܒܠ . ܡܒܠܒܠܘܬܐ . شوّش
بلبل .
ܒܠܥ ـ (ܒܠܥܐ) ابتلع ضرب .
ܒܠܥܕ . ܣܛܪ . الاّ وغير .
ܒܠܬ ـ (ܒܠܬܐ ܒܠܬܘܬܐ) ܢܒܘܥܘܬܐ .
نبت .
ܒܠܘܪܐ . بلّور .
ܒܢܐ (ܒܢܝܐ ܒܢܝܢܐ) ܒܢܝܢܐ . بنى .
ܒܣܐ (ܒܣܝܐ ܒܣܝܬܐ) ܡܒܣܝܢܘܬܐ .
احتقر .
ܒܣܡ ـ (ܒܣܡܐ) ـ ܒܣܝܡ .

طاب - طيب .

ܒܣܡܐ : ܡ : ܒܣܡܬܐ ـ ܒܣܝܡܬܐ . طيب عطر طيب .

ܒܣܝܣ . ܡܒܣܝܣܠܗ . مزّق .

ܒܣܪܐ : ܡ : ܒܣܪܬܐ ـ ܒܣܬܪܐ . ܦܓܪܐ ـ ܒܣܬܪܐ . لحم - قفا خلف .

ܒܥܘܬܐ . صلوة تقال في نهاية الرمش .

ܒܥܐ (ܒܥܝܐ ܒܥܬܐ ܒܥܘܬܐ) ܒܥܐܠܗ ܐܬܒܥܝܐܠܗ . طلب .

ܒܥܠܐ . ܓܒܪܐ ܡܪܐ . بعل صاحب .

ܒܥܠܕܒܒܐ . ܓܒܪܐ ܕܩܪܒܐ . عدوّ مقاتل .

ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ . ܕܒܒܐ . عدوّ .

ܒܥܝܪܐ . ܚܝܘܬܐ . بهيمة .

ܒܥܬܐ . ܒܝܥܬܐ ـ ܒܥܐ .

ܒܨܐ (ܒܨܝܐ ܒܨܬܐ) ܘܒܨܐ . ܡܒܨܝܢܠܗ . امتحن فحص .

ܒܨܪ ـ (ܒܨܘܪܐ) ܒܨܪܠܗ . نقص صغر .

ܒܨܪ . ܡܒܨܪܠܗ . نقّص .

ܒܩܐ (ܒܩܝܐ ܒܩܬܐ ܒܘܩܝܐ) ܡܒܩܝܠܗ . امتحن .

ܐܬܒܩܝ . ܡܬܒܩܝܠܗ . تأمّل .

ܒܪܐ : ܡ : **ܒܪ̈ܢܐ ـ ܒܪܬܐ** : ܡ :

ܒܪܬܐ . ܒܪ̈ܢܬܐ ـ ܒܢ̈ܬܐ . ابن ابنة .

ܒܪܐ (**ܒܪܝܬܐ**) ܒܪܐܠܗ . خلق .

ܒܪܒ . ܫܒܩܠܗ . زرع برّاً .

ܒܘܪܕܐ . ܠܒܘܫܐ ܥܬܝܩܐ خلقان من الثياب .

ܒܪܟ ـ (**ܒܘܪܟܐ**) ܒܪܟܠܗ . ركع .

ܒܪܟ (**ܒܘܪܟܬܐ**) ܡܒܘܪܟܠܗ . بارك .

ܒܪܘܠܐ ـ ܒܪܘܠܬܐ . ܓܘܗܪܐ ܛܒ ܡܝܩܪܐ . درّ لؤلؤ - جزع .

ܒܪܡ . ܐܠܐ ܐܠܐ . لكن .

ܒܪܐ . ܒܪܝܐ . برّ خارج .

ܠܒܪ ܡܢ . ܐܠܐ . غير الاّ .

ܒܪܝܐ . خارجيّ اجنبيّ .

ܒܪܒܪܐ ـ ܒܪܒܪܝܐ . ܥܘܪܐ ܓܫܝܫܐ ـ غبيّ بربريّ .

ܒܪܚ ـ (**ܒܪܚܐ ܒܘܪܚܢܐ**) ܡܒܘܪܚܠܗ ܦܪܚܠܗ . وضح نفذ .

ܒܫܠ ـ (**ܒܫܠܐ**) ـ **ܒܫܠ** . نضج - طبخ أنضج .

ܒܬܘܠܐ : ܡ : **ܒܬܘܠܬܐ** . بتول اعزب .

ܒܬܘܠܘܬܐ . بكارة عذرة .

ܒܬܪ ـ ܒܬܪܟܢ . بعد - بعد ذلك .

ܦܬܓܡ̈ܐ ܕܓܡܠ

باب الجيم

ܓܐܒ (ܓܐܝܘܬܐ) ܕܩܕܝܫܘ ܢܦܫܐ . ترفّه تنعّم .

ܓܐ ܓܐܒ . ܕܒܘܢܐ ܡܫܬܒܗܪ . تكابر .

ܓܐܘܬܐ . ܫܘܒܗܪܐ . اذّات .

ܓܐܝܐ . ܫܦܝܪܐ . ܡܫܒܚܐ . بهيّ جميل .

ܓܐܪܐ - ܓܐܪܐ . ܓܐܪܐ - ܓܐܪܐ . سهم - جنب .

ܓܘܒܐ - ܓܒܝܢܐ . ܓܘܒܐ - ܓܒܝܢܐ . جبّ - جبهة .

ܓܒܐ (ܓܒܝܐ ܓܒܝܘܬܐ) ܓܒܐ ܐܓܒܐ ܡܓܒܝܢܘ . اختار .

ܓܒܝܐ . ܡܓܒܝܐ . جيّد فاضل طاهر .

ܓܒܠ (ܓܒܠܐ ܓܒܘܠܝܐ) جبل .

ܓܒܪܐ - ܓܢܒܪܐ . رجل - جبّار .

ܓܝܓܠܐ . ܓܠܓܠܐ ܕܥܓܠܬܐ . مدار عجلة دائرة .

ܓܕܐ - ܓܕܝܬܐ . ܓܕܐ - ܒܪ ܓܕܐ . حظّ ذو حظّ .

ܓܕܘܕܐ . ܛܠܝܐ . فتى .

ܓܕܒ ܓܕܐ (ܓܕܝܐ) ܣܠܩ . صعد ارتفع .

ܓܕܝܐ . ܓܕܝܐ . ܢܩܕܐ . جدي مرتفع .

ܓܕܠ (ܓܕܠܐ ܓܕܘܠܝܐ) جدل .

ܓܕܦ . ܡܓܕܦܢܘ . جدّف .

ܓܕܫ (ܓܕܘܫܝܐ) ܡܓܕܫܢܘ : ܡܣܬܢܘ . كدّس حدث .

ܓܕܫܐ ܓܕܝܫܐ . تكديس . عرض .

ܓܗ ܓܗ . ܢܦܩܐ ܨܦܪܐ . أصبح الصباح .

ܓܗܐ (ܓܗܝܐ ܓܗܝܘܬܐ) - ܐܬܓܗܝ . ܓܗܝܢܘ - ܡܬܓܗܝܢܘ . نجا - نحّى .

ܓܗܢ (ܓܗܢܐ ܓܗܢܘܬܐ) ܟܦܢܘ . انحنى .

ܓܗܪ (ܓܗܪܐ) ܕܟܬܒܐ ܒܥܝܢܐ . جهر بصرهُ .

ܐܓܗܪ . ܡܓܗܪܢܘ ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܐ . جهر بصره .

ܓܗܢܐ . جهنّم .

ܐܓܘܒ . ܡܓܘܒܢܘ . جاوب .

ܓܘܕܐ . جوق جدار حائط

ܓܘ . ܒܓܘ . داخل وسط جماعة -

في بين .

ܓܘܢܐ . عام مشترك .

ܓܘܙ (ܓܘܙܬܐ) ܡܢܘܠܬܐ .

جوز .

ܓܠ (ܓܢܠܬܐ) . ... . احتـ...

ܓܘܢܐ . ... . لون صنف

ܓܘܫܐ - ܓܫ ܓܘܫ . ... -

... . التجاء ملجأ - التجأ .

ܓܘܚ ܠܗ . ... . أفأ

ܓܪ (ܓܘܪܐ) - ܓܝܘܪܐ . ...

... . فاجر - فاجر .

ܓܘܪܐ - ܓܝܘܪܬܐ . ... - ... .

خارجي - قهرمان .

ܓܘܙ - (ܓܘܙܐ) ܘܓܘܙ . ...

... . عبر .

ܓܙܪ - (ܓܙܪܐ ܓܙܪܬܐ) ... .

قطع ختن حتم جزم .

ܓܙܪ . ... . منح وهب .

ܓܙܪܐ - ܓܙܪܬܐ . ... - ... .

قطيع قضاء - جزيرة .

ܓܚܟ - (ܓܘܚܟܐ) ... . ضحك

ܓܝܣܐ - ܓܝܣܬܐ . ... - ... .

جيش لص .

ܓܝܪ . لأن إذ ف .

ܓܠܝܕܐ - ܓܠܝܕܐ . جليد - ...

ܓܠܘܣܩܡܐ . صندوق

ܓܠܐ (ܓܠܝܐ ܓܠܝܬܐ ܓܠܝܢܐ)

ܓܠܐ ܘܐܓܠܝ . ... كشف بيّن

ܓܠܠܐ - ܓܠܐ . ... - ... موج -

غطاء .

ܓܠܠܐ - كلاً .

ܓܠܦ (ܓܠܦܐ ܓܠܘܦܐ)

... . خرط نحت .

ܓܠܡܕ . ... . وقح تجاسر .

ܓܘܡܕܐ - ܓܡܠܐ . ... - ... .

جسور - جمل .

ܓܡܪ (ܓܡܪܐ ܓܡܘܪܐ)

... . تم أتم .

ܓܡܝܪܐ . ... أبداً أصلاً

ܓܢܒ - (ܓܢܘܒܐ ܓܢܘܒܬܐ) -

ܓܢܒܐ . سرق .

ܓܢܐ - (ܓܢܐ ܓܢܘܝܐ) ... .

خبأ ستر .

ܓܢܙܐ . كنز .

ܓܢܰܚ ـَ (ܓܢܳܚܳܐ) ܢܶܓܢܰܚ . ܐܰܘ ܐܶܬܬܢܺܝܚ . تنهّد توجّع .

ܓܘܢܚܳܐ . ܐܶܒܶܠܬܳܐ ܚܫܳܫܳܐ ܕܶܘܳܐ . حسرة كآبة آفة .

ܓܢܳܐ (ܓܢܳܝܳܐ ܓܢܳܐ) - ܢܶܓܢܶܐ . ܐܶܣܬܡܶܟ . اتّكأ - أتكأ .

ܓܢܰܒ - ܓܘܢܳܒܳܐ . ܣܰܢܝܽܘܬܳܐ - ܚܶܣܕܳܐ . حقد ذمّ .

ܓܘܢܝܳܐ : ܘܡ : ܓܘܢܝܳܬܳܐ . ܩܘܪܢܺܝܬܳܐ . زاوية .

ܓܢܰܢ ـْ (ܓܢܳܢܳܐ) ܘܰܓܢܶܢ . ܫܪܳܐ . حلّ .

ܓܢܽܘܢܳܐ - ܓܰܢܬܳܐ . ܚܶܢܳܐ - ܦܰܪܕܰܝܣܳܐ . عرس نعيم - جنّة .

ܓܶܢܣܳܐ . جنس .

ܓܢܶܣ (ܓܢܳܣܳܐ ܓܢܳܣܳܐ) ܕܰܓܢܶܣ ܡܰܦܶܩ . نقّب أخرج .

ܓܥܳܐ (ܓܥܳܝܳܐ) ܢܶܓܥܶܐ . صرخ .

ܓܰܥܶܠ . ܐܰܓܥܶܠ . أودع .

ܓܥܰܣ ـَ (ܓܥܳܣܳܐ ܓܥܳܣܬܳܐ) ܡܶܬܥܰܩܰܬ . كره سئم .

ܓܦܬܳܐ - ܓܶܦܬܳܐ . ܟܰܪܡܳܐ . جفنة كرمة - شال .

ܓܰܪܰܓ . ܡܓܰܪܶܓ . حرّض شرّق أغرى .

ܓܰܪܓܰܫ . ܡܬܰܟܫܰܦ . تضرّع .

ܓܰܪܡܳܐ - ܓܰܪܡܺܝܬܳܐ . ܓܰܪܡܳܐ - ܩܰܪܨܳܐ . عظم - قرصة .

ܓܪܰܦ ـُ (ܓܪܳܦܳܐ ܓܪܽܘܦܝܳܐ) غرف جرف .

ܓܪܰܫ ـُ (ܓܪܳܫܳܐ ܓܪܽܘܫܝܳܐ) مدّ جرّ .

ܓܽܘܪܫܳܐ . ܬܰܢܺܝܢܳܐ . تنّين .

ܓܘܫܡܳܐ - ܐܶܬܓܰܫܰܡ . ܓܘܫܡܳܐ . جسم - تجسّم .

ܓܫܰܫ ـُ (ܓܫܳܫܳܐ ܓܫܽܘܫܳܐ ܓܫܽܘܫܝܳܐ) ܡܓܰܫܶܫ . مسّ .

ܬܪܥܐ ܕܕܠܬ

باب الدال

ܕ الذي التي . رابط الاضافة . أنّ . أن . لكي .

ܕܶܐܒܳܐ - ܕܺܝܒܳܐ . ذئب - دبّ .

ܕܒܰܚ ـُ (ܕܒܳܚܳܐ) ܢܶܕܒܽܘܚ . ذبح .

ܕܒܚܐ ܘܕܒܝܚܬܐ - ܡܕܒܚܬܐ . ذبيحة - مذبح .

ܕܒܩ — (ܕܒܩܬܐ) ܠܒܝܟܐ ܡܚܘܒܪܐ . لصق ازم .

ܕܒܩ . ܡܠܒܝܟܐ . ألصق .

ܕܒܚ — (ܕܒܚܐ ܕܒܘܚܬܐ) لسع لدغ نخز .

ܕܒܪ — (ܕܒܘܪܬܐ) ܡܕܒܪܐ ܡܘܡܚܝܢܐ . ساق قاد ساس .

ܕܒܪ - ܕܘܒܪܐ . ܡܕܘܒܪܐ - دبّر .

ܕܒܪܐ - ܡܕܒܪܐ . ܚܘܠ - ܚܪܒܐ . قفر برية .

ܕܒܘܪܝܬܐ - ܕܒܫܐ . ܕܒܫܐ - نحلة - عسل .

ܕܓܠ — (ܕܘܓܠܐ) ܘܕܓܠ . ܡܕܓܠܢܐ . كذب .

ܕܓܠܐ . كذّاب كاذب .

ܕܗܒܐ - ܕܗܒ . ذهب - ذهّب .

ܕܗܝܢܐ . سمين دسم .

ܕܘܓܐ - ܕܘܓܬܐ . ܚܪܫ - ܚܪܫܐ . اطرش . عمّ .

ܕܘܕ . ܡܫܓܫܢܐ . أقلق أفسد .

ܕܘܐ (ܕܘܝܐ) ܕܘܝܐ . ܘܝܠܝ ܫܦܝܠ - ܫܦܝܠ . شقي - شقيّ .

ܕܐܠ (ܕܐܠܐ ܕܐܠܬܐ) ܢܚܬܐ ܒܡܥܠܬܐ . نزل .

ܕܝܠ . ܕܝܫܠܐ . خادم دار .

ܕܘܨ (ܕܘܨܐ ܕܝܨܬܐ) ܦܨܝܚܐ . ابتهج .

ܕܘܩ (ܕܘܩܐ ܕܝܩܬܐ) ܡܚܘܪܐ . بصر رصد .

ܐܕܝܩ . ܡܚܘܪܐ . أبصر أطلع .

ܕܫ (ܕܝܫܬܐ) ܕܝܫܐ . داس .

ܕܝܫܘܬܐ . ܥܦܪܐ . تراب غبار

ܕܚܐ (ܕܚܝܐ) ܛܪܕܐ . طرد حرب .

ܕܚܠ — (ܕܚܠܐ ܕܚܠܬܐ) ܙܕܥܐ . خاف .

ܕܚܠ ܘܐܕܚܠ . ܡܙܘܥܐ . خوّف .

ܕܚܠܬܐ ܕܝܢ . ܦܘܠܚܢܐ ܨܢܡܐ . عبادة دين صنم .

ܕܚܩ — (ܕܚܩܬܐ) ܘܐܕܚܩ . ܡܕܚܩܐ . دفع نبذ .

ܕܝܘܐ . ܣܛܢܐ . شيطان

ܕܝܠܝ ܕܝܠܟ ܘܕܝܠܗ . ... خاصتي خاصتك الخ .

ܕܝܢ-ܕܝܢܪܐ . آ.آ حرف الفصل - دينار .

ܕܢ (ܕܝܢܐ) - ܕܝܢܐ . ܡܕܝܢܢܐ . حكم حاسب .

ܡܕܝܢܬܐ ـ ܕܝܫܐ ـ ܫܪܒܐ ܕܛܘܪܐ .
مدينة - يبس الجبل .

ܕܝܪ . ܥܡܪ ܘܐܥܡܪ . سكن أسكن .

ܕܝܪܐ : ܣܡ : ܦ : ܕܝܪ̈ܘܬܐ . دير .

ܕܪܐ ـ ܕܪܬܐ ܘܡܕܝܪܘܬܐ جيل - دار .

ܕܟܐ (ܐܬܕܟܝܬ) ܐܬܢܟܦ . ܐܬܩܕܫ .
طهر .

ܕܟܝ ـ ܕܟܝܐ . ܡܘܡܠܘܢܟܐ ܡܘܩܕܫܐ ـ
ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ . طهر - طاهر .

ܕܘܟܬܐ : ܦ : ܕܘ̈ܟܝܬܐ ـ ܕܘܟܬܐ ـ
ܥܘܕܢܐ . مكان - مجد .

ܕܟܪ ـ (ܕܘܟܪܢܐ) ܥܗܕܗ . ذكر .

ܐܕܟܪ . ܡܘܥܗܕܗ . أذكر .

ܕܠܚ ـ (ܕܠܘܚܝܐ) ܡܘܫܓܫܗ . كدر
كدّر أقلق .

ܕܠܚ . ܡܘܫܓܫܗ . هيّج أثار أقلق .

ܕܠܐ (ܕܠܝܐ) ܘܕܠܝ . ܡܘܠܝܗܝ .
استخرج انتشل .

ܕܠܝܠ . ܡܘܒܨܪܗ . ܕܠܝܠܗ ܥܡܪ . أنقص .
قلّل أقلّ .

ܕܠܝܠܘܬܐ . ܒܨܝܪܘܬܐ ܕܒܝܫܐ . قليل نقصان .

ܕܠܡܐ . ܗܐ ܟܡܐ ܕܠܐ . هل لئلا لعلّ .

ܕܠܩ ـ (ܕܠܩܐ ܕܠܩܐ) ܢܘܗܪܗ . ضاء زهر .

ܕܠܩܒ . ܡܘܢܗܪܗ . قاوم ضادّ .

ܕܠܩܘܒܠܐ . ܣܘܩܒܠܐ . مضادّ .

ܕܡܐ (ܕܘܡܝܐ) ܕܡܝ . ܡܫܘܚܠܦ .
شابه شبّه اقتدى .

ܕܘܡܝܐ . ܕܡܘܬܐ : ܦ : ܕܡ̈ܘܬܐ .
شكل مثال رسم قدوة .

ܕܡܟ ـ (ܕܡܟܬܐ ܡܕܡܟܐ) . نام
توفّي .

ܕܡܐ ـ ܕܡܐ . ܟܠܗ ܕܠܐ ـ ܕܡܐ .
هل كي لعلّ - دم .

ܕܡܥ ـ (ܕܡܥܬܐ) . دمع .

ܐܬܕܡܪ . ܡܘܬܡܗܗ . تعجّب .

ܬܕܡܘܪܬܐ : ܦ : ܬܕܡܪ̈ܬܐ .
ܬܗܪܐ . عجب أعجوبة .

ܕܡܝܪܐ . ܬܡܝܗܐ . عجيب .

ܕܢܚ ـ (ܕܢܚܐ) ܢܗܪ ܘܦܪܥ .
ظهر شرق طلع .

ܐܕܢܚ . ܡܘܢܗܪܗ ܡܘܕܢܚܗ . أظهر شرّق .

ܕܢܚܐ ـ ܡܕܢܚܐ . الدنح او الغطاس -
مشرق .

ܕܢܨ ـ (ܕܢܨܐ) ܕܢܨ . ܡܫܘܕܥܗ .
عذّب شديدًا .

ܕܩܪ – (ܕܘܩܪܬܐ) ܕܝܩܪܐ . عرق .

ܕܦܢܐ . جانب من الانسان .

ܕܨܐ – (ܕܨܬܐ ܕܨܘܨܐ) ܕܨܝܐ . نخس نطح رفس .

ܕܪܓܐ - ܕܪܓ . ܡܘܫܚܠܦ ܕܪܓܐ ܕܪܓܐ . درجة درج

ܕܪܕܪܐ . ܩܘܪܨܐ . قرص .

ܕܪܐ (ܕܪܝܐ) ܡܕܪܝܢ . ذر

ܕܪܟ – (ܕܪܟܐ ܕܪܘܟܬܐ) ܕܪܟܝܢ . داس

ܐܕܪܟ . ܡܛܝܐ ܡܫܡܠܝܐ . ادرك بلغ

ܕܘܪܡܬܐ - ܕܪܡܘܬܐ . ܕܪܥܐ - ܕܪ [illegible] . وطاة - درهم .

ܕܪܥܐ - ܕܘܪܥܬܐ . ܟܠܝܐ ܕܝܕܐ - ܢܟܠܐ . ذراع - مكر حيلة .

ܕܪܬܐ - ܕܪܬܐ . ܡܕܝܢ - ܩܪܒܐ ܕܡܕܝܢ . حزب - محارب

ܕܪܫ – (ܕܪܫܐ) ܘܕܪܫ . ܡܬܕܪܫܝܢ . ܢܬܕܪܫܘܢ ܡܬܕܪܫܢܐ . ܡܬܕܪܫܝܢ . جادل درس .

ܡܕܪܫܬܐ ܘܒܝܬ ܕܪܫܐ - ܡܕܪܫܐ . ܒܝܬ ܕܪܫܐ .

ܦܬܓܡܐ ܕܗܐ

باب (الهاء)

ܗܐ - ܗܐ ܗܐ . ܗܐ [illegible] . زمر نور

ܗܓܓ ܘܐܬܗܓܓ . ܨܝܪ ܒܪܥܝܢܐ . تخيل تصور .

ܗܓܐ (ܗܓܝܐ) ܘܗܓܝ . ܡܬܗܓܝܢ . ܡܬܗܓܝܢ . هجي تأمل .

ܗܓܡܢܐ . ܡܫܠܡܢܐ . مسلم

ܗܕܡ – (ܗܕܡܬܐ) ܡܗܕܡܝܢ . هدم

ܗܕܐ (ܗܕܝܐ) ܘܗܕܝ . ܡܗܕܝܢ . هدى .

ܗܕܝܘܛܐ - ܗܕܡܐ . ܗܕܝܘܛ ܗܕܡ - جاهل مغفل - عضو

ܗܕܪ . ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܡܗܕܪܝܢ . عز زين .

ܗܕܝܪܐ - ܗܕܝܪܬܐ . ܫܘܒܚܬܐ . ܝܩܝܪܘܬܐ - ܝܩܝܪܐ . جلال بهاء - جليل بهي .

ܗܘ : ܗܝ : ܗܢܘܢ ، ܗܢܝܢ . هو هي هم هن .

ܗܘ : ܗܝ : ܗܢܘܢ : ܗܢܝܢ . ذاك تلك اولئك .

ܗܘܕܐ . ܘܝܕܘܥܐ . وهدة .

ܗܘܐ (ܗܘܝܐ) - ܢܗܘܐ . ܗܘܝܐ - ܡܗܘܝܢܐ . كان صار - كوّن .

ܗܘܢܐ - ܡܗܘܢܢܐ . ܡܕܥܐ . عقل ذهن - عقل فهم .

ܗܝܦܪܟܝܐ - ܗܝܦܪܟܝܐ : ... أبرشية . عليق - إيالة ابرشية .

ܗܝܡܢ ܘܗܝܡܢܘܬܐ . ܗܝܡܢܐ . ...

ܗܝܟܠܐ - ܡܗܝܡܢܐ . هيكل . مؤمن .

ܗܝܡܢ (ܗܝܡܢܘܬܐ) ... امن اعتقد ائتمن .

ܗܟܢܐ ܘܗܟܝܠ - ܗܫܐ . ... كذا أمّا الآن (زائدة) .

ܗܠܟ (ܗܠܟܬܐ) ... مشى سار سير .

ܗܡܠ (ܗܡܠܘܬܐ) ... حقر احتقر .

ܗܠܠ (ܗܠܠܐ) - ܗܠܠܘܝܗ . ... سبّح - هلّلويه .

ܗܡܝܢ . ... توانى ترك .

ܗܢܐ : ܗܕܐ : ܗܠܝܢ . ... هذا هذه هؤلاء .

ܗܢܝܐ . عذب طيّب .

ܗܦܟ - (ܗܦܟܐ ܗܦܟܬܐ ܗܦܟܦܢܝܐ) ... رجع .

ܗܦܟ - (ܗܦܟܐ) ... قلب عكس .

ܗܦܟ ܘܐܬܗܦܟ . ... ردّ قلب .

ܗܦܟܐ - ܒܗܦܟܐ . ... سيرة - بخلاف .

ܗܦܟܬܐ . ... جواب اعتراض حولان .

ܗܪܓ - (ܗܪܓܐ) - ܗܪܓܘܢܐ . ... فكر - عطر .

ܗܪܛܘܩܝܐ ܘܗܪܛܝܩܘܬܐ - ܗܪܟܐ . هرطوقي - هنا .

ܗܪܡ - (ܗܪܡܐ) ... خاصم قاوم .

ܗܪܣ - ܗܪܣܝܣ . ... أضرّ - بدعة .

ܗܪܟܐ ܗܫܐ - ܗܫܟܐ . ... هناك - الآن .

ܐܬܘܬܐ ܕܘܐܘ

باب الواو

ܘ ـ ܘܐܠܐ ـ ܘܝ . [illegible] . و . ف ـ ستر ـ ويل .

ܘܠܐ ـ ܘܠܝܬܐ . [illegible] . واجب ـ الواجب حق .

ܘܥܕܐ ـ ܘܥܕܬܐ . مكان ميثاق موعد ـ بيعة .

ܘܪܕܐ ـ ܘܪܝܕܐ . ورد ـ وريد . عرق .

ܐܬܘܬܐ ܕܙܝܢ

باب الزاء

ܙܒܠܐ . زبل .

ܙܒܢ ܢ (ܙܒܢܐ) ܙܒܝܢ . [illegible] ـ [illegible] . شرى ـ باع .

ܙܒܢܐ ـ ܙܒܢܬܐ : ܡ : ܙܒܢ̈ܬܐ ـ [illegible] زمان ـ مرة دفعة .

ܙܓܘܓܝܬܐ ـ ܐܝܙܓܕܐ . [illegible] ـ [illegible] . زجاج ـ رسول .

ܙܓܪ ـ (ܙܓܪܐ) [illegible] . زجر منع .

ܙܘܙ . [illegible] ـ زوّز . أوجب .

ܙܕܩܐ . ܙܕܝܩܘܬܐ . [illegible] . [illegible] . بر . فرض . صدقة .

ܙܕܩ ـ ܙܕܝܩܐ . [illegible] ـ يجب ـ صديق .

ܙܗܐ (ܙܗܝܘܬܐ) [illegible] . بهج زهر .

ܙܗܐ ـ ܙܗܝܐ . [illegible] . بهج ـ بهي .

ܙܗܪ ـ (ܙܗܪܐ) [illegible] . تلألأ .

ܙܗܪ ـ ܙܗܝܪܐ . [illegible] ـ

ܙܗܝܪܐ . اوصى حذّر - حريص .

ܐܙܕܗܪ ܘܐܙܕܗܪ . ܢܛܪ ܙܗܝܪܐ . تحفّظ تحرّز .

ܙܘܓ ܘܐܙܕܘܓ . ܐܬܚܒܪ . ܐܬܢܩܦ . زوّج ضمّ .

ܙܘܓܐ - ܙܘܘܓܐ . زوج - زواج .

ܙܘܕ - ܙܘܕܐ . ܐܬܛܝܒ ܙܘܕܐ . زوّد جهّز - زاد .

ܙܘܙܐ . درهم .

ܙܚ (ܙܘܚܐ) ܪܕܐ . ܐܬܢܓܕ . ذهب انحدر طار .

ܙܝܚ - (ܙܘܚܐ) ܐܬܝܩܪ - زيّح - أبّهة جلالة .

ܙܥ ܙܘܥܐ ܙܘܥܬܐ) ܪܬܬ . تحرّك اضطرب ارتعد .

ܐܙܝܥ . ܐܬܪܬܬ . حرّك أقلق .

ܙܝܘܢܐ ܘܙܝܘܢܝܬܐ . ܚܝܘܬܐ . حيوان .

ܙܗܘܪܝܬܐ . ܩܪܡܙ . قرمز .

ܙܝܘܐ - ܙܝܘܐ . ܫܘܒܗܪܐ ܙܠܝܩܘܬܐ - بهاء شعاع - زُؤان .

ܙܡ (ܙܡܝܡܬܐ) ܐܝܬܝܗ ܪܘܣ . ذات رزق .

ܙܝܢ - ܙܝܢܐ . ܡܬܚܪܬܐ ܡܬܥܠܝܢ - ܙܝܢ ܩܪܒܐ . سخي - سلاح .

ܡܙܘܢܐ - ܙܝܦܐ . ܪܘܣ - ܫܢܝܬܐ . قوت رزق - غشّ زور .

ܙܟܐ (ܙܟܘܬܐ) ܙܟܝܢܐ . غلب فاق .

ܙܟܝ . ܐܬܥܠܘܒܝܬ ܐܬܢܨܚ . ظهّر نصر .

ܙܟܝܐ . غالب قهّار طاهر .

ܙܠܓ - (ܙܠܓܐ) ܘܐܙܠܓ . ܢܗܪ . ضاء .

ܙܠܗܘ . ܐܬܐܠܦܠܝܢ . افسد أتلف .

ܙܠܚ - (ܙܠܚܐ) ܐܬܐܪܪܝ ܐܬܙܪܩ . نضح رشّ .

ܙܠܝܩܐ . ܙܠܝܩ ܫܡܫܐ . ضياء شعاع الشمس .

ܙܠ - (ܙܠܐ) ܫܝܛ - ܕܘܝܟ ܝܩܝܪ . قلّ . حقر .

ܙܠܝܠܐ . ܡܕܘܟܐ . دنيّ حقير نجس .

ܙܠܢܝܐ . ܢܫܐ . شائبة .

ܙܠܚ - (ܙܠܚܐ) ܗܦܟ . روّق اغترف .

ܙܠܦܝܬܐ . ܢܘܢ ܕܘܠܐ (ܕܥܢܟܐ ܕܝܡܐ) صدفة . زُلفة .

ܙܡܪ . ܐܬܪܘܝܐ . ܐܬܩܪܝܢ - عدّ دعا .

ܙܡܝܢܐ . ܡܙܘܡܢܐ . مدعوّ الى الوليمة .

ܙܡܪ (ܙܡܪܬܐ) ܘܙܡܪ . ܡܙܡܪܢܐ . زمر رنّم .

ܙܡܝܪܬܐ ـ ܡܙܡܘܪܐ . نغمة – مزمور .

ܙܡܪܓܕܐ ـ ܙܢܐ : ܡ : ܙܢܝܐ . ܝܡܪܘܕ ـ ܝܩܪܐ . زمرّد – نوع حالة .

ܙܢܐ (ܙܢܝܐ) ܘܙܢܝ ـ ܙܢܝܐ . زنى – زانٍ .

ܙܢܩ (ܙܢܩܐ) ܡܫܕܝܢܐ ܡܪܡܝܢܐ . رمى طرح .

ܙܥܙܥ . ܡܙܥܙܥܢܐ . زعزع .

ܙܥܦ (ܙܥܦܐ) ܟܐܒ . انتهر .

ܙܥܩ (ܙܥܩܬܐ) ܘܐܙܕܥܩ . ܩܥܐ . زعق .

ܙܥܪ (ܙܥܘܪܘܬܐ) ܙܥܘܪ . صغر .

ܙܥܘܪܐ ـ ܙܥܘܪܬܐ . ܡܙܥܪܢܐ ـ ܙܥܘܪ ـ صغر – صغير .

ܙܩܦܐ ـ ܙܩܝܦܐ . ܨܠܝܒܐ ـ ܡܨܠܒܐ . زقت – صليب مصلوب .

ܙܩܦ (ܙܩܦܐ) ܡܙܩܦܢܐ ـ ܡܨܠܒܢܐ . رفع صلب .

ܙܩܪ (ܙܩܪܐ) . نسج .

ܙܩܪܐ ـ ܙܩܘܪܐ . نساج – نسيج .

ܙܪܓ (ܙܪܓܐ) ܡܙܪܓܢܐ (ܥܝܢܐ) تلألأت (عين) .

ܙܪܓܐ . ܡܪܓܢܝܬܐ ܘܡܪܓܢܝܬܐ (ܥܝܢܐ) ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܪܓܢܝܬܐ . مردهرة – عنبق .

ܙܪܝܙܐ . ܚܪܝܦܐ . حاذق باسل حريص .

ܙܪܥ ـ ܙܪܘܥܘܬܐ ܘܐܙܕܪܥ . زرع بذر .

ܙܪܥܐ . زرع بزر نسل .

ܐܬܘܬܐ ܕܚܝܬ

باب الحاء

ܚܐܠܐ ـ ܚܝܠܬܐ . ܚܝܠܐ ܚܣܝܢܐ . قوّة شدّة – هشيم .

ܚܒ (ܚܒܒܐ) ـ ܚܒܝܒ . ܕܠܩ (ܢܘܪܐ) ܕܠܩ . اشتعل – هوى عانق .

ܚܒܒ . ܕܠܩ ـ ܡܚܒܠܢܐ . احبّ أشعل .

ܚܘܒܐ ـ ܚܒܝܒܐ . حبّ محبة – حبيب .

ܚܒܠ ـ ܚܒܠܐ . ܡܚܒܠܢܐ . أفسد – فساد .

ܚܰܒܠܳܐ - ܚܽܘܒܳܠܳܐ . ܚܒܠܐ - ܚܒܠ .
حبل - حق .

ܚܰܒܺܝܢܳܐ . ܚܳܘܠ ܕܥܰܨܠܳܢ . كسلان .

ܚܰܒܺܝܨܳܐ . ܚܶܒܨܳܐ ܕܢܶܠܬܳܐ . خبيص .

ܚܰܒܪܳܐ - ܚܰܒܪܬܳܐ . ܡܫܬܘܬܦܐ - ܚܒܪܐ .
صاحب - رفيق .

ܚܒܫ (ܚܒܘܫܝܐ ܚܒܫܬܐ) ܣܘܓܪܐ .
حبس .

ܚܰܓܳܐ - ܚܰܓܬܳܐ . ܥܐܕܐ ܥܐܕܐ - ܥܐܕܐ .
عيد - عيد .

ܚܰܕ : ܬܪ : ܚܕܳܐ - ܚܰܕ ܚܕܳܢܳܐ . ܚܕ - ܚܕܚܕ . واحد - بعض .

ܚܰܕܒܫܰܒܳܐ - ܡܚܰܕܳܐ . ܚܕܒܫܒܐ - ܗܳܫܳܐ . الاحد - حالاً .

ܚܕܝ (ܚܕܘܬܐ ܚܕܘܐ) ܦܨܚ . فرح .

ܚܰܕܝ ܘܐܚܕܝ - ܚܰܕܝܳܐ ܘܚܰܕܝܳܐ . ܡܦܨܚ - ܦܨܚ . فرّح - فرح .

ܚܕܪ (ܚܕܪܐ) - ܚܕܪ . ܟܪܟ - ܟܪܝܟܐ . أحاط طاف - حول .

ܚܘܕܪܐ . دائرة . مدار . كتاب الصلوات .

ܚܕܬ - ܚܕܬܐ : ܬܪ : ܚܕܬܐ . ܡܚܕܬ - ܚܕܬ . جدّد - جديد .

ܚܕܬܐ . العهد الجديد .

ܚܳܒ (ܚܘܒܐ ܚܘܒܬܐ) ܚܛܐ ܕܚܝܒ .
خطئ خاب حق .

ܚܳܝܶܒ - ܡܚܝܒܢܐ . ܡܚܝܒܢܐ ܗܘ ܡܚܝܒܐ -
أثم خذل .

ܚܰܝܳܒܳܐ . ܗܘ ܥܕܪ ܕܚܘܒܐ . أثيم مديون .

ܚܘܝܐ - ܚܘܝܐ : ܬ : ܚܘܘܬܐ .
ܬܢܝܢܐ - ܚܘܝܐ . هشّ - حية .

ܚܘܝ - ܡܚܘܝܢܘܬܐ . ܡܚܘܝܢܐ - ܦܪܫ .
أرى - دليل بيان .

ܚܳܠܳܐ . ܚܠܐ . ܚܠܐ . خال رمل .

ܚܳܣ (ܚܘܣܝܐ) ܚܣ . حنّ أشفق .

ܚܳܣ ܠܶܗ - ܚܘܣܝܐ . ܚܣܠܗ -
ܚܣ . حاشاه - حنون .

ܚܘܪ (ܚܘܪܐ) ܘܚܪ . ܡܚܘܪ . شدّ .

ܚܘܪ - (ܚܘܪ ܚܘܪܐ) ܚܪ - ܚܙܐ .
حطر - نظر .

ܚܘܳܪ - ܚܶܘܳܪܳܐ . ܚܘܪܐ - ܚܘܪܐ .
ابيضّ - أبيض .

ܚܘܪ ܘܐܬܚܘܪ . ܡܚܘܪ . بيّض طهر .

ܚܙܳܐ (ܚܙܘܐ ܚܙܳܝܬܳܐ) ܚܙܝܐ . نظر رأى .

ܚܶܙܘܳܐ : ܬܪ : ܚܙܘܳܢܳܐ - ܡܶܚܙܺܝܬܳܐ -
ܡܚܙܝܬܐ . منظر رؤيا - مراة .

ܚܙܩ ܼ (ܚܙܩܐ ܚܘܙܩܢܐ) ܚܙܩܠܗ
ܨܪܪܠܗ . شدّ رحل .
ܚܙܩ - ܚܙܩܬܐ . ܚܙܩܠܗ ܡܘܨܪܪܠܗ -
ܓܘܙܕܐ . نطّق رحّل - خزير .
ܚܛܐ (ܚܛܝܢܐ ܚܛܝܬܐ ܚܛܗܐ
ܚܛܐ) ܚܛܝܢܐ . خطئ أثم .
ܚܛܦ ܼ (ܚܛܦܐ ܚܛܘܦܝܐ)
ܘܚܛܝܦ ܘܚܛܝܦ . ܕܥܒܠܗ . خطف .
ܚܘܛܪܐ - ܚܛܪܬܐ : ܡ : ܚܛܪ̈ܐ .
عصا عكازة - حنطة .
ܚܝܐ (ܚܝܘܬܐ) - ܐܚܝ . ܚܝܠܗ -
ܡܘܚܝܠܗ . حيي - أحيا .
ܚܝܘܬܐ - ܚܝܘܬܐ : ܡ : ܚܝ̈ܘܬܐ .
ܓܢܐ - ܢܦܫܐ . حيوة - حيوان .
ܚܝܐ - ܚܝ̈ܐ . ܓܢܐ - ܓܢܐ . حيّ - حيوة .
ܚܝܠ - ܚܝܠ . ܡܚܝܠܠܗ - ܡܘܚܝܠܠܗ .
اقدر - قوّى شجّع .
ܚܝܠܐ : ܡ : ܚܝܠܘܬܐ . ܩܘܬܐ . ܥܣܟܪ .
قوّة عسكر .
ܚܝܠܬܢܐ - ܐܚܝܠܢܐ . ܩܘܬܐ - ܓܘܪܐ .
قويّ - نسيب .
ܚܟܐ .
ܚܟܡ ܼ (ܚܟܡܬܐ) - ܚܟܝܡܬܐ .
ܡܘܕܥܠܗ - ܦܗܡܐ . فهم عرف - حكيم .
ܚܟܝܡ - ܚܟܝܡܬܐ . ܡܘܦܗܡܠܗ - ܦܗܡܐ .
علّم أدّب - حكمة .
ܚܠܒܐ - ܚܠܒ ܼ (ܚܠܒܐ) ܦܫܪܐ -
ܓܒܢܐ . لبن - بحث حار .
ܚܠܦ ܼ (ܚܠܦܐ ܚܘܠܦܢܐ
ܚܘܠܦܐ) ܘܚܠܦ . ܓܘܢܠܗ
ܡܘܓܘܢܠܗ . خالف اختلف .
ܚܠܐ - ܚܠܝܬܐ . ܒܠܝܠܗ - ܒܠܠܐ . حلا -
حلو .
ܚܠܐ . ܡܘܒܠܠܗ . ܚܠܐ ܕܒܒܠܗ . حلّى .
زيّن طلى .
ܚܠܠ . ܡܨܘܦܠܗ . غسل .
ܚܠܘܠܐ - ܚܠܐ . ܓܠܘܠܐ - ܓܘܦܐ .
عرس - غبار .
ܚܠܡ ܼ (ܚܠܡܐ) ܓܠܡܐ ܓܘܠܗ . حلم .
ܐܚܠܡ - ܚܠܝܡܐ . ܡܚܘܫܡܠܗ -
ܕܫܡܠܗ . شفي - شفي .
ܚܘܠܡܢܐ - ܚܠܝܡܐ . ܫܚܘܡܬܐ -
ܕܫܡܐ . صحّة - ذو الصحّة .
ܚܠܡܬܐ . ܕܐ ܕܕܕ . حلمة - خطمي .
ܚܠܦ ܼ (ܚܠܦܐ ܚܘܠܦܐ)
ܘܚܠܦ . ܡܘܚܠܦܠܗ . بدّل .

ܚܠܦ - ܚܠܝܦܐ . ܡܬܚܠܦܢܐ - ܥܫܝܢܐ .
بدّل - قويّ شديد .

ܚܠܦ - ܚܠܝܫܐ . ܡܛܠ - ܡܚܝܠ .
عوض لاجل - ضعيف .

ܚܡܪ (ܚܡܪܐ) ܒܨܡܚܐ . ذبل ذوى .

ܚܡܛ - (ܚܘܡܛܐ) ܚܡܬܐ . حرّ ناق -

ܚܡܬܐ - ܚܡܬܐ : ܡ : ܚܡܝܬܐ .
حدّة غضب - خمر .

ܚܡܣܢ - ܚܡܣܢܘܬܐ . ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ - ܢܟܦܐ ܢܟܦܘܬܐ . احتمل تمسّك - خجل حياء .

ܚܡܫܐ - ܚܡܫܝܢ . خمس - خمسون .

ܚܡܬ - ܘܐܬܚܡܬ . ܐܬܒܪܝܗ ܒܪܘܓܙܗ ܣܓܝܐܐ . غضب .

ܚܡܠ - (ܚܡܠܬܐ) ܘܐܬܚܡܠ . ܐܬܒܪܝܗ . حزن .

ܚܢܐ (ܚܢܝܐ) ܡܛܝܗ ܠܡܢܘ . أصاب وافق اتّجه .

ܚܢܘܬܐ . ܡܪܐ ܕܚܢܘܬܐ . صاحب الحانوت .

ܚܢ - (ܐܬܚܢܢܬܐ ܚܢܢܐ) ܪܚܡ . رحمه .

ܚܢܢܐ - ܚܢܢܐ - ܚܢܦܐ . تحنّن - رأوف - وثنيّ .

ܚܢܩ - (ܚܢܘܩܝܐ ܚܢܩܘܬܐ)

ܘܐܬܚܢܩ . ܐܬܚܢܩ . خنق .

ܚܣܕ - (ܚܣܕܐ) - ܚܣܕܐ - ܡܚܣܕܢܘܬܐ . حسد - عيّر .

ܚܣܕܐ - ܚܣܕܐ . ܛܝܒܘܬܐ - ܚܣܕܐ .
نعمة - عار .

ܚܣܝܐ - ܚܣܝܐ . ܡܕܟܝܐ ܢܟܦܐ -
طاهر نقي .

ܚܣܝ . ܡܫܒܩܢܐ ܡܕܟܝܢܐ . زكّى قدّس غفر .

ܚܣܟ - (ܚܣܟܐ - ܚܘܣܟܢܐ ܚܘܣܟܢܐ) ܡܬܚܣܟܢܐ ܡܢܝܢܐ .
منع خلّص .

ܚܣܠܬܐ . ܫܒܠܐ ܕܩܝܡܐ ܠܥܠ ܡܢ ܚܣܟܐ . ما ارتفع فوق السنابل من الحسك .

ܚܣܡ - (ܚܣܡܐ) ܚܣܡܐ . حسد
غمس .

ܚܣܡܐ ܘܚܣܘܡܬܐ . حسود .

ܚܣܢ - (ܚܣܝܢܐ) ܐܬܥܫܢ ܚܣܝܢ .
غلب عسر .

ܚܣܝܢ . ܡܚܣܢܐ . قوّى أيّد حصّن .

ܚܣܝܢܐ - ܚܣܝܢܐ . ܚܣܝܢ - ܚܣܝܢܐ ܚܣܝܢܐ .
حصن باسل حصين .

ܠܚܣܝܢ . ܒܚܣܝܢ . بلكدّ .

ܚܣܪ - (ܚܣܝܪܐ ܚܘܣܪܢܐ) ܚܣܪ .

نقص خسر .
ܚܣܝܪܐ . ܡܚܣܪܢܐ . ناقص .
ܚܦܛ ـ ܚܦܝܛܐ . ܡܬܚܦܛܢܘܬܐ ـ
ܚܦܝܛܐ . حرّض - مجتهد .
ܐܬܚܦܛ . ܡܬܚܦܛܢܘܬܐ . اعتنى اهتمّ .
ܚܦܐ (ܚܦܝܬܐ) ܘܚܦܝ . ܡܚܦܝܢܘܬܐ .
ستر حجب غطّى .
ܚܦܪ ـ (ܚܦܘܪܬܐ) ܚܦܘܪܐ . حفر .
ܚܦܪ ـ (ܚܦܪܐ) ܘܐܬܚܦܪ .
ܒܗܬܬܐ . خزي .
ܚܦܪ ܘܐܚܦܪ . ܡܒܗܬܢܘܬܐ . أخزى
أخجل .
ܚܨܕ ـ (ܚܨܕܐ) حصد .
ܚܨܝܦܐ ـ ܚܨܝܦܐ ـ ܡܚܨܦ ܐܦ̈ܐ ܘܦܩܪܐ .
ظهر - خزف .
ܚܨܦ ـ (ܚܘܨܦܐ) ܚܘܨܦܐ ܕܐܦ̈ܐ .
وقح .
ܚܪܒ ـ (ܚܪܒܐ ܚܘܪܒܐ) ܚܪܘܒܝܐ .
خرب أقفر فتك .
ܚܪܒ ـ (ܚܪܘܒܝܐ ܚܪܒܐ ܚܘܪܒܐ)
ܘܐܚܪܒ . ܡܚܪܒܢܘܬܐ . أخرب قتل .
ܚܘܪܒܐ ـ ܚܪܒܐ . ܚܪܒܐ ـ ܣܝܦܐ ܩܛܠܐ .
قفر - سيف حرب .

ܚܪܓ ـ (ܚܪܓܐ ܚܪܘܓܝܐ) ـ ܐܬܚܪܓ .
ܚܪܝܢܐ ـ ܕܝܢܐ ܥܒܕ . نظم - خاصم .
ܚܪܝܢܐ ـ ܚܪܝܢܐ . ܡܚܪܢܐ ـ ܕܝܢܐ .
صاحب الخصام - خصام نزاع .
ܚܪܡ ـ (ܚܪܡܐ) ܘܐܚܪܡ .
ܡܚܪܡܢܘܬܐ . حرم .
ܚܪܡܢܐ . ܚܘܝܐ . ܐܠܦܥܐ . ܚܘܝܐ ܪܒܐ .
ܘܦܬܢܐ . عاتٍ قاسٍ . ثعبان .
ܚܘܪܦܐ ـ ܚܪܝܦܐ . ܚܪܝܦܘܬܐ ـ ܚܪܝܦܐ .
حدّ السكين . حدّة - شديد .
ܚܪܨ ـ (ܚܪܨܐ ܚܘܪܨܢܐ ܚܪܘܨܐ)
ܦܣܩ . ܦܣܩ . قطع جزم حتم .
ܚܪܩ ܫܢ̈ܘܗܝ . ܚܪܩ ܫܢܐ . حرق
اسنانه .
ܚܐܪܐ ܘܒܪ ܚܐܪܐ . ܐܝܠܝܢ ܒܢܝ̈ ܚܐܪܐ . حرّ
سيّد شريف .
ܚܘܪܪܐ ـ ܚܐܪܘܬܐ . ܦܠܛܐ ܫܠܡܘܬܐ ـ
ܦܘܪܩܢܐ . نجاة سلامة - ثقب .
ܚܪܫ ـ ܚܪܝܫܐ . ܠܐ ܡܡܠܠ ـ ܫܬܩܐ .
خرس - أخرس .
ܚܪܫܐ ـ ܚܪܫܐ . ܚܪܫܐ ـ ܚܪܫܐ .
سحر - سحّار .
ܚܫܒ ـ (ܚܘܫܒܢܐ) ܡܢܐ ܚܫܒ .

ܝܚܫܒ ܗܘܐ ܕܝܢܐ . حسب اعتبر حاسب .
ܐܬܚܫܒ - ܚܘܫܒܐ ܘܡܚܫܒܬܐ .
ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ - تفكّر - فكر رأي نيّة -
ܚܫܚ - (ܚܫܚܬܐ) - ܐܬܚܫܚ .
ܦܠܚ - ܡܫܬܡܫ . صلح - استعمل .
ܚܫܟ - (ܚܫܘܟܐ ܚܫܘܟܬܐ) ܥܡܛ .
أظلم .
ܚܫܘܟܐ ܘܚܫܘܟܝܘܬܐ . ܥܡܛܐ . ظلم .
ܚܫܠ - (ܚܫܘܠܐ ܚܫܠܬܐ ܚܫܠܐ)
ܡܨܝܪ (ܒܪ ܛܘܦܣܐ) . صاغ .
ܚܫܠܬܐ - ܡܚܫܘܠܐ . ܓܠܠ - ܦܠܐ .
حلي - موج .
ܚܫܡ - ܚܫܡܝܬܐ . ܡܫܬܝܐ - ܚܫܡܐ .

ܘܫܬܝܐ . تعشّى - عشآء وليمة .
ܚܬܐ - (ܚܬܬܐ) ܚܕܝܐ ܚܬܐ . تاأم .
ܚܬܬ . ܡܫܪܪ. ܡܘܕܥ . ثبّت حقّق .
ܚܬܝܬ - ܚܬܝܬܬܐ . ܫܪܝܪ ܡܫܪܪ -
ܘܚܬܝܬܐ . تملّق - ثابت صحيح .
ܚܬܡ - (ܚܬܡܬܐ) ܘܚܬܡ .
ܛܒܥ . ܪܫܡ . ختم طبع وسم .
ܚܬܡܐ . ܛܒܥܐ . ختم .
ܚܘܬܡܐ - ܚܬܡܬܐ . خاتمة ختان .
ܚܬܪ - (ܚܘܬܪܐ) ܘܐܬܚܬܪ .
ܫܒܗܪ ܗܘܐ ܕܝܢܐ . تكبّر .
ܚܘܬܪܐ - ܚܬܝܪܐ . ܫܘܒܗܪܐ -
ܫܒܗܪ ܪܡܐ . فخر شرف - متكبّر .

ܒܒܐ ܕܛܝܬ

باب الطاء

ܛܐܒ - ܫܦܪ ܦܐܝ . ܫܦܝܪ . حسن
طاب .
ܛܒ - ܛܒܐܝܬ . ܣܓܝܐܐ ܕܝܢܐ -
ܡܘܬܪܐ . أحسن أعدّ .
ܛܒܐ - ܛܒܬܐ . جيّد كريم ثمين -
حسنة خير .

ܛܒ - ܛܒܐܝܬ . ܛܒ . ܒܣܝܡܐ -
ܝܬܝܪܐ . خير . كثير - نعمة .
ܛܘܒܐ - ܛܘܒܢܐ ܘܛܘܒ ܠܟ .
خير غبطة - طوباك .
ܛܘܒܬܢܐ ܘܛܘܒܢܬܐ . مغبوط
مسعود .

ܛܒܒ ܘܐܛܒܒ . ܡܘܦܩܬܗ ܫܡܥܐ .
أذاع أخبر .

ܛܒܐ - ܛܒܒܬܐ . ܫܡܥܐ ܘܣܒܪܬܐ ܛܒܬܐ ـ ܗܘ ܫܡܥܐ . خبرٌ - شهرة .

ܛܒܝܐ ظبي .

ܛܒܥ - (ܛܒܥܐ) ܐܬܛܡܥ ܐܬܛܒܥ .
غرق .

ܛܒܥ - (ܛܒܥܐ) ܚܬܡܗ ܒܛܒܥܗ .
ختم طبع .

ܛܒܥ - ܛܒܥܐ . ܗܘ ܐܛܡܥܗ . أغرق - طابع خاتم .

ܛܒܠܐ - ܛܒܠܐ . ܟܢܪܐ ܕܡܫܡܫܐ ـ ܕܘܠܩܐ . نمّام - طغار .

ܛܗܪܐ - ܛܗܪܐ . ܙܪܥܐ ـ ܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ . جنس ذرية - نصف النهار .

ܛܘܐ (ܛܘܝܐ) ܘܐܛܘܝ . ܡܬܛܘܝܐ .
شوى .

ܛܘܠܐ . ܡܫܘܚܬܐ ܕܙܒܢܐ . مسافة مدّة .

ܛܘܣ (ܛܘܣܐ ܛܝܣܐ) ܦܪܚ .
طار .

ܛܦ (ܛܘܦܐ ܛܝܦܐ) ܣܚܐ . سبح
طاف .

ܛܘܦܐ - ܛܘܦܢܐ : ܕ : ܛܘܦܢܐ .

ܩܠܝܠ ـ ܢܘܩܙܐ . كلك طوف - نقطة

ܛܘܪܐ - ܛܘܪܐ . ܙܒܢܐ - برهة زمان .
مسافة - جبل .

ܛܘܫ (ܛܘܫܝܬܐ) ܡܛܘܫܝܘ .
دنس نجّس .

ܛܚܠܐ - ܛܚܠܐ . طحال - ثمن - شعر .

ܛܝܢܐ - ܛܝܢܐ - ܛܝܢܐ . طين -
طير - حظيرة .

ܛܟܣ . ܡܬܛܟܣܝܘ . رتّب هذّب وضع

ܛܟܣܐ - ܛܠܝܐ : ܗܘ : ܛܠܝܘܬܐ .
ترتيب نظام رتبة - فتى خادم .

ܛܠܠ ܘܐܛܠܠ . ܐܛܠܠ ܛܠܠܐ .
ظلّل .

ܛܠܠܐ ܘܡܛܠܠܬܐ - ܡܛܠܠܬܐ -
ܣܩܦܐ . ظلّ - سقف .

ܛܠܡ - (ܛܠܘܡܝܐ) ܘܠܡܗ .
ظلم أنكر .

ܛܘܠܐ . ܛܠܡܝܐ . ܢܒܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ـ
ܕܒܐ . سبات - دويبة .

ܛܠܦ - (ܛܘܠܦܐ) ܥܒܕ . باد
زال .

ܛܡܐ - ܛܡܐܐ . ܡܛܘܫܝܐ ـ ܡܛܘܡܐ .
أباد - دنس نجس .

ܛܢܐ (ܛܢܢܐ) - ܛܢܢܐ . ܘܥܠܝܗ
ܥܠ ܚܒܪܗ . حسد تحمّس - غيرة .
ܛܢܦ - ܛܢܦܐ . ܡܛܢܦܢܝܬܐ - ܡܛܢܦܢܘܬܐ .
دنّس - دنس .
ܛܥܐ (ܛܥܝܐ ܛܥܝܘܬܐ) ܢܥܝܗ .
ܚܝܠܗ . ܡܛܥܝܢܝܬܐ . ضلّ نسي أضلّ .
ܐܛܥܝ - ܛܥܝܬܐ . ܡܛܥܝܢܐ ܡܛܥܝܢܝܬܐ -
ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܚܠܝܢ . أضلّ أنسى - ضالّ .
ܛܥܡ (ܛܥܡܬܐ ܛܥܡܘܬܐ)
ܚܛܝܬܐ . طعم أكل .
ܛܥܢ (ܛܥܝܢܐ) ܛܥܢܐ . حمل .
ܛܦܣ (ܛܦܣܐ ܛܦܣܘܬܐ)
ܡܬܠܐ ܚܒܪܐ . التجأ .
ܐܛܦܣ - ܛܘܦܣܐ . ܛܘܦܣܐ ܕܝܠܗ -
مثّل - مثل مثال .
ܛܪܕ (ܛܪܕܐ ܛܪܘܕܝܐ)
طرد . نفى .
ܛܪܦ (ܛܪܦܐ) ܡܚܝܗ . ضرب .
خبط ابطل .
ܐܛܪܦ - ܛܪܦܐ . ܡܚܝܗ . ܡܛܪܦܢܝܬܐ .
ضرب أجهد .
ܛܫܐ (ܛܘܫܝܐ ܛܘܫܝܐ) ܛܫܝܗ
ܡܛܫܝܢܝܬܐ . استخفى .
ܐܛܫܝ ܘܐܛܫܝ . ܡܛܫܝܢܝܬܐ . أخفى .

ܬܪܥܐ ܕܝܘܕ

باب الياء

ܝܐܐ : ܝܐ : ܝܐܝܐ . ܝܐܝܐ ܠܝܟ . حسن
جميل يليق .
ܝܒܒ (ܝܒܒܐ) ܘܝܒܒܬܐ . ܝܒܒܬܐ
ܝܒܒܗ . ناق تمنى .
ܝܒܠ - ܝܒܠܐ . ܢܦܚܢܝܬܐ - ܡܫܠܫܠܢܝܬܐ .
ضجّ نفخ - نسل سلسل .
ܐܘܒܠ - ܡܘܒܠܐ . ܕܘܒܠܗ . ܕܒܪܐ .
حمل ذهب ب - حمل .
ܝܒܫ - ܝܒܝܫܬܐ . يبس جفّ -
يابس .
ܝܒܫ ܘܐܘܒܫ - ܡܘܒܫܢܝܬܐ . يبّس .
ܝܒܫܬܐ ܘܝܒܝܫܘܬܐ - ܝܒܝܫܬܐ - ܕܘܒܫܐ .
برّ ارض - حبيس .
ܐܘܕܝ . ܡܘܕܝܢܝܬܐ - ܡܘܕܝܢܐ . شكر اعترف .

ܐܫܬܘܕܝ (ܫܘܕܝܐ) ܡܫܘܕܝܢܐ . وعد .

ܐܝܕܐ : ܡ : ܐܝܕ̈ܐ ܐܝܕܝ̈ܬܐ - ܬܘܕܝܬܐ . يد - شاطئ .

ܝܕܥ ܝܕܥ ܘܐܫܬܘܕܥ . ܡܝܕܥܢܐ . علم فهم .

ܝܕܥ ܘܐܘܕܥ . ܡܘܕܥܢܐ . أعلم .

ܡܘܕܥ - ܝܕܥܬܐ . ܡܘܕܥܢܘܬܐ - أبان - معرفة .

ܝܕܥܐ - ܡܕܥܐ . ܗܘܢܐ - ܚܘܫܐ . علامة - عقل فهم .

ܝܗܒ ܝܗܒ (ܡܗܒܬܐ) ܝܗܘܒܐ . أعطى وهب .

ܡܘܗܒܬܐ . ܕܫܢܐ . هبة عطية .

ܝܘܡܐ : ܡ : ܝܘܡ̈ܐ ܝܘܡܬܐ - ܝܘܡܢܐ . يوم - اليوم .

ܝܘܢܐ . حمامة .

ܝܙܦ - (ܡܙܦܬܐ) ܡܙܕܝܦܢܐ . استقرض .

ܐܘܙܦ . ܝܗܒ ܒܙܝܦܐ . اقرض .

ܝܚܝܕܐ - ܝܚܝܕܝܐ . ܝܚܝܕܐ - ܒܠܚܘܕ . وحيد - متزهد .

ܝܠܕ - (ܝܠܕܐ ܡܘܠܕܐ) ܝܠܘܕܐ . ولد .

ܐܘܠܕ . ܡܘܠܕܢܐ . أنسل ولد .

ܝܠܕܐ ܘܝܠܘܕܐ - ܒܪ ܝܠܕܐ . ولد - ميلاد .

ܐܝܠܠ (ܝܠܠܬܐ) . ܡܝܠܠܢܐ . ولول .

ܝܠܦ - (ܡܝܠܦܬܐ) علم تعلم .

ܝܠܦ ܘܐܠܦ . ܡܠܦܢܐ . علّم .

ܝܠܘܦܐ - ܡܠܦܢܐ . متعلم - ملفان معلم .

ܝܡܐ (ܡܘܡܬܐ) ܝܡܝܐ . حلف أقسم .

ܐܘܡܝ - ܝܡܐ : ܡ : ܝܡܡܬܐ . ܡܘܡܝܢܐ - استحلف .

ܐܝܡܡܐ - ܝܡܡܐ . نهار - يمين .

ܝܢܩ - (ܝܢܩܬܐ) - ܐܝܢܩ . ܝܢܘܩܐ - ܡܝܢܩܢܐ . رضع - أرضع .

ܐܘܣܦ . ܡܘܣܦܢܐ . زاد .

ܝܥܐ (ܡܝܥܝܬܐ) ܝܥܘܝܐ . نبت خرج .

ܐܘܥܝ . ܡܘܥܝܢܐ . أنبت .

ܝܥܝܬܐ : ܡ : ܝܥܝ̈ܬܐ . ܥܣܒܐ . ܓܠܐ . نبات .

ܝܥܢ - ܗܘܝܘܬܐ ܒܣܘܟܠܐ ܥܝܢܐ . شره .

ܝܥܢܐ . ܗܘ̈ܝܐ ܒܣܘܟܠܐ . شره .

ܝܥܪܐ - ܐܘܥܪ . ܓܠܐ - ܟܘܒܐ . قتاد شوك - فني .

ܝܨܦ ـَ (ܝܨܦܘܬܐ) ܚܫ ܒܗ . اهتم اعتنى .

ܝܨܪܐ . ܪܓܬܐ . هوى النفس .

ܝܩܕ ـِ (ܝܩܕܬܐ) ـ ܐܘܩܕ . احترق - أحرق .

ܝܨܡ . ܡܨܘܪ ܨܘܪܬܗ . صوّر - مثّل .

ܝܩܘܢܬܐ . ܟܐܦܐ ܡܢ ܡܫܝܚܬܐ . ياقوت .

ܝܩܪ ـَ (ܝܘܩܪܐ) . ثقل .

ܝܩܪ ـُ (ܐܝܩܪܐ) ܫܒܝܚ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܩܪܐ . كرم عزّ .

ܝܩܪ ـ ܐܘܩܪ . ܡܘܫܒܚܗ ـ ܡܝܩܪܗ . أكرم - ثقّل .

ܝܩܝܪܐ . ܝܩܘܪܐ ܢܛܝܪܐ . ثقيل . عزيز .

ܝܪܒ ـَ (ܡܪܒܝܢܐ) ܪܒܝܗ . عظم شرف .

ܐܘܪܒ . ܡܘܪܒܝܗ . عظّم .

ܝܪܚܐ ـ ܝܘܪܩܐ . شهر - أخضر أصفر .

ܝܪܬ ـَ (ܝܘܪܬܢܐ) ـ ܝܪܬܐ ܘܝܪܘܬܐ . ورث - وارث .

ܐܘܪܟ . ܦܫܛܗ . مدّ بسط .

ܝܬܐ . ܟܝܢܐ . ذات مادّة جوهر .

ܝܬܒ ـِ (ܡܘܬܒܐ) ܒܡܘܬܒܗ . جلس .

ܝܬܒ ܐܘܬܒ . ܡܘܬܒܗ . أجلس أسكن .

ܝܬܡܐ . ܝܬܘܡܐ . يتيم .

ܝܬܪ ـَ (ܡܘܬܪܢܐ) ܦܐܫ ـ ܐܬܥܕܪ . فضل ربح انتفع .

ܐܘܬܪ . ܡܘܦܐܫܗ . ܡܥܕܪܗ . أفضل نفع .

ܝܬܝܪܐ ـ ܝܬܝܪ . ܣܓܝ ـ ܛܒ . فاضل وافر - لاسيما .

ܝܬܝܪ ܒܝܬܪ ـ ܡܝܬܪܬܐ . ܪܘܒܐ ܒܘܨܢܐ ـ ܝܬܝܪ . نحو تقريباً - فاضل .

ܡܝܬܪܘܬܐ : ܡ : ܡܝܬܪܬܐ ـ ܡܘܬܪܢܐ . ܡܥܕܪܢܐ ـ ܡܢ ܡܘܬܪ . فضيلة - مفيد .

ܬܪܥܐ ܕܟܦ

باب الكاف

ܟܐ (ܟܐܬܐ) ܟܘܬܒܗ . زجر بكّت .

ܟܐܒ ـِ ܟܐܒܐ . ܡܟܐܒ . توجّع وجع .

ܟܐܢܘܬܐ ـ ܟܐܢܐ . ܟܐܢ . أي - عادل صواب .

ܟܐܦܐ ـ ܟܐܦ̈ܐ ـ ܐܒܢܐ . حجر - سفينة .

ܟܒܪܐ ـ ܟܒܪ . ܣܓܝ ـ ܛܒ . كثير - ربّما .

ܟܒܫ ـ (ܟܒܫܐ ܟܒܫ̈ܐ) ܚܘܒܠܝܐ ܕܟܒܫܐ . شدّ لبس .

ܟܒܫ ـ (ܟܒܫܐ ܟܒܘܫܝܐ) ܕܝܫܝܐ ܕܝܫܐ . داس كبس قمع .

ܟܒܫ . ܟܒܫܝܐ . قهر قمع .

ܟܕ ـ ܟܕܘ . ܟܕ ـ ܟܕ . لمّا . حين - فقط .

ܟܕܒ ـ ܟܕܒܐ . ܡܕܓܠܢܐ ـ ܕܓܠܘܬܐ . كذب كذّب .

ܟܕܢ ـ (ܟܕܢܐ) ܕܡܫܬܥܒܕ . شدّ (خيل ثور) استعبد .

ܟܗܢܐ ـ ܟܗܝܢܐ ـ ܥܬܝܪܐ ܡܥܒܕܢܐ . كاهن - خصيب سمن .

ܟܘܟܒܐ ـ ܟܘܟܒܬܐ . ܟܘܒܐ - شوك - كوكب .

ܟܘܠܝܬܐ ܘ: ܟܘܠ̈ܝܬܐ ـ ܟܘܡܘܣ . كلية - خاطئ .

ܟܘܢ . ܡܬܟܘܢܢܐ . ܟܘܟܒܐ ܕܟܘܟܒ̈ܐ ܘܫܒܬܐ . وجّ . زُحل .

ܟܝܢܐ ـ ܟܝܢ̈ܐ . طبيعة ذات جوهر - كاس قدح .

ܟܘܣܝܬܐ . قلنسوة .

ܟܘܦ ܘܟܦ (ܟܘܦܐ ܟܘܦܐ) .

ܟܦܦܐ . ܡܬܟܦܦܢܐ . انحنى أود .

ܟܘܪܐ ـ ܟܘܪܣܬܐ . كور الحداد - كرّاسة .

ܟܘܬܐ ـ ܟܘܬܐ . ܫܠܡܐ ـ ܟܘܠܟܐ . قلاية - كوّة .

ܟܚܕ ـ (ܟܚܕܐ) ܟܚܕ . ܢܟܦܬܐ ـ ܡܬܢܟܦܢܐ . استحيا - أخجل .

ܟܚܠܐ ـ ܟܚܠܬܐ . ܢܟܦܐ ـ ܟܚܠܐ . محتشم - أكحل .

ܟܝ ـ ܟܝܠܘ . هل يا ترى .

ܟܝܦ ܐܝܕܐ ـ ܟܝܦܬܐ . ܟܘܡܦܐ ܕܐܝܕܐ - خطّ اليد - كيس .

ܟܝܡܘܬܐ ـ ܟܝܡܬܐ . ܝܡܐ ـ ܚܠܐ ܕܝܡܐ . هيجان البحر - شهد .

ܟܝܠܬܐ ـ ܟܝܠܬܐ . ܟܝܠܐ ܕܟܝ̈ܠܐ . وزنة - كيل .

ܟܠܐ (ܟܠܝܬܐ) ܕܟܠܝܐ . منع عاق .

ܟܠܠ ـ ܟܠ . ܡܫܟܠܠܐ ـ ܟܘܠ . كلّل - كلّ .

ܟܠܝܠܐ ـ ܟܠܬܐ . إكليل - عروس

ܟܡܐ - ܟܡܐ ܕ . كم - مادام .

ܟܡܝܢ ـ (ܟܡܝܢܘܬܐ) ܘܐܬܟܡܝܢ .

ܐܬܟܣܝ ܘܐܛܫܝ . أكمن تخفّى .

ܟܡܝܢܐ - ܟܘܡܢܬܐ . ܟܡܝܢ . مكمن مكيدة - حبر .

ܐܬܟܡܪ - ܟܡܝܪܐ . ܟܪܝܗ - ܟܪܝܐ . حزن - حزين .

ܟܢ ܘܗܝܕܝܢ . ܒܬܪ ܗܢܐ . ثمّ .

ܟܢܦ - ܟܢܦܐ : ܡ : ܟܢ̈ܦܐ . ܩܪܐ - ܚܒܪܐ . سمّى كنف - رفيق .

ܟܢܝܟܐ ܘܟܢܝܟܬܐ . ܡܬܘܡܟܐ ܕܢܦܫܐ ܡܟܝܟܐ . وقور عفيف طيّب النفس .

ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ - ܐܚܪܝ . كانون الاوّل - كانون الثاني .

ܟܢܘܢܐ - ܟܢܦܐ . ܩܛܪ - ܟܢܦ̈ܐ . كانونة - جناح .

ܟܢܪܐ - ܟܢܫܐ . قيثار - حشد ملأ جيش .

ܟܢܫ ـ (ܟܢܫܐ ܟܢܘܫܝܐ) ܐܬܟܢܫ ܘܐܬܟܢܫ . ܟܢܫ . جمع اجتمع كنس .

ܟܢܫ - ܟܢܘܫܬܐ . ܐܬܟܢܫ - جمع حصّل .

ܟܣܐܐ . ܣܗܪܐ ܡܠܝܐ . بدر .

ܟܣܐ (ܟܣܝܐ) - ܐܬܟܣܝ ܡܬܟܣܝܢ . استتر أخفى .

ܟܣܐ . ܡܟܣܐ . غطّى أخفى .

ܟܣܝܐ - ܒܟܣܐ . ܡܟܣܝܐ - ܡܬܟܣܝܢܐ . خفيّ - وثب .

ܟܣܝܐ . ܥܩܪ ܕܡܪܓܢܝܬܐ . ... أصل المرجان .

ܟܣܝܐ ܟܣܦܐ - ܡܙܐ ܚܘܪܐ - ܣܐܡܐ . مزه - فضّة .

ܟܣܒܪܬܐ - ܢܨܒܬܐ ܕܠܐ ܦܐܪܐ - نبات غير مثمر .

ܟܦܢ ـ (ܟܦܢܐ) - ܟܦܢܐ . جاع جائع .

ܟܦܪ ـ (ܟܘܦܪܐ) - ܟܦܪܐ . ܟܦܪ - ܡܫܚ . كفر - مسح نظّف .

ܟܪܒ ـ (ܟܪܒܐ) - ܟܪܘܒܐ . ܦܠܚ - حرث فلح - كروبي .

ܟܪܗ ـ (ܟܘܪܗܢܐ) - ܟܪܝܗܐ . مرض علّ - مريض .

ܟܪܙ . ܡܟܪܙ . وعظ بيّن نادى .

ܟܪܘܙܐ - ܟܪܘܙܘܬܐ . واعظ مناد - وعظ طلبة .

ܟܪܝܘܬܐ ܘܡܟܪܝܘܬܐ - ܟܪܝܐ . ܥܩܬܐ -

ܟܦܢܐ . رذيل - سعر .

ܟܪܐ (ܟܪܝܘܬܐ ܬܟܪܝܬܐ) ܐܬܟܪܝ . ܟܪܝܗ . قصر حزن .

ܐܟܪܝ . ܐܬܟܪܝ ـ ܘܐܬܟܪܝ . ܘܟܪܝܗ . حزن أحزن قصر .

ܟܪܝܐ ـ ܟܪܝܫܦܝܪܐ . قصير - مسجى .

ܟܪܟ ـ (ܟܪܟܐ ܟܘܪܟܐ) ܐܬܟܪܟ . اكتنف طاف .

ܟܪܟܐ ـ ܟܪܟܐ . ܡܕܝܢܬܐ . مدينة - كرم .

ܟܪܣܐ : ܦ : ܟܪܣܬܐ ـ ܟܘܪܣܝܐ : ܦ : ܟܘܪܣܘܬܐ . بطن - كرسي .

ܟܫܐ (ܟܫܝܐ) ـ ܟܫܝܬܐ . ܡܘܡܝܬܐ ـ ܟܫܝܬܐ كوم - كومة .

ܐܟܫܠ ـ ܬܟܫܠ . ܡܬܟܫܠ ـ ܡܬܟܫܠ . شكّك - شكّ .

ܟܫܠܐ ـ ܟܫܝܠܐ . ܡܬܟܫܠ ـ ܡܬܟܫܠܢܐ . شكّ - غضبان .

ܬܟܫܦ (ܬܟܫܦܬܐ ܟܘܫܦܐ) . ܡܬܟܫܦ ܡܬܟܫܦ . تضرّع .

ܟܫܪ ـ (ܟܘܫܪܐ) ܘܐܟܫܪ . ܝܠܦ ܠܚܡܐ . نجح يسر .

ܟܫܝܪܐ . مفلح مجتهد فاضل .

ܟܬܐ ـ (ܟܬܘܬܐ) ܡܬܟܬܝܢ . منع .

ܐܟܬܐ . ܡܬܟܬܝܢ . هيّج .

ܟܬܒ ـ (ܟܬܒܐ ܟܬܝܒܬܐ) كتب .

ܟܬܒܐ ـ ܟܬܝܒܬܐ . كتاب - خط رسالة .

ܡܟܬܒܢܐ ܕܙܒܢܐ . ܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ . مؤرّخ .

ܟܬܡ ـ ܟܘܬܡܐ . ܡܬܟܬܡ ـ ܟܬܡܐ . دنّس - دنس .

ܟܬܢܐ ـ ܟܬܝܢܐ . ܟܬܢܐ ـ ܟܘܬܝܢܐ . كتّان - قميص .

ܟܬܦܐ : ܦ : ܟܬܦܬܐ ـ ܟܬܦ . ܟܬܦܐ ـ ܟܬܦܐ . كتف - مكث .

ܟܬܫ ـ (ܟܬܘܫܐ) ܘܐܬܟܬܫ . ܡܬܟܬܫ ܠܩܪܒܐ . صارع حارب .

ܡܟܬܫܐ . ܢܘܩܫܐ . مصيبة .

ܬܟܬܘܫܐ . ܩܪܒܐ ܚܪܝܢܐ . حربٌ جهاد .

ܡܐܡܪܐ ܕܠܡܕ:

باب اللام

ܠ . ܐܬܐ . اداة المفعول به والمفعول له .

ܠܐ ـ ܠܐܒ (ܠܐܘܬܐ) ܠܐ ـ ܠܐܝܘܬܐ . لا لم غير - تعب .

ܠܐܝܐ ـ ܡܠܐܟܐ . ܠܐܝܐ - تعبُ - ملاك .

ܠܒܒ . ܡܠܒܒܢܐ . قوّى شجّع .

ܠܒܝܒܐ ـ ܠܒܐ : ܡ : ܠܒܒܐ ܠܒܒܘܬܐ . ܡܪܐ ܠܒܐ . شجيع - لبّ قلب .

ܠܒܟ ـ (ܠܒܟܐ ܠܒܘܟܝܐ) ܐܚܕ . امسك .

ܐܬܠܒܟ ـ ܠܒܘܢܬܐ . ܡܫܬܘܫܝܢܐ ܡܫܬܐܠܢܐ ـ سلّم - لبان .

ܠܒܫ ـ (ܠܒܘܫܐ) لبس .

ܐܠܒܫ . ܡܠܒܫܢܐ . ألبس .

ܠܒܫܐ ܘܠܒܘܫܐ ܘܬܠܒܫܬܐ ـ لباس .

ܠܗܘܓܐ ـ ܠܗܓܐ . ܛܦܘܪܐ ـ ܗܠܐ . طفرة - بخار .

ܠܘ ـ ܠܘܛ (ܠܘܛܬܐ) لم ليس - لعن .

ܠܘܐ (ܠܘܝܐ) ܘܠܘܐ ܘܐܠܘܐ . ܡܠܘܝܢܐ . رافق صاحب .

ܠܘܝܬܐ ـ ܠܘܝ . ܠܘܝܘܬܐ ـ ܠܘܐܝ . رفقة - ليت .

ܠܘܡܐ ـ ܠܘܬ . ܦܠܣܐ ـ ܠܘܬ . فلس - عند الى .

ܠܘܛ ـ (ܠܘܛܬܐ) ܘܐܠܝܛ . ܐܝܬܝܗ ܐܪܐ . أضرّ .

ܠܚܘܕ ܒܠܚܘܕ . ܠܒܪ ܡܠܒܪ . وحد .

ܠܚܐ (ܠܚܝܐ) ܡܚܝܢܐ . محى .

ܠܚܡ ـ (ܠܚܡܐ) ܡܫܘܚܡ ܦܫܝܢܐ . آلف وافق .

ܠܚܡ ـ ܐܬܠܚܡ . ܡܬܠܚܡܢܐ ـ ܒܠܗ ܟܦܐ . ركب - تهدّد .

ܠܚܡܐ ـ ܠܘܚܡܐ . ܚܡܬܐ ܟܦܐ ـ ܟܦܐ . غضبان - تهدّد .

ܠܚܡܐ . ܠܠܝܐ . خبز - ليل .

ܠܚܫ ـ (ܠܚܫܐ ܠܘܚܫܬܐ) ܘܐܠܚܫ . ܚܪܫ ܪܢܫܐ . ܚܝܫ ܠܚܘܫܝܢܐ . سارّ عوّذ .

ܠܗ - ܠܗܠܐ . ليس - الى هنا .

ܠܠܐ - ܠܘܠܒܐ . ܣܟܠܐ - ܕܥ ܓܐܪܐ . أحمق - زجّ من السهم .

ܠܡ . حرف بيان أن الجملة الآتية قول آخر .

ܠܡܐ - ܠܡܝܢܐ . ܗܐ ܓܠܡ - ܠܡܐܢܐ . هل - ميناء .

ܠܡܦܐܕܐ - ܠܡܣܛܝܐ . ܫܪܓܐ - ܓܢܒܐ . مصباح - لصّ .

ܠܢܝ - ܠܢܝܐ . ܦܘܟܐ ܕܕܪܓܐ - ܦܘܟܐ . شرد - شرة .

ܠܢܝܟܐ . ܡܢ ܕܠܫܢܐ ܥܡܝܩܐ . ألكن .

ܠܥܙ - (ܠܥܙܐ) ܦܘ ܓܠܐ ܡܠܬܐ ܦܘܡܐ . تفوّه نغم .

ܠܥܣ - (ܠܥܣܐ) ܠܥܣܐ . لعس أكل .

ܠܦܘܕܐ . ܨܠܡܐ . صنم تمثال .

ܠܫܢܐ - ܠܫܢ . ܠܫܢܐ - ܡܠܬܐ . لسان لغة - لفظ .

ܡܝܡ ܐܬܘܬܐ

باب الميم

ܡܐ - ܡܢ ܕ . ما التعجبية والاستفهامية - لما متى .

ܡܐܐ ܡܐܬܝܢ : ܡ : ܡܐܬܐ . ܡܐܐ ܡܐܐ - مائة مائتان .

ܡܐܢ - (ܡܐܢܐ) ܟܐܦܐ . حجر كره .

ܡܐܢܐ - ܡܐܢܐ . ܟܐܦܐ ܕܡܠܟܐ - ܡܐܢܐ . ܠܒܘܫܐ . حجر - اناء ثوب .

ܡܒܠܐ - ܡܒܠ - ܝܒܠ . محل - مجازاً .

ܡܒܟܝܐ - ܡܒܟܝܢ - ܟܕ ܡܘܣܝ - إذاً .

ܡܓܢܝܣܘܣ . الماس .

ܡܕܒܪ . ܡܕܒܪܢܐ ܡܬܩܢܐ ܡܕܒܪܢܐ . ركب - أصلح مهد .

ܡܕܡ : ܡ : ܡܕܡܐ - ܡܕܡ . شيء .

ܡܘܗܝ (ܡܘܗܝܐ ܡܘܗܝܐ) ܩܢܝܢܐ ܕܥܠܡܐ . مال .

ܡܘܗܦܛܐ - ܡܘܗܒܬܐ . ܘܠܐ - ܫܠܝܛܐ - ܡܘܡܐ - ܫܘܚܢܐ . وال حاكم - عيب جرح .

ܡܘܗܣܬܐ : ܡ : ܡܘܗܣ . ܡܘܗܣܬܐ - ܡܘܗܣܬܐ . موسيقي - استهزاء .

ܡܪܐ . ܦܠܩܐ . فاس .

ܡܫ (ܡܘܫܫܐ ܡܡܫܐ) ܓܫܫ . مسّ .

ܡܝܬ (ܡܘܬܐ) ـ ܡܘܬܢܐ ܫܟܒ ـ مات – وبأ .

ܡܝܘܬܐ ـ ܡܝܬܐ . مائت – ميت .

ܡܙܓ ـ (ܡܙܘܓܐ) ܘܡܙܝܓ . ܚܠܛ . مزج .

ܢܡܙܘܓ ܘܢܬܡܙܓ . ܢܣܒ . غطّى .

ܡܚܐ (ܡܚܝܐ ܡܚܘܬܐ) ܡܚܝܗ . ضرب .

ܡܚܘܬܐ : ܡ : ܡܚܘܬܐ . ܡܚܬܐ . ضربة . جرح .

ܡܚܝܠܐ ـ ܡܚܪ . ܟܪܝܗ ـ ܝܘܡܐ ܕܡܚܪ . ضعيف – غدا .

ܡܛܐ (ܡܛܝܐ) ܘܡܛܝ ـ ܡܛܠ . ܡܛܝܗ ـ ܡܛܘܠ . بلغ – من اجل .

ܡܛܪܐ ـ ܡܛܪܬܐ . ܡܛܪ . اغناء .

ܡܪܐ : ܡ : ܡܪܘܬܐ ـ ܡܪܝܐ . ܡܫܝܚܐ – ربّ – الربّ .

ܡܝܐ ـ ܡܝܠܐ . ماء – ميل .

ܡܟ ـ (ܡܟܝܟܐ) ܕܘܟܝܗ . ذلّ وضع .

ܡܟܟ ܘܐܡܟ . ܡܟܝܟܗ . وضع أذلّ .

ܡܟܝܟܐ ـ ܡܟܝܠ . متواضع – من الآن .

ܡܟܝܠ ـ ܡܢ ܗܫܐ . ܗܟܝܠ . الآن من الآن اذًا .

ܡܟܣܐ ـ ܡܟܝܪܐ . ܡܟܣܢܐ ـ ܡܟܝܪܐ . عشّار – خطيب .

ܡܟܪ ـ (ܡܟܪܐ ܡܟܘܪܝܐ) . ܡܟܪܗ . خطب .

ܡܠܐ . ܓܠܐ ܕܡܝܐ . موج عباب الماء .

ܡܠܐ (ܡܠܝܐ) ܡܠܝܗ . ملأ .

ܡܠܐ ܠܒܐ ܕܝܠܗ . ܒܝܐܗ . سلّى عزّى .

ܡܠܐ . ܫܠܡ . ܫܘܡܠܝܗ . أتمّ تمّ .

ܡܠܘܐ . ܗܘܠܐ . ܗܘܦܘܠܐ . مادّة .

ܡܠܝܐ ܕܙܒܢܐ ܡܠܝܐ ܕܥܕܢܐ . ܙܒܢܐ ܙܒܢܐ . مدّة من الزمان .

ܡܠܓ ـ (ܡܠܓܐ) ܓܙܝܗ ܫܚܠܗ . حلق نبذ نزع .

ܡܠܘܢ ـ ܗܟܝܠ . ܒܠܚܘܕ . لابل لاسيّما .

ܡܠܚܐ ـ ܡܠܚܐ . ܡܠܚܐ ـ ܣܦܢܝ ܕܣܦܝܢܬܐ . ملح – ملّاح .

ܡܠܟ ـ (ܡܘܠܟܢܐ ܡܠܟܐ) ܡܠܟܗ . ܐܡܪ ܕܢܬܠܟ . اشار وعد ملك .

ܐܡܠܟ . ܡܠܟܗ ܫܠܛܗ ܡܫܠܛܗ . ملك ملّك .

ܐܬܡܰܠܟ ـ ܡܰܠܟܳܐ . ܗܘܐ ܡܰܠܟܳܐ ـ استشار - ملكٌ .

ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ : ܦ : ܡܰܠܟ̈ܘܳܬܳܐ . ملكوت مملكة .

ܡܰܠܶܠ ـ ܡܡܰܠܠܳܐ . ܡܫܘܚܠܦܐ ـ ܦܫܡܥܢܐ . كلّم - كلوم .

ܡܶܠܬܳܐ : ܦ : ܡܶ̈ܠܶܐ . ܦܬܓܡܐ . كلمة فعل نطق .

ܡܡܰܠܠܳܐ ܘܡܰܠܠܳܐ . ناطق منطيق .

ܡܶܠܚܳܐ . ملح .

ܡܳܠܶܟ ـ (ܡܳܠܟܳܐ) ܡܫܘܚܠܦܐ .

ܡܳܡܽܘܢܳܐ . ܩܢܝܢܐ . مال .

ܡܶܢ ـ ܡܰܢ . من - مَن .

ܡܳܢܳܐ ـ ܠܡܳܢܳܐ . ܡܳܢ ـ ܡܛܠ ܡܢܐ . ما أيّ ماذا - لماذا .

ܡܰܢܓܢܺܝܩܳܐ : ܦ : ܡܰܢܓ̈ܢܺܝܩܶܐ . ܐܠܬܐ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܒܗ̇ ܒܩܪ̈ܒܐ . منجنيق .

ܡܢܐ (ܡܢܝܢܐ) ܡܢܝܢܐ . عدّ حسب .

ܡܢܳܬܳܐ : ܦ : ܡܢ̈ܘܳܬܳܐ . ܦܣܬܐ . جزء قسم .

ܡܰܢܢܳܐ . ܐܘܕܐ ܠܚܠܘܐ . منّ .

ܡܶܢܬܳܐ : ܦ : ܡܶܢ̈ܬܳܐ . ܣܥܪܐ ، ܘܬܪܐ . شعرة وتر .

ܡܰܢܥ . ܡܛܐ ܘܟܫܦ ܡܫܘܚܠܦܐ . وصلَ أبلغ .

ܡܶܢܝܳܢܳܐ . ܡܢܝܢܐ . ܫܘܠܡܐ . منتهى .

ܡܰܫܘܢܳܐ . ܦܪ ܣܘܢܣ . مرحلة فرسخ .

ܡܣܟܢܳܐ . فقير .

ܐܬܡܰܣܟܰܢ . ܦܫܛܐ ܡܣܟܢܐ . افتقر .

ܡܥܐ (ܡܥܝܐ) ܘܡܰܥܝ ܐܘ ܡܥܝ . ܡܫܘܚܠܦܐ . مصّ رشف .

ܐܬܡܥܝ . ܡܫܘܚܠܦܐ . قلق .

ܡܶܥܝܳܐ : ܦܕ : ܡܥܝܐ ـ ܡܥܝ̈ܢܬܐ . ܐܝܬܘ ـ ܡܨܥܝܐ . قادر - وسط .

ܡܰܨܥܳܝܳܐ ـ ܡܰܨܥܬܐ . ܡܨܥܝܐ ܕܡܠܬܐ ـ وسيط واسطة - مرج .

ܡܰܪܓܳܢܺܝܬܳܐ . لؤلؤ .

ܡܪܕ ـ (ܡܪܕܐ ܡܪܘܕܐ) . ܡܫܘܚܠܦܐ . عصى تمرّد .

ܡܰܪܙ . ܡܫܐ ܫܘܚܠܦܐ . حسن الدّ .

ܐܡܪܚ ـ ܡܰܪܚܳܢܳܐ . ܐܬܡܪܚ ܕܠܐ ܕܚܠܬܐ . تجاسر - جسور .

ܡܰܪܛܘܛܳܐ ـ ܦܢܐ . رداء .

ܡܪܩ . ܡܫܘܚܠܦܐ . نقّى .

ܡܪܩ ـ (ܡܪܩܐ) ܡܫܘܚܠܦܐ .

مرض سقم .

ܡܪܰܥ ـ (ܡܪܳܥܳܐ ܡܰܪܥܽܘܬܳܐ) .

ܡܫܺܝܓܳܐ ܡܘܫܓܝܳܐ . غسل نظّف .

ܡܰܪ ـ (ܡܪܳܪܳܐ) ـ ܡܪܺܝܪ . مرّ .

ܐܰܡܰܪ ـ ܡܰܪ ܢܰܦܫܳܐ . ܡܘܡܪܝܪ . أمرّ نغّص

ܡܰܪܡܰܪ . ܡܡܰܪܡܪܳܢܳܐ . ܡܡܰܪܡܪܳܝܳܐ .

خالف أغضب .

ܐܶܬܡܰܪܡܰܪ . ܐܶܬܟܰܪܰܝ ܚܣܳܡܳܐ .

غضب توجّع .

ܡܪܳܪܬܳܐ ـ ܡܰܪܽܘܪܬܳܐ . مرارة ـ مرّ .

ܡܫܰܚ ـ (ܡܫܳܚܳܐ) ܡܫܰܚ ܠܶܗ .

أدهن مسح قاس .

ܡܫܽܘܚܬܳܐ : ܡ ؛ ܡܫܽܘܚܳܬܳܐ . ܡܫܘܚܬܐ

ܩܘܡܬܳܐ ܣܥܪܐ . قياس قامة شعر .

ܡܫܺܝܚܳܐ ـ ܡܰܫܝܚܳܐ . دهن ـ مسح .

ܡܬܰܚ ـ (ܡܬܳܚܳܐ) ܐܶܬܡܬܰܚ . ܢܬܰܚ .

مدّ امتدّ .

ܡܬܺܝܚܳܐ . ܢܓܝܪܘܬܐ ܕܙܒܢܐ . مدى مدّة .

ܡܶܬܳܠ . مثل .

ܡܬܽܘܡ ـ ܡܬܽܘܡܳܝܳܐ . ܡܕܡ ـ ܐܒܕܝ .

قطّ ـ ازلي .

ܡܬܡܢܬܐ . ܡܢܝܢ . علم الحساب .

ܡܬܢܬܐ : ܡ ؛ ܡܬܢܳܬܳܐ . ܦܓܪܐ

ܓܝܕܐ ܕܫܘܪܐ . حالب يكتنف السرّة .

ܡܬܰܩ ـ (ܡܬܳܩܳܐ) ܡܬܝܩܐ . حلي .

ܡܦܩܬܐ ܕܢܘܢ

باب النون

ܢܒܰܥ ܢܳܒܰܥ (ܢܒܳܥܬܳܐ) ܐܶܬܝܰܠܰܕ ܡܢܶܗ ܟܠܶܗ . نشأ نجم .

ܢܒܺܝܳܐ ـ ܐܶܬܢܰܒܺܝ ـ ܡܬܢܰܒܝܳܢܳܐ . نبيّ ـ تنبّأ .

ܢܒܰܛ ܢܳܒܰܛ (ܢܒܳܛܳܐ) ܐܶܬܝܰܠܰܕ (ܡܢܗ) نبع نشأ .

ܡܰܒܽܘܥܳܐ ܘܡܰܒܽܘܥܬܳܐ . ينبوع .

ܢܓܰܒ ܢܳܓܶܒ (ܢܓܳܒܬܳܐ) ܐܶܬܝܰܒܰܫ . جفّ .

ܢܰܓܶܒ . ܡܘܝܰܒܫܳܐ . جفّف .

ܢܶܓܒܳܐ . ܦܠܓ ܫܘܪܫܐ . نبت فرع .

ܢܓܰܕ ܢܳܓܶܕ (ܢܓܳܕܳܐ ܢܓܳܕܬܳܐ) ܐܶܬܓܰܪܰܪ . جرّ .

ܢܓܕ - ܢܓܕܐ . ܡܫܘܕܥܢܘܬܗ ـ ܡܫܢܝܐ . عذّب - عذاب .

ܢܓܗ ܢܓܗ (ܢܓܗܐ ܢܘܓܗܐ)

ܘܐܢܓܗ . ܢܨܦܐ ܢܦܝܫ . أصبح لاح النور .

ܢܘܓܗܐ ܘܡܢܓܗܐ . ܢܨܦܐ صبح صباح .

ܢܓܪ ܢܓܪ (ܢܘܓܪܐ) ܢܓܝܪ . طال .

ܐܓܪ . ܡܘܪܝܟܗ . طال طوّل .

ܢܓܝܪܐ . ܢܝܪܟܐ . طويل .

ܢܓܝܪܐ . ܡܠܘܢܐ ܦܝܫ . كرية قبيح نجس .

ܢܕܪ ܢܕܘܪ ܘܢܕܘܪ (ܢܕܪܐ ܢܕܪܐ) ܢܕܪܗ . ܢܛܦܠܗ . نذر نقط .

ܢܗܡ ܢܗܘܡ (ܢܗܡܐ ܢܗܘܡܐ) ܕܪܝܢܐ ܫܠܐ . أنّ زأر .

ܢܗܪ ܢܢܗܪ (ܢܘܗܪܐ) ܢܗܪܗ . أضاء .

ܐܢܗܪ ܘܐܬܢܗܪ . ܡܢܗܪܢܘܬܗ . نوّر أنار .

ܢܗܪܐ : ܡ : ܢܗܪ̈ܘܬܐ - ܢܗܝܪܐ . نهر - نيّر .

ܢܚ (ܢܘܚܐ ܢܝܚܐ ܢܝܚܘܬܐ) ܢܝܚܗ . هدأ استراح .

ܐܢܝܚ ܘܐܬܢܝܚ . ܡܢܝܚܢܘܬܗ . هدّأ سكّن أراح .

ܢܝܚܐ ܘܡܢܝܚܐ . ܫܠܝܐ . هادئ ساكن .

ܢܘܠ . ܡܫܘܕܥܢܘܬܗ . عذّب أزعج .

ܢܘܡ (ܢܘܡܬܐ) - ܢܘܡܐ . ܕܡܟܠܗ - ܗܝܟܠܐ . نام - هيكل .

ܢܘܪܐ : ܡ : ܢܘܪ̈ܘܬܐ - ܢܘܪܝܐ . نار - ناسك .

ܢܚܡ . ܡܢܚܡܢܘܬܗ . بعث (الموتى)

ܢܚܫ ܢܢܚܘܫ (ܢܚܫܐ) ܘܢܚܫ . ܦܠܚܝܢܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ . تفاءل

ܢܚܫܬܪܐ - ܢܚܫܬܪܘܬܐ . ܗܘ ܨܝܕܐ - ܨܝܕܘܬܐ ܨܝܕܐ . صيد - قانص .

ܢܚܬ ܢܚܘܬ (ܡܚܬܬܐ) - ܢܚܬܬܐ . ܢܚܬܗ - ܠܒܘܫܐ . نزل - ثوب .

ܢܛܪ ܢܛܪ (ܢܛܪܐ ܢܛܘܪܘܬܐ) ܘܐܬܢܛܪ . حفظ حرس .

ܢܝܣܢ - ܢܝܪܐ - ܢܝܫܐ . نيسان - نير - علم غرض .

ܢܟܐ ܢܟܐ (ܢܟܝܢܐ) ܘܐܬܢܟܝ ܘܐܬܢܟܝ . ܢܟܝܢܘܬܗ . ضرّ .

ܢܟܠ ܢܟܘܠ (ܢܟܠܐ) ܘܐܬܢܟܠ ܘܐܢܟܠ . ܫܒܩܐ ܢܟܝܠܗ . خدع غدر .

ܢܟܘܠܐ ܘܢܟܘܠܬܢܐ . ܡܢ ܫܒܩܐ . خدّاع مكّار .

ܢܟܣ ܢܟܘܣ (ܢܟܣܐ ܢܟܣܬܐ)

ܘܢܟܣ ، ܕܒܚܗ . نحر ذبح .

ܢܟܣܐ - ܢܟܣܢܐ . ܩܢܝܢܐ . اموال - محتشم .

ܢܟܪ - ܢܘܟܪܝܐ ، ܢܘܟܪܝܐ ܢܟܪܝܐ - غرب نفى - غريب .

ܢܟܬ ܢܟܘܬ (ܢܘܟܬܐ) ܢܟܬܗ . عضّ .

ܢܡܘܣܐ - ܢܡܘܣܝܬܐ . شريعة فريضة - ميزان .

ܢܣܒ ܢܣܘܒ (ܡܣܒܐ) ܫܩܠܗ . أخذ .

ܢܣܐ - ܡܢܘܣܝܠܗ - جرّب اختبر .

ܢܣܝܢܐ ܘܢܣܝܘܢܐ . ܢܣܝܘܢܐ ܢܘܣܝܐ . تجربة بليّة .

ܢܦܠ ܢܦܠ (ܡܦܠܐ ܡܦܘܠܬܐ) وقع .

ܢܣܟ ܢܣܘܟ (ܢܣܟܐ) ܡܣܘܪܩܠܗ . صبّ سكب .

ܢܣܝܣܐ . ܡܚܝܠ . ضعيف سقيم .

ܢܥܡܬܐ : ܦ : ܢܥܡ̈ܬܐ . ܩܠܐ . نغمة .

ܢܦܠ ܢܦܠ (ܡܦܠܐ ܡܦܘܠܬܐ) وقع سقط .

ܢܦܨ ܢܦܘܨ (ܢܦܨܐ) ܘܢܦܨ . نفض نبذ اطرّح .

ܢܦܩ ܢܦܘܩ (ܡܦܩܬܐ ܡܦܩܢܘܬܐ) ܦܠܛܠܗ . خرج .

ܐܦܩ - ܘܐܦܩ . ܡܘܦܠܛܠܗ - ܡܘܦܩܠܗ . خرّج - أخرج .

ܢܦܩܬܐ : ܦ : ܢܦܩ̈ܬܐ . ܡܨܪܦ . نفقة .

ܢܦܪ ܢܦܘܪ (ܢܦܪܐ) ܦܪܗ . ܡܢܘܦܪܠܗ . فار نفر .

ܢܦܫ ܢܦܘܫ (ܢܦܫܐ ܢܦܫܬܐ) . ܢܦܫ ܢܦܠܗ . تنفّس .

ܐܦܫ . ܡܘܦܫܠܗ ܠܒܘܪܟܐ . فرّج .

ܢܦܫܐ : ܢܩ : ܦ : ܢܦ̈ܫܬܐ . ܪܘܚܐ . نفس روح .

ܢܦܝܫܐ . ܢܦܫ . نفس فرَج .

ܢܨܒ ܢܨܘܒ (ܢܨܒܐ) ܡܨܘܒܠܗ . ܙܪܥܠܗ . نصب زرع .

ܢܨܚ ܢܨܘܚ (ܢܘܨܚܢܐ) ܢܨܚܠܗ ܓܠܒܠܗ . ظفر ذاع .

ܐܨܚ . ܢܨܚܢܐ ܥܒܕܠܗ . نصر أظهر شرّف .

ܢܨܝܚܐ - ܢܨܝܚܬܐ . شريف فاضل - مجد غلبة .

ܢܨܵܐ ܢܵܨܹܐ (ܢܨܵܝܵܐ ܡܲܨܝܘܼܬܵܐ)
ܒܝܼܢܵܬ ܕܝܼܠܹܗ . خاصم .
ܢܸܨܵܐ - ܢܲܨܵܝܬܵܐ . باشق - أنثى .
ܢܸܫܪܵܐ - ܢܲܫܪܹ̈ܐ . ܛܲܝܪܵܐ ܕܒܪܵܐ - ...
نقيق . شاة .
ܢܘܼܩܡܵܐ . ܥܸܩܬܵܐ ܒܓܵܘ . نقم انتقم .
ܢܲܩܡܬܵܐ . ܢܘܼܪܵܐ . نار نقمة .
ܢܩܲܦ ܢܵܩܹܦ (ܢܩܵܦܵܐ ܢܩܲܦܬܵܐ)
ܡܲܩܘܼܦܹܐ . تبع ألف لاصق .
ܢܩܵܦ - ܢܩܝܼܦܵܐ . ܡܲܩܘܼܦܹܐ - ...
ܡܲܩܘܼܦܹܐ - ضمّ داوم - تابع .
ܢܩܲܫ ܢܵܩܹܫ (ܢܩܵܫܵܐ) - ܢܵܩܘܿܫܵܐ .
ܡܲܚܵܝܵܐ - قرع ضرب - ناقوس

ܢܫܲܒ ܢܵܫܹܒ (ܢܫܵܒܵܐ ܡܲܢܫܒܵܢܵܐ) ܡܲܚܘܹܐ
(ܦܘܼܚܵܐ) هبّ فاح .
ܢܸܫܒܵܐ - ܢܫܒܵܐ (ܢܸܫܒܹ̈ܐ) ... -
ܢܫܝܼܠܹܗ . شبكة - نسي .
ܢܫܲܡ ܢܵܫܹܡ (ܢܫܵܡܵܐ ܢܫܲܡܬܵܐ)
ܢܦܸܫ ܢܫܝܼܡܵܐ ܘܗܘܵܐ . نسم هبّ .
ܢܫܲܩ ܢܵܫܹܩ (ܢܫܵܩܬܵܐ) ܘܢܲܫܩܵܐ .
قبّل .
ܢܸܫܪܵܐ - ܢܲܫܪܹ̈ܐ - ... - نسر - تعيف .
ܢܬܲܦ ܢܵܬܹܦ (ܢܬܵܦܵܐ) ܓܪܵܫܵܐ .
جذب .
ܢܬܲܪ ܢܵܬܹܪ (ܢܬܵܪܵܐ ܡܲܬܪܵܢܵܐ) ܡܲܚܹܐ .
انتثر .

ܬܪܥܐ ܕܣܡܟܬ

باب السين

ܣܐܹܒ - (ܣܝܼܒܘܼܬܵܐ) ܗܘܹܐ ܣܵܒܵܐ . شاخ .
ܣܵܒܵܐ - ܣܵܒ݂ܬܵܐ . شيخ - قصّة .
ܣܒܲܠ - (ܣܒܵܠܵܐ ܣܲܒܠܵܢܘܼܬܵܐ) .
ܚܡܸܠ . حمل احتمل .
ܐܲܣܒܸܠ - ܣܘܼܒܵܠܬܵܐ . ܡܲܛܥܸܡ ܡܲܫܠܸܡ .
ܡܲܫܠܸܡܵܐ . أذاق - سلّم .

ܣܒܲܟ . ܡܲܚܠܸܡܹܐ ܡܲܩܪܹܐ - كان
وقر
ܣܒܲܥ - (ܣܒܵܥܵܐ) - ܣܲܒܲܥ . شبع -
أشبع .
ܣܒܲܪ - (ܣܒܵܪܵܐ) ܘܐܵܣܒܲܪ .
ܡܲܚܫܸܒܹܐ . ظنّ .

ܣܒܰܪ (ܣܒܰܪܳܐ) ܣܘܟܳܝܳܐ ܕܗܘܐ ܠܗ. رجا اتّكل .

ܣܰܒܰܪ (ܣܘܒܳܪܳܐ) ܒܣܰܪ ܠܗ . بشّر أخبر .

ܣܰܒܰܪ - ܣܰܒܪܳܬܳܐ . ܡܣܰܒܪܳܢܘܬܳܐ - ܙܰܘܕܳܐ . أقات - قوت .

ܣܓܶܕ - (ܣܓܺܝܕܬܳܐ) ܣܓܕܬܐ . سجد .

ܣܓܺܝ (ܣܘܓܳܐܐ) - ܣܰܓܺܝ . ܝܬܰܪ - ܡܣܰܓܺܐ . كثر - رنم .

ܐܰܣܓܺܝ . ܡܣܰܓܺܝ . كثّر .

ܣܘܓܳܐܐ . ܣܰܓܺܝܐܘܬܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ . كثرة .

ܣܰܓܺܝܐܳܐ . ܣܰܓܺܝܐܳܐ . كثير .

ܒܣܓܺܝܐܘܬ ܣܘܓܳܐܐ . ܒܣܓܺܝܐܘܬܳܐ . غالباً .

ܣܘܓܺܝܬܳܐ . أغنية أنشودة قصيدة .

ܣܰܓܺܝ - ܣܓܺܝܐܳܐ . ܣܰܓܺܝܐܳܐ - ܣܓܺܝܐܬܳܐ . كثيراً - عنقود .

ܣܓܰܦ - (ܣܘܓܳܦܳܐ) ܘܣܓܺܦ . ܒܰܙܰܩ ܘܰܗܕܶܝ . ضرّ أذى .

ܣܕܰܩ (ܣܶܕܩܳܐ ܣܶܕܩܳܐ) ܒܰܙܰܩ . مزّق فضّل .

ܣܶܕܩܳܐ - ܣܶܕܪܳܐ . شقاق - صفّ .

ܣܰܕܰܪ - (ܣܶܕܪܳܐ) ܕܰܪܳܐ ܕܶܪܶܓܳܐ - صفّ رتّب .

ܣܘܕܳܪܳܐ . ܡܰܚܣܘܦܳܐ ܕܰܪܳܐ ܕܺܐܝܕܳܐ . منديل .

ܣܗܶܕ - (ܣܳܗܕܘܬܳܐ) - ܣܳܗܕܳܐ . شهد - شهيد .

ܣܗܰܪܳܐ - ܐܶܣܬܰܗܰܪ - ܣܗܪܐ ܡܣܬܗܪܢܘܬܐ . قمر - استهل .

ܣܘܚ - (ܣܘܚܳܐ) ܘܣܚܳܐ . ܡܰܚܕܶܐ ܘܚܕܳܐ . ناق .

ܣܘܟܳܐ - ܣܟܳܐ . ܚܕܐ - ܣܟܐ . غصن - حدّ نهاية .

ܣܳܡ ܢܣܝܡ (ܣܺܝܡܳܐ ܣܺܝܡܬܳܐ) ܕܰܪܳܐ . وضع .

ܣܺܝܡܬܳܐ - ܣܺܝܡܬܳܐ - ܓܢܙܐ . رسامة - كنز ذخيرة .

ܣܘܣܝܳܐ - ܣܘܣܝܳܐ : ܣܣ : ܣܘܣܬܳܐ : ܣ : ܣܘܣܬܳܐ . ܣܣܐ - عث - حصان .

ܣܳܦ (ܣܘܦܳܐ ܣܳܝܦܳܐ) ܦܢܐ . باد . فني .

ܐܰܣܺܝܦ - ܣܘܦܳܐ . ܡܣܝܦܢܐ - ܚܕܐ . أفنى - حدّ طرف .

ܣܡ (ܣܡܳܐ ܣܰܡܳܐ) ܡܣܡܡܢܐ . ܕܒܚܐ ܥܛܪܐ . سمّ نشق .

ܣܡܰܬܳܐ . ܝܩܕܐ ܕܒܚܬܐ . محرقة ذبيحة .

ܣܢܐ (ܣܢܐ ܣܢܝܬܐ) ܣܢܝܢ . سمج استقبح .

ܣܢܩ ـ (ܣܢܩܐ ܣܘܢܩܢܐ) . ܐܬܒܥܝ ܘܐܣܬܢܩ . عدم دفع .

ܣܢܕܬܐ . ܟܪܝܐ ܩܘܡܐ . قصر .

ܣܛܐ (ܣܛܝܐ) ܐܬܦܢܝ . حاد عدل .

ܐܣܛܝ . ܐܦܢܝ . ܡܘܣܛܝܢܐ . حاد ردّ .

ܣܛܢܐ ـ ܣܛܪ ܡܢ . ܠܒܪ . شيطان - من غير .

ܣܛܪܐ . ܓܒܐ ـ ܦܢܝܬܐ . جانب الانسان - ناحية .

ܣܘܒ . ܐܬܛܢܦ . دنّس .

ܣܝܒܪ (ܣܝܒܪܢܘܬܐ) ܣܘܒܪܐ . صبر أطاق أمهل .

ܐܣܝܒܪ . ܣܝܒܪܬܐ . ܬܪܣܝܬܐ ـ ܬܪܣܐ . اقتات - قوت .

ܣܓ (ܣܓܝܐ) ܘܐܣܓ ܘܣܝܓ . ܚܕܪ ܐܚܕܪܗ . سيّج .

ܣܝܓܐ . ܚܘܕܪܐ . سياج حاجز .

ܣܥܕ ـ ܣܝܥ ـ ܡܥܕܪ . وحل - اعان .

ܣܝܥܬܐ ـ ܟܢܫܐ . ܓܘܕܐ . جوقة جماعة - حزب

ܣܟܐ . ܣܟܝܬܐ . انتظر توقّع

ܣܟܝܬܐ . وتد سكة .

ܣܟܠ ـ (ܣܟܠܐ) ـ ܣܟܠܐ . ܣܟܠ ܐܫܬܛܝ . حمق - احمق .

ܣܟܠ . ܐܣܬܟܠ . فهم .

ܐܣܟܠ . ܣܟܠܘܬܐ ܥܒܕ . حمق خطئ .

ܐܣܬܟܠ . ܐܬܦܗܡ . فهم .

ܣܟܘܠܬܢܐ . ܒܪ ܦܗܡܐ . فهيم نبيه .

ܐܣܟܡܐ . ܨܘܪܬܐ . هيئة شكل نوع .

ܣܟܡ . ܐܣܟܡ ܐܘ ܨܝܪ ܨܘܪܬܐ . مثّل صوّر شكّل .

ܣܟܝܢܐ ـ ܣܟܪܐ ـ ܬܪܣܐ . سكين - ترس .

ܣܠܐ (ܣܠܝܐ) ܘܐܣܠܝ . ܐܣܬܠܝ . رفض .

ܣܠܩ ܢܣܩ (ܡܣܩ ܡܣܩܬܐ) ܐܣܬܠܩ . ارتفع صعد .

ܣܘܠܩܐ . سلّاق عيد الصعود .

ܣܡܐ (ܣܡܝܐ) ـ ܣܡܝܐ . عمي أعمى .

ܣܡܒܠܐ . ܣܡܟܐ ܣܠܡܐ . سلّم .

ܣܡܟ ـ (ܣܡܟܐ) ܘܐܣܬܡܟ . عضد استند .

ܣܡܰܟ݂ ܘܐܶܣܡܶܟ݂ . ܣܘܡܳܟ݂ܳܐ . عضد أيّد أسند .

ܣܡܳܟ݂ܳܐ . ܣܡܘܟ݂ܳܐ . وليمة .

ܣܶܡܳܠܳܐ . ܣܶܡܠܳܐ . شمال يسار .

ܣܰܡܳܐ : ܡ : ܣܰܡܡܳܢܶܐ . ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܐܣܝܘܬܐ . سمّ . دواء .

ܡܣܰܡܡܳܢܳܐ . ܣܡܳܡܳܢܳܐ ܕܚܰܝܶܐ . اسك .

ܣܡܶܩ ܘܐܶܣܡܶܩ ـ ܣܘܡܳܩܳܐ . احمرّ - احمر .

ܣܢܳܐ (ܣܶܢܝܳܐ) ـ ܣܳܢܳܝܳܐ . مقت - مبغض .

ܣܢܺܝܳܐ . ܣܢܳܐ . ܣܢܝܐ . مبغوض مكروه . علّيق .

ܣܢܺܝܓܽܘܪܳܐ ـ ܣܢܺܝܓܪܳܐ ـ ܦܰܪܰܩܠܺܝܛܳܐ . ܣܢܘܢܝܬܐ . سنونوة - شفيع معين .

ܣܘܢܗܶܕܪܘܣ ـ ܣܘܢܗܶܕܪܺܝܢܳܐ . مجمع - مجمعي .

ܣܘܢܩܠܺܝܛܺܝܩܳܐ . ܡܠܘܟ݂ܳܐ . مشير .

ܣܘܢܩܳܢܳܐ ـ ܣܢܺܝܩܳܐ . حاجة - محتاج .

ܐܶܣܬܢܺܝܩ . ܣܢܺܝܩ . احتاج افتقر .

ܣܥܰܪ (ܣܥܳܪܳܐ) ܥܠܶܗ ܥܒܶܕ . ܣܥܘܪܶܗ . أقدم فحص .

ܣܥܰܪ ـ (ܣܥܳܪܳܐ ܣܥܘܪܳܐ) .

ܙܺܝܢܳܐ ـ ܥܒܶܕܶܗ . صنع زار .

ܣܰܥܪܳܐ ـ ܣܶܦܬܳܐ : ܡ : ܣܶܦܘ̈ܳܬܳܐ . ܣܥܪܐ - شعر - شفة .

ܣܰܦܣܺܝܪܳܐ ـ ܣܦܺܝܢܬܳܐ . ܣܰܝܦܳܐ ـ ܐܶܠܦܳܐ . صمصامة - سفينة .

ܣܦܶܩ ـ (ܣܘܦܳܩܳܐ) ܡܣܰܦܶܩ . ܟܕ . ܗܘܳܠܶܗ . كفى . قدر .

ܣܰܦܶܩ . ܡܣܰܦܶܩ ܡܫܰܡܠܶܐ . أفرغ أنفذ .

ܣܶܦܪܳܐ . ܟܬܳܒܳܐ . ܠܶܫܳܢܳܐ . سفر لسان .

ܣܳܦܪܳܐ ـ ܣܽܘܦܪܳܐ . ܣܦܪܐ ـ ܟܳܬ݂ܒܳܐ . ساحل - كاتب .

ܣܦܰܪ ـ ܣܦܰܪܓܠܳܐ . ܟܦܪܐ . حافّ - سفرجل .

ܣܰܩܶܠ . ܡܣܰܩܶܠ ܠܘܩܒܠܗ . لاقى صادف .

ܣܰܩܘܒܠܳܐ . ܠܩܘܒܠ . ضدّ .

ܣܩܺܝܠܳܐ . ܡܨܒܬܐ ܡܨܘܒܬܐ . مزخرف مصقول .

ܣܶܩܘܡܳܐ ـ ܦܪܳܫܳܐ ܕܙܰܒܢܳܐ . حدّ تاريخ .

ܣܶܩܪܳܐ . ܟܬܳܒܳܐ ܕܫܘܕܥܐ . كتاب رسالة .

ܣܢܳܐ ـ (ܣܳܢܶܐ ܣܳܢܽܘܝܳܐ)
ܣܢܶܐ . ابغض .
ܣܥܰܪ ـ (ܣܳܥܽܘܪܳܐ) ܣܥܳܪ ܦܩܰܕ ،
سفه .
ܣܪܶܕ ـ (ܣܳܪܶܕ) ܘܶܐܣܬܰܪܰܕ ،
ܕܚܶܠ . ذعر خاف .
ܣܪܺܝܕܳܐ ، ܡܪܰܕ ، ܦܘܚ شرذمة نصلة .
ܣܰܪܗܶܒ ܘܶܐܣܬܰܪܗܰܒ ، ܐܶܬܬܥܺܝܪ
ܕܒܺܝܠܶܗ . سارع بادر .
ܣܪܳܚܳܐ ـ (ܣܳܪܚܳܐ ܣܽܘܪܳܚܳܐ)

ܘܣܪܰܚ ، ܡܣܰܪܚܳܐ ، ܣܰܪܚܳܐ . أفسد
أثم .
ܐܶܣܬܰܪܰܚ ، ܣܰܪܚܳܐ ܚܒܳܠܳܐ مع
ܣܶܪܛܳܐ ܘܣܽܘܪܛܳܐ ، ܪܽܘܫܡܳܐ . خط
ܣܬܘܳܐ ـ ܣܰܬܘܳܐ . خريف ـ شتاء .
ܣܰܬܡܳܐ ، ܫܢܳܩܳܐ ܕܡܘܠܳܝܳܐ . شدة عذاب .
ܣܬܰܪ ـ (ܣܳܬܰܪ ܣܶܬܳܪܳܐ)
ܡܣܰܬܰܪܠܶܗ ܘܐܰܟܣܝܶܗ . ستر .
ܣܬܳܪ ، ܡܣܬܰܪ ـ ܡܣܰܬܰܪܠܶܗ . ستر . دثم .
ܣܶܬܳܪܳܐ . ملجأ . ستر .

[illegible]

باب العين

ܥܽܘܒܳܐ ـ ܥܶܒܳܐ كنف الانسان
وحضنه ـ عبد .
ܥܒܰܕ ـ (ܥܳܒܶܕ) فعل صنع جعل .
ܥܰܒܶܕ ، ܫܰܥܒܶܕ . عبّد أخضع .
ܥܒܳܕܳܐ ـ ܥܒܳܕܳܐ ܘܥܒܺܝܕܬܳܐ ، ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ـ
ܥܡܰܠ ، كيف ـ غاية .
ܥܒܺܝܕܬܳܐ ، ܦܠܚ . عبادة .
ܥܒܰܪ ـ (ܥܳܒܶܪ ܥܒܽܘܪܳܐ) ܦܣܰܩ .
مضى جاز .

ܥܒܳܪܳܐ ، ܡܰܥܒܰܪܬܳܐ ܕܢܰܗܪܳܐ شاطئ حدّ .
ܥܒܽܘܪܳܐ ـ ܥܶܓܠܳܐ ، ܚܶܛܬܳܐ ـ ܥܶܓܠܳܐ .
حنطة ـ عجل .
ܥܕܰܡ ـ ܥܕܰܡ ܥܕܰܡܳܐ ، ܡܣܰܪܗܒܳܐ ـ ܥܕܰܡ .
سريعاً الى حتى .
ܥܒܰܕ ܥܒܳܕܳܐ ܘܥܒܺܝܕܳܐ ، ܫܰܥܒܶܕ
ܥܒܶܕ . عبد عبداً .
ܥܕܳܐ (ܥܳܕܶܐ) ܡܛܳܐ ܠܘܳܬܶܗ عرض
أصاب .

ܐܥܕܒ . ܐܠܨܗ̇ . ܓܠܝܗ̇ . ܡܘܓܠܝܗ̇ . طلب . نجا . أنجا .

ܥܕܟܝܠ . ܥܕܡܐ . بعد الى الآن .

ܥܕܠ ـ (ܢܥܕܠܘܢ) ܘܥܕܠ

ܘܐܥܕܠ . ܡܠܘܡܝܗ̇ . عذل ذمّ .

ܥܕܡܫ ـ ܥܕܢ . ܗܠ ܕܗܫܐ ـ ܦܪܕܝܣܐ . الى الآن - عدن .

ܥܕܪ ـ (ܢܥܕܪܐ ܘܥܘܕܪܢܐ) ܥܘܕܪܗ̇ . نفع .

ܥܕܪ (ܐܥܕܪܬܐ) ܡܫܥܒܕܐ ܕܥܕܪܗ̇ . نفع ساعد .

ܥܗܕ ـ (ܥܘܗܕܢܐ) ܐܕܟܪܗ̇ . ذكر .

ܥܗܡ ـ (ܥܗܘܡܬܐ) ܓܡܓܡܗ̇ . وافق . صلح .

ܥܗܪܐ . ܦܘܚ ܙܢܝ . زانٍ مغتلم .

ܥܝܕ ـ ܥܝܕܐ . ܡܘܠܦܠܗ̇ ـ ܥܝܕܐ . عوّد - عادة .

ܡܥܝܕ . ܕܒܗ ܥܝܕܐ . معتاد .

ܥܘܩ . ܡܥܘܩܪܗ̇ . عاق صدّ .

ܥܘܠܐ ـ ܥܘܠܐ . إثم - أثيم .

ܥܘܪ ـ (ܥܘܪܐ) ܥܡܝܗ̇ . عمى اعورّ .

ܥܘܪ ـ ܥܘܝܪܐ . ܡܥܘܪܗ̇ ـ ܥܘܝܪܐ . أعمى - أعمى .

ܥܙ ـ (ܥܘܙܐ) ܥܫܢܗ̇ . قويَ اشتدّ .

ܐܬܥܙܙ . ܥܫܝܢ ܡܢ ܓܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ . احتدّ احتدم .

ܥܘܙܐ ـ ܥܙܝܙܐ . ܬܩܘܦܬܐ ـ ܬܩܝܦܐ . شدّة - شديد .

ܥܙܝܙ . ܥܫܢܗ̇ ܡܬܬܩܦܢܗ̇ . اشتدّ قاوم .

ܥܙܐ ـ ܥܘܙܠܬܐ . ܥܙܐ ـ ܦܪܢܓܐ ܕܛܒܝܐ . ماعز - ولد الظبي .

ܥܙܩܬܐ ـ ܥܛܐ (ܥܛܝܬܐ ܥܛܝܬܐ) ـ ܡܚܝܠܗ̇ . خاتم - محا أباد .

ܥܛܠܐ . ܫܛܝܐ . ܥܫܝܢܐ . أحمق صعب .

ܥܛܦ ـ (ܥܛܦܐ ܥܛܘܦܝܐ) ܕܥܪܗ̇ ܠܒܝܬܗ̇ . عطف عاد توشّح .

ܥܛܦ ܘܐܥܛܦ . ܡܘܕܥܪܗ̇ ܡܘܠܒܝܬܗ̇ . أعاد . وشّح .

ܥܛܪ ـ (ܥܛܪܐ) ܪܝܚܐ ܗܘܝܗ̇ . فاح .

ܥܛܪܐ ـ ܥܝܛܪܐ . ܚܡܬܐ ـ ܣܦܝܪܐ . بخور - غضب .

ܥܝܢܐ : ܥܝ : ܥ : ܥܝܢܐ ـ ܥܝܢܐ : ܥܝ :

ܥܝܢܬܐ . عين - ينبوع .

ܥܢܢܐ . ܥܢܢܐ . غيم - قطيع .

ܥܝܢ . ܚܙܝܗ̇ . شاهد .

ܥܩ (ܥܩܬܐ) ܐܬܥܝܩ . ضاق حزن .

ܐܥܝܩ . ܡܘܥܝܩܐ . ضيّق .

ܥܝܪ ܘܐܥܝܪ . ܡܘܥܝܪܐ . ايقظ نبه .

ܥܝܪܐ . ܥܝܪܐ . ܥܝܪܐ . يقظ . ملك .

ܥܪܩܬܐ - ܥܠ . ܡܠܐ - ܥܠ . ثار - على عن .

ܥܠܒ ـ (ܥܠܒܐ ܥܠܘܒܘܬܐ) . ܐܬܥܠܒ . ܐܬܛܠܡ . ظلم غلب .

ܥܠܐ . ܥܠܝܐ . ܡܘܥܠܝܐ - رفع - عليّ رفيع .

ܐܥܠܐ (ܥܠܝܐ) ܥܠ ܐܢܫ ܚܛܝܬܐ . ظلم أثم .

ܥܠܠ . ܥܠ ܡܘܥܠܝܐ ܡܢ ܡܢܐ . فصّل .

ܐܬܥܠܠ . ܐܬܥܠܒ ܐܬܝܗ ܡܘܥܠܝܐ . ظلم تكبر .

ܥܠܬܐ : ܦ : ܥܠܘܬܐ . ܕܒܚܬܐ ܡܕܒܚܐ . ذبيحة مذبح .

ܥܠ ـ (ܡܥܠܢܐ ܡܥܠܐ ܡܥܠܬܐ) ܥܒܪ ܠܓܘ . دخل .

ܐܥܠ ܘܡܥܠ . ܡܘܥܠܐ . أدخل .

ܥܠܬܐ : ܦ : ܥܠܠܐ - ܥܠܠܬܐ . ܪܥܝܐ ܪܝܫܐ . سبب - راعي رئيس .

ܥܠܡܐ - ܥܠܡܝܢ - ܥܠܡܐ . عالم - شابّ .

ܥܠܝܡ . ܡܥܠܡܢܐ … . جدّد أشبّ .

ܠܥܠܡ . ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ . ܠܥܠܡ . الى الابد . الى ابد الابدين .

ܥܡ - ܥܡܘܕܐ . مع - عمود .

ܥܡܕ ـ (ܥܡܕܐ) غطس اغتسل اعتمد .

ܐܥܡܕ . ܡܥܡܕܢܐ . عمّد .

ܥܡܕܐ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ . عماد .

ܥܡܠ ـ (ܥܡܠܐ) ܐܬܠܐܐ . تعب أتعب نصب .

ܥܡܡ : ܦ : ܥܡܡܐ - ܥܡܘܛܬܐ - ܥܡܐ . … شعب - مظلم .

ܥܡܨ ـ (ܥܡܨܬܐ) ܘܥܡܝܨ . ܥܡܨܐ . أغمض .

ܥܘܡܩܐ - ܥܘܡܩܐ ܘܡܥܡܩܬܐ . عمقٌ - مسكن .

ܥܢܕ ـ (ܥܢܕܐ ܥܘܢܕܢܐ) ܐܬܥܢܕ ܡܥܢܕܐ . انتقل توفي .

ܥܢܘܕܐ ܘܡܥܢܕܐ . متوفى .

ܥܢܐ (ܥܢܝܐ ܥܢܝܬܐ) ܡܥܢܝܢܐ . ܡܥܢܝܢܐ . أجاب خاطب .

ܥܬܝܕ . ܡܬܥܬܕܐ . ܡܬܬܩܢܢܐ . اعتمّ حادث .

ܥܬܪ (ܥܘܬܪܐ) ܘܥܬܝܪ . ܡܥܬܪܢܐ . غنى رنم .

ܥܣܪܐ . ܡܢܝܢܐ ܕܥܣܪܐ . عشرة صحبة .

ܥܢܘܝܐ . ܪܒܐ ܡܬܢܟܦܐ . زاهد راهب .

ܐܬܥܢܘܝ . ܐܬܢܟܦ ܪܒܐ . تزهّد .

ܥܬܪܐ . ... . سوارة .

ܥܪܝܨܐ - ... . زاني شرّير ظالم .

ܥܣܒܐ . ܝܪܩܐ . عشب بقل .

ܥܣܩ . ܘܥܣܩ . ܡܬܥܣܩܢܐ . ... . جرّب شغل .

ܥܣܩ ـ (ܥܣܩܐ) ... . صعب شقّ .

ܥܣܩܐ ܘܥܣܩܬܐ . صعبٌ شاقّ .

ܥܣܪܐ - ܥܣܪܝܢ . عشر - عشرون .

ܥܣܝܪܝܐ . ... . العاشر (من شهر) .

ܥܦܐ (ܥܦܐ) ܘܥܦ - (ܥܦܦܐ) ܘܥܦܝܦ ܘܐܬܥܦܦ . ... . ضعف .

ܥܦܝܦ . ... (...) كفّن .

ܥܦܦܐ . ... . ضعف الشيء .

ܥܦܩ ـ (ܥܦܩܐ ܥܘܦܩܢܐ) ... . عانق .

ܥܦܪܐ . تراب غبار .

ܥܨܪܐ . ... . كفية . هزّار .

ܥܩܒ ـ (ܥܩܒܐ ܥܘܩܒܢܐ) ... . ضدّ داوى .

ܥܩܐ (ܥܩܝܡܐ) ... . عصى قاوم غلب .

ܥܩܪ ـ (ܥܩܪܐ) ܘܥܩܪ . ... . عصر .

ܥܩܒ ـ (ܥܩܒܐ) ܘܥܩܒ . ... . فحص عقب .

ܥܩܒܐ . ... . عقب . أثر .

ܥܩܘܬܐ . ... . حمّة .

ܥܩܪ ـ (ܥܩܪܐ ܥܘܩܪܢܐ) ܘܥܩܪ . ... . قلع هدم .

ܥܩܪܐ . ... . اصل النبات عقار .

ܥܪܒ ـ (ܥܪܒܐ) ... . غرب .

ܥܪܒ ـ (ܥܪܘܒܬܐ) ... . غربل كفل .

ܥܪܘܒܬܐ - ܡܥܪܒܐ . الجمعة - مغرب .

ܥܘܪܕܐ . ܥܪܕܐ . [illegible] ܕܒܪܐ . غراب - حمار وحشيّ .

ܥܪܛܠ . [illegible] . عري عريان .

ܥܪܝܐ . [illegible] . قرّ . ممسوك . سرسام .

ܥܪܣܐ : [illegible] . سرير .

ܥܪܥ ـ (ܥܪܥܬܐ) [illegible] . عرض حدث .

ܥܪܒ ـ (ܥܪܘܒܬܐ) غرب .

ܥܪܝܠ . [illegible] . شكّ .

ܥܪܩܐ ـ ܥܪܩܬܐ . [illegible] . هاربٌ .

ضرّة .

ܥܫܢ ـ (ܥܘܫܢܐ) عظم اشتدّ .

ܥܫܝܢ ܘܥܫܝܢ . [illegible] . عظم شدّد قوّت .

ܥܘܫܢܐ ـ ܥܫܝܢܐ . شدّة - شديد منيع .

ܥܬܕ . [illegible] . هيّأ أصلح .

ܥܬܝܕ . [illegible] . مستعدّ مستقبل .

ܥܬܩ ـ (ܥܘܬܩܐ) ܘܐܬܥܬܩ . عتق شاخ .

ܥܬܝܩܐ ـ ܥܬܝܩܬܐ . عتيق - عتيّ .

ܥܬܪ ـ (ܥܘܬܪܐ) اغتنى كثر .

ܥܘܬܪܐ . غنى ثروة .

ܡܢܬܐ ܕܦܐ

باب الفاء

ܦܐܝ (ܦܐܝܘܬܐ) [illegible] . جمل حسن .

ܦܐܝܐ : [illegible] ܦܐܝܐ . [illegible] . جميل حسنٌ .

ܦܓܡܐ ـ [illegible] . أخرس وأبكم .

ܦܐܪܐ . ثمرة .

ܦܓܪ ـ (ܦܓܪܐ) ܘܐܬܦܓܪ . [illegible]

ܦܓܪܐ . جسد .

ܦܓܘܕܐ . [illegible] . قميص ملوّن .

ܦܓܪ (ܦܓܪܐ) ـ [illegible] . برد سكن .

ܦܓܝܪ . [illegible] . برّد سكّن .

ܦܚ (ܦܘܚܐ) [illegible] . فاح .

ܦܝܠܐ ـ ܦܘܡܐ . [illegible] . فيل - فم .

ܦܘܕܐ . [illegible]

ܦܪܢܣ . ܡܬܦܪܢܣܢܐ . عال دبّر .

ܦܪܣ – (ܦܪܣܬܐ) ܘܦܪܝܣ . بسط مدّ امتدّ .

ܐܬܦܪܣ . ܣܒܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܦܘܪܣܐ ܥܒܕ ܒܥܐ ܠܗ . احتال تطلّب .

ܦܘܪܣܐ ؛ ܚܕ ؛ ܦܪܘܣ . ܦܘܪܣܢܐ . ܣܒܝܠܐ . حيلة طريقة .

ܦܪܝܣܐ ܘܦܪܝܣܬܐ – ܚܠ ܦܪܘܣ . ܠܝܬ – ܦܠܛܐ . حلّة – لابدّ .

ܦܪܣܚܐ . فرسخ .

ܦܪܣܝ . ܡܓܠܝܐܝܬ . كشف عرّى .

ܦܘܪܣܝܐ . ܓܠܝܐ . ܡܓܠܝܐ ܦܪܨܘܦܐ . معرّى دحض .

ܦܪܥ – (ܦܘܪܥܢܐ) ܦܪܥܗ . كافأ أجز .

ܦܪܥ ـِ (ܦܪܥܐ) ܘܦܪܥ . ܡܦܪܥܢܝܬ . نبت .

ܦܪܨܘܦܐ – ܦܪܩܠܝܛܐ . شخص وجه – فارقليط .

ܦܪܩ – (ܦܘܪܩܢܐ) ܡܦܪܩܢܘܬܗ . خلّص .

ܦܪܩ ـِ (ܦܪܩܐ) ܐܪܚܩܗ . ܡܬܪܚܩܢܝܬ . بعد . ابعد .

ܦܪܩ ܘܐܬܦܪܩ . ܡܬܪܚܩܢܝܬ . أبعد .

ܦܪܫ – (ܦܘܪܫܢܐ) . فصل . انفصل .

ܦܘܪܫܢܐ . فطنة رأي مزيّة .

ܦܪܘܫܐ . ذكيّ فهم .

ܦܪܫܐ – ܦܪܫܝܐ ، ܦܪܫܐ – فارس – بسيط سالم .

ܦܫܛ – (ܦܫܛܐ) بسط نشر .

ܦܫܩ – (ܦܫܩܐ) ܘܦܫܝܩ ، ܡܬܦܫܩܢܝܬ . شكّك .

ܦܫܝܩ ، ܡܦܫܩܢܝܬ . فسّر هوّن .

ܦܫܝܩܐ . ܦܫܝܛ . سهل .

ܦܫܩ ـِ (ܦܫܩܐ) ܘܦܫܩ ، ܦܫܩܗ . ܡܦܫܩܢܝܬ . عبّر هضم .

ܡܦܫܩܢܘܬܐ . ܦܘܫܩܐ . تفسرة .

ܦܬܓܡܐ . جواب آية كلمة قضية .

ܦܬܓܡ . ܡܦܬܓܡܢܝܬ . جاوب .

ܦܬܚ ـِ (ܦܬܚܐ) – فتح .

ܦܬܫܐ . ܟܬܒܐ ܐܓܪܬܐ . رسالة بطاقة .

ܦܬܐ (ܦܬܝܐ) ܦܬܝܐ ܘܥܪܝܗ ܦܬܝܗ . عرض وسع .

ܦܬܝ ܘܐܬܦܬܝ . ܡܬܦܬܝܢܝܬ . عرّض وسّع .

ܦܬܟܐ ، ܨܠܡܐ . تمثال صنم .

ܡܦܬܟܐ ܘܦܬܟܬܐ ، ܡܨܝܪܐ . ܡܨܝܪܐ ܡܨܒܬܐ . موشّى محبّر .

ܦܬܩܐ ، ܟܬܒܐ ܙܥܘܪܐ . سجل رسالة بطاقة .

ܦܬܐ : ܦ : ܦܬܝܐ ، ܦܬܝܘܬܐ . وجه .

ܬܪܥܐ ܕܐܬܘܬܐ ܨܕܐ

باب الصاد

ܨܒܐ (ܨܒܝܢܐ) ܘܐܨܛܒܝ . ܨܒܝܢܗ . اراد رضي .

ܨܒܝܢܐ - ܨܒܘܬܐ . ܨܒܝܢܐ - ܣܘܥܪܢܐ . ارادة - أمر شيء .

ܨܒܪܐ ، ܫܝܒܐ ܕܐܝܠܢܐ ܡܪܝܪܐ . صبر .

ܨܒܬ ، ܨܒܬܝܗ . ܨܒܬܝܗ . زين زخرف أعدّ .

ܨܒܬܐ ܘܨܒܬܬܐ ، ܨܒܬܐ . زينة حلية .

ܨܒܐ (ܨܒܝܐ) ܩܪܒܐ ܥܒܕ . أغار حرب .

ܨܒܝܐ ، ܩܪܒܐ . حرب قتال .

ܨܕܐ - (ܨܕܝܐ) ܘܨܕܝ ܘܐܨܕܝ . ܚܝܪܗ . تأمّل أحدق النظر .

ܨܕܐ ، ܡܚܒܠܗ ܬܪܥܝܬܗ . أفسد العقل .

ܨܗܐ ܨܗܝܐ (ܨܗܝܐ) عطش .

ܨܗܝܐ : ܨܗܝ : ܨܗܝܐ ، ܘܨܗܝܘܬܐ . عطشان .

ܨܘܒ (ܨܘܒܐ) ܘܐܨܛܘܒ ، ܐܬܐ . اتى حضر .

ܨܘܝܒ - ܨܘܡ (ܨܘܡܐ) ܡܨܘܝܒ - ܨܡ . أحضر أعدّ - صام .

ܨܘܚ - ܨܘܚܐ . ܡܨܘܚܗ - ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܦܘܩܕܢܐ . صاى - فاختة .

ܨܪ (ܨܘܪܬܐ) ܘܨܝܪ ، ܨܪܗ . صوّر نقش .

ܨܘܪܬܐ - ܨܘܪܬܐ . صورة - تصوير .

ܨܘܪܐ ، ܩܕܠܐ . عنق .

ܨܬ (ܨܘܬܐ ܨܘܬܐ) ܘܐܨܬ . ܡܨܬܝܗ . أصغى .

ܨܘܚܐ (ܨܘܚܬܐ) ܘܨܘܚ ، ܨܚܝܗ . شتم .

ܨܘܡܐ - ܨܘܡܐ ، ܨܘܡ - ܨܘܡ . صوم .

نجس - صخو .

ܨܕ (ܨܕܐ) ܘܨܕܐ . ܨܝܕܐ . صاد اقتنص .

ܨܝܕܐ - ܡܨܝܕܬܐ - ܨܝܕܐ ܨܝܕܐ . صيّاد - مصيدة .

ܨܝܕ . ܠܘܬ ܠܘܬ . عند لدى نحو .

ܨܠܒ (ܨܠܝܒܘܬܐ) ܨܠܘܒܝܐ . صلب .

ܨܠܝܒܐ . صليب مصلوب .

ܨܠܚ (ܨܠܚܐ) ܘܨܠܚ . ܨܠܚܐ . شقّ شقق فلّقَ .

ܐܨܠܚ . ܦܪܚܐ ܦܪܚ . ܦܪܚܐ ܦܪܚ . نجح . أنجح .

ܨܠܐ (ܨܠܝܐ) . ܡܠܐ . ܡܘܠܝܐ . مال أمال .

ܨܠܐ (ܨܠܘܬܐ) ܡܨܠܝܢܐ . صلّى .

ܨܠܠ (ܨܠܝܠܐ) ܙܠܝܠܐ . نقي صفا .

ܨܠܠ . ܡܙܠܠܐ . نقّى صفّى .

ܨܠܡܐ . صورة الشيء . صنم .

ܨܡܚ (ܨܡܚܐ) ܒܗܪܐ . أضاء .

ܐܨܡܚ . ܡܒܗܪܐ . أبهج أنار .

ܐܨܛܢܥ . ܚܝܠܐ ܕܝܢܐ . احتال .

ܨܢܝܥܘܬܐ ܘܨܢܥܬܐ . حيلة فطنة صنع .

ܨܥܪ . ܡܨܥܪܐ ܡܨܥܪܐ . أهان أذلّ .

ܨܦܪܐ - ܨܦܪܐ . صبح - عصفور .

ܨܪܐ (ܨܪܝܐ) ܘܨܪܐ . ܨܪܝܐ . شقّ صدع شقق .

ܨܪܟ (ܨܘܪܟܢܐ) ܣܢܝܩ ܦܩܚܐ . أعوز ساء حالاً .

ܨܪܝܟܐ . ܣܢܝܩܐ . بائس سيء الحال .

ܒܪܝܫ ܩܘܦ

باب القاف

ܩܒܘܬܐ - ܩܘܒܠܠܬܐ - ܣܦܝܢܬܐ - سفينة - منظر الرجل .

ܩܒܠ (ܩܘܒܠܐ) ܡܬܪܥܡܐ . ܡܬܟܫܐ . تشكّى تذمّر شكى .

ܩܒܠ - ܠܘܩܒܠ . ܩܕܡ - ܒܩܘܒܠܐ . قبل - قبالة .

ܩܘܒܠ ܛܝܒܘܬܐ . ܫܘܒܚܐ . ܬܘܕܝܬܐ . حمد شكر .

ܩܒܰܥ ـ (ܩܒ݂ܳܥܳܐ) ܘܩܳܒܰܥ .
ܡܢܰܨܒ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ . غرز ركز .
ܩܒܰܪ ـ (ܩܒ݂ܳܪܳܐ ܩܒ݂ܽܘܪܬܳܐ) ـ
ܩܒ݂ܽܘܪܳܐ . قبر - قبرٌ .
ܩܒܶܠ . ܢܣܰܒ݂ ܩܢܳܐ . نال حاز .
ܩܕܰܡ ـ (ܩܕܳܡܳܐ ܩܕܽܘܡܝܳܐ)
ܐܶܬ݂ܩܰܕܰܡ . سابق بادر تقدّم .
ܩܰܕܶܡ . ܐܶܬ݂ܩܰܕܰܡ . قدّم استقبل .
ܩܕܳܡ ܘܠܩܽܘܕܡܳܐ . ܩܕܳܡ . قبل إمام .
ܩܰܕܡܳܐ ܘܩܰܕܡܳܝܳܐ . ܩܰܕܡܳܐ . أوّل .
ܠܘܩܕܰܡ . ܩܰܕܡܳܐܝܬ . أوّلاً قبلاً .
ܩܰܕܡܳܐ ܘܩܰܕܡܳܝܳܐ . متقدّم سابق
قديم .
ܩܶܕܪܳܐ . ܩܶܕܪܳܐ ܪܰܒܬܳܐ . مرجل .
ܩܰܕܶܫ . ܐܰܩܕܶܫ . قدّس
ܩܽܘܕܳܫܳܐ ـ ܩܰܕܺܝܫܳܐ . قدّاس تقديس -
قدّيس .
ܩܽܘܕܫܳܐ ـ ܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ . قدس -
روح القدس .
ܩܗܳܐ (ܩܗܳܝܳܐ) ܕܗܰܠ ܫܶܢܶܐ . كلّ .
ܩܘܳܐ . ܩܘܳܐ ܫܰܪܝ . لبث أقام
ܩܳܠܳܐ ܘܩܳܠܳܐ ܩܳܠܳܐ : ܣ : ܩܳܠܶܐ
ܩܳܠܳܐ . صوت .

ܩܽܘܡܬܳܐ ـ ܩܽܘܡܬܳܐ . ܩܰܘܡܳܐ - حرّة
قامة .
ܩܳܡ (ܩܝܳܡܳܐ ܩܝܳܡܳܐ ܩܝܳܡܬܳܐ)
ܩܳܡ . قام وقف .
ܩܰܝܶܡ . ܐܰܫܪܰܪ . ܐܰܩܺܝܡ . حقّق
ܐܰܩܺܝܡ . ܐܰܩܺܝܡ . أقام حقّق جعل
ܩܝܳܡܳܐ ـ ܒܰܪ ܩܝܳܡܳܐ : ܣ : ܒܢܰܝ
ܩܝܳܡܳܐ . ܥܘܳܕ ـ ܕܝܰܪܳܝܳܐ . عهد - راهب
ܩܝܳܡܬܳܐ ـ ܩܛܰܠ ـ (ܩܛܳܠܳܐ)
ܘܩܰܛܶܠ يوم القيامة - قتل
ܩܰܛܺܝܢܳܐ ـ ܩܰܛܺܝܢܽܘܬܳܐ ـ ܕܩܺܝܩܳܐ رقيق -
دقيق لطيف .
ܩܛܪܳܐ . ܥܰܡܳܐ . قوم شعب .
ܩܛܳܪܳܐ . ܥܕܳܢܳܐ ، ܨܠܘܬܳܐ ܕܬܠܳܬ ܫܳܥܺܝܢ .
ملل - صلوة الساعة ٣
ܩܛܰܦ ـ (ܩܛܳܦܳܐ) ܕܩܛܰܦ قطف .
ܩܛܰܪ ـ (ܩܛܳܪܳܐ) ܘܩܰܛܰܪ .
حزم عقد .
ܩܛܳܪܬܳܐ . ܐܶܣܳܪܳܐ . قيد كبل
ܕܩܰܛܺܝܪܳܐ ܘܩܛܺܝܪ ܩܛܺܝܪܳܐ
ܘܩܛܺܝܪܳܐܝܬ . ܕܠܳܐ ܨܶܒܝܳܢܳܐ . كرها رغما
ܩܛܺܝܪ . ܐܶܬ݂ܟܪܺܝ . شكى ألم
ܩܺܝܛܳܐ ـ ܩܰܝܛܳܐ . قيظ - عود

ܩܠܝܕܐ ـ ܩܠܝܕܝܬܐ . ܩܦܠܐ - قفلٌ - مفتاح .

ܩܠܰܣ . ܡܒܙܚ ܡܒܐܡܨܚܩ . هزئ سخر .

ܩܰܠ ـ (ܩܰܠܝܠܘܬܐ) ܡܒܘܨܪܐ . قلّ نقص خفّ .

ܩܰܠܶܠ ܘܰܐܩܶܠ . ܡܒܘܨܪܐ . قلّل خفّف .

ܩܠܝܠܐ ـ ܩܠܝܠܘܬܐ . قليل خفيف - قلّة .

ܩܠܰܥ ـ ܩܠܳܥܐ . ܡܫܒܚ ـ ܦܠܣܬܐ . مدح - مقلاع .

ܩܰܠܩܶܠ . ܡܙܝܥ . حرّك أقلق .

ܩܠܡܬܐ ـ ܩܡܨܐ ـ ܩܡܨܐ - قرصة - جراد .

ܩܘܡܒܐ . ܕܘܟ ܟܢܫܐ ܕܕܝܪܐ . محلّ عامّ في الدير .

ܩܢܶܛ ـ (ܩܢܛܐ) ـ ܩܢܝܛܐ .
ܕܚܠܐ ـ ܕܚܘܠܐ . خاف - خائف .

ܩܢܳܐ (ܩܢܝܐ ܩܢܝܢܐ) اقتنى اكتسب .

ܐܰܩܢܝ . ܡܩܢܐ . أكسب أملك .

ܩܢܝܐ : ܕ ؛ ܩܢܝ̈ܐ ـ ܩܢܘܡܐ .
قصب - شخص أقنوم .

ܩܳܢܳܐ ـ ܩܳܢܘܢܳܐ . عشّ - قانون .

ܩܶܣܛܶܣ . ܡܨܒܬ ܡܨܒܬ . زيّن .

ܩܰܣܛܘܢܳܪܳܐ . ܢܛܘܪܐ ܩܛܘܠܐ . خفير جلاد .

ܩܥܳܐ (ܩܥܳܝܐ) ܨܘܚܐ . صرخ .

ܩܦܰܚ ـ (ܩܦܚܐ) ܘܰܐܩܦܰܚ .
ܡܚܝܐ . ضرب لطم .

ܩܦܝܬܐ . ܟܣܝܬܐ . مكنونات .

ܩܨܳܐ . ܦܬܬܐ ܕܠܚܡܐ . كسرة خبز .

ܩܨܰܡ ـ (ܩܨܡܐ) ܡܬܢܒܐ ܕܟܕܒܘܬܐ
ܐܘ ܕܥܝܕܐ ܕܚܕܝܬܐ . تكهّن .

ܐܰܩܨܝ . ܡܚܫܒ ܡܚܫܒ . حسب .

ܩܨܬܐ ܘܩܨܝܐ . ܚܪܬܐ . نهاية .

ܩܩܠܬܐ . ܩܩܠܬܐ . مزبلة .

ܩܪܶܒ ـ (ܩܘܪܳܒܐ) ܘܐܶܬܩܰܪܰܒ .
ܡܩܪܒ . قرب .

ܩܰܪܶܒ . ܡܩܪܒ . قرّب قدّم .

ܐܰܩܪܶܒ . ܥܒܕ ܩܪܒܐ . حارب قاتل .

ܩܪܳܒܐ ـ ܩܪܳܒܬܳܢܐ . حربٌ - بطل مقاتل .

ܩܘܪܒܳܢܐ ـ ܩܰܪܝܒܐ . قربان تقدمة - قريب .

ܩܰܪܽܘܙܳܐ . ܟܳܪܽܘܙܳܐ . فج

ܩܪܰܚ ـ (ܩܪܳܚܳܐ ܩܪܳܚܬܳܐ) . ܡܓܠܶܐ . أظهر .

ܩܪܳܐ (ܩܳܪܳܝܳܐ ܩܳܪܳܝܬܳܐ) ܩܳܪܶܐ . ܢܳܒܰܚ . قرأ صرخ .

ܩܶܪܝܳܢܳܐ ـ ܩܪܺܝܬܳܐ : ܩ : ܩܽܘܪܝܳܐ . ܒܺܝܨܳܪܳܐ ـ ܩܰܛܢܳܐ . شمعة - قرية .

ܩܳܪܽܘܒܳܐ ـ ܩܰܪܒܽܘܢܳܐ . ܩܰܕܡܳܝܳܐ ـ ܩܶܪܒܳܐ ܡܩܰܪܒܳܢܳܐ . مركب - عقيق

ܩܪܰܡ ـ (ܩܪܳܡܳܐ ܩܪܳܡܬܳܐ) ܡܩܰܪܡܳܐ . غشى طلى .

ܩܰܪܢܳܐ : ܩܢ : ܩܰܪܢܳܐ . قرن . بوق .

ܩܪܽܘܣܛܰܠܠܽܘܣ . ܟܺܐܦܳܐ ܕܡܶܬܚܙܝܳܐ . بلور .

ܩܳܪܩܳܦܬܳܐ ـ ܩܳܪ ـ (ܩܽܘܪܳܐ) هامة - برد .

ܩܰܪܺܝܪܳܐ ـ ܩܽܘܪܫܳܐ ـ ܩܳܪܳܪܳܐ . بارد - برد .

ܩܫܳܐ (ܩܰܫܝܽܘܬܳܐ) قسا صلب اشتدّ .

ܩܰܫܝܳܐ . قاس صلب غليظ .

ܩܫܰܫ ـ (ܩܰܫܺܝܫܳܐ) ܗܘܳܐ ܣܳܒܳܐ ـ ܣܳܒܳܐ . ܣܳܒ ـ شاخ - قسيس شيخ .

ܩܶܫܬܳܐ ـ ܩܶܫܬܳܐ ـ ܩܫ . قوس - قسيّ .

ܩܰܬܽܘܠܺܝܩܳܐ ـ ܩܺܝܬܳܪܳܐ . جاثليق - قيثار

ܩܺܝܬܳܪܽܘܕܳܐ . ܡܳܚܶܐ ܒܩܺܝܬܳܪܳܐ . ضارب بالقيثار .

ܩܛ ـ (ܩܰܛܛܳܐ) ܘܩܛܰܛ . ܡܩܰܛܶܛ . ܩܛܰܛ . ܡܩܰܛܛܳܐ . نشب . حدق النظر .

ܬܪܥܐ ܕܪܝܫ

باب الراء

ܪܰܒ ـ (ܪܰܒܬܳܐ) ܡܰܩܛܠܺܝܢ ܐܰܪܥܳܐ . ضجّ .

ܪܰܒ . كبير عظيم جليل .

ܪܰܒܳܐ : ܪ : ܪܰܒܳܢܳܐ . ܡܰܠܦܳܢܳܐ . أستاذ معلم .

ܪܒܳܐ (ܪܳܒܝܳܐ ܡܪܰܒܝܳܢܳܐ) ܪܳܒܶܐ . ربا زاد .

ܪܰܒܺܝ (ܐܰܪܒܝܳܐ) ܡܪܰܒܶܐ . ربّى هذّب .

ܪܶܒܘܳܬܳܐ ـ ܪܶܒܝܬܳܐ ربوة - ربا .

ܪܒܥ (ܪܒܥܐ) ܕܡܫܒܠܝܘ (ܝܬܒܐ) ربض .

ܐܪܒܥܐ - ܐܪܒܥܝܢ . اربع - اربعون .

ܪܒܝܥܐ . ܫܢܬܐ ܕܘܝܠܐ . كلأ . ربيع .

ܪܒܝܥܐ . ܕܡܫܒܚ (ܝܬܘܒ) رابض .

ܡܪܒܥܐ ܘܡܪܒܥܢܘܬܐ . ܕܘܟܐ ܕܡܫܒܐ ܕܝܬܘܒܐ . مربض .

ܡܪܒܥܐ . ܟܪܣܐ . رحم .

ܪܓܒ (ܪܓܝܒܐ) ܘܐܬܪܓܪܓ . ܡܬܝܗܒܝܘ . اشتهى تاق .

ܪܓܝܓ ܘܪܓܝܓ ܘܐܬܪܓܪܓ . ܕܪܓܝܒ ܠܡܫܬܒܝܢ . شوق .

ܪܓܬܐ : ܗܝ : ܪܓܝܓܘܬܐ . ܪܓܝܓܬܐ . شهوة لذة .

ܪܓܝܓܐ - ܪܓܝܠܐ . ܡܫܬܗܝܢܐ - ܓܒܪܐ . شهي - رجل .

ܪܓܙ (ܪܘܓܙܐ) ܚܡܬܗ ܕܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ . غضب .

ܪܓܡ (ܪܓܡܐ ܪܓܘܡܝܐ) ܪܓܡܗܝ . رجم .

ܪܓܫ (ܪܓܫܐ ܪܓܘܫܝܐ ܪܓܫܬܐ) ܘܐܪܓܫ ܕܪܓܫܗ . حس شعر .

ܪܓܫ (ܪܓܘܫܝܐ) ܥܠ ܕܪܓܫܗ . ضج .

ܪܓܫܐ ܘܪܓܘܫܬܐ . حاسية .

ܪܕܐ (ܪܕܝܐ ܡܪܕܝܢܘܬܐ) ܡܗܘܕܟܐ . أدّب هذّب .

ܪܕܐ (ܪܕܝܐ ܡܪܕܝܢܘܬܐ) ܟܪܟܗ ܕܝܥܬܗ ܘܡܪܟܗ . حرس سار .

ܪܕܝܐ : ܗܝ : ܪܕܝܬܐ . ܡܒܘܥܐ ܡܪܕܝܬܐ . ينبوع ساقية .

ܪܕܝܐ : ܗܘ : ܪܕܝܐ . ܡܗܘܕܟܐ . مهذّب .

ܡܪܕܝܐ ܝܘܡܐ - ܘܫܒܚܐ ܕܝܘܡܐ ܚܕ ܗܠܟܬܐ . مسافة يوم .

ܡܪܕܘܬܐ - ܪܕܝܬܐ - ܡܚܬܐ . تأديب - رداء .

ܪܕܦ (ܪܕܘܦܝܐ) ܡܫܬܘܕܝܘ . اضطهد طرد .

ܪܗܒ (ܪܗܒܬܐ) ܘܐܬܪܗܒ … . ارتعب .

ܐܪܗܒ . ܡܘܪܗܒܝܘ ܡܘܪܗܒܝܘ . أرعب

ܪܗܒܘܢܐ . ܡܫܟܢ . رهن .

ܪܗܝܒܐ . ܕܚܝܠܐ . ܡܪܗܛܐ . هائل سريع .

ܪܗܛ (ܪܗܛܐ) ܘܐܪܗܛ . ܪܗܛܗ . عدا ركض .

ܪܗܛܐ . سير مسير .

ܪܗܛ (ܪܗܛܐ) ܡܫܪܐ ܠܡܪܗܛܘ . ركض
ركض .

ܪܘ (ܪܘܝܐ) ܘܪܘܝ . ܫܟܪ ܒܚܡܪܐ .
صحّ حلب .

ܪܘܙ (ܪܘܙܐ) فرح سرّ

ܪܘܚ (ܪܘܚܐ ܪܘܚܬܐ) ܪܘܝܚܐ .
ܢܦܫܐ . فرّج عنه غمّه .

ܐܪܘܚ . ܡܪܘܝܚܘ ܡܦܝܓܘ . فرّج
عنه غمّه .

ܪܘܚܐ : ܡ : ܪܘܚܬܐ . روح ريح .

ܪܘܝܚܐ - ܡܪܘܚܬܐ . ܪܘܝܚܐ - ܡܦܬܝܐ .
فسيح - مروحة .

ܪܛܝܒܐ . ܬܠܝܠܐ . رطب ندي

ܪܛܢ (ܪܛܢܐ ܪܛܢܘܬܐ) .
ܡܪܛܢܢܘ . تذمّر

ܪܘܝ (ܪܘܝܐ) ܪܘܝܘ ܫܟܪܘ . سكر ثمل .

ܪܘܝܐ . ܪܘܝܐ ܫܟܪܢܐ . سكران

ܪܡ (ܪܡܘܡܐ) - ܪܘܡܐ . علا رفع -
عالٍ

ܪܘܡܐ ܘܡܪܘܡܐ . اعلى شيء سماء .

ܪܡܬܐ - ܡܪܝܡܐ . تلة - عالٍ

ܪܩ (ܪܘܩܐ) ܪܩܘ . بصق -
بصاق

ܪܘܪܒ . ܡܪܘܪܒܘ . عظم كبر

ܪܘܪܒܐ : ܡ : ܪܘܪܒܐ ܘܪܘܪܒܬܐ .
ܪܒܐ . عظيم كبير

ܪܘܪܒܬܐ . ܨܒܘܬܐ ܪܒܬܐ . امور عظيمة .

ܡܪܙܘܒܢܐ . ܫܠܝܛ ܠܦܪܣܝܐ .
مرزبان وهو وال عند الفرس .

ܪܙܙ . ܡܫܬܥܒܕܘ ܪܙܘܠܘ . أسرّ . عزّ .

ܐܪܙܐ . سرّ

ܪܚܡ (ܪܚܡܬܐ ܪܚܡܬܐ) ܚܒܒܘ .
أحبّ

ܪܚܡ ܘܐܬܪܚܡ . ܡܪܚܡܢܘ . ترحّم .

ܪܚܝܡܐ ܘܪܚܝܡܬܐ . ܚܒܝܒܐ . محبوب .

ܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܡܢܐ . رحوم . الرحمن .

ܪܚܡܐ - ܪܚܡܬܐ - ܚܘܒܐ ܪܚܡܐ . رحمة -
محبّ .

ܪܚܦ . ܡܦܪܦܪܘ . رفرف حضن

ܡܪܚܦܢܐ ܘܪܚܦܬܐ . ܡܦܪܦܪܢܐ
ܡܪܚܡܢܐ . رؤوف

ܐܪܚܩ . ܪܚܩܘ ܡܪܚܩܘ . بعد .
أبعد

ܪܘܚܩܐ - ܪܚܝܩܐ . بعد - بعيد .

ܐܪܚ . ܡܪܝܚܘ . استنشق .

ܪܝܚܐ : ܡ : ܪܝܚܬܐ . ܪܝܚܐ . رائحة

نسم الريح .

ܪܺܫܳܐ ـ ܪܺܝܫܳܐ ܀ ܦܼ : ܪ̈ܺܫܶܐ . رأس - رئيس زعيم .

ܡܶܢ ܪܺܫ ܘܡܶܢܪ̈ܺܫ ، ܡܶܢ ܕܪܺܝܫ . من رأس ثانية .

ܪܺܫܺܝܬܳܐ . بدء باكورة .

ܒܪܺܫܺܝܬ . في البدء .

ܪܟܶܒ ـِ (ܪܟܳܒܳܐ ܪܟܽܘܒܳܐ ܪܟܽܘܒܬܳܐ) ܪܟܽܘܒܺܝܬ . ركب .

ܪܰܟܶܒ ـ ܐܰܪܟܶܒ ، ܡܘܪܟܒܝܬ . ركّب - أركب .

ܡܰܪܟܰܒܬܳܐ ـ ܪܰܟܺܝܒܳܐ . مركب - لين .

ܪܰܟܳܠܳܐ . ܐܶܣܛܰܪܛܝܓ ܡܘܢܝܐ ܕܪ̈ܡܐ . صيدلاني .

ܪܟܶܢ ـِ (ܪܟܳܢܳܐ ܪܟܳܢܬܳܐ) ܢܟܠܝܬ . نزل مال .

ܐܰܪܟܶܢ ، ܡܘܢܟܠܝܬ . أمال .

ܪܰܟܫܳܐ ، ܚܝܠ . خيل .

ܪܡܰܙ ـْ (ܪܶܡܙܳܐ ܪܡܳܙܳܐ) اشار أومأ غمز .

ܪܶܡܙܳܐ . أمر حكم إلهام .

ܪܽܘܡܳܢܳܐ ـ ܪܽܘܡܚܳܐ . حربة - رمّان .

ܪܡܳܐ (ܪܡܳܝܳܐ ܬܰܪܡܺܝܬܳܐ) ܡܫܘܕܝܬ ܡܘܫܕܝܬ . رمى ألقى .

ܪܽܘܡܢܺܝܳܐ . ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܝ̈ܐ . مدينة العرس .

ܪܡܺܝܫܳܐ ، ܒܪ ܪܘܚܐ . ܚܟܝܡܐ . حليم ذكي .

ܪܰܡܪܶܡ . ܡܬܪܘܪܒ . ܡܫܬܒܗܪ . عظّم بجّل .

ܪܰܡܫܳܐ . مساء .

ܪܢܳܐ (ܪܶܢܝܳܐ ܡܰܪܢܺܝܬܳܐ) ܡܬܚܫܒܝܬ . تفكّر .

ܪܣܰܣ ـِ (ܪܣܳܣܳܐ) ܡܘܢܛܦܝܬ ܢܛܦܝܬ . قطر أقطر .

ܪܥܳܐ (ܪܥܳܝܳܐ ܪܥܳܝܽܘܬܳܐ) ܪܥܝܬ ܪܥܝܬ . رعى رضي .

ܪܰܥܺܝ ، ܡܪܥܝܬ ܡܫܝܢܝܬ . أرضى أصلح .

ܐܶܬܪܰܥܺܝ . ܡܫܝܢܝܬ . ܡܬܛܦܝܬ . تصالح اعتبر .

ܪܶܥܝܳܢܳܐ ܘܬܰܪܥܺܝܬܳܐ . ܪ̈ܥܝܢܐ ܚܫܒ . رأي نيّة .

ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ . رعيّة ابرشية .

ܬܰܪܥܽܘܬܳܐ . ܫܝܢܐ . رضى صلح .

ܪܳܥܝܳܐ ܀ ܦܼ : ܪ̈ܳܥܰܘܳܬܳܐ . ܪ̈ܥܘܬܐ . راعٍ .

ܪܳܥܝܳܐ : ܠܒ : ܪܥܝܳܐ . ܪܥܝܐ . راضٍ .

ܪܓܰܙ ، ܡܬܪܓܙܝܬ ܚܡܬܢܝܬ . تذمر غضب .

ܪܥܡܐ . ܒܪܘܢܛܐ . رعد .

ܪܥܐ ـ (ܪܥܝܐ) ܦܨܝܚܐ . رضيَ سُرّ .

ܪܦܐ . ܡܪܦܝܐ . أرخى أطاق .

ܐܪܦܐ . ܡܪܦܝܐ ܪܦܝܐ . أرخى ارخى .

ܪܦܝܐ . رخو كسلان .

ܪܦܣ ـ (ܪܦܣܐ ܪܦܣܐ) ܡܒܥܛܐ ܒܪܓܠܐ . رفس .

ܪܦܦܐ . ܚܙ ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܐ . لمحة بصر .

ܪܨܐ ـ (ܪܨܝܐ) ܦܨܝܚܐ . رضي .

ܪܨܦ ـ (ܪܨܦܐ) ܘܪܨܦ . ܡܫܪܪܝܗ ܡܪܨܦܢܝܗ . أثبت رقّع .

ܪܘܩܥܐ . رقعة .

ܪܫܐ (ܪܫܝܐ) ܡܠܘܡܢܝܐ . لام وبّخ .

ܪܫܡ ـ (ܪܫܡܐ) ܪܫܝܡܐ . أثّر -

ܪܫܡ ـ (ܪܘܫܡܐ ܪܫܡܐ) ܪܫܝܡܐ . رسم كتب وسم .

ܐܪܫܥ (ܪܘܫܥܐ) ܥܒܕܘܬܐ ܕܒܝܫܬܐ . أثم

ܪܫܝܥܐ . ܚܛܝܐ . أثيم شرّير كافر .

ܪܬܐ (ܪܬܝܐ ܪܬܝܐ) ܘܐܪܬܝ . ܡܪܬܝܢܐ ܡܟܣܢܐ . وعظ أدّب .

ܪܬܛ ـ (ܪܬܛܐ) ܪܬܛܐ . ارتاع ارتعد .

ܫܘܪܝ ܐܬܘܬܐ ܕܫܝܢ

باب الشين

ܫܐܕܐ . ܣܛܢܐ . ابليس .

ܫܐܠ ـ (ܫܐܠܬܐ) ܘܫܐܠ . ܒܥܐ ܡܬܒܥܝܢܐ . سأل طلب .

ܐܫܬܐܠ . ܚܣܝܗ ܠܚܕܝܓܐ . تعذّر .

ܫܐܪܐ ـ ܫܝܪܝܐ . ܐܒܪܝܣܡ – حرير – جار .

ܫܒܬܐ . اسبوع سبت .

ܫܒܗܪ . ܡܬܪܘܪܒ . عظّم فخر .

ܫܘܒܗܪܐ . ܪܘܪܒܐ . افتخار تكبّر .

ܫܒܗܪܢܐ . متعظّم متكبّر .

ܫܒܚ . ܡܫܒܚ ܡܫܘܒܚܢܝܗ . مجّد بجّل .

ܫܘܒܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ : ܡ : ܬܫܒܚܬܐ . مجد تمجيد .

ܫܒܝܚܐ . ܡܫܘܒܚܐ . مجيد بهي .

ܫܒܛܐ . ܫܘܪܒܛܐ ܫܒܝܒ ܒܚܠܗ . سوط عود . قضيب .

ܫܒܳܐ (ܫܰܒܝܳܐ ܫܒܺܝܬܳܐ) ܘܶܫܒܳܐ .
ܕܒܰܪܗ . سبى نهب .

ܫܒܺܝܬܳܐ . ܕܰܒܪܳܐ ܫܒܝܳܐ . سبي نهب .

ܫܶܒܠܬܳܐ ܘܫܶܒܠܶܐ ـ ܫܒܺܝܠܳܐ . سنبلة ـ سبيل .

ܫܰܒܬܳܐ ـ ܫܒܰܬܳܐ ـ ܫܒܽܘܥܳܐ ـ ٧ ـ ٧٠ اسبوع .

ܫܒܽܘܛܳܐ . ܫܘܟܳܐ . نبتة من الشجر . قضيب .

ܫܰܒܪܳܐ . ܛܠܳܐ ܙܥܘܪܐ . طفل غبيّ .

ܫܰܓܶܫ . ܡܫܓܫܗ . بدّل غيّر .

ܫܓܰܪ ـ (ܫܓܳܪܳܐ) ܐܰܘܩܕܗ . أضرم .

ܫܶܓܪܳܐ . ܢܽܘܪܳܐ ܕܐܰܬܽܘܢܳܐ ܕܢܘܪܐ . أتّة .

ܫܓܰܥ ـ (ܫܓܳܥܳܐ ܫܓܺܝܥܽܘܬܳܐ) ܘܶܫܓܺܝܥ . أقلق هاج ملّق خدع .

ܫܶܕܳܐ . ܫܐܕܐ . جال منزله .

ܫܕܳܐ (ܫܕܳܝܳܐ) ܘܫܰܕܺܝ ܘܶܫܬܕܺܝ .
ܡܫܘܠܟܗ . رمى نبذ .

ܫܕܺܝܳܐ : ܠܒ ܫܶܕܳܐ . ܡܫܘܠܟܐ ܡܒܘܪܐ مرميّ .

ܫܕܰܠ ـ (ܫܽܘܕܳܠܳܐ) ܘܶܫܕܶܠ .
ܐܛܥܝܗ . خدع .

ܫܕܰܪ (ܡܫܰܕܪܳܢܽܘܬܳܐ) ܫܰܕܰܪܗ . أرسل .

ܫܗܳܐ (ܫܗܳܝܳܐ ܫܗܳܝܬܳܐ) ܗܒܩ ܒܗܠ
ܘܫܗܰܝܗ . خار . أقفر .

ܫܗܝܳܐ . ܚܰܠܫ ܚܺܝܠ . خائر القوّة . قفر .

ܫܗܰܪ ـ (ܫܗܳܪܳܐ) ܗܘܡܝܢܗ . سهر .

ܫܳܗܪܳܐ ܘܫܰܗܪܳܐ . سهّار .

ܐܶܫܬܰܗܺܝ . ܫܓܫܗ . هاج .

ܫܰܘܒܳܐ . ܚܶܡܬܳܐ ܚܰܡܺܝܡܬܳܐ . سموم .

ܫܰܘܙܶܒ . ܦܰܪܩܶܗ . خلّص .

ܫܰܘܚܰܪ . ܐܰܘܚܪܗ . أخّر .

ܐܶܫܬܰܘܚܰܪ . ܐܶܬܥܰܘܟܰܒ . تأخّر .

ܫܽܘܚܳܐ . ܫܘܡܳܐ ܨܐܝ . صدأ وسخ .

ܫܛ (ܫܘܳܛܳܐ) ܘܶܫܛ .
ܡܫܝܛܗ . احتقر .

ܫܺܝܛܳܐ . ܡܫܝܛܐ . حقير دنيّ .

ܫܘܳܐ (ܫܘܳܝܳܐ) ܘܶܐܫܬܘܝ . ܫܘܝܗ .
ܟܐܢܐܝܬ ܫܘܝܗ . استحق ساوى .

ܫܘܳܐ . ܦܪܣܗ . ܘܡܡܘ ܘܫܘܝܗ .
فرش وفق .

ܐܰܫܘܺܝ . ܡܫܘܝܗ . أهّل سوّى .

ܫܳܘܝܳܐ : ܠܒ ܫܘܝܐ . ܟܐܢܐ . مساوٍ .

ܫܰܘܝܳܐ . ܫܘܝܐ ܥܒܝܕܐ . مستحقّ أهل .

ܬܫܘܝܬܐ . ܥܪܣܐ . فراش .

ܫܳܥܬܳܐ : ܡ : ܫܥܐ . ساعة .

ܫܳܩܳܐ ـ ܫܽܘܩܳܐ . ساق ـ سوق .

ܫܘܪܐ ـ ܫܘܪܝܬܐ : ܘ ؛ ܫܘܪܝܢܐ ـ

ܫܘܫܢ . سور - سوسنة .

ܫܘܬܦ . ܡܫܘܬܦܘܬܐ . أشرك .

ܫܘܬܦܐ . ܫܪܝܟܐ . شريك .

ܫܘܚܕ ـ (ܫܘܚܕܐ) ܘܫܚܕ .

ܡܫܘܚܕܢܘܬܐ . رشا

ܫܘܚܕܐ . ܫܪܘܬܐ . رشوة .

ܫܚܝܡܐ . عامّي بسيط .

ܫܚܩ ـ (ܫܚܩܐ) ܠܥܣܐ ܡܫܬܚܩܘܬܐ .

سحق أجهد .

ܫܚܩܐ . ܗܘܦܟܐ ܡܘܡܠܘܬܐ . سحق .

ܫܚܝܩܘܬܐ . ܦܟܝܗܘ . بقي لبث .

ܫܛܐ (ܫܛܝܘܬܐ) ܘܫܬܛܝ .

ܡܫܘܛܝܘܬܐ . سفه حمق .

ܫܛܝܐ . ܡܫܘܛܝܐ ܫܛܝܐ . سفيه احمق .

ܫܛܪ (ܫܛܪܐ ܫܛܪܘܬܐ) ܡܫܬܛܪܘܬܐ .

عمل .

ܫܘܠ . جسم .

ܫܝܢ . ܡܫܝܢܘܬܐ . أمن هدأ .

ܫܝܢܐ . أمان سلم .

ܫܝܪܬ . ܝܡܘܪܬܐ . نشيد .

ܫܟܒ ـ (ܡܫܟܒܐ) ܕܫܟܒܬܐ ܫܟܘܒܐ .

رقد . توفي .

ܫܟܒܐ ܘܫܟܝܒܐ . ܕܫܟܒܐ ܡܝܬܐ . راقد

متوفي .

ܡܫܟܒܐ . ܕܘܟܐ ܕܡܫܟܒ . مرقد

ܐܫܟܚ ـ (ܫܟܚܬܐ) ܐܫܟܚ . ܡܫܟܚܘ .

وجد قدر .

ܫܟܠܠ . ܡܫܟܠܠ ܡܫܟܠܠܘ . كمّل

زخرف .

ܫܟܢ ـ (ܫܟܢܐ) ܫܟܢܗ . حلّ سكن .

ܫܟܢ . ܗܒܠܗ ܡܫܘܠܡܢܘܬܐ . منح وهب .

ܫܟܝܢܬܐ . ܡܫܟܢܐ . ܕܘܟܐ ܕܫܟܢܐ . ماوى

مدفن .

ܡܫܟܢܐ . ܟܢܘܫܬܐ . مسكن خيمة .

ܫܟܪ ـ (ܫܟܪܐ) ܗܟܢܐ ܕܘܠܗ . ثمل

ܫܟܪ . ܡܫܟܪܘܬܐ . دنس . لوث .

ܫܟܪܐ . ܦܟܝܗ ܕܪܕܘܢ . قبيح دنس .

ܫܠܗܒ . ܡܫܠܗܒܘܬܐ . أوقد .

ܫܠܗܒܝܬܐ . لهب ضرم .

ܫܠܗܒ . ܢܦܘܬܐ ܕܫܠܗ ܕܫܡܫܐ (ܫܠܗܒܐ)

نفث .

ܫܠܐ (ܫܠܝܐ ܫܠܘܐ) ܗܕܝܐ . هدأ سكن .

ܫܠܝܐ : ܚܕ ܫܠܝܐ . ܗܕܝܐ . هادئ ساكن .

ܡܢ ܫܠܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܒܫܠܝܐ .

ܡܫܠܝܢܐ . غفلة .

ܫܠܰܚ ـ (ܫܠܺܝܚܽܘܬܳܐ) ܡܫܰܕܪܳܐ. أرسل.

ܫܠܰܚ ـ (ܫܠܳܚܳܐ) ܘܶܐܫܬܠܰܚ. ܡܫܰܠܚܳܐ. ألقى خلع.

ܫܠܶܛ ـ (ܫܘܠܛܳܢܳܐ) ܫܰܠܺܝܛ. تسلّط.

ܫܰܠܶܛ ܘܶܐܫܬܰܠܰܛ. ܡܫܰܠܛܳܐ. سلّط.

ܫܘܠܛܳܢܳܐ. سلطان سلطنة.

ܫܰܠܺܝܛܳܐ. متسلط. عامل.

ܫܠܶܡ ـ (ܫܠܳܡܘܬܳܐ) ܫܠܺܝܡ ܓܡܺܝܪ. تمّ وافق.

ܫܰܠܶܡ. ܡܫܰܠܡܳܐ. ܡܫܰܠܶܡ ܓܡܺܝܪ. أتمّ. سلّم.

ܐܶܫܬܰܠܰܡ. ܡܫܬܰܠܡܳܐ. أسلم.

ܫܠܳܡܳܐ ـ ܫܠܳܡܳܐ. ܫܠܳܡ ـ تامّ ـ سلام.

ܫܡܰܬ ـ (ܫܡܳܬܳܐ) ܘܫܰܡܶܬ. … لعن جرم.

ܫܡܳܐ: ܡ: ܫܡܳܗܳܐ ـ ܫܡܳܗܶܐ. اسم ـ شهرة.

ܫܰܡܺܝ ܘܫܰܡܳܗ. … سمّى وصف.

ܫܡܰܝܳܐ. سماء.

ܫܡܰܛ ـ (ܫܡܳܛܳܐ) سلّ نزع.

ܫܰܡܠܺܝ. ܡܫܰܡܠܝܳܐ. أتمّ أكمل.

ܫܡܺܝܢ ـ (ܫܘܡܢܳܐ) ـ ܫܰܡܺܝܢܳܐ. سمن ـ سمين.

ܫܡܘܢܳܐ. … فلس.

ܫܡܰܥ ـ (ܫܡܳܥܳܐ ܫܡܺܝܥܘܬܳܐ) سمع.

ܫܰܡܰܪ. … ترك سمّم.

ܫܰܡܶܫ (ܬܶܫܡܶܫܬܳܐ) … خدم صلّى.

ܫܰܡܫܳܐ ـ ܫܰܡܳܫܳܐ ܘܡܫܰܡܫܳܢܳܐ. شمس ـ خادم شمّاس.

ܬܶܫܡܶܫܬܳܐ. خدمة صلوة فرض الكاهن.

ܫܰܢܺܩ (ܬܶܫܢܺܝܩܬܳܐ) ܘܶܐܫܬܰܢܰܩ. … عذّب.

ܫܢܳܩܳܐ. … عذاب نكال.

ܫܢܳܘܳܐ. … نوتيّ.

ܫܢܳܐ (ܫܢܳܝܘܬܳܐ) … جنّ. غيّر.

ܫܰܢܺܝ. … انتقل نقل.

ܫܰܢܝܳܐ. … مجنون.

ܫܢܬܳܐ ـ ܫܢܳܬܳܐ: ܡ: ܫܢܰܝܳܐ. نعاس ـ سنة.

ܫܢܳܐ ـ ܫܢܝܢܳܐ. … سنّ ـ حادّ.

ܫܢܳܢܳܐ. … سنان.

ܫܰܢܶܩ (ܫܘܢܳܩܳܐ ܬܶܫܢܺܝܩܬܳܐ). … نكّل.

ܫܥܐ (ܫܥܝܐ ܫܥܘܬܐ) ܘܐܫܬܥܝ ܘܐܫܬܥܫܥ . ܡܫܬܥܝܢܐ . لعب مزح .

ܐܫܬܥܝ . ܡܫܬܥܝܢܐ . أخبر حدّث .

ܫܘܥܝܬܐ ܘܫܥܫܥܝܬܐ . ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ . خبرٌ قصّة .

ܫܥܘܬܐ - ܫܥܠܐ . ܫܡܥܐ _ ܫܥܠܐ . شمعٌ سعال .

ܫܝܥܐ . ܦܫܝܛܐ . ܫܪܝܐ . باطل . مسيّع .

ܫܦܐ (ܫܦܝܘܬܐ) ܨܠܝܠ . صفا راق .

ܫܦܝܐ . ܨܠܝܠܐ . صافٍ رائق .

ܫܦܠ ـِ (ܫܦܠܐ ܫܦܠܐ) ܡܚܝܠ . حقر ضعف .

ܫܦܠܐ . ܡܚܝܠܐ . ضعيف حقير .

ܫܘܦܠܐ . ܕܘܡܫܐ . لحف ذيل .

ܫܦܥ ـِ (ܫܦܥܐ) ܣܓܝ . فاض .

ܐܫܦܥ . ܡܘܣܓܐ . أفاض .

ܫܦܦ ـِ (ܫܦܦܐ) ܢܓܕ . دلك .

ܐܫܦܦ . ܡܫܘܕܟܐ . ܠܐ ܡܘܫܚܠܐ ܐܠ ܡܘܠܐ . حرّك . سوّغ لاطف .

ܫܦܪ ـِ (ܫܘܦܪܐ ܫܦܝܪܘܬܐ) ܫܦܝܪ . حسن أعجب .

ܫܦܝܪܐ . حسنٌ جميل بهيّ .

ܫܦܪܐ . ܨܦܪܐ ܢܓܗܐ . سَحَرٌ .

ܐܫܩܝ . ܡܫܩܝܢܐ . سقى .

ܫܩܝܐ . ܫܩܝܐ . شرب مشرب .

ܫܩܠ ـْ (ܫܩܠܐ) أخذ .

ܐܫܩܠ . ܡܫܩܠܢܐ . رحل رفع .

ܫܩܦ ـْ (ܫܩܦܐ) ܘܫܩܦ ܡܚܐ . ضرب .

ܫܩܝܦܐ . ܡܚܝܐ ܫܩܝܦ . مضروب . جلد .

ܫܩܪ . ܡܫܩܪܢܐ . ܟܕܒ ܘܓܢܒ . كذب خان .

ܫܘܩܪܐ . ܕܓܠܘܬܐ . كَذِب . زور .

ܫܪܒ – (ܫܪܒܐ) ܝܒܫ . يبس .

ܫܪܒ . ܡܝܒܫܢܐ . يبّس .

ܫܪܒܐ . ܫܘܥܝܬܐ ܡܠܬܐ - ܫܪܒܐ . شيء مثال خبرٌ .

ܫܪܓ ـِ (ܫܪܓܘܬܐ) ܦܚܙ ܙܢܝܐ . هاج في العهارة .

ܫܪܓ ܘܐܫܬܪܓ . ܡܫܬܪܓܢܐ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܢܝܚܐ . حمل على الشبق . لذّذ .

ܫܪܐ (ܫܪܝܐ) ܫܪܐ . ܢܘܪܝ . حلّ .

ܐܫܪܝ . ܡܫܪܝܢܐ . أحلّ .

ܫܪܝ . ܡܫܪܝܢܐ . ܠܐ ܡܘܬܒܐ ܐܘܬܒ . ابتدأ أُقعد .

ܫܪܝܐ ; ܠܗ : ܫܪܐ . ܫܪܝܐ . ܫܪܝܬܐ . ساكن محلول .

ܫܪܘܝܬܐ . ܓܙܘܬܐ . غزآء .

ܫܪܝܢܐ . ܙܪܥܐ . ܫܪܫܐ . درع . عرق .

ܫܪܘܝܐ . ܡܫܪܝܢܐ . مبتدئ .

ܡܫܪܝܬܐ . ܡܫܪܝܬܐ . عسكر معسكر .

ܫܪܟܐ ܘܫܪܟܢܐ . ܫܪܟܢܐ . سائر الشيء وباقيه .

ܫܪܥ ـِ (ܫܘܪܥܬܐ) ܫܠܝܚܐ . زلق .

ܫܪܥܘܦܐ . ܢܘܪܐ ܕܪܘܥܐ . الهوآء الاصفر .

ܫܪܪ ـِ (ܫܪܝܪܐ) ܘܫܪܪ . حقّ ثبت .

ܫܪܪ ܘܫܪܪ . ܡܫܪܪ . حقّق ثبّت .

ܫܪܪܐ . ܫܪܪܐ . حقّ صواب عقيدة .

ܫܪܝܪܐ . ܕܫܪܪ ܘܫܪܪܐ . صحيح ثابت .

ܫܪܫܐ . ܥܩܪܐ . اصل .

ܫܬܐ ـَ (ܡܫܬܝܬܐ) ܫܬܝܐ . شرب .

ܡܫܬܘܬܐ . ܘܫܬܘܬܐ . وليمة .

ܫܬܐܣ . ܡܫܬܐܣ . أسّس .

ܫܬܐܣܬܐ : ܡ : ܫܬܐܣܬܐ . ܫܬܐܣܐ . أساس .

ܫܬܩ ـِ (ܫܬܩܬܐ) - ܫܬܝܩܬܐ . سكت - ساكت .

ܫܬܩ . ܡܫܬܩ . أسكت .

ܫܬܐ ܘܫܬܝܢ - ܫܬܝܢ . ستّ - ستّون .

ܬܪܥܐ ܕܬܘ

باب التاو

ܬܒܝܠ . ܥܡܪܐ . مسكونة .

ܬܒܥܬܐ . ܨܒܝܢܐ . نيّة .

ܬܒܢܐ . تبن .

ܬܒܥ ـِ (ܬܒܥܬܐ) ܒܥܐ . طلب بغى .

ܬܒܥܬܐ . ܒܥܝܬܐ ܢܩܡܬܐ . طلبة نقمة .

ܬܒܪ ـِ ـ ܬܒܪܐ . كسر . سحق .

ܬܓܡܐ . طغمة .

ܬܓܪ . ܡܬܓܪ ܕܬܓܪܐ . ܡܬܓܪ

ܬܓܘܪܬܐ . أكسب . حصل بالتجارة .

ܬܐܓܪ . ܡܬܓܪ . ܬܓܘܪܬܐ ܕܝܬܝܪܐ . تاجر ربح .

ܬܓܘܪܬܐ . ܬܓܘܪܬܐ . تجارة .

ܬܓܪܐ . ܬܓܪܐ . تاجر .

ܬܕܐ . ܙܒܢܐ ܕܒܘܥܐ . فصل الربيع . كلأ .

ܬܕܝܐ . ܬܕܝܐ . ثدي .

ܬܘܚ . ܡܬܘܚ . تأخّر أخّر .

ܬܗܘܡܐ . ܥܘܡܩܐ . غور قعر .

ܬܗܰܪ ـ (ܬܗܪܐ) ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ . تعجّب .

ܬܗܝܪܐ . ܡܬܕܡܪܢܐ . عجيب .

ܬܳܒ (ܬܘܒܐ ܬܝܒܘܬܐ) ܕܝܪܝܗ ܡܬܘܬܒܢܘܬܗ . عاد تاب .

ܐܬܝܒ . ܡܦܢܝܢܘܬܗ . ܡܬܦܢܝܢܘܬܗ . أعاد جاوب .

ܬܝܒܐ ـ ܬܝܒܘܬܐ . تائب - نوبة .

ܬܘܒ . ܠܬܪܬܝܢ . ايضًا . ثانيةً .

ܬܓܐ . ܟܠܝܠܐ .

ܬܘܗ ـ (ܬܘܗܬܐ) ܡܬܕܡܪܢܘܬܗ .

ܬܘܐ ܘܬܘܒ (ܬܘܝܐ ܬܘܝܬܐ)

ܘܐܬܬܘܝ . ܡܬܘܬܒܢܘܬܗ .

ܬܘܡ (ܬܘܡܐ) ܬܘܡܗ .

ܬܘܪܐ . ܬܘܪܐ ܡܫܘܚܬܢܝܐ .

ܬܚܒ ـ (ܬܚܒܘܬܐ) . ܡܚܠܠܗ .

ܬܚܬ . ܠܬܚܬ ܡܢ ܡܬܚܬܝܢܘܬܗ . ܠܬܚܬ [illegible] .

ܬܚܘܡܐ . ܬܚܘܡܐ .

ܬܚܘܬ ܬܚܝܬ ܬܚܬ . ܠܬܚܬ ܡܢ .

ܬܚܬܝܐ ـ ܬܚܬܝܬܐ .

ܬܟܒ ـ (ܬܟܒܘܬܐ) ܡܬܟܒܢܘܬܗ .

ܬܟ ـ (ܬܟܐ) ܦܪܕ ܠܬܟܝܢܗ .

ܬܟܠ ـ (ܬܟܠܐ ܬܘܟܠܢܐ) .

ܐܬܬܟܠ . ܬܟܠܝܗ .

ܬܟܫ ـ (ܬܟܫܬܐ) ܡܬܟܫܢܘܬܗ .

ܬܠܓܐ .

ܐܬܠܓ . ܐܬܚܘܪ ܡܫܠܠܗ . ܚܘܪܗ ܡܢ ܬܠܓܐ . أثلج ابيض كالثلج .

ܬܠܐ (ܬܠܝܐ) ܘܬܠܐ ܘܐܬܬܠܐ .

ܬܠܚ ـ (ܬܠܚܐ ܬܠܘܚܝܬܐ)

ܘܬܠܚ . ܦܠܚܗ .

ܬܠܐ . تلّة .

ܬܠܡܝܕ . ܡܬܠܡܕܢܘܬܗ .

ܬܠܡܝܕܬܐ .

ܬܘܠܥܐ . ܚܙܘܥܐ . دودة .

ܬܠܬܐ ـ ܬܠܬܝܢ ـ ܬܠܝܬܝܘܬܐ .

ܬܡܗ ـ (ܬܡܗܐ) ܡܬܕܡܪܢܘܬܗ . تعجّب .

ܬܡܝܗܐ . ܕܡܬܕܡܪܢܐ . عجيب .

ܬܡܘܙ ـ ܬܡܢ . تموز - هناك .

ܬܡܝܡܐ . ܫܦܝܐ ܡܟܝܟܐ . زكيّ وديع .

ܬܡܨ ـ (ܬܡܨܬܐ) ܕܡܨܗ . انغمض .

ܬܢܚ ـ (ܬܢܚܐ ܬܢܚܬܐ) ܘܐܬܬܢܚ

ܐܬ ܠܬܢܚܬܗ . تنهّد .

ܬܢܐ (ܬܢܝܐ ܬܢܝܢܐ) ܘܐܬܬܢܝ . ܡܬܢܝܗ .

كرّر ثنّى .

ܬܢܝܢ . ܕܬܪܬܝܢ ܠܬܪܬܝܢ . ثانيةً .

ܬܥܐ ـ (ܬܥܝܐ) ܛܥܐ ܘܐܬܛܥܝ ܡܬܛܥܝܢܘܬܗ .

دخنَ .

ܬܢܢܐ - ܬܥܠܐ . دخان - ثعلب .

ܬܢܥ ـ (ܬܢܥܬܐ) ܢܘܡܬܐ . نعس .

ܬܦܢܟܐ . ܨܘܪܬܐ . مثال شكل .

ܬܦܐ . ܫܩܝܬܐ . ساقية .

ܬܩܠ ـ (ܬܩܠܐ) ܡܬܩܠܢܘܬܐ . وزن كال .

ܬܩܠ ـ (ܬܘܩܠܬܐ) . ܡܬܬܘܩܠܢܘܬܐ . عثر .

ܬܘܩܠܬܐ . ܡܬܬܩܠܢܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ . عثرة زلّة .

ܬܩܢ ـ (ܬܘܩܢܐ) ܘܩܘܡܐ . ثبت استقام .

ܬܩܢ ܘܐܬܬܩܢ . ܡܬܘܩܢܘܬܐ ܡܬܘܬܩܢܘܬܐ . ثبّت هيّأ أصلح .

ܬܩܢܐ . ܫܪܝܪܐ ܘܛܒܐ . ثابت صالح .

ܬܘܩܢܐ . ܘܫܘܬܐ . وليمة مأدبة .

ܬܩܦ ـ (ܬܘܩܦܐ) ܚܝܠܐ ܘܥܫܝܢܐ . قوي عزّ .

ܬܩܦ . ܡܬܚܝܠܢܘܬܐ . قوّى عزّز .

ܬܩܝܦܐ . ܥܫܝܢܐ . قويّ منيع .

ܬܪܐ (ܬܘܪܐܐ) ܡܬܪܕܝܢܘܬܐ ܡܬܡܠܦܢܘܬܐ . هذّب علّم .

ܬܐܘܪܝܐ . ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ ܕܒܠܒܘܬܐ . التأمّل

في الالهيّات .

ܬܪܓܡ . ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ . ترجم .

ܬܪܝܢ : ܬܪܬܝܢ . اثنان اثنتان .

ܬܪܝܢܐ . ثان .

ܬܪܡܠܐ . ܚܘܪܒܐ . مزود .

ܬܪܢܓܠܐ . ܕܝܟܐ . ديك .

ܬܪܘܣܘܣ . مذبح .

ܬܪܣܝ . ܡܬܪܣܝܢܘܬܐ . قات .

ܬܘܪܣܝܐ ܘܬܪܣܝܬܐ ܕܝܘܡܐ . قوت غذاء .

ܬܪܥ ـ (ܬܪܥܐ) ܦܬܚܐ . فجر خرق هدم .

ܬܪܥ . ܦܬܚ ܦܬܚ . فجّر مزّق .

ܬܪܥܐ . باب .

ܬܘܪܥܬܐ . ܦܠܚܬܐ . ثلمة ترعة .

ܬܪܨ ـ (ܬܪܝܨܘܬܐ) ܘܬܐ ܠܦܘܬܐ . توجّه قوّم .

ܬܪܨ . ܡܬܪܨܢܘܬܐ . أصلح هذّب .

ܬܪܝܨܐ . ܬܪܝܨ . مستقيم .

ܬܫܥ - ܬܫܥܝܢ . تسع - تسعون .

ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ ܘܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ . تشرين الأوّل والثاني .



EXERCICES

DE

LECTURE

EN

LANGUE CHALDÉENNE



MOSSOUL

IMPRIMERIE DES PÈRES DOMINICAINS

1898